ELEMENTS OF FRENCH

GREENBERG

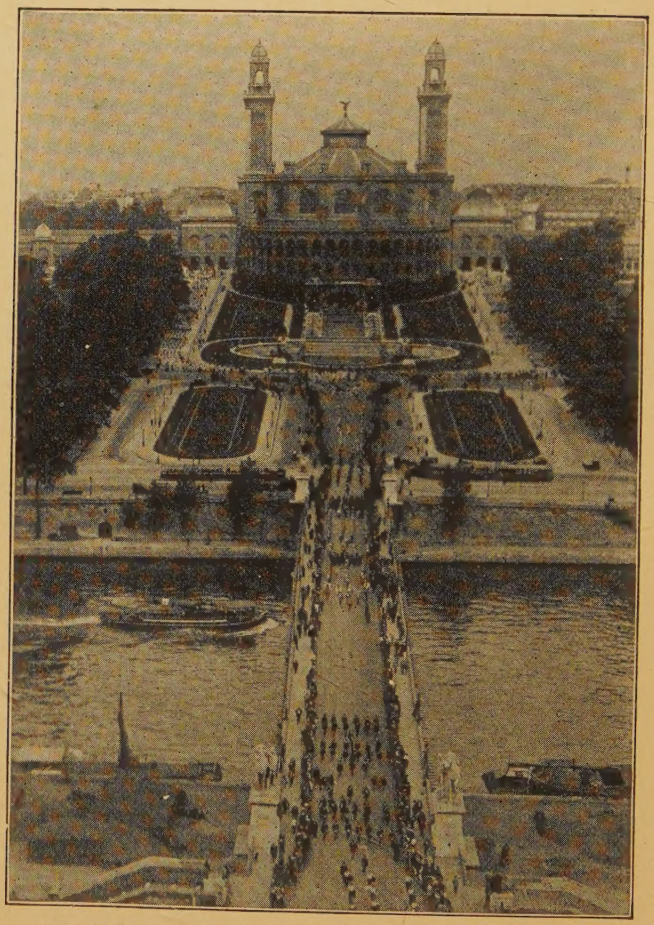
CHARLES E. MERRILL
COMPANY

No. 46

Newton Public Schools

You will be required to pay for any damage the book may receive while in your possession or for its full value if lost

WHEN LOANED	CONDITION WHEN LOANED	TO WHOM LOANED	WHEN RETURNED	CONDITION When Ret'd
9/24/29	New	Mabel Owens		
9/10/36	New G.	Bobby Coe	6/1/37	G



A holiday parade in Paris. Rows of onlookers line the bridge as the troops of soldiers march through the gardens of the old Trocadero palace

ELEMENTS OF FRENCH

BY

JACOB GREENBERG, A.M.

DIRECTOR OF FOREIGN LANGUAGES IN THE JUNIOR AND THE JUNIOR-SENIOR HIGH SCHOOLS, NEW YORK CITY, INSTRUCTOR IN METHODS OF TEACHING ROMANCE LANGUAGES SCHOOL OF EDUCATION, COLLEGE OF THE CITY OF NEW YORK

CHARLES E. MERRILL COMPANY
NEW YORK CHICAGO

Copyright 1922, 1925
By CHARLES E. MERRILL CO.

[8]

PREFACE

This book presents the essential facts of grammar and vocabulary in a simple and systematic manner, and is suitable for beginners' classes in high schools.

Attention is called to the following features:

Selection of Essentials. The material is based on the minimum essentials stated in the courses of study in senior high schools of many of the larger cities in the United States.

Vocabulary. The words included in the lessons are selected from the Minimum Standard Vocabulary adopted by a committee of New York City teachers. Those words were chosen which occur most frequently in the more commonly used French texts and basic books (grammars). In this book stress has been laid on the acquisition of a working vocabulary by means of short word lists in each lesson, abundant exercises, and constant repetition.

Pronunciation. Exercises are provided in the important vowel, semi-vowel, and consonant sounds, together with a description of the method of their production. The diacritical marks with which all American children are acquainted, such as ā, ă, ē, o͞o, have been used, wherever possible, to explain French sounds.

Grammar. The pupil is led from the observation of model sentences to the deduction of usages and principles. It is the sentence which teaches the rule, not the rule which teaches the sentence. As only the essentials of grammar are presented, the beginner is not fatigued, nor is his memory loaded with a superabundance of rules and principles.

Reading. Reading ranks foremost in point of importance in the study of a foreign language. It is the most attractive

part of the study of a language, the most useful, and the most lasting in its benefits.

This book aims to prepare the student to read easy connected French as soon as possible. He is supplied with a generous amount of material graded to his interests and attainments. As each reading lesson serves as a review of principles previously learned, the beginner does not encounter new difficulties, and is thus encouraged by his ability to understand the foreign text.

Oral Practice. Abundant material for oral practice, based upon definite principles of grammar, is provided in each lesson. The conversational exercises are generally given as dialogues, in order to increase the confidence of the beginner in using the language orally. They deal with everyday topics, such as the weather, telling time, and daily activities.

Composition (translation from English into French). The composition exercise should be taken up when the teacher feels that the class has acquired a sense for the correct form of expression, not necessarily at the completion of each lesson. The sentences to be translated into French are very simple, and are adapted to young learners.

Verbs. Only the common regular and irregular verbs have been given in this book. Emphasis has been placed on the mastering of verbal forms and tenses. The subjunctive mood has been deferred until the second year, because that subject should not be taken up in the first year of the study of a foreign language. A table of regular and irregular verbs conjugated in all persons and tenses is provided in the reference section at the end of the book.

Drill. An abundance of exercises in accordance with the modified direct method has been supplied in each lesson.

Review. Review exercises are interspersed throughout this volume. These consist of English sentences and reading

lessons based upon lessons previously studied, and serve to unify and summarize the main principles of syntax.

Proverbs, Classroom Expressions, Fables. French proverbs, together with the corresponding English proverbs, classroom expressions, and two fables by La Fontaine have been provided. The proverbs as well as the fables should be committed to memory, not only for content but also with a view to improving pronunciation. Classroom expressions should be learned by heart by the beginner, and from the very first day classroom directions should be given in the foreign language.

The author acknowledges his indebtedness for helpful criticisms and suggestions to Professor H. C. Olinger, New York University; Mr. M. A. Luria, Head of the Spanish Department, De Witt Clinton High School; Mr. A. Weil, Seward Park Junior High School; Mr. F. Mankiewicz, Stuyvesant High School; Mr. W. de Lautreppe, Walton Junior-Senior High School; Mr. S. H. Klafter, Franklin K. Lane Junior-Senior High School; M. L. Carrel, Boys' High School, Brooklyn, New York; and Dr. A. Lipsky, Seward Park Junior-Senior High School.

J. G.

TABLE DES MATIÈRES

LEÇON		PAGE
1.	Article Défini	1
2.	Article Défini	3
3.	Article Indéfini	6
4.	Pluriel de l'Article Défini et des Noms	8
5.	Revue: Articles	10
6.	Présent de l'Indicatif des Verbes **avoir**, **être**	11
7.	Interrogation; **avoir**, **être**	15
8.	Négation; **avoir**, **être**	18
9.	Revue: **avoir**; **être**; Interrogation; Négation	22
10.	Possession; Contractions	24
11.	Accord des Adjectifs	27
12.	Revue: Possession; Contractions; Accord des Adjectifs	31
13.	Adjectifs Possessifs	33
14.	Première Conjugaison	37
15.	Nombres Cardinaux	42
16.	Nombres Cardinaux	46
17.	Revue: Adjectifs Possessifs. Première Conjugaison. Nombres Cardinaux	50
18.	Impératif Affirmatif de la Première Conjugaison	53
19.	Deuxième et Troisième Conjugaisons	57
20.	Passé Indéfini	64
21.	Revue: Les Trois Conjugaisons Régulières	67
22.	Les Verbes Irréguliers **dire**, **faire**, **avoir**	68
23.	Féminin des Adjectifs; Position des Adjectifs	72
24.	Féminin des Adjectifs; Position des Adjectifs	77
25.	Pluriel des Noms et des Adjectifs	80
26.	Comparaison des Adjectifs et des Adverbes	84
27.	Revue: Adjectifs. Adverbes. Verbes **dire**, **faire**, **avoir**	89
28.	Partitif. Adverbes de Quantité	92
29.	Nombres Cardinaux	97
30.	Nombres Ordinaux	100
31.	Revue: Partitif. Adverbes de Quantité. Nombres Cardinaux et Ordinaux. Verbes	103
32.	Pronoms Personnels; Régimes Directs	106

LEÇON		PAGE
33.	Pronoms Personnels; Régimes Indirects	108
34.	**Y** et **en**; Impératif des Verbes **aller, avoir, être**	112
35.	Imparfait de l'Indicatif	116
36.	Accord du Participe Passé	121
37.	Revue: Pronoms Personnels, Régimes Directs et Indirects. Imparfait de l'Indicatif. Accord du Participe Passé. **y** et **en**	126
38.	Pronoms Possessifs	128
39.	Futur de l'Indicatif	132
40.	Les Verbes Irréguliers **venir** et **pouvoir**	137
41.	Pronoms Relatifs **qui** et **que**; Accord du Participe Passé avec **avoir**	140
42.	Pronoms Démonstratifs	143
43.	Pronoms Démonstratifs **ce, ceci, cela**	148
44.	Revue: Pronoms Possessifs. Pronoms Relatifs **Qui** et **Que** Accord du Participe Passé avec **avoir**. Futur de l'Indicatif	152
45.	Pronoms Emphatiques	155
46.	Pronoms Personnels, Régimes Directs et Indirects	158
47.	Pronoms Personnels, Régimes d'un Verbe à l'Impératif	162
48.	Passé Défini	166
49.	Verbes Réfléchis	169
50.	Les Verbes **manger, commencer, nettoyer, répéter, lever, appeler**	173
51.	Revue: Pronoms Emphatiques. Pronoms Régimes. Passé Défini. Verbes Réfléchis. Verbes **manger, commencer, nettoyer, répéter, lever, appeler**	178
52.	Conditionnel	180
53.	Temps Composés de l'Indicatif	184
54.	Les Verbes Irréguliers **partir, recevoir, devoir**	188
55.	Pronoms Relatifs; Pronoms Interrogatifs	191
56.	Revue: Conditionnel. Temps Composés de l'Indicatif. Pronoms Relatifs. Pronoms Démonstratifs. Verbes **partir, recevoir, devoir**	195
	La Cigale et la Fourmi	197
	Le Corbeau et le Renard	198
	Proverbes	199
	Classroom Expressions	202
	The Three Regular Conjugations	204
	Simple Tenses	206
	Compound Tenses	208

PAGE
Reflexive Verbs 211
Irregular Verbs 213
French-English Vocabulary 248
English-French Vocabulary 269
Index 277

PRONUNCIATION

LEÇON		PAGE
1.	**i** as in **livre**	3
2.	**u** as in **plume**	5
3.	**Close e** (é) as in **école**	7
4.	Liaison	10
6.	**Open e** (è) as in **père**	14
7.	**Mute e** as in **le**	18
8.	**Close a** as in **papier**	22
10.	**Open o** as in **homme**	27
11.	**ou** as in **cousin**	30
13.	**Open a** as in **classe**	37
14.	Nasal vowels; **nasal a** as in **dans**	41
15.	**Nasal e** as in **cousin**	46
16.	**Nasal o** as in **leçon**	49
18.	**Open eu** as in **fleur**	56
19.	**Nasal eu** as in **un**	62
20.	**Close eu** as in **deux**	66
22.	**Close o** as in **vos**	72
23.	**i before another vowel** as in **papier**	76
24.	**u before i** as in **suis**	79
25.	**ou before a vowel** as in **oui**	82
26.	**gn** as in **espagnol**	88

INTRODUCTION

1. SYLLABICATION

In dividing French words into syllables, a single consonant is pronounced with the following vowel, but two or more consonants are separated: *a-mi; par-ler; ad-mi-rer.*

2. LINKING (LIAISON)

When a word ending with a consonant precedes a word beginning with a vowel sound, the consonant, in pronunciation, is generally carried over to the following word: *les‿amis, bon‿ami, il‿est, dans‿une heure.*

3. ACCENT OR STRESS

The syllables of French words are uttered with almost equal force, a slight stress being placed on the last syllable: *professeur, récréation.* If the last syllable is silent, the stress is given to the next to the last syllable: *accompagne, automobile.*

4. ELISION

Elision is the dropping of a final vowel before a word beginning with a vowel sound: *l'ami* (le + ami), *l'encre* (la + encre), *s'il* (si + il), *l'homme* (le + homme), *c'est* (ce + est), *j'ai* (je + ai).

5. DIACRITICAL MARKS

1. Certain marks are placed over vowels to indicate the sound of the vowel or to show distinction between words. These accents are:

The *acute accent* (*l'accent aigu*) placed over *e*: *épée.*

The *grave accent* (*l'accent grave*) placed over *a, e, u*: *là, mère, où.* (Compare *la, là, ou, où.*)

The *circumflex accent* (*l'accent circonflexe*) placed over all vowels except *y*: *fête, naître, ôter, âge.*

2. The *cedilla* (*la cédille*) is placed under the letter **c** (ç) to indicate that *c* has the sound of *s*: *français, façon, reçu.*

3. The *dieresis* (*le tréma*) is used to indicate that the vowel over which it is placed is in a separate syllable from the preceding vowel: *Noël.*

6. PUNCTUATION MARKS

The punctuation marks are:

. *le point,* the period.
, *la virgule,* the comma.
; *le point et virgule,* the semicolon.
: *deux points,* the colon.
- *le trait d'union,* the hyphen.
— *le tiret,* the dash.
? *le point d'interrogation,* the question mark.
! *le point d'exclamation,* the exclamation mark.
( ) *la parenthèse,* parenthesis.
« » *les guillemets,* quotation marks.
' *l'apostrophe,* the apostrophe.

ELEMENTS OF FRENCH

1ère LEÇON [1]

ARTICLE DÉFINI

Observe the definite articles in the following sentences:

Voici **le** livre. Here is the book.
Voici **la** plume. Here is the pen.

In the French language there are two genders, the masculine and the feminine.

The definite articles are:

le before a masculine noun beginning with a consonant;
la before a feminine noun beginning with a consonant.

VOCABULAIRE

Noms masculins	*Noms féminins*
le crayon, the pencil	**la chaise**, the chair
le garçon, the boy	**la classe**, the classroom
le livre, the book	**la fille**, the girl
le papier, the paper	**la plume**, the pen
le pupitre, the desk	**la table**, the table

et, and — **voici**, here is, here are
est, is — **voilà**, there is, there are
où, where

LECTURE (READING)

1. Le crayon; le livre; le papier; le garçon.
2. La chaise; la table; la plume; la fille.

[1] 1ère is an abbreviation of *première*, first.

3. Voici la plume. Voici le crayon.
4. Voilà le crayon. Voilà la plume.
5. Voici la chaise. Voici la table.
6. Voilà la table. Voici le pupitre.
7. Voici le crayon et la plume.
8. Voilà le papier et le livre.
9. Voici le garçon et voilà la fille.
10. Où est le crayon? Voici le crayon.
11. Où est la chaise? Voilà la chaise.
12. Où est la classe? Voilà la classe.
13. Où est la table? Voici la table.
14. Où est le garçon? Voilà le garçon.
15. Voici la chaise et la table; voilà le livre et le papier.

EXERCICES

A. Écrivez les noms suivants avec l'article défini (Write the following nouns with the definite article):

garçon	livre	chaise	classe
papier	table	fille	crayon

B. Remplacez le tiret par l'article défini (Replace the dash by the definite article):

1. Voici —— livre. 2. Voilà —— plume. 3. Voici —— chaise et voilà —— table. 4. Où est —— garçon? 5. Où est —— fille? 6. Voici —— papier et voilà —— livre. 7. Voilà —— classe. 8. Voici —— plume, —— livre et —— crayon.

C. Répondez en français aux questions suivantes (Answer the following questions in French):

1. Où est le crayon? 2. Où est la plume? 3. Où est le livre? 4. Où est la chaise? 5. Où est la table? 6. Où est le papier? 7. Où est le garçon? 8. Où est la fille? 9. Où est la classe?

D. Thème (Composition):

1. The book; the pen; the pencil; the paper; the boy and the girl; the chair and the table; the classroom. 2. Here is the pencil. 3. There is the pen. 4. Here is the chair. 5. There is the table. 6. Where is the paper? There is the paper. 7. Where is the book? There is the book. 8. Where is the classroom? Here is the classroom. 9. Where is the pencil? Here is the pencil and there is the pen. 10. Here is the book; there are the pencil and the paper.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **i** as in *livre* is similar to the vowel sound *ē* in English, as in the word *meet*. In making this sound, the blade of the tongue is close to the hard palate, the tip of the tongue touches the lower teeth, and the corners of the mouth are drawn back as in smiling. This sound is written **i, î.**

1. Prononcez (Pronounce): i, i, i, î, livre, fille, voici, article, défini. Voici le livre. Voici la fille. Article défini.

2. Divisez en syllabes (Divide into syllables): voici, voilà, papier, garçon, crayon, livre, table.

3. Prononcez: et, est, et, est, et, est, est, et.

2e LEÇON [1]

ARTICLE DÉFINI

Observe the definite article in these sentences:

Voici l'homme. Here is the man.
Voilà l'image. There is the picture.

Le and **la** become **l'** before nouns beginning with a vowel or silent **h.**

[1] 2e is an abbreviation of *deuxième*, second.

VOCABULAIRE

Noms masculins	*Noms féminins*
l'exercice, the exercise	**l'école**, the school
l'homme, the man	**l'encre**, the ink
l'objet, the object	**l'image**, the picture

LECTURE

1. L'objet; l'exercice; l'homme.
2. L'encre; l'image; l'école.
3. Voici l'école; voilà la classe.
4. Voilà l'homme; voici le garçon.
5. Voici la plume et l'encre.
6. Voilà l'image et le papier.
7. Voilà le crayon et l'exercice.
8. Où est l'image? Voici l'image.
9. Où est l'encre? Voilà l'encre et la plume.
10. Où est l'école? Voici l'école.
11. Voici la classe. Voici la chaise et voilà la table. Voici l'encre et voilà la plume. Voici le crayon et voilà le papier. Voilà l'exercice. Voici l'homme et voilà le garçon.

EXERCICES

A. Écrivez les noms suivants avec l'article défini:

1. crayon	6. homme	11. exercice
2. chaise	7. garçon	12. livre
3. encre	8. fille	13. papier
4. table	9. école	14. classe
5. image	10. objet	15. plume

B. Répondez en français aux questions suivantes:

1. Où est l'encre? 2. Où est l'image? 3. Où est la plume? 4. Où est le livre? 5. Où est l'exercice? 6. Où est l'école? 7. Où est la classe? 8. Où est l'homme? 9. Où est le garçon? 10. Où est la fille? 11. Où est l'objet?

C. Remplacez le tiret par l'article défini:

1. Voilà —— image. 2. Voici —— encre. 3. Où est —— exercice? 4. Où est —— école? 5. Voici —— encre et —— plume. 6. Voilà —— exercice et —— crayon. 7. Voici —— homme et voilà —— garçon. 8. Voici —— plume, —— crayon, —— image et —— encre. 9. Voilà —— homme, —— garçon et —— fille. 10. Voici —— école et voilà —— classe.

D. Thème: 1. Where is the school? There is the school. 2. Where is the picture? There is the picture. 3. Where is the ink? Here is the ink; there is the pen. 4. Where is the exercise? Here is the exercise. 5. Where is the man? There is the man; here is the boy. 6. Here is the pencil and there is the ink. 7. Here is the chair and there is the table. 8. There are the pencil, the book, and the ink. 9. Here are the picture and the exercise. 10. Here are the pen and the ink; there are the pencil and the paper.

EXERCICES DE PRONONCIATION

In producing the sound of **u**, as in *plume*, the tongue has the same position as in forming **i** (English *ē*), and the lips are rounded as in whistling. This sound has no equivalent in English.

Prolong the sound **i** (English *ē*) that you studied in Lesson 1, and at the same time effect a rounding of the lips. Repeat this several times.

1. Prononcez: bu, su, du, tu, lu, nu, pu, vu, plume, si, su, lit, lu, ni, nu, ri, rue, pli, plume, pupitre, sur. Il a vu la plume sur le pupitre. Il a plus d'une plume dans le pupitre.

2. Divisez en syllabes: l'exercice, l'objet, l'image, l'école, l'encre.

3. Prononcez les syllabes en italique (Pronounce the syllables in italics): l'ob*jet*, le *li*vre, voi*ci*, la *plu*me, la *fi*lle, *et*, *est*.

3e LEÇON

ARTICLE INDÉFINI

Observe the indefinite articles in these sentences:

Voici **un** crayon.	Here is a pencil.
Voilà **une** plume.	There is a pen.
Voici **un** homme.	Here is a man.
Voilà **une** image.	There is a picture.

The indefinite articles are:

un before a masculine noun, **une** before a feminine noun.

VOCABULAIRE

Noms masculins	*Noms féminins*
un cousin, a cousin	**une cousine**, a cousin
un fils, a son	**une famille**, a family
un frère, a brother	**une fille**, a daughter
un oncle, an uncle	**une mère**, a mother
un père, a father	**une sœur**, a sister
	une tante, an aunt

LECTURE

1. Voici une famille.
2. Voici le père et voilà un fils.
3. Voici un cousin et voilà une cousine.
4. Voilà un oncle et une tante.
5. Voici la mère et une fille.
6. Voilà un frère et une sœur.
7. Où est la famille? Voici la famille: un père, une mère, un fils, une fille, un cousin, une cousine, un oncle et une tante.
8. Voilà une école. Voici une classe.
9. Voici une plume et voilà un crayon.
10. Voici un garçon et voilà une fille.
11. Voici une chaise, une table et un pupitre.
12. Voici un livre et une image.

EXERCICES

A. Écrivez les noms suivants avec l'article défini:

oncle	école	garçon
sœur	mère	cousin
fils	frère	cousine

B. Remplacez le tiret par l'article indéfini:

1. Voici —— crayon.
2. Voilà —— école.
3. Voici —— plume.
4. Voici —— famille.
5. Voilà —— père et —— mère.
6. Voici —— garçon et —— fille.
7. Voilà —— image; voici —— livre.
8. Voici —— oncle et —— tante; voilà —— cousin et —— cousine.

C. Thème: 1. Here is a pencil. 2. There is a pen. 3. Here is a boy and there is a girl. 4. There is a school. 5. Here is a picture and there is a book. 6. Here are a father and a mother; there are a brother and a sister. 7. There are an uncle and an aunt. 8. There are a father and a daughter, a mother and a son, a sister and a brother. 9. Here are a chair and a table, a book and a picture, a pen and a pencil. 10. Here are a boy and a girl.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **close e** (**é**) as in *école* resembles the sound of *ā* in English, as in the word *late*. In its production, the blade of the tongue is lower than for **i** (English *ē*) and the mouth is open wider. The sound is written **é**, **e** (before final mute *r*, *z*), **ai** (final in verb endings); also **es**, as in *les*, *mes*, *ses*.

1. Prononcez: é, é, é, école, défini, et, papier, les, mes, ses, donnai, aller, avez. J'ai les papiers des élèves. J'ai montré mes papiers à mes amis.

2. Divisez en syllabes: crayon, famille, donnai, école, défini, papier, cousin, cousine, oncle.

4e LEÇON

PLURIEL DE L'ARTICLE DÉFINI ET DES NOMS

Observe the plural form of the articles and nouns in the following examples:

Singular	Plural
le crayon, the pencil	**les** crayons, the pencils
la plume, the pen	**les** plumes, the pens
l'objet, the object	**les** objets, the objects
l'homme, the man	**les** hommes, the men

The plural form of the definite article is **les**.

The plural of nouns is generally formed by adding an **s** to the singular.

VOCABULAIRE

l'élève (*m. and f.*), the pupil
l'enfant (*m. and f.*), the child
la femme, the woman
sont, are
montrez-moi, show me

LECTURE

1. Voici le livre; voici les livres.
2. Voilà la table; voilà les tables.
3. Montrez-moi l'image. Montrez-moi les images.
4. Voilà l'enfant; voilà les enfants.
5. Montrez-moi l'élève; montrez-moi les élèves.
6. Montrez-moi les papiers.
7. Voilà le père, la mère et les filles.
8. Voici les hommes et les femmes.

9. Voici les filles et les garçons.
10. Voilà les plumes et les crayons.
11. Où sont les enfants? Voilà les enfants.
12. Où sont les exercices? Voici les exercices.
13. Où sont l'encre et les plumes? Voilà l'encre et les plumes.
14. Où sont les frères et les sœurs? Voici les frères; voilà les sœurs.
15. Montrez-moi les écoles. Voici les écoles.

EXERCICES

A. Écrivez les noms suivants avec l'article indéfini:

élève	enfant	papier
plume	femme	table
homme	image	exercice
objet	école	chaise
crayon	garçon	cousin
oncle	tante	frère
sœur	fils	fille
père	mère	cousine

B. Écrivez au pluriel (Write in the plural):

1. Voici le livre. 2. Où est l'image? 3. Où est l'élève? 4. Où est l'enfant? 5. Montrez-moi l'école. 6. Où est l'homme? 7. Où est le garçon? 8. Voici l'image et voilà le livre. 9. Voilà le frère et la sœur. 10. Voilà l'exercice. 11. Voici le fils; voilà la fille. 12. Voilà le garçon; voici l'homme.

C. Écrivez au singulier (Write in the singular):

1. Voici les hommes, les femmes et les enfants. 2. Voilà les images, les livres, les crayons et les plumes. 3. Où sont les élèves? 4. Où sont les hommes? 5. Où sont les

chaises et les tables? 6. Où sont les livres? 7. Montrez-moi les objets. 8. Voici les garçons; voilà les filles.

D. Thème: 1. Show me the pen and the pencil. 2. Show me the pens and the pencils. 3. Here is a pen and there is a pencil. 4. Where is the pupil? Here is the pupil. 5. Where are the pupils? Here are the pupils. 6. Show me the exercise; show me an exercise; show me the exercises. 7. Show me a picture; show me the picture; show me the pictures. 8. Where is the man? Here are the men. Here is a woman. 9. There is a child. 10. Where are the children? Here are the boys and there are the girls.

EXERCICES DE PRONONCIATION

1. Prononcez:

1. Voici les‿élèves. 2. Où sont les‿enfants? 3. Voici les‿hommes et les‿enfants. 4. Voilà les‿exercices. 5. Montrez-moi les‿écoles. 6. Où sont les‿images?

2. Divisez en syllabes: exercice, image, garçon, montrez-moi, voilà, pluriel, article défini, indéfini.

3. Soulignez les lettres que l'on ne prononce pas (Underline the letters that are not pronounced):

Montrez les livres. Où sont les garçons? Les plumes et les images sont sur le pupitre. Voici les fils et les filles.

5e LEÇON

REVUE: ARTICLES

Écrivez les noms suivants 1° avec l'article défini; 2° avec l'article indéfini; 3° au pluriel:

1. crayon	3. livre	5. objet
2. garçon	4. papier	6. fils

7. père	13. homme	19. image
8. famille	14. frère	20. cousin
9. chaise	15. tante	21. cousine
10. table	16. élève	22. oncle
11. classe	17. plume	23. mère
12. fille	18. exercice	24. enfant

Traduisez en français :

1. There is the school. 2. Here is the classroom. 3. There are the chairs and the tables. 4. Here are the books, the pictures, the pens, the pencils, and the ink. 5. Where are the children? 6. There are the pupils. 7. Here are the boys and there are the girls. 8. Where is the man? 9. There is the man. 10. Here is the woman.

11. Show me the exercise. 12. Show me the exercises. 13. Show me the objects. 14. Show me a pen and a pencil. 15. There are the uncle, the aunt, the father and the mother, the brother and the sister, the son, the daughter, and the cousin. 16. Where is the child? 17. Show me the pupil. 18. There are the books and the paper. 19. There are a man, a woman, a child, a boy, and a girl. 20. Show me a pen, a pencil, a table, a book, an exercise, an object, a picture, a school, a pupil, a child.

6e LEÇON

PRÉSENT DE L'INDICATIF DES VERBES AVOIR, ÊTRE

1. Learn the present indicative of the verb *avoir*, to have.

J'ai une plume.	I have a pen.
Tu as une plume.	You have a pen.
Il a une plume.	He has a pen.
Elle a une plume.	She has a pen.

Nous avons une plume.	We have a pen.
Vous avez une plume.	You have a pen.
Ils ont une plume.	They (*m.*) have a pen.
Elles ont une plume.	They (*f.*) have a pen.

2. Note that the personal pronouns, when subjects, are:

	Singular	Plural
First Person:	**je**	**nous**
Second Person:	**tu**	**vous**
Third Person:	**il**	**ils** (*m.*)
	elle	**elles** (*f.*)

Tu is a familiar form used in speaking to children and intimate friends. **Vous** is the polite form used for one person as well as for the plural, like *you* in English.

3. Learn the present indicative of the verb *être*, to be.

I am in the garden, etc.

je suis dans le jardin	**nous sommes**
tu es, etc.	**vous êtes**
il est	**ils sont**
elle est	**elles sont**

VOCABULAIRE

le banc, the bench, seat	**la chambre**, the room
le jardin, the garden	**la maison**, the house
avec, with	**un**, one
dans, in	**deux**, two
devant, in front of	**trois**, three
sur, on, upon	**quatre**, four

qui? who?

LECTURE

1. L'homme a une famille.
2. La femme a deux enfants.
3. Il a un crayon et trois plumes.
4. J'ai quatre livres.
5. Tu as trois images.

6. Vous avez trois cousins.
7. J'ai un père et une mère.
8. Nous avons un frère et deux sœurs.
9. Ils ont un fils et trois filles.
10. Qui a un oncle et une tante? J'ai un oncle et une tante.
11. Qui a quatre plumes? Elles ont quatre plumes.
12. Nous sommes dans la chambre.
13. Vous êtes dans le jardin.
14. Je suis sur le banc et tu es sur la chaise.
15. Voici les élèves; ils sont dans la classe.
16. Voilà l'homme; il est dans la maison.
17. Montrez-moi la femme. Elle est devant la table.
18. Voici les frères; ils sont avec la tante.
19. Voilà les trois sœurs; elles sont devant la maison.
20. Où sont les hommes?
21. Qui est dans la classe? Je suis dans la classe.
22. Qui est devant les élèves? Elle est devant les élèves.

EXERCICES

A. Conjuguez (Conjugate):

1. J'ai les crayons; tu as les crayons, etc.
2. J'ai deux plumes; tu as deux plumes, etc.
3. Je suis dans la chambre; tu es dans la chambre, etc.
4. Je suis devant la classe; tu es devant la classe, etc.

B. Remplacez le tiret par la forme convenable du présent de l'indicatif du verbe avoir (Replace the dash by the proper form of the present indicative of the verb *avoir*):

1. Elle —— une tante.
2. Tu —— trois crayons.
3. Qui —— un livre?
4. Nous —— trois plumes.
5. Ils —— deux plumes.
6. Vous —— les livres.
7. Le père et la mère —— un fils.

C. Remplacez le tiret par la forme convenable du présent de l'indicatif du verbe être :

1. Vous —— dans le jardin.
2. Nous —— dans la classe.
3. Ils —— devant la maison.
4. Tu —— sur le banc.
5. Les garçons —— avec l'homme.
6. La tante —— avec l'oncle.
7. Elle —— devant les élèves.
8. Qui —— avec le garçon?
9. Qui —— dans la chambre?
10. Où —— les élèves?
11. Où —— l'enfant?

D. Thème: 1. I have a book. 2. He has a pencil. 3. We have two brothers. 4. The man has one son and two daughters. 5. You have three books. 6. Who has a brother? She has a brother and a sister. 7. They have four children. 8. Where are you? I am in the room. 9. They are in the house. 10. I am in front of the garden; she is in the garden.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **open e** (**è**) as in *père* resembles the sound of *ĕ* in the English word *set*. The blade of the tongue is lower than for close *e*, the mouth is open wider, and the lips are drawn farther back. The sound is written **è**, **ê**, **ai** (except when final in verb endings), **ei**, and **e** (before doubled consonants, before a final consonant sound or silent *t*).

1. Prononcez: è, ê, ai, ei, père, fête, chaise, objet, mais, reine, cesser, avec, élève, thème. Les élèves ont sept chaises. L'élève est près de la fenêtre.

2. Divisez en syllabes: jardin, maison, chambre, nous avons, vous avez, vous êtes, devant.

7e LEÇON

INTERROGATION; AVOIR, ÊTRE

Have I a pen? etc.

Ai-je une plume?	**Avons-nous** une plume?
As-tu une plume?	**Avez-vous** une plume?
A-t-il une plume?	**Ont-ils** une plume?
A-t-elle une plume?	**Ont-elles** une plume?

In the above questions, the verb comes first and the subject pronoun follows it exactly as in English, "Have you a pen?"

Note the use of the hyphen in the interrogative forms.

Note also the use of **-t-** in the interrogative forms *a-t-il?* and *a-t-elle?*

Am I in the classroom? etc.

Suis-je dans la classe?	**Sommes-nous** dans la classe?
Es-tu dans la classe?	**Êtes-vous** dans la classe?
Est-il dans la classe?	**Sont-ils** dans la classe?
Est-elle dans la classe?	**Sont-elles** dans la classe?

Observe how the following questions are expressed:

Le garçon a-t-il un livre?	Has the boy a book?
Marie a-t-elle une plume?	Has Mary a pen?

Whenever a noun is the subject in an interrogative sentence, it usually begins the sentence, and the personal pronoun referring to it follows the verb.

VOCABULAIRE

le cahier, the notebook	**l'aiguille** (*f.*), the needle
le canif, the penknife	**la carte**, the map
le fil, the thread	**l'épingle** (*f.*), the pin
Jean, John	**oui, madame**, yes, madam
le maître, the teacher	**Marie**, Mary
non, monsieur, no, sir	**la porte**, the door
le parc, the park	**près de**, near

LECTURE

1. As-tu la carte? Oui, monsieur, j'ai la carte.
2. A-t-elle un canif? Oui, madame, elle a un canif.
3. Avez-vous les épingles? Non, madame, j'ai les aiguilles.
4. Ont-ils les livres? Non, monsieur, ils ont les cahiers.
5. Ont-elles les plumes et l'encre? Oui, monsieur, elles ont les plumes et l'encre.
6. Avez-vous le fil? Oui, madame, nous avons le fil et les aiguilles.
7. Où sommes-nous? Nous sommes dans la classe.
8. Où est le maître? Il est près de la fenêtre.
9. Où êtes-vous? Je suis devant la table.
10. Marie est-elle dans la classe? Non, madame, elle est dans le parc.
11. Jean est-il près de la fenêtre? Non, monsieur, il est près de la porte.
12. Les élèves sont-ils dans le parc? Oui, monsieur, ils sont dans le parc.
13. Les enfants ont-ils les images? Oui, monsieur, ils ont les images.
14. Jean a-t-il un frère? Oui, monsieur, Jean a un frère.
15. Le maître est-il près de la porte? Oui, madame, il est près de la porte.

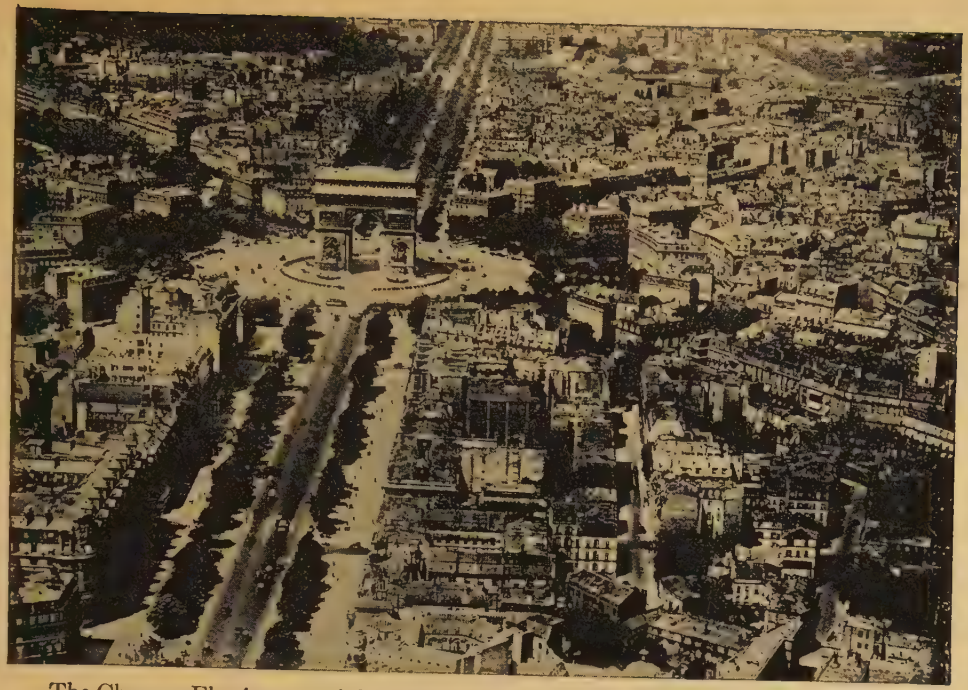
EXERCICES

A. Conjuguez:

1. J'ai un cahier.
2. Je suis dans le parc.
3. Ai-je une carte?
4. Suis-je près de la porte?

B. Donnez la forme interrogative aux phrases suivantes (Turn the following sentences into questions):

1. Nous avons les cartes. 2. Elle a le fil. 3. Vous avez un canif. 4. Il a le cahier. 5. Elles ont les épingles.



The Champs-Elysées, one of the finest boulevards of Paris, and the Arc de Triomphe

6. J'ai une aiguille. 7. L'homme a une famille. 8. Les enfants sont dans le jardin. 9. Les élèves ont les cahiers. 10. Marie a un cahier. 11. Jean a une sœur. 12. Je suis dans le jardin. 13. Il est près de l'école. 14. Tu es dans la classe. 15. Nous sommes dans le parc. 16. Elles sont près de la porte. 17. Marie est devant les enfants. 18. Jean est sur le banc. 19. Le maître est près de la fenêtre. 20. L'aiguille est sur la table.

C. Formez des questions basées sur les phrases suivantes:

1. L'homme a une famille. 2. Les élèves ont les cahiers. 3. Marie est devant les enfants. 4. L'aiguille et les épingles sont sur la table. 5. Jean et Marie sont dans le jardin. 6. Marie a un frère et une sœur. 7. L'enfant a un crayon. 8. Les élèves sont près de l'école. 9. Marie est près de la porte. 10. Marie a les plumes.

D. Thème: 1. Have you the needle? I have the needle. 2. Who has the thread? She has the thread. 3. Has Mary the thread and the needle? She has the thread and the needle. 4. Have they the penknife? They have the penknife. 5. Have I the notebook? You have the notebook. 6. Have the pupils the map? Yes, sir, they have the map. 7. Where are you? I am near the window. 8. Is John near the door? He is near the window. 9. Is John in the park? No, sir, he is in the garden. 10. Are they in the classroom? Yes, sir, they are in the classroom. 11. Where are we? We are in the park. 12. Where are the pupils? There are the pupils. 13. Are the pupils in the classroom? No, madam, they are in the garden. 14. Is the teacher in the park? No, sir, he is in the classroom. 15. Is the exercise on the table? The exercise is on the table.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **mute e** as in *le* is short and unstressed. It resembles the sound of *à* in *Louisa*, but the lips are slightly rounded.

1. Prononcez: le, je, me, leçon, de, livre, table, quatre, plume, frère. Le petit garçon donne le livre à ce monsieur. La leçon est sur le tableau noir.

2. Divisez en syllabes: cahier, canif, monsieur, aiguille, épingle, madame.

3. Prononcez: J'ai les‿aiguilles et les‿épingles. Nous‿avons les‿images. Les‿élèves ont les‿aiguilles.

8e LEÇON

NÉGATION; AVOIR, ÊTRE

1. Avoir

Négatif

I have not the pen, etc.

Je n'ai pas la plume.	**Nous n'avons pas** la plume.
Tu n'as pas la plume.	**Vous n'avez pas** la plume.
Il n'a pas la plume.	**Ils n'ont pas** la plume.
Elle n'a pas la plume.	**Elles n'ont pas** la plume.

In a negative sentence *ne* (*n'* before a vowel) precedes the verb and *pas* follows it.

Interrogatif-Négatif

Have I not, etc.

N'ai-je pas la plume?	**N'avons-nous pas** la plume?
N'as-tu pas la plume?	**N'avez-vous pas** la plume?
N'a-t-il pas la plume?	**N'ont-ils pas** la plume?
N'a-t-elle pas la plume?	**N'ont-elles pas** la plume?

In an interrogative-negative sentence *ne* precedes the verb and *pas* follows the subject pronoun.

2. Être

NÉGATIF	INTERROGATIF-NÉGATIF
I am not in the garden, etc.	*Am I not* in the garden? etc.
je ne suis pas dans le jardin.	**ne suis-je pas** dans le jardin?
tu n'es pas, etc.	**n'es-tu pas?** etc.

3. Observe the various ways in which *it is* and *they are* are expressed in the following sentences:

(*a*) Où est le livre?	Where is the book?
Il est sur la table.	It is on the table.
(*b*) Où est la table?	Where is the table?
Elle est près de la fenêtre.	It is near the window.
(*c*) Où sont la table et la chaise?	Where are the table and the chair?
Elles sont dans la classe.	They are in the classroom.
(*d*) Où sont le livre et la plume?	Where are the book and the pen?
Ils sont sur la table.	They are on the table.

It is is translated by *il est* when the French noun referred to is masculine; by *elle est* when the French noun referred to is feminine.

They are is translated by *ils sont* when the French nouns referred to are masculine or of different genders; by *elles sont* when the French nouns referred to are feminine.

VOCABULAIRE

l'argent, the silver, money	**la fleur**, the flower
le gant, the glove	**la lettre**, the letter
le tiroir, the drawer	**la poche**, the pocket
le voisin, the neighbor	**la voisine**, the neighbor

ou, or

LECTURE

1. Je n'ai pas l'argent.
2. Le garçon n'a pas les gants.
3. Elle n'a pas la lettre.

4. Nous n'avons pas les fleurs.

5. Avez-vous l'encre? Non, monsieur, je n'ai pas l'encre.

6. Les voisins n'ont-ils pas les papiers?

7. N'avez-vous pas le fil?

8. La voisine n'a-t-elle pas les aiguilles? Non, madame, elle n'a pas les aiguilles; elle a les épingles.

9. Marie, où êtes-vous? N'êtes-vous pas dans la maison? Non, madame, je ne suis pas dans la maison. Je suis dans le jardin.

10. Voilà Jean avec Marie; ne sont-ils pas cousins? Non, monsieur, ils ne sont pas cousins; ils sont frère et sœur.

11. Montrez-moi le crayon; où est-il? Est-il sur la table ou dans le tiroir?

12. Montrez-moi la plume; où est-elle? N'est-elle pas dans la poche avec le crayon? Non, monsieur, elle n'est pas dans la poche. Elle est dans le tiroir.

13. Où sont les images? Sont-elles dans le cahier ou dans le livre? Elles sont dans le livre. Elles ne sont pas dans le cahier.

EXERCICES

A. Conjuguez:

1. Ai-je une lettre?
2. Je n'ai pas l'argent.
3. J'ai un crayon.
4. N'ai-je pas la fleur?
5. Je ne suis pas sur le banc.
6. Ne suis-je pas avec Jean?
7. Je suis dans l'école.
8. Suis-je devant la porte?

B. Donnez la forme négative aux phrases suivantes:

1. J'ai la fleur.
2. Vous avez les lettres.
3. Ils sont frère et sœur.
4. Nous sommes dans le parc.
5. La voisine a les gants.
6. Les voisins ont les fleurs.
7. Je suis dans la maison.
8. Il est près de la fenêtre.

C. Donnez la forme interrogative aux phrases suivantes:

1. Nous avons deux fleurs. 2. Marie a trois frères. 3. La voisine a l'argent. 4. Les voisins ont un jardin. 5. La plume est dans le tiroir. 6. L'exercice est sur la table. 7. Les crayons sont avec les plumes. 8. Les bancs et les chaises sont dans le jardin. 9. La lettre est dans la poche. 10. Les plumes sont dans le tiroir.

11. Je n'ai pas la lettre. 12. Tu n'as pas les gants. 13. Elle n'a pas l'argent. 14. Nous n'avons pas les cahiers. 15. Vous n'avez pas le canif. 16. Ils n'ont pas les fleurs. 17. Nous ne sommes pas dans la classe. 18. Elle n'est pas dans le jardin. 19. Marie et Jean ne sont pas dans la chambre. 20. Les plumes et les crayons ne sont pas dans le tiroir.

21. Les plumes et les cahiers sont dans le tiroir. 22. Nous n'avons pas les plumes et les cahiers. 23. Jean n'a pas la lettre. 24. Marie a les lettres. 25. Le livre et les images sont sur la table.

D. Remplacez le tiret par un pronom convenable (Replace the dash by a suitable pronoun):

1. Où est le livre? —— est sur la table.
2. Où est la plume? —— est dans le tiroir.
3. Où sont les livres? —— sont sur la chaise.
4. Où sont les plumes? —— sont sur le banc.
5. Où est Jean? —— est devant la classe.
6. Où est Marie? —— est près de la fenêtre.
7. Où sont Jean et Marie? —— sont dans le jardin.
8. Où sont les enfants? —— sont dans le parc.
9. Où sont les élèves? —— sont dans la classe.
10. Où sont les plumes et les crayons? —— sont dans le tiroir.

E. Thème: 1. Haven't you the letter? I haven't the letter. 2. Haven't they the ink? They haven't the ink.

3. Haven't we a pen? We haven't a pen. 4. Has the pupil the ink? He hasn't the ink. 5. Have the children the pictures? They haven't the pictures. 6. Are you not in the garden? 7. No, sir, I am in front of the house. 8. Where is the pen? Is it on the table? It is not on the table. It is in the drawer. 9. Where is the pencil? It is in the pocket. 10. Where are the pens and the pencils? They are on the table.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **close a** as in *papier* resembles the sound *ă* in the English word *pat.* The mouth and lips are opened to a fairly wide position; the tongue is flat, its tip being pressed against the lower front teeth.

1. Prononcez: la, papier, garçon, table, voilà, femme, moi, voici, tu as, il a, vous avez, trois, quatre, avec, jardin, paragraphe. Le papier est sur la table. Voici le papier et voilà trois plumes.

2. Divisez en syllabes: argent, tiroir, voisin, lettre, voisine.

3. Prononcez: es, et, est, a, il a, la table, tu as.

9e LEÇON

REVUE: AVOIR; ÊTRE; INTERROGATION; NÉGATION

Écrivez les noms suivants 1° avec l'article défini; 2° avec l'article indéfini:

1. jardin	8. chambre	15. banc
2. maison	9. cahier	16. canif
3. fil	10. aiguille	17. carte
4. épingle	11. porte	18. fenêtre
5. gant	12. tiroir	19. fleur
6. lettre	13. poche	20. voisine
7. maître	14. parc	21. voisin

Traduisez en français :

1. on	7. one	13. two
2. in front of	8. three	14. four
3. who	9. with	15. in
4. near	10. no, sir	16. yes, madam
5. John	11. Mary	17. drawer
6. or	12. where	18. and

Traduisez en français :

1. I have a penknife. 2. Have you a pin or a needle? 3. We have a house. 4. He has the money. 5. Hasn't he a map? 6. Hasn't she the thread? 7. Haven't they the letters? 8. Haven't we the gloves? 9. You have two penknives and three notebooks. 10. Hasn't she a needle?

11. Has Mary a flower? 12. Has the pupil a teacher? 13. Has the child the ink? 14. Have the children a teacher? 15. Has the boy a penknife? 16. Has the neighbor a son or a daughter? 17. Has the teacher a house? 18. She hasn't a needle, but she has a pin. 19. Who has a sister? 20. Hasn't John a letter?

21. I am in the park. 22. They are in the garden. 23. We are near the door. 24. She is near the window. 25. Are they not near the house? 26. Is she not in the room? 27. She is not in the room. 28. Is Mary in the classroom? 29. Is John near the window? 30. Where are John and Mary?

31. They are in front of the bench. 32. Where are we? 33. Are the children near the window? 34. Where are you, John? 35. Aren't you in the garden? 36. Where is the map? It is near the table. 37. Where are the notebooks? They are on the bench. 38. Where are the needle and the thread? They are in the drawer. 39. Where are the pens and the pencils? They are on the table near the window. 40. Where are the pens? They are in the pocket or in the drawer.

10e LEÇON

POSSESSION; CONTRACTIONS

1. Note that in French the name of the possessor always follows the name of the thing possessed:

J'ai **la plume de Jean.**	I have John's pen.
Avez-vous **le livre de l'élève?**	Have you the pupil's book?

2. Observe the contraction of the prepositions *à* (to, at) and *de* (of, from) with the definite articles *le* and *les:*

Preposition	Article	Contract into	Preposition	Article	Contract into
à	le	**au**	de	le	**du**
à	les	**aux**	de	les	**des**

J'ai parlé **au** frère, **aux** sœurs, et **aux** cousins de Jean.	I have spoken to John's brother, sisters, and cousins.
Avez-vous parlé **du** frère, **des** sœurs, et **des** cousins de Jean?	Have you spoken of John's brother, sisters, and cousins?

3. The prepositions *à* and *de* are repeated before each noun they govern:

Nous avons parlé **à** l'oncle et **à** la tante de Marie.	We have spoken to Mary's uncle and aunt.

VOCABULAIRE

l'ami (*m.*), the friend	**l'amie** (*f.*), the friend
le monde, the world	**la montre**, the watch
donné, given	**parlé**, spoken
montré, shown	**reçu**, received (*past participle*)
que (qu')? what?	**qui?** who? whom?

LECTURE

1. J'ai parlé; tu as donné; a-t-il montré? Nous n'avons pas reçu; qu'avez-vous donné? Ils n'ont pas parlé.

2. À qui avez-vous parlé? J'ai parlé au père et à la mère du garçon.
3. De qui avez-vous parlé? Nous avons parlé du maître.
4. Ont-elles parlé des amies de Marie?
5. Nous n'avons pas donné la lettre au voisin.
6. Elle a donné la montre à l'homme.
7. J'ai reçu une fleur du frère et de la sœur.
8. Il a reçu une lettre du fils et du père.
9. Le maître a montré la carte du monde aux élèves.
10. Qui a montré les images au frère et à l'ami de Jean?
11. J'ai parlé au frère, à la sœur et à l'oncle de Jean.
12. Marie a montré la carte au maître et aux élèves.
13. Montrez les images aux enfants.
14. Qu'avez-vous montré au voisin? J'ai montré le jardin au voisin. Nous avons parlé des fleurs.
15. Qu'avez-vous donné aux enfants? J'ai donné une montre au garçon et un livre à la fille.

EXERCICES

A. Remplacez le tiret par l'expression entre parenthèse:

1. (*to the*) J'ai parlé —— voisin.
2. (*of the*) N'avez-vous pas parlé —— livre?
3. (*of the*) Ont-ils parlé —— enfants?
4. (*to the*) J'ai montré la carte —— garçons.
5. (*of the*) N'avez-vous pas parlé —— amies de Marie?
6. (*to the*) Nous avons parlé —— amies de Marie.
7. (*to the*) J'ai donné une montre —— enfant.
8. (*of the*) Êtes-vous la sœur —— garçon?
9. (*to the*) Qu'avez-vous donné —— maître?
10. (*to the*) Nous avons parlé —— père et —— mère.
11. (*of the*) Voici le canif —— ami de Jean.
12. (*to the*) Elle a montré la lettre —— voisine.
13. (*of the*) Elle a reçu une lettre —— frère.
14. (*of the*) Où sont les livres —— élèves?

15. (*of the*) Elle a le cahier —— élève.
16. (*of the*) Nous avons les livres —— maître.
17. (*of the*) Voici la maison —— maître.
18. (*at the*) Les élèves ne sont pas —— école.
19. (*in the*) Les enfants sont —— jardin.
20. (*at the*) Les hommes sont —— maison.

B. Traduction orale (Oral translation):

To the pupil; of the pupil; to the pupils; of the pupils; to the child; to the men; of the man; to the school; to the brother; of the sister; to the uncle; of the father; of the mother; to the cousin; of the boy; to the boy; of the son; to the son; to the daughters; to the children; of the teacher; to the teachers; to the house; to the door; to the window; of the neighbors; to the neighbors; to the garden; of the garden; near the garden; near the door; near the bench; near the windows; near the park; near the chair; near the books; near the papers; to the boys and girls; of the men and women; to the father and mother; to the uncle and aunt; of the brothers and sisters; to the son and daughter.

C. Thème: 1. Have you John's book? 2. I have spoken to Mary's brother. 3. We have spoken to John's uncle and aunt. 4. I have spoken to the father and mother. 5. I have given the watch to John's sister. 6. Have you shown the map of the world to the pupils? 7. Show the map to the pupil. 8. Haven't you given the watch to the boy? 9. I have given the pencils to the boys and the girls. 10. Where are the children? They are near the window. 11. Haven't you the boy's notebook? I have the girl's notebook. 12. Aren't you near the door? No, sir, I am near the window. 13. Where are the pupils' books? There are the pupils' books on the table. 14. We haven't the children's exercises. 15. Mary, haven't you the teacher's book? I haven't the teacher's book. It is in the drawer.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **open o** as in *homme* resembles the vowel sound in the English word *saw*. The blade of the tongue is low and the lips are definitely rounded.

1. Prononcez: objet, hommes, sommes, école. Nous sommes à l'école.

2. Divisez en syllabes: ami, amie, montré, reçu, donné (pronounce as if there were but one *n*).

3. Prononcez: Nous‿avons montré les‿images aux‿enfants. Les‿amis de Marie ont montré les‿aiguilles aux‿élèves.

11e LEÇON

ACCORD DES ADJECTIFS (AGREEMENT OF ADJECTIVES)

1. Observe the form of the adjective in these sentences:

Il est petit.	He is small.
Elle est petite.	She is small.
Ils sont petits.	They (*m.*) are small.
Elles sont petites.	They (*f.*) are small.

The French adjectives agree in gender and number with the noun or pronoun they modify.

Adjectives form their feminine by adding **-e** to the masculine singular.

Adjectives, like nouns, usually form their plural by adding **-s** to the singular.

2. Observe the form of the adjective in these sentences:

Il est **jeune**.	He is young.
Elle est **jeune**.	She is young.

Adjectives ending in **e mute** in the masculine have the same form in the feminine.

VOCABULAIRE

l'arbre (*m.*), the tree
difficile, difficult
facile, easy
grand, -e, great, large, tall
jeune, young
la leçon, the lesson
joli, -e, pretty
pauvre, poor
petit, -e, small
riche, rich
vu, seen

LECTURE

1. Jean est petit.
2. Marie est grande.
3. La maison est-elle petite?
4. Le parc est-il joli?
5. Les arbres sont petits.
6. Je ne suis pas riche; je suis pauvre.
7. Vous n'êtes pas petits; vous êtes grands.
8. Nous sommes jeunes.
9. Les leçons sont-elles difficiles?
10. Non, monsieur, elles sont faciles.
11. Nous avons vu les exercices. Ils ne sont pas difficiles.
12. Avez-vous vu les fleurs du jardin? Ne sont-elles pas jolies?
13. Le père et le fils sont grands.
14. La mère et la fille sont jolies.
15. L'oncle a-t-il une jolie maison? Oui, monsieur, il a une jolie petite maison.
16. N'ai-je pas une grande maison? Vous avez une grande maison.
17. N'avez-vous pas deux petites sœurs? J'ai deux petites sœurs.
18. N'a-t-il pas le crayon du petit garçon? Il a le crayon de la petite fille.
19. Nous ne sommes pas riches, nous sommes pauvres. Notre oncle et notre tante sont riches.

EXERCICES

A. Remplacez le tiret par la forme convenable de l'adjectif entre parenthèse:

1. (*grand*) Les arbres sont ——.
2. (*petit*) La maison est ——.
3. (*facile*) Les leçons sont ——.
4. (*riche*) Les hommes sont ——.
5. (*pauvre*) La tante est ——.
6. (*joli*) La femme est ——.
7. (*difficile*) Les leçons sont ——.
8. (*petit*) Les chambres sont ——.
9. (*joli*) Les fleurs sont ——.
10. (*grand*) Jean est ——.

B. Donnez le féminin singulier, le masculin pluriel et le féminin pluriel des adjectifs suivants:

facile	difficile	grand
jeune	joli	petit

C. Conjuguez:

1. Je suis pauvre.
2. Je ne suis pas grand.
3. J'ai vu le parc.
4. N'ai-je pas reçu la lettre?
5. Je ne suis pas petit.
6. Je suis riche.
7. Suis-je jeune?
8. Je suis grand.

D. Remplacez le tiret par un adjectif convenable:

1. Le jardin est ——. 2. L'école est ——. 3. Les parcs sont ——. 4. Les leçons ne sont pas ——. 5. Marie et Jean sont-ils ——? 6. Les fleurs ne sont-elles pas ——? 7. La maison n'est-elle pas ——? 8. Le jardin n'est-il pas ——? 9. Le maître n'est-il pas ——? 10. Marie n'est-elle pas ——? 11. L'homme n'est-il pas ——? 12. La femme n'est-elle pas ——? 13. Elle est ——. 14. Nous sommes ——. 15. Sont-ils ——? 16. La maison

est ——. 17. J'ai une —— maison. 18. Ont-ils un —— jardin? 19. Jean est ——. 20. Les arbres sont-ils ——? 21. Voilà un —— arbre. 22. Voici un —— garçon. 23. Où est la —— fille? 24. Ils sont ——. 25. Les enfants ne sont pas ——.

D. Thème: 1. She is small. 2. The boys are tall. 3. Are the lessons difficult? 4. Aren't the flowers pretty? 5. The trees are small. 6. The garden is small. 7. Is the uncle rich or poor? 8. Is the lesson easy or difficult? 9. Is the park small or large? 10. Is John tall or small? 11. Is Mary small or tall? 12. Is he rich or poor? 13. Is she rich or poor? 14. Is she pretty? 15. They are not pretty. 16. There is a small house. 17. Here is the large park. 18. There is the pretty garden. 19. Show me the small needle. 20. Where is the large tree?

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **ou** as in *cousin* resembles the sound *o͞o* in the English word *loom*. The lips protrude and are rounded tensely. The sound is written **ou**, **où**, **oû**.

1. Prononcez: où, cousin, nous, vous, ou, goût. Où avez-vous trouvé vos cousins?

2. Divisez en syllabes: arbre, difficile, leçon, petit, adjectif, pauvre.

3. Prononcez: nous‿avons‿une jolie maison. Vous‿avez vu les‿exercices des‿élèves.

4. Prononcez: petit, petite, petits, petites; grand, grande, grands, grandes. Nous ne sommes pas grands. Nous ne sommes pas grandes. Ils sont petits. Elles sont petites. Elle est petite. Sont-ils petits ou grands?

A peasant home in the mountainous provinces of southern France. This room, with its ears of corn strung from the ceiling, its old-fashioned mantle and fireplace, the cradle, the little three-legged stool, and, at one side of the fireplace, the home-made broom with its long broomstraws is typical of the homes of this district

12e LEÇON

REVUE: POSSESSION; CONTRACTIONS; ACCORD DES ADJECTIFS

Traduisez en français:

1. the friend	8. a watch	15. what
2. the world	9. who	16. a tree
3. the tree	10. the lesson	17. easy
4. difficult	11. tall	18. small
5. rich	12. pretty	19. poor
6. young	13. seen	20. given
7. whom	14. received	21. shown

Traduisez en français:

1. Have you John's watch? 2. No, I haven't John's watch. I have Mary's watch. 3. Hasn't John the boy's watch? 4. No, sir, he has the teacher's watch. 5. Have you the pupil's penknife? 6. Of whom have they spoken? 7. They have spoken of the boy's father. 8. Have you received Mary's letter? 9. He has shown the map to the pupils. 10. Have they spoken to the neighbor's friends? 11. Did you give the notebooks to the children? 12. She has spoken to the teacher about John's brother. 13. Did you show the pictures to John's friends? 14. I have given the flowers to the girl's sister. 15. Of whom have they spoken? 16. They have spoken of the children. 17. Have you shown the map of the world to the pupils? 18. I have given the map to the pupil. 19. John is tall; Mary is not tall. 20. Mary is pretty. 21. John's father is rich; Mary's father is poor. 22. Haven't you seen John's father? He is tall. 23. Mary's brother is tall; Mary's sister is small. 24. Is the garden small or large? 25. John's friends are young.

L'École [1]

L'école est petite, mais elle est jolie. Elle a une porte et quatre fenêtres. Les fenêtres de l'école ne sont pas grandes.

Voici la chaise et la table du maître ; elles sont devant les élèves.

Les petits garçons et les petites filles sont assis sur les petits bancs et les autres élèves sont assis sur les grands bancs.

Voici le maître. Il est debout devant la classe.

Récitez-moi la leçon ; elle n'est pas difficile.

Montrez-moi les exercices. Les exercices des jeunes élèves sont faciles. Les exercices des autres élèves sont difficiles.

Regardez les élèves. Voici Robert. Il est très intelligent. Voilà Marie derrière Robert. Elle est très intelligente aussi.

Les élèves sont sages et polis.

Read the preceding selection carefully and tell whether the following statements based upon it are true or false. If false, supply the correct statement:

1. L'école est grande.
2. L'école a deux portes et trois fenêtres.
3. Les fenêtres ne sont pas grandes.
4. Les petits garçons sont assis sur les grands bancs.
5. Les petites filles sont assises sur les petits bancs.
6. Le maître est assis.
7. Les exercices des jeunes élèves sont très difficiles.
8. Robert est assis devant Marie.
9. Marie est intelligente ; Robert n'est pas intelligent.
10. Les élèves ne sont pas sages.

QUESTIONNAIRE

1. Comment est l'école ?
2. Combien de portes et de fenêtres a-t-elle ?

[1] New words in the Lectures and Questionnaires are to be found in the general vocabulary at the end of the book.

3. Les fenêtres sont-elles grandes?
4. Où sont la chaise et la table du maître?
5. Où sont assis les petits garçons et les petites filles?
6. Où sont assis les autres élèves?
7. Où est le maître?
8. La leçon est-elle difficile?
9. Les exercices des élèves sont-ils faciles?
10. Où est Robert?
11. Est-il intelligent?
12. Qui est derrière Robert?
13. Est-elle intelligente?
14. Comment sont les élèves?

13e LEÇON

ADJECTIFS POSSESSIFS

1. Observe the form of the possessive adjectives in the singular:

Masculine Singular	Feminine Singular
mon père, my father	**ma** mère, my mother
ton père, your father	**ta** mère, your mother
son père, his (*or* her) father	**sa** mère, his (*or* her) mother
notre père, our father	**notre** mère, our mother
votre père, your father	**votre** mère, your mother
leur père, their father	**leur** mère, their mother

Masculine nouns in the singular require **mon**, **ton**, **son**, **notre**, **votre**, **leur**.

Feminine nouns in the singular require **ma**, **ta**, **sa**, **notre**, **votre**, **leur**.

2. Observe the use of the possessive adjectives in the following examples:

Il a **son** crayon.	He has his (*or* her) pencil.
Elle a **son** crayon.	She has his (*or* her) pencil.

Il a **sa** plume. He has his (*or* her) pen.
Elle a **sa** plume. She has his (*or* her) pen.

In French, possessive adjectivès agree in gender and number with the object possessed, and not with the possessor as in English.

3. Observe:

mon encre, my ink
ton encre, your ink
son encre, his (*or* her) ink

mon histoire, my story
ton histoire, your story
son histoire, his (*or* her) story

Before feminine nouns beginning with a vowel or with silent *h*, **mon**, **ton**, **son** are used instead of *ma*, *ta*, *sa*.

4. Observe the form of the possessive adjectives in the plural:

mes livres, my books
tes livres, your books
ses livres, his (*or* her) books
nos livres, our books
vos livres, your books
leurs livres, their books

mes plumes, my pens
tes plumes, your pens
ses plumes, his (*or* her) pens
nos plumes, our pens
vos plumes, your pens
leurs plumes, their pens

Plural nouns of either gender require **mes**, **tes**, **ses**, **nos**, **vos**, **leurs**.

VOCABULAIRE

le camarade, the comrade, chum
charmant, -e, charming
content, -e, pleased
court, -e, short
malade, ill, sick
pourquoi, why
triste, sad
l'histoire, the story
la robe, the dress
mais, but
parce que, because
perdu, lost (*past participle*)
prêté, lent (*past participle*)
très, very
trouvé, found (*past participle*)

LECTURE

1. J'ai parlé à mon père et à ma mère.
2. As-tu vu ton ami?
3. Le voisin a reçu une lettre de sa tante.
4. Marie a reçu deux lettres de son frère.
5. Nous avons montré notre jardin à votre camarade.
6. Ma leçon est courte et facile.
7. Votre exercice n'est pas très difficile.
8. Mon voisin a un fils et une fille. Son fils est grand mais sa fille est petite.
9. Ma voisine a un fils et une fille. Son fils est petit mais sa fille est grande.
10. J'ai vu sa robe; n'est-elle pas très jolie?
11. Nous avons reçu leur lettre; elle est très courte mais elle est charmante.
12. Voici ma plume et mon encre.
13. Où est l'image de Marie? Son image est dans mon livre.
14. Ton histoire est-elle courte? Oui, monsieur, mon histoire est courte.
15. Marie et son amie sont très jolies et très charmantes.
16. Nous avons perdu nos cahiers.
17. Qui a trouvé mes papiers?
18. Avez-vous montré vos exercices à votre maître?
19. Ils ont prêté leurs livres à leurs camarades.
20. Mon frère est triste parce que son fils et ses filles sont très malades.
21. Pourquoi Marie est-elle contente? Elle est contente parce qu'elle a reçu ses robes.
22. Je ne suis pas content parce que j'ai perdu mes livres.

EXERCICES

A. Conjuguez:

1. J'ai donné mon crayon; tu as donné ton crayon, etc.
2. J'ai vu ma tante; tu as vu ta tante, etc.

3. J'ai prêté ma plume et mon encre ; tu as prêté ta plume, etc.

4. J'ai perdu mes crayons ; tu as perdu, etc.

B. Écrivez un adjectif possessif devant chacun des noms suivants (Write a possessive adjective before each of the following nouns) :

leçon	sœur	tante	exercice
frère	oncle	ami	maison

C. Mettez au pluriel:

mon cousin	sa sœur	ma cousine
votre enfant	votre cahier	votre frère
leur jardin	notre lettre	leur chambre

D. Mettez au singulier:

vos gants	leurs voisins	nos fleurs
mes images	ses poches	leurs tantes
nos voisines	mes amies	vos histoires

E. Traduisez en français:

1. his book ; her book ; his books ; her books.
2. his pen ; her pen ; his pens ; her pens.
3. her ink ; his ink ; his pencil ; her pencil.
4. his child ; her child ; his cousin ; her cousin.
5. her dress ; her sister ; his sister ; her sisters.
6. his uncle ; her uncle ; her aunt ; his aunt.

F. Thème: 1. I have received a watch from her brother. 2. Her lesson is short. 3. Have you his pen? 4. I have her pencil and his pen. 5. Her dress is pretty. 6. Is your lesson very difficult? 7. Their letter is short. 8. Our book is on the table. 9. Have you found my needle? 10. She has lost her pen and her ink. 11. Mary and her

friend have shown their exercises to their teacher. 12. Our dresses are very pretty. 13. Your story is very short. 14. They have lost their papers. 15. Haven't you found her ink?

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **open a** as in *classe* resembles the sound *ä* in the English word *father*. The blade of the tongue is as low as possible in the mouth, its tip almost touching the lower teeth. The lips are somewhat rounded. The sound is written **a**, **â**.

1. Prononcez: pas, classe, bâtir, âge, âme. Il n'y a pas de classe aujourd'hui.

2. Divisez en syllabes: camarade, charmant, malade, pourquoi, parce que, perdu, prêté, trouvé, content.

3. Prononcez: mon‿ami; son‿histoire; mon‿encre; son‿exercice; son fils; son‿amie; vos‿élèves; nos‿exercices; nos‿enfants; vos‿arbres; leurs‿aiguilles; leurs‿épingles.

14e LEÇON

PREMIÈRE CONJUGAISON

Verbs whose infinitive ending is **-er** belong to the first conjugation.

Observe the conjugation of the present indicative of the verb *parler*, to speak:

I speak, I am speaking, I do speak French, etc.

je parle français	**nous parlons**
tu parles, etc.	**vous parlez**
il parle	**ils parlent**
elle parle	**elles parlent**

The endings of the present indicative of verbs of the first conjugation are **-e, -es, -e, -ons, -ez, -ent.**

Interrogatif

Do I speak French?		*Am I speaking* French? etc.
parlé-je français?	*or*	**est-ce que je parle** français?
parles-tu?	*or*	**est-ce que tu parles?** etc.
parle-t-il?	*or*	**est-ce qu'il parle?**
parle-t-elle?	*or*	**est-ce qu'elle parle?**
parlons-nous?	*or*	**est-ce que nous parlons?**
parlez-vous?	*or*	**est-ce que vous parlez?**
parlent-ils?	*or*	**est-ce qu'ils parlent?**
parlent-elles?	*or*	**est-ce qu'elles parlent?**

Note that (1) the auxiliary verb *to do* is not expressed in French.

(2) *Est-ce que je parle* is used in conversation instead of *parlé-je,* which is unpleasant to the ear.

(3) Any statement may be turned into a question by prefixing *Est-ce que* (Is it that).

Le livre est sur la table.	The book is on the table.
Est-ce que le livre est sur la table?	Is the book on the table?

(4) The letter *-t-* is added between the third person singular *parle* and the subject pronouns *il* and *elle.*

VOCABULAIRE

l'anglais (*m.*), English
l'espagnol (*m.*), Spanish
le français, French
l'italien (*m.*), Italian
aider, to help
aimer, to like, love, be fond of
chanter, to sing
danser, to dance
donner, to give
étudier, to study
gronder, to scold
jouer, to play
montrer, to show
parler, to speak
penser, to think
bien, well
mal, badly
lentement, slowly
que (*conj.*), that
rarement, rarely
souvent, often
vite, quickly

LECTURE

1. Je parle ; nous parlons ; ils parlent. Vous chantez ; elle chante. Vous montrez ; elles montrent. Nous donnons ; je donne. Qui danse ? Elles dansent.

2. Je parle anglais.[1]

3. Les enfants de notre voisin parlent l'espagnol et l'italien.

4. Mon maître parle français.

5. Nous chantons mal.

6. Leurs sœurs chantent bien.

7. Qui marche vite ?

8. Vous marchez lentement.

9. Je montre nos fleurs à Marie et à son amie.

10. Vos élèves montrent la carte du monde.

11. Nous donnons un livre à notre tante.

12. Vous donnez quatre lettres à Jean et à sa mère.

13. Ma sœur danse souvent avec votre frère.

14. Je danse rarement avec mon cousin.

15. Je ne parle pas italien.

16. Est-ce que vous parlez espagnol ?

17. Non, monsieur, nous parlons anglais et français.

18. Mes sœurs chantent souvent mais elles ne chantent pas bien.

19. Votre cousine Marie danse-t-elle bien ? Oui, mais elle ne danse pas souvent.

20. J'aime ma tante, mais je n'aime pas mon oncle. Il gronde son fils mais il ne gronde pas ses filles.

21. Jean aide-t-il son voisin ?

22. Je pense que vous n'étudiez pas.

23. Parlez-vous souvent français ? Nous parlons souvent français.

[1] The use of the definite article after *parler* is optional before the name of a language.

EXERCICES

A. Conjuguez:

1. Je chante mal; tu chantes mal, etc. 2. Je ne marche pas lentement. 3. Je parle souvent français. 4. Je montre la fleur à mon ami. 5. Est-ce que je joue bien? 6. Je n'étudie pas la leçon.

B. Mettez au pluriel:

1. Sa sœur danse bien. 2. Votre frère chante mal. 3. Je montre votre lettre. 4. Tu parles espagnol. 5. Elle chante bien. 6. N'étudie-t-il pas sa leçon?

C. Mettez au singulier:

1. Nous donnons les fleurs. 2. Ils vous montrent la plume. 3. Mes cousins ne chantent pas. 4. Vous montrez la plume. 5. Ils dansent souvent. 6. Leurs sœurs chantent bien. 7. Nous parlons anglais. 8. De qui parlent-ils? 9. Nos amis parlent français. 10. Ne parlent-ils pas italien? 11. Grondent-elles leurs sœurs? 12. Ne jouez-vous pas avec vos amis? 13. Nous pensons qu'elles n'étudient pas. 14. Aidons-nous nos camarades? 15. Mes sœurs aiment les fleurs.

D. Donnez la forme interrogative aux phrases suivantes:

1. Vous chantez bien. 2. Votre oncle gronde le garçon. 3. Tu danses mal. 4. Il aime les fleurs. 5. Elle n'aime pas votre ami. 6. J'aime ma tante. 7. Elle danse bien. 8. Il aide son voisin. 9. Il ne parle pas espagnol. 10. Elle ne parle pas souvent à son frère.

E. Donnez la forme négative aux phrases suivantes:

1. Nous aidons nos amis. 2. Vous aimez vos voisins. 3. Jouent-ils souvent? 4. Étudie-t-il sa leçon? 5. Il est

content parce que nous étudions nos leçons. 6. Pourquoi aide-t-il son ami? 7. Ils grondent souvent les élèves. 8. Mon maître parle français.

F. Thème: 1. I speak French. 2. They speak English. 3. We are singing. 4. You sing very well. 5. She dances often. 6. I seldom sing. 7. They speak Italian well. 8. I walk slowly. 9. Do you speak French? 10. Do they study Italian? 11. Are you not studying Spanish? 12. Don't you play with your cousin? 13. He thinks I am not studying. 14. Aren't you studying your lessons? 15. Doesn't your sister sing well?

EXERCICES DE PRONONCIATION

A vowel is nasalized before *m* or *n*, provided these letters are not followed by a vowel or by *m* or *n*. In producing a nasal sound, we emit the air through both the mouth and the nose at the same time. The tongue position is low. The mouth must not be closed until the nasal sound is completed. The *n* or *m* following the vowel is not sounded.

Nasal a is equivalent to open *a* nasalized. It is written **an, am, en, em.**

1. Prononcez: dans, encre, tante, chambre, argent, enfant, empire, banc, anglais, français, danser, chanter, penser, lentement, rarement, souvent. Les enfants ne dansent pas souvent dans cette salle. L'enfant parle souvent lentement.

2. Divisez en syllabes: aimer, parler, aider, étudier, anglais, lentement, souvent, rarement, italien.

3. Prononcez: parlé-je français? parle-t-il? parlent-ils? parle-t-elle? parlent-elles? aident-ils? aide-t-il? donne-t-il? donnent-ils? chantent-ils? chante-t-il? aime-t-elle? aime-t-il? aiment-elles?

15e LEÇON

NOMBRES CARDINAUX (CARDINAL NUMBERS)

Learn the following cardinal numbers:

1, un, une	6, six	11, onze	16, seize
2, deux	7, sept	12, douze	17, dix-sept
3, trois	8, huit	13, treize	18, dix-huit
4, quatre	9, neuf	14, quatorze	19, dix-neuf
5, cinq	10, dix	15, quinze	20, vingt

VOCABULAIRE

l'âge (*m.*), the age
aller, to go
l'an (*m.*), the year
chaque, each, every
le doigt, the finger
la main, the hand
compter, to count
porter, to carry
réciter, to recite
trop, too much, too

Quel âge Jean a-t-il? How old is John?
Il a vingt ans. He is twenty years old.

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *aller*, to go.

I go to school, *I am going* to school, etc.

je vais à l'école	**nous allons**
tu vas, etc.	**vous allez**
il va	**ils vont**
elle va	**elles vont**

LECTURE

1. Chaque homme a deux mains.
2. Chaque main a cinq doigts.
3. J'ai deux mains.
4. J'ai dix doigts.
5. Je compte mes doigts: 1, 2, 3, etc.
6. Quel âge Robert a-t-il?
7. Il a douze ans.
8. Nous sommes trois enfants; j'ai quinze ans, mon frère Jean a dix-sept ans et ma sœur Marie a vingt ans.

9. Je vais à l'école.
10. Nous récitons nos leçons.
11. Votre maître gronde-t-il souvent ses élèves?
12. Il n'est pas content parce que nous n'étudions pas.
13. Il gronde souvent Jean et son voisin.
14. Pourquoi? Parce qu'ils n'étudient pas. Ils jouent trop.
15. Aidez-vous votre ami?
16. Oui, monsieur, je porte ses livres et ses cahiers.
17. Marie et son frère vont-ils à l'école? Non, monsieur. Pourquoi? Ils ne vont pas à l'école parce qu'ils sont trop jeunes.

EXERCICES

A. Comptez en français: 1, 2, 3, etc.

B. Donnez les nombres impairs de 1 à 20. (Give the odd numbers from 1 to 20.)

C. Donnez les nombres pairs de 1 à 20. (Give the even numbers from 1 to 20.)

D. Sur le modèle « 2 et 1 font 3,» continuez (On the model "2 and 1 make 3," continue):

2 et 2 font ——; 2 et 3 font ——; 2 et 4 font ——;
2 et 5 font ——; 2 et 6 font ——; 2 et 7 font ——.

E. Sur le modèle " 2 fois 5 font 10 " (2 times 5 make 10), *continuez:*

2 fois 6 font ——; 2 fois 7 font ——; 2 fois 8 font ——;
2 fois 9 font ——; 2 fois 10 font ——; 2 fois 5 font ——.

F. Conjuguez:

1. Je vais au jardin; tu vas, etc.
2. Est-ce que je vais à l'école? Est-ce que tu vas *or* vas-tu? etc.
3. Je ne vais pas au parc; tu ne vas pas, etc.

G. Donnez la forme interrogative aux phrases suivantes:

1. Je joue trop.
2. Vous récitez bien vos leçons.
3. Jean porte mes livres.
4. Nos camarades vont à l'école.

H. Donnez la forme négative aux phrases suivantes:

1. J'aide mes amis.
2. Le maître gronde ses élèves.
3. Il va à l'école.
4. Ils vont à l'école.
5. Mon frère va au parc.
6. Vos voisins étudient leurs leçons.
7. Ils portent mes livres.
8. Va-t-elle au jardin?

I. Thème: 1. Where are you going? 2. I am going to school. 3. Are you not going to the park? 4. We are not going to the park. 5. They are going into the garden. 6. Are they not going to school? 7. She is going to school. 8. Two times five are ten. 9. Two times ten are twenty. 10. Seven and eight are fifteen. 11. I have eleven notebooks. 12. How old is Mary? 13. She is ten years old. 14. How old are you? 15. I am fourteen years old.

CONVERSATION: L'HEURE (THE TIME)

Quelle heure est-il?	What time is it?
Il est une heure.	It is one o'clock.
Il est deux heures cinq.	It is five minutes past two.
Il est trois heures et quart.	It is a quarter past three.
Il est neuf heures et demie.	It is half past nine.
Il est six heures moins vingt.	It is twenty minutes of six.
Il est dix heures moins un quart.	It is a quarter of ten.
Il est onze heures précises.	It is eleven o'clock sharp.
Il est midi.	It is noon.
Il est minuit.	It is midnight.
Votre montre avance-t-elle?	Is your watch fast?
Non, monsieur, elle retarde.	No, sir, it is slow.

Courtesy of *The Crossroads of France*

Peasant tillers of the soil in southern France. Does this photograph remind you of any well-known pictures by a great French artist?

Traduisez en français: 1. What time is it? 2. It is half past seven. 3. It is a quarter of eight. 4. It is a quarter past eleven. 5. It is eighteen minutes of four. 6. It is one o'clock sharp. 7. Your watch is fast; my watch is slow. 8. It is noon. 9. It is midnight. 10. It is ten minutes past two.

DIALOGUE: LA SANTÉ (HEALTH)

Robert: Bonjour, Jean.	*Robert:* Good day, John.
Jean: Bonjour, Robert.	*John:* Good day, Robert.
R.: Comment allez-vous?	*R.:* How are you?
J.: Je vais très bien, merci. Et vous?	*J.:* I am very well, thanks. And you?
R.: Je ne vais pas bien; je suis malade.	*R.:* I am not well; I am sick.
J.: Qu'avez-vous?	*J.:* What ails you?
R.: J'ai mal à la tête.	*R.:* I have a headache.
J.: Avez-vous de la fièvre?	*J.:* Are you feverish?
R.: Un peu. J'ai attrapé un rhume en jouant à la balle.	*R.:* A little. I caught cold playing ball.
J.: Eh bien, restez à la maison et prenez soin de votre santé.	*J.:* Well, stay at home and take care of your health.
R.: Merci de votre conseil. Au revoir, mon ami.	*R.:* Thanks for your advice. Good-by, my friend.
J.: A demain, Robert.	*J.:* (I hope to see you) tomorrow, Robert.

Traduisez en français: 1. How is your brother? 2. He is not well; he is ill. 3. What ails him? 4. He has a headache. 5. He has also a cold. 6. He caught cold playing ball. 7. They have a cold. 8. Has she a cold? 9. What ails her? 10. What ails them?

EXERCICES DE PRONONCIATION

Nasal e as in *cousin* is equivalent to open *e* nasalized. It is written **in, ain, aim, ein, eim, im, yn, ym.**

1. Prononcez: cousin, jardin, épingle, voisin, pain, faim, plein, Reims, simple, syntaxe, symbole, bien, italien, rien, sien, tien, vingt, vin. Mon cousin est dans le jardin du voisin. J'ai bien faim.

2. Divisez en syllabes: compter, réciter, porter, quatorze, allons, allez.

3. Prononcez: je vais (*ais* is pronounced like *é* in *école*); tu vas (*as* is pronounced like *a* in *papier*); il va (*a* is pronounced like *a* in *papier*); ils sont; ils ont; ils vont; il est onze heures; je vais à l'école; ils vont à l'école; le huit mai.

4. Prononcez: deux livres, deux enfants; trois crayons, trois élèves; quatre plumes, quatr(e) images; cinq tables, cinq arbres; six garçons, six aiguilles.

16e LEÇON

NOMBRES CARDINAUX

Learn the following cardinal numbers

20, vingt	30, trente
21, vingt et un	31, trente et un
22, vingt-deux	32, trente-deux; etc.
23, vingt-trois	40, quarante
24, vingt-quatre	41, quarante et un
25, vingt-cinq	42, quarante-deux
26, vingt-six	50, cinquante
27, vingt-sept	51, cinquante et un
28, vingt-huit	60, soixante
29, vingt-neuf	61, soixante et un

VOCABULAIRE

l'anniversaire (*m.*), the anniversary
les États-Unis, the United States
février, February
juillet, July
juin, June
le jour, the day
le mois, the month
national, national
il y a,[3] there is, there are
l'année[1] (*f.*), the year
la fête, the holiday
la France,[2] France
l'heure (*f.*), the hour
la minute, the minute
la naissance, the birth
la seconde, the second
la semaine, the week
y a-t-il? is there, are there?
l'anniversaire de naissance, the birthday

LECTURE

1. Il y a soixante secondes dans une minute.
2. Il y a soixante minutes dans une heure.
3. Il y a vingt-quatre heures dans un jour.
4. Il y a trente jours dans un mois.
5. Il y a douze mois dans une année.
6. Il y a cinquante-deux semaines dans une année.
7. Quel âge avez-vous? J'ai treize ans, ma mère a quarante et un ans, et mon père a cinquante-deux ans.
8. Le quatre[4] juillet est le jour de la fête nationale des États-Unis.
9. Le quatorze juillet est le jour de la fête nationale de la France.
10. Le premier[4] juin est mon anniversaire de naissance.
11. Le 22 février est l'anniversaire de naissance de Washington.

[1] *An* (year), not *année*, is used when giving a person's age.

[2] The definite article is required in French before names of countries.

[3] *Il y a* (there is, there are) is used in a statement. *Voilà* (there is, there are) is used when pointing to a person or an object.

Il y a dix arbres dans le jardin. There are ten trees in the garden.
Voilà un arbre. There is a tree.

[4] The French use cardinal numbers (*deux*, *trois*, etc.) in dates, except *premier*, first.

CONVERSATION

1. Combien de secondes y a-t-il dans une minute?
2. Combien de minutes y a-t-il dans une heure?
3. Combien d'heures y a-t-il dans un jour?
4. Combien de jours y a-t-il dans une semaine?
5. Combien de jours y a-t-il dans un mois?
6. Combien de mois y a-t-il dans une année?
7. Combien de semaines y a-t-il dans une année?
8. Combien de saisons (seasons) y a-t-il dans une année?
9. Quel (what) est le jour de la fête nationale des États-Unis?
10. Quel est le jour de la fête nationale de la France?
11. Quel est l'anniversaire de naissance de Washington? de Lincoln?

EXERCICES

A. Lisez en français:

1. 13 et 8 font 21
2. 14 + 9 = 23
3. 12 + 8 = 20
4. 20 + 20 = 40
5. 16 + 17 = 33
6. 19 + 24 = 43
7. 31 + 21 = 52
8. 44 + 16 = 60
9. 37 + 24 = 61
10. 28 + 31 = 59
11. 20 fois 2 font 40
12. 3 × 20 = 60
13. 6 × 12 = 72
14. 2 × 30 = 60
15. 3 × 21 = 63
16. 1 × 44 = 44
17. 2 × 19 = 38
18. 2 × 24 = 48
19. 7 × 8 = 56
20. 9 × 5 = 45

B. Comptez en français: 20, 21, 22, 23, etc.

C. Donnez les nombres pairs de 20 *à* 60.

D. Donnez les nombres impairs de 20 *à* 69.

E. Thème: 1. His father is forty-one years old. 2. Her father is sixty years old. 3. The sixth of June is my birth-

day. 4. The fourth of July is the national holiday of the United States. 5. The fourteenth of July is the national holiday of France. 6. Washington's birthday is the twenty-second of February. 7. There are thirty days in a month. 8. There are seven days in a week. 9. There are fifty-two weeks in a year. 10. There are twelve months in a year. 11. Two times twenty-one are forty-two. 12. Two times thirty-four are sixty-eight. 13. Twenty-seven and fifteen are forty-two. 14. Thirty-one and twenty-one are fifty-two. 15. Eleven times six are sixty-six.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **nasal o** as in *leçon* is equivalent to open *o* nasalized (see p. 27). There is a slight closure of the lips in its production. The sound is written **on, om.** Compare with the English *song, wrong.*

1. Prononcez: leçon, crayon, garçon, nom, non, monde, on montre. L'oncle a montré la leçon au garçon. Quels sont les noms des saisons?

2. Divisez en syllabes: quarante, soixante, février, juillet, national, les‿États‿Unis, année (pronounce only one *n*), minute, naissance, seconde (*c* is pronounced like *g* in the English word *gate*), semaine.

3. Prononcez: vingt (*t* is silent); vingt‿et un; vingt-deux (*t* is assimilated with *d* and is not heard), vingt-trois, vingt-quatre, vingt-cinq, vingt-six, vingt-sept, vingt-huit, vingt-neuf (sound the *t* of *vingt* in 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29).

Les jours, les mois et les saisons

Quels sont les noms des quatre saisons?

Les noms des quatre saisons de l'année sont le printemps, l'été, l'automne et l'hiver.

Quels sont les noms des douze mois?

Les douze mois sont janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre et décembre.

Quels mois ont trente et un jours?

Les mois de janvier, de mars, de mai, de juillet, d'août, d'octobre et de décembre ont trente et un jours.

Quels mois ont trente jours?

Avril, juin, septembre et novembre ont trente jours; février a vingt-huit ou vingt-neuf jours.

Quels sont les noms des sept jours de la semaine?

Les noms des jours sont lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche.

Quel jour de la semaine est-ce aujourd'hui?

C'est aujourd'hui mercredi.

Quel jour du mois sommes-nous?

C'est aujourd'hui le vingt.

17e LEÇON

REVUE: ADJECTIFS POSSESSIFS; PREMIÈRE CONJUGAISON; NOMBRES CARDINAUX

Traduisez en français:

1. I have found your exercises. They are not difficult. 2. She is pleased because her dress is very pretty. 3. Their lessons are very short, but they are difficult. 4. She is sad because her daughter is very ill. 5. His story is sad. 6. John's brothers are poor. 7. Aren't our flowers pretty? 8. John's aunt is tall. 9. Is she rich? 10. They are happy because they have received their pretty dresses.

11. The girls are young, but they are tall. 12. Have you found your pretty watch?

13. Have you seen my chum? 14. I haven't seen your chum; I saw his sister. 15. He has received a letter from his daughter. 16. His lesson is very easy. 17. Her lesson is difficult. 18. Have you found my dress? 19. He has lost his pen and ink. 20. I have found her pen, but I have not found her pencil. 21. Has she lost her watch? 22. Have you seen her father or her mother?

23. Have you shown your pretty dress to your friends? 24. The little girl is her cousin. 25. The tall woman is his aunt. 26. Show me their exercises. 27. Their lessons are short. 28. Our lessons are difficult. 29. He has lost our notebook. 30. Our books are on the table. 31. We have not received our dresses. 32. Have they received their dresses?

33. What time is it? 34. It is one o'clock. 35. It is two o'clock. 36. It is four o'clock. 37. It is six o'clock. 38. It is nine o'clock. 39. It is eleven o'clock. 40. It is noon. 41. It is midnight. 42. It is half past eight.

43. It is half past nine. 44. It is half past three. 45. It is a quarter past five. 46. It is a quarter of seven. 47. It is twenty-five minutes past two. 48. It is eighteen minutes of four. 49. It is a quarter of nine. 50. It is a quarter of seven. 51. His sister is twenty years old. 52. I am sixteen years old.

53. His brother is fifteen years old. 54. Her father is fifty years old. 55. Five times thirteen are sixty-five. 56. Twenty-two and thirty-six are fifty-eight. 57. How old are you? 58. How old is her aunt? 59. How old is your little daughter? 60. How old is his father? 61. My birthday is the fifteenth of April. 62. Her birthday is the first of July.

63. The days of the week are: Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday. 64. The months

of the year are: January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November, December. 65. The four seasons of the year are: spring, summer, autumn, winter. 66. What is today's date? 67. Today is the tenth of February. 68. Seven times nine are sixty-three. 69. Eight times eight are sixty-four. 70. Six times nine are fifty-four. 71. Four times seventeen are sixty-eight. 72. Write out: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 11, 21, 31, 41, 51, 61, 12, 22, 32, 42, 52, 62, 13, 33, 43, 53, 63, 14, 44, 54, 64, 15, 25, 35, 55, 65, 45, 24, 34, 16, 18, 19, 17, 36, 47, 58, 69.

73. You speak too quickly. 74. Do you speak slowly? 75. Do you often speak French? 76. I rarely speak French. 77. We often speak Spanish. 78. Does she dance well? 79. They rarely dance. 80. I do not sing well. 81. Why do you walk slowly? 82. He speaks English badly.

83. I am scolding the boy because he does not help his little sister. 84. They often play, but they rarely study. 85. He gives the pretty flowers to the little girl. 86. They think that I am not studying. 87. I like your cousin, but I do not like your brother. 88. Our teacher is not pleased because we do not study our lessons. 89. I am helping my sister; I am carrying her books. 90. They recite their lesson. 91. Why does the teacher often scold his pupils? 92. He scolds his pupils because they rarely study their lessons.

93. Where are they going? 94. They are going to school. 95. I am going to the park. 96. Is she going to school? 97. How are you? 98. I am well. 99. How is her brother? 100. Her brother is not well. He has caught cold. 101. What ails you? Have you a headache? Yes, I have a headache; I am not well. 102. What ails your friend? He has a headache too.

103. Does your father feel well? He is very well, thank you. 104. Good-by, my friend; I hope to see you tomorrow.

105. Why doesn't Mary go to school? She is not well. She has caught cold. 106. Why doesn't John go to school? He does not go to school because he is too young. 107. We are going to school. 108. Are you not going to school? 109. Are they not going to the park? 110. Where is she going? 111. Is she not going to school? 112. Aren't you going to school?

18e LEÇON

IMPÉRATIF AFFIRMATIF DE LA PREMIÈRE CONJUGAISON

1. Learn the imperative of verbs of the first conjugation.

parle français, speak French
parlons français, let us speak French
parlez français, speak French

The imperative forms of any verb are like the corresponding forms of the present indicative, except that:

(1) In verbs of the first conjugation the second person singular of the imperative ends in *-e*, not *-es*, as in the present indicative.

(2) The personal pronoun subjects *tu*, *nous*, *vous* are omitted.

2. Observe the position and forms of the personal pronouns when objects of an affirmative imperative:

Aidez-**moi**. Help me.
Montrez-**les**. Show them.
Donnons-**lui** le livre. Let us give him (her) the book.
Parlez-**nous**. Speak to us.
Aidez-**la**. Help her.
Parlez-**leur**. Speak to them.

Personal pronouns, when direct or indirect objects of an affirmative imperative, follow it immediately and are joined

to it by a hyphen. In that position, they are expressed as follows:

	Singular	Plural
First Person:	**moi**, me, to me	**nous**, us, to us
Second Person:	**toi**, you, to you	**vous**, you, to you
Third Person:	**le**, him, it	**les**, them
	la, her, it	**leur**, to them
	lui, to him, to her, to it	

VOCABULAIRE

le ruban, the ribbon
la chanson, the song
trouver, to find
lourd, heavy
chercher, to look for

LECTURE

1. Où est votre livre? Donnez-le.
2. Où est la carte du monde? Montrez-la.
3. Où sont vos crayons? Trouvez-les.
4. Voici Jean; parle-lui.
5. Voilà Marie; parlons-lui.
6. Voilà Jean et Marie; parlez-leur.
7. Voici notre ami; aidons-le.
8. Voici votre sœur; aidez-la.
9. Voici nos frères; aide-les.
10. Je suis votre ami. Parlez-moi.
11. Nous sommes vos amis. Parlez-nous.
12. Voici votre amie. Montrez-lui vos rubans.
13. Chantez-nous une chanson.
14. Mes livres sont lourds. Portez-les.
15. Le maître a donné une leçon. Étudions-la vite.
16. Chantez; dansez; nous chantons et nous dansons.
17. J'ai perdu mon crayon; cherchons-le.

EXERCICES

A. Mettez les verbes suivants à l'impératif:

1. Chanter une chanson.
2. Marcher vite.
3. Danser bien.
4. Parler français.

B. Mettez au pluriel:

1. Montre-la.
2. Aide-moi.
3. Porte-le.
4. Gronde-les.
5. Donne-lui son livre.
6. Trouve-le.
7. Récite la leçon.
8. Étudie-la.

C. Mettez au singulier:

1. Portez-les.
2. Grondons-les.
3. Chantons-le.
4. Dansez.
5. Récitez-nous vos leçons.
6. Montrons-leur nos exercices.
7. Étudiez la leçon.
8. Parlez-lui.

D. Remplacez le tiret par un pronom personnel convenable:

1. Voici votre ami; parlez- ——.
2. Où est votre plume? Trouvez- ——.
3. Où sont vos papiers? Montrez- ——.
4. Jean est notre ami; aidons- ——.
5. Je suis ton frère; aide- ——.
6. Marie est ton amie; montre- —— tes robes.
7. Voici la leçon; étudiez- ——.
8. Voilà votre frère; parlez- ——.
9. Voici votre sœur; montrez- —— la carte.
10. Voici votre ami; chantez- —— la chanson.
11. Voici mes cahiers; porte- ——.
12. Voilà mes livres; portez- ——.
13. J'ai perdu ma plume; cherchez- ——.
14. Il a perdu son crayon; cherche- ——.
15. Où sont les rubans? Cherchons- ——.
16. Voici les leçons; étudiez- ——.

17. Voici nos leçons ; étudions- ——.
18. Voilà les enfants ; parlez- ——.
19. Voici l'élève ; aide- ——.
20. Elle est mon amie ; aidons- ——.

E. Thème: 1. Speak French. 2. Let us speak English. 3. Speak to him ; to her ; to them ; to us ; to me. 4. Help him ; her ; us ; them ; me. 5. Find it ; them ; him ; her ; us. 6. Let us find it ; her ; them ; him. 7. Look for it. 8. Let us look for it. 9. Let us look for them. 10. Look for them. 11. Dance. 12. Let us dance. 13. Let us walk quickly. 14. Sing a song. 15. Let us sing a song. 16. Study your lesson ; study it. 17. Let us study our lessons ; let us study them. 18. There are our friends ; let us speak to them. 19. Here are your friends ; help them ; let us help them. 20. Where are our friends? Let us look for them. 21. Sing a song for us. 22. Let us sing a song for them.

CONVERSATION

Le professeur dit :	The teacher says :
Ouvrez les livres.	Open the books.
Repassez vos leçons.	Review your lessons.
Étudiez ; ne parlez pas.	Study ; do not talk.
Commencez la lecture.	Begin reading.
Parlez plus haut.	Speak louder.
Répétez la phrase.	Repeat the sentence.
Écrivez-la au tableau noir.	Write it on the blackboard.
Asseyez-vous.	Sit down.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **open eu** as in *fleur* resembles the sound of *u* in the English word *urn*. The tongue has the same position as for open *e* and the lips are rounded as for open *o*. The sound is written **eu**, **œu**, **ue**, **œ**.

1. *Prononcez:* sœur, fleur, jeune, beurre, œuf, orgueil, œil, peur, heure, neuf. Leur jeune sœur a de belles fleurs. Leur sœur apporte du beurre à neuf heures.

2. *Divisez en syllabes:* chercher, trouver, chanson, ruban, impératif, première, conjugaison, parlons, trouvons, parlez, trouvez.

3. *Prononcez:* mes, tes, ses, les, des, chantez, donné, répétez, commencez, asseyez-vous.

19e LEÇON

DEUXIÈME ET TROISIÈME CONJUGAISONS

1. Verbs whose infinitive ending is **-ir** belong to the second conjugation.

Observe the conjugation of *finir*, to finish, in the present tense, indicative mood.

Finir, to finish

AFFIRMATIF

I finish, I am finishing, I do finish the lesson, etc.

je finis la leçon	**nous finissons**
tu finis, etc.	**vous finissez**
il finit	**ils finissent**

The endings of the present indicative of the second conjugation are **-is, -is, -it, -issons, -issez, -issent.**

INTERROGATIF

finis-je *or* **est-ce que je finis?** Do I finish?
finis-tu *or* **est-ce que tu finis?** etc.

NÉGATIF

je ne finis pas, I do not finish
tu ne finis pas, etc.

IMPÉRATIF AFFIRMATIF

finis, finish **finissons**, let us finish **finissez**, finish

2. Verbs whose infinitive ending is **-re** belong to the third conjugation.

Observe the conjugation of *vendre*, to sell, in the present tense, indicative mood.

Vendre, to sell

AFFIRMATIF

I sell, I am selling, I do sell the house.

je vends la maison	**nous vendons**
tu vends, etc.	**vous vendez**
il vend	**ils vendent**

The endings of the present indicative of verbs of the third conjugation are **-s, -s, —, -ons, -ez, -ent.**

INTERROGATIF	NÉGATIF
est-ce que je vends?[1]	**je ne vends pas**
vends-tu *or* **est-ce que tu vends?**	**tu ne vends pas**
vend-il[2] *or* **est-ce qu'il vend?**	etc.

IMPÉRATIF AFFIRMATIF

vends, sell **vendons**, let us sell **vendez**, sell

VOCABULAIRE

l'escalier (*m.*), the staircase	**la cloche**, the (tower) bell
le temps, the time	**la tasse**, the cup
le verre, the glass	**la voix**, the voice
attendre, to wait for	**perdre**, to lose
bâtir, to build	**punir**, to punish
choisir, to choose	**remplir**, to fill
descendre, to come down	**répondre** (**à**), to answer
entendre, to hear	**réunir**, to bring together
finir, to finish	**vendre**, to sell

[1] *Vends-je* is not used because it is not euphonic.

[2] Whenever final *d* is linked, as in *vend-il*, it is sounded like *t*.

LECTURE

1. L'homme bâtit une maison.
2. Tu choisis une fleur.
3. Nous finissons notre exercice.
4. Réunissez-vous souvent vos amis?
5. Votre maître punit-il ses élèves?
6. Jean n'étudie pas; punissez-le.
7. Elle ne remplit pas le verre.
8. Voici ma tasse; remplissez-la.
9. Choisissez deux fleurs.
10. Réunissons la famille.
11. J'attends mes amis.
12. Tu perds ton argent.
13. Nous entendons la cloche.
14. Il vend sa montre.
15. Elle ne répond pas aux lettres de sa famille.
16. Ils descendent lentement l'escalier.
17. Nous perdons notre argent et notre temps.
18. N'entendez-vous pas la voix de votre frère?
19. Je descends; attendez-moi.
20. Qui vend sa maison et son jardin?
21. Voici nos amis; attendons-les.
22. Répondez-leur.
23. Voici ma montre; vends-la.
24. Voici un escalier; descendons-le.

EXERCICES

A. Conjuguez:

1. Je perds mon temps; tu perds, etc. 2. Est-ce que j'entends une cloche? entends-tu, etc.? 3. Je finis ma leçon. 4. Je bâtis une maison. 5. J'attends mon ami. 6. Je punis mon frère.

B. Conjuguez à l'impératif:

1. Descendre l'escalier. 2. Remplir le verre.

3. Vendre la montre.
4. Entendre la cloche.
5. Choisir une fleur.
6. Répondre à la lettre.

C. Mettez au pluriel:

1. Il punit mon ami.
2. Tu finis ton exercice.
3. Tu perds ton argent.
4. Descend-il l'escalier?
5 J'attends mon ami.
6. Je choisis un crayon.
7. Remplit-elle votre tasse?
8. Entends-tu la cloche?
9. Finit-elle sa leçon?
10. Remplis le verre.

D. Donnez aux phrases suivantes (a) *la forme interrogative;* (b) *la forme négative:*

1. Nous finissons nos exercices.
2. Je réunis mes amis.
3. J'attends mon ami.
4. Mes frères entendent votre voix.
5. Elle choisit une fleur.
6. Elle punit son fils.
7. Ils bâtissent deux maisons.
8. Elle perd son argent.
9. Nous répondons à leurs lettres.
10. La famille se réunit.

E. Thème: 1. I finish my lesson. I am finishing my lessons. I do finish my lessons. 2. Are you choosing a book? 3. Is he finishing his exercise? 4. They are punishing the pupils. 5. Do you finish the lesson? 6. I do not finish the lesson. 7. Fill the glass. 8. Let us choose a flower. 9. Do not punish the pupil.

10. I sell the house. I do sell the house. I am selling the house. 11. He is waiting for his friends. 12. Are you losing your money? 13. He does not answer their letters. 14. Is he waiting for his friends? 15. Wait for me; for her; for them; for us. 16. Let us wait for them; for her; for him. 17. Answer me; her; them; us.

F. Apprenez la série suivante:

Nous choisissons une feuille de papier.	We choose a sheet of paper.
Nous ne perdons pas notre temps.	We do not waste our time.
Nous finissons la leçon.	We finish the lesson.
Nous attendons un peu.	We wait a little while.
Nous donnons nos exercices au maître.	We give our exercises to the teacher.
Il pose plusieurs questions aux élèves.	He asks the pupils several questions.
Nous répondons à ses questions.	We answer his questions.
Il rend nos devoirs.	He returns our lessons.
Nous obéissons à notre maître.	We obey our teacher.

G. Traduisez en français: 1. Choose a sheet of paper. 2. Lose no time. 3. Finish your lesson. 4. Give your exercise to your teacher. 5. Answer your teacher's questions. 6. Obey your teacher.

H. Mettez le verbe au pluriel:

1. Tu choisis une feuille de papier.
2. Tu ne perds pas de temps.
3. Tu finis la leçon.
4. Tu attends un peu.
5. Tu donnes ton exercice au professeur.
6. Le professeur pose plusieurs questions.
7. Tu réponds à ses questions.
8. Tu obéis à ton maître.
9. Le professeur te rend ton devoir.
10. Tu es content.
11. Tu étudies bien.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The **nasal eu** sound, as in *un*, is equivalent to open *eu* (see p. 56) nasalized, but slightly more open. It is written **un, um.**

1. Prononcez: un, brun, parfum, lundi, emprunter, aucun, chacun. J'ai emprunté du parfum lundi. Chacun a un cheval brun. Elle n'a emprunté aucun parfum.

2. Divisez en syllabes: escalier, attendre, bâtir, choisir, descendre, entendre, répondre, réunir, attendre.

Paris

I

Nous arrivons à Paris et nous descendons du train. Nous ne sommes pas loin de la Place de la Concorde. Visitons-la.

La Place de la Concorde est entre le jardin des Tuileries et l'avenue des Champs-Élysées. Au milieu de la place, voilà l'obélisque de Louqsor entre deux fontaines. Les statues de Lyon, de Marseille, de Bordeaux, de Brest, de Nantes, de Rouen, de Lille et de Strasbourg encadrent la place.

La Seine coule le long de la Place de la Concorde, et voilà, de l'autre côté du pont, la Chambre des Députés.

Nous montons l'avenue des Champs-Élysées et nous admirons ses palais, ses hotels et ses maisons.

II

Nous arrivons à l'Arc de Triomphe. Du haut de l'Arc nous regardons vers le nord, le sud, l'est et l'ouest, et nous avons devant les yeux [1] le panorama de Paris.

[1] *Les yeux* = our eyes. The definite article is used in French, instead of the possessive adjective, before nouns meaning either physical or intellectual possessions, whenever there is no possible ambiguity.

The Chamber of Deputies on the banks of the Seine. Here the French lower house of parliament meets

Nous saisissons pour la première fois le charme, l'élégance, la beauté de Paris.

Redescendons l'avenue des Champs-Élysées ; voici de nouveau la Place de la Concorde. Traversons le jardin des Tuileries et admirons ses allées, ses terrasses, ses arbres et ses statues. Entrons ensuite dans le musée du Louvre et visitons ses galeries de peinture et de sculpture.

QUESTIONNAIRE

I. 1. Où arrivez-vous? 2. D'où descendez-vous? 3. Où est la Place de la Concorde? 4. Où est l'obélisque de Louqsor? 5. Quelles statues encadrent la place? 6. Quel fleuve coule le long de la place? 7. Où est la Chambre des Députés? 8. Quelle avenue montez-vous? 9. Qu'admirez-vous?

II. 1. A quel monument arrivez-vous? 2. Du haut de l'Arc, vers quelle direction regardez-vous? 3. Qu'avez-vous devant les yeux? 4. Que saisissez-vous pour la première fois? 5. Que redescendez-vous? 6. Que traversez-vous? 7. Qu'admirez-vous? 8. Où entrez-vous? 9. Que visitez-vous?

EXERCICE

Remplacez le tiret par le présent de l'indicatif du verbe en marge:

1. (*arriver*) : Ils —— à Paris.
2. (*descendre*) : Nous —— du train.
3. (*saisir*) : Vous —— la beauté de Paris.
4. (*être*) : Nous —— à Paris.
5. (*traverser*) : Elle —— le jardin.
6. (*entrer*) : Tu —— dans le musée.
7. (*avoir*) : Il —— devant les yeux le beau panorama de Paris.
8. (*regarder*) : Nous —— l'Arc de Triomphe.

20e LEÇON

PASSÉ INDÉFINI

1. The past participles of verbs of the first, second, and third conjugations are formed by replacing the infinitive endings as follows:

-er by **-é**: **parler**, to speak; **parlé**, spoken
-ir by **-i**: **finir**, to finish; **fini**, finished
-re by **-u**: **vendre**, to sell; **vendu**, sold

The past indefinite (or perfect tense) is formed by combining the present indicative of *avoir* with the past participle of any given verb.

This tense expresses an action that took place or has taken place, and is especially used in conversation.

2. PASSÉ INDÉFINI DE LA 1ère CONJUGAISON

I have spoken, I spoke, I did speak French.

j'ai parlé français
tu as parlé, etc.
il a parlé
nous avons parlé
vous avez parlé
ils ont parlé

PASSÉ INDÉFINI DE LA 2e CONJUGAISON

I have finished, I finished, I did finish the exercise.

j'ai fini l'exercice
tu as fini, etc.

PASSÉ INDÉFINI DE LA 3e CONJUGAISON

I have sold, I sold, I did sell the house.

j'ai vendu la maison
tu as vendu, etc.

VOCABULAIRE

le médecin, the physician
défendre, to defend
réussir, to succeed
l'entreprise (*f.*), the undertaking
trahir, to betray
tromper, to deceive
guérir, to cure

LECTURE

1. Jean trompe son oncle et sa tante. Il a trompé son oncle et sa tante. 2. Vous trahissez vos amis. Vous avez trahi vos amis. 3. Je ne défends pas mon cousin. Je n'ai pas défendu mon cousin. 4. Réussit-elle dans son entreprise? A-t-elle réussi dans son entreprise?

5. Les médecins ne guérissent pas ma mère. Les médecins n'ont pas guéri ma mère. 6. Nos voisins ont chanté. 7. Nous avons entendu votre voix. 8. Est-ce qu'ils n'ont pas attendu leur frère? 9. Elle a choisi une fleur. 10. N'a-t-il pas étudié sa leçon? 11. Elles n'ont pas répondu à nos lettres.

EXERCICES

A. Conjuguez: 1. J'ai défendu mon ami; tu as défendu ton ami, etc. 2. Je n'ai pas réussi. 3. Est-ce que j'ai trompé mon maître? Est-ce que tu as trompé *or* as-tu trompé ton maître?

B. Remplacez le présent de l'indicatif par le passé indéfini:

1. Je chante une chanson. 2. Il trahit ses amis. 3. Nous défendons nos voisins. 4. Il trompe son oncle. 5. Le docteur ne guérit pas ma mère. 6. Ils ne réussissent pas. 7. Réussit-il dans son entreprise? 8. Ne défend-il pas son cousin? 9. Entendez-vous sa voix? 10. Choisis-tu une fleur? 11. Étudiez-vous vos leçons? 12. Ne réponds-tu pas à sa lettre? 13. Qui attend-elle? 14. Ne vendez-vous pas la maison? 15. Finit-elle sa lettre? 16. Il remplit le verre. 17. Bâtissent-ils une maison? 18. Elles ne trouvent pas les livres. 19. Ne parle-t-elle pas français? 20. Ils récitent la leçon. 21. Qui porte les livres? 22. Aimez-vous votre cousin? 23. Qui grondent-ils? 24. Il montre la carte. 25. Nous ne chantons pas.

C. Donnez aux phrases suivantes (a) *la forme interrogative;* (b) *la forme négative:*

1. J'ai perdu mon argent. 2. Nous avons attendu notre oncle. 3. Ma sœur a réussi dans son entreprise. 4. Nos voisins ont vendu leur maison. 5. Il a étudié ses leçons. 6. Elle a attendu son cousin. 7. Ils ont bâti une maison. 8. Elle a répondu à ma lettre. 9. Elle a aimé sa cousine. 10. Elles ont fini la lettre.

D. Thème: 1. Have you spoken to the doctor? 2. Did they succeed? 3. Did you sell the house? 4. I have answered your letters. 5. Have they finished their lessons? 6. Did she hear your voice? 7. I haven't heard her voice. 8. Didn't you study your lessons? 9. Why haven't they finished their letters? 10. Haven't you found your books? 11. What have they lost? 12. She spoke French. 13. Why did he scold the pupil? 14. Why didn't she sell the house? 15. Why did he betray his friend?

EXERCICES DE PRONONCIATION

In pronouncing **close eu**, as in *deux*, the tongue has the same position as for close *e*. The lips are rounded tensely. The sound is written **eu** (final), **eu** (before **s** or **x**).

1. Prononcez: deux, cheveux, les yeux, bleu, monsieur, peu, veut, lieu, peut, adieu, heureux, jeudi, nombreux. Il est heureux parce qu'il a de beaux yeux bleus. Ce monsieur a peu de cheveux. Il dit adieu à son neveu. La fête aura lieu jeudi le deux mai.

2. Divisez en syllabes: médecin, défendre, entreprise, trahir, tromper, réussir, guérir.

21e LEÇON

REVUE: LES TROIS CONJUGAISONS RÉGULIÈRES

Traduisez en français:

1. Speak French. 2. Do you speak French? 3. They are speaking French. 4. I punish the pupils because they are not finishing their lessons. 5. We are finishing our lessons. 6. We are building a house. 7. Are they building a house? 8. He is building a school. 9. They are not studying; punish them. 10. Are you finishing your lesson?

11. Finish it now. 12. Here are the glasses; fill them. Here is a cup; fill it. 13. There is the garden; choose a flower and give it to your sister. 14. Does your mother punish your brother? 15. I am waiting for my friend; wait for him. 16. Wait for me. 17. Wait for her. 18. Wait for them. 19. Why do you sell your watch? 20. Here is my watch; sell it.

21. There is the letter; answer it. 22. Here are our friends. Let us wait for them. 23. He is going down the stairs. 24. Do not lose time; speak to him. 25. Do you hear the bell? 26. I do not hear the bell. 27. I hear the bell. 28. Do you not hear my voice? 29. Are you selling your house? 30. Sell it.

31. Why do you not answer? 32. Do not answer the letter. 33. Who is selling the house? 34. We are selling the house. 35. His friend does not answer his letters. 36. His sister is waiting for her friends. 37. Your brother is losing his time. 38. Are they not waiting for her sister? 39. He is coming down; wait for him. 40. Do not sell the house.

41. Have you lost your watch? 42. Have they sold their house? 43. Haven't you answered her letters? 44. I have sold your house. 45. When did she finish her lessons?

46. Has he succeeded? 47. The doctor has cured my brother. 48. Did they wait for his sister? 49. They did not deceive my father. 50. Why didn't you study your lesson?

51. She chose a beautiful flower. 52. When did he build a house? 53. Why did you punish the pupil? 54. He filled the glass. 55. Have you studied Italian or Spanish? 56. Why didn't you play with your cousin? 57. He scolded his friend. 58. We helped our friends. 59. Did she show her dresses to her friends? 60. Have you lost your watch?

61. Find it. 62. Find them. 63. Fill it. 64. Punish me. 65. Punish her. 66. Finish it. 67. Answer me. 68. Answer her. 69. Answer them. 70. Answer us.

71. Cure them. 72. Speak to me. 73. Speak to us. 74. Speak to her. 75. Help me. 76. Let us speak to him. 77. Let us give him our books. 78. Let us help them. 79. Let us wait for them. 80. Let us study it.

81. Let us show it to your brother. 82. Let us give it to your friend. 83. Scold him. 84. Show them the exercise. 85. Let us show it to the children. 86. Look for him; for her; for them; for us. 87. Look for it. 88. Let us look for them. 89. They are looking for their sister. 90. Whom are you looking for?

22e LEÇON

LES VERBES IRRÉGULIERS DIRE, FAIRE, AVOIR

1. PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *dire*, to say, tell

I tell, I am telling, I do tell a story.

je dis une histoire	**nous disons**
tu dis, etc.	**vous dites**
il dit	**ils disent**

Impératif	Passé Indéfini
dis une histoire, tell a story	*I have told, I told, I did tell* a story.
disons une histoire, let us tell a story	**j'ai dit** une histoire
dites une histoire, tell a story	**tu as dit**, etc.

2. Présent de l'Indicatif du Verbe *faire*, to do, make

I do, I am doing my work.

je fais mon travail	**nous faisons**
tu fais ton, etc.	**vous faites**
il fait	**ils font**

Impératif	Passé Indéfini
fais ton travail, do your work	*I have done, I did* my work.
faisons notre travail, let us do our work	**j'ai fait** mon travail
faites votre travail, do your work	**tu as fait**, etc.

3. Compare the following idioms with the corresponding English equivalents, and note the use of the verb *faire:*

Il fait chaud. The weather is warm *or* it is warm.
Il fait froid. The weather is cold *or* it is cold.
Il fait beau. The weather is fine *or* it is fine weather.
Il fait mauvais. The weather is bad *or* it is bad weather.

4. Compare these French idioms with the corresponding English equivalents and note the use of the verb *avoir:*

J'ai chaud.	I am warm.	**J'ai raison.**	I am right.
J'ai froid.	I am cold.	**J'ai tort.**	I am wrong.
J'ai faim.	I am hungry.	**J'ai sommeil.**	I am sleepy.
J'ai soif.	I am thirsty.	**J'ai peur.**	I am afraid.

VOCABULAIRE

le devoir, the duty
le nom, the name, noun
fermer, to close, shut
pour, for
la faute, the mistake
la poupée, the doll
la vérité, the truth
trembler, to tremble
toujours, always

LECTURE

1. Que dites-vous? 2. Je dis que vous avez tort. 3. Qui a raison? 4. Nous disons la vérité. 5. Dites-moi votre nom. 6. Marie et son amie ont-elles sommeil? 7. Elles disent qu'elles n'ont pas sommeil.

8. Avez-vous faim? 9. Non, je n'ai pas faim; j'ai soif. 10. Qui n'a pas dit la vérité? 11. Vous tremblez; avez-vous peur? 12. Je tremble parce que j'ai froid. 13. Qu'avez-vous dit? 14. J'ai dit: « Fermez la fenêtre; nous n'avons pas chaud.»

15. Que faites-vous? 16. Je fais mon exercice. 17. Que fait Jean? 18. Il répond à la lettre de sa mère. 19. Que dit-il? 20. Il dit qu'il fait beau. 21. Il ne fait pas beau; il fait mauvais. 22. Ils étudient leurs leçons. 23. Que faites-vous?

24. Que fait votre sœur Marie? 25. Elle fait une robe pour sa poupée. 26. Vous avez fait deux fautes dans votre exercice. 27. Nous n'avons pas fait notre travail parce que nous avons froid. 28. Il ne fait pas froid; il fait chaud. 29. Nous disons la vérité et nous faisons notre devoir. 30. Faites toujours votre devoir et dites toujours la vérité.

EXERCICES

A. Conjuguez: 1. Je dis la vérité; tu dis, etc. 2. Qu'est-ce que j'ai dit? qu'as-tu dit? etc. 3. Je n'ai pas faim; tu n'as pas faim, etc. 4. Je fais une robe; tu fais une robe, etc. 5. Je n'ai pas fait mon devoir; tu n'as pas fait ton, etc. 6. Est-ce que je fais bien? fais-tu, etc.?

B. Mettez au pluriel:

1. Tu fais ton devoir. 2. Je n'ai pas fait mon exercice. 3. Je fais une robe. 4. Il fait son travail. 5. Qu'as-tu fait? 6. Que fait-elle? 7. Je tremble. 8. Il a peur. 9. Elle dit que tu as raison. 10. Que dis-tu?

C. Thème: 1. What are you saying? 2. I say that you are wrong. 3. They say that they are hungry. 4. He says that he is thirteen years old. 5. Do they say that they are afraid? 6. They say that they are very warm. 7. Do you say that you are cold? 8. My friends say that they are sleepy. 9. Is it cold? 10. It is bad weather. 11. He says that the weather is fine. 12. What are you doing? 13. We are doing our exercises. 14. What are they doing? 15. They say that they are studying their lessons. 16. She has made three mistakes in her exercise.

CONVERSATION: LE TEMPS (THE WEATHER)

Quel temps fait-il aujourd'hui?	What kind of weather is it today?
Il fait beau (temps).	It is fine (weather).
Il fait chaud.	It is hot.
Quel temps a-t-il fait hier?	What kind of weather was it yesterday?
Il a fait mauvais; il a fait très froid.	It was bad weather; it was very cold.
Quel temps fait-il en hiver?	What kind of weather is it in winter?
Il pleut; il neige; il fait du vent.	It rains; it snows; it is windy.
Quel temps a-t-il fait hier soir?	What kind of weather was it last evening?
Il a plu; il a plu toute la nuit.	It rained; it rained the whole night.

Remplacez le tiret par un temps convenable du verbe en marge:

1. (*faire*): Il —— beau aujourd'hui.
2. (*faire*): Il —— beau hier.
3. (*faire*): Il —— froid aujourd'hui.

4. (*pleuvoir*) : Il —— en été.
5. (*neiger*) : Il —— en hiver.
6. (*pleuvoir*) : Il —— hier?
7. (*faire*) : Il —— du vent aujourd'hui.
8. (*neiger*) : Il —— toute la nuit.
9. (*faire*) : Il —— chaud en été.
10. (*pleuvoir*) : Il —— hier soir?

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **close o** as in *vos* resembles the sound *ð* in the English word *go*. The lips are tenser and more definitely rounded than for open *o*, and the blade of the tongue is higher. The sound is written **ô**, **o** (as final sound), **au, aux, eau.**

1. Prononcez: vos, nos, pauvre, au, aux, aussi, eau. Les hauts arbres sont beaux. Il fait beau aujourd'hui aussi.

2. Divisez en syllabes: devoir, fermer, poupée, vérité, trembler.

23e LEÇON

FÉMININ DES ADJECTIFS; POSITION DES ADJECTIFS

1. Observe the feminine form of the following adjectives, and learn them:

Masculine	Feminine		Masculine	Feminine	
bon	**bonne**	good	**actif**	**active**	active
italien	**italienne**	Italian	**heureux**	**heureuse**	happy
quel	**quelle**	what? what	**cher**	**chère**	dear
muet	**muette**	dumb			

Adjectives ending in *-on, -en, -el, -et* double the last consonant and add an *e* to form the feminine.

Those ending in *-f* replace *-f* by *-ve.*

An out-of-door market in southern France. The vendors of fruit, fresh vegetables, and other foodstuffs do business under the shade of great white umbrellas

Adjectives ending in *-x* replace *-x* by *-se*.
Those ending in *-er* replace *-er* by *-ère*.

2. Note the position of the following adjectives:

un crayon **bleu**,	a blue pencil
la langue **italienne**,	the Italian language

French adjectives of quality (expressing size, color, nationality, etc.) usually follow the noun they modify.

3. Observe the various forms of the demonstrative adjective:

ce livre, this (*or* that) book	**ces** livres, these (*or* those) books
cet arbre, this (*or* that) tree	**ces** arbres, these (*or* those) trees
cet homme, this (*or* that) man	**ces** hommes, these (*or* those) men
cette plume, this (*or* that) pen	**ces** plumes, these (*or* those) pens

The demonstrative adjective in the singular (*this, that*) is *ce* before a masculine noun beginning with a consonant; *cet* before a masculine noun beginning with a vowel or silent *h*; *cette* before any feminine noun.

The demonstrative adjective in the plural (*these, those*) is *ces* before nouns of either gender.

4. Note the way of making a sharp distinction between *this* and *that*, *these* and *those:*

Ce livre-**ci** et **ce** livre-**là**.	This book and that book.
Ces livres-**ci** et **ces** livres-**là**.	These books and those books.

VOCABULAIRE

le balcon, the balcony	**bleu, -e**, blue
le chemin, the road, way	**bon, -ne**, good
admirer, to admire	**cher, -ère**, dear, expensive
comprendre,[1] to understand	**étranger, -ère**, foreign
on dit, one says, it is said	**jaune**, yellow
actif, -ve, active	**la langue**, the language

[1] *Comprendre* is conjugated like *prendre*.

la rose, the rose	**magnifique**, magnificent
la vue, the view	**muet, -te**, mute, dumb
harmonieux, -se, harmonious	**noir, -e**, black
heureux, -se, happy	**paresseux, -se**, lazy
intéressant, -e, interesting	**rouge**, red

PRESENT DE L'INDICATIF DU VERBE *prendre*, to take

I take, I am taking, I do take this book.

je prends ce livre	**nous prenons**
tu prends, etc.	**vous prenez**
il prend	**ils prennent**

IMPÉRATIF	PASSÉ INDÉFINI
prends, take	**j'ai pris**, I have taken, I took
prenons, let us take	**tu as pris**, etc.
prenez, take	

LECTURE

1. Cette plume n'est pas bonne. 2. Je pense que cette fille est muette. 3. Ma voisine dit qu'elle est très heureuse. 4. Nous admirons cette femme active. 5. On dit que la langue italienne est harmonieuse. 6. Comprenez-vous cette langue étrangère? 7. Montrez-moi cette robe bleue; est-elle chère? 8. Dites-nous une histoire intéressante. 9. Quelle vue magnifique vous avez de ce balcon! 10. Notre sœur n'est pas paresseuse; elle étudie toujours. 11. Cette maison est grande. 12. Ce jardin est petit. 13. Cet ami n'est pas jeune. 14. Cette encre est-elle rouge ou noire? 15. Ces robes sont bleues.

16. Je prends ces six roses. 17. Ces crayons-ci sont jaunes et ces crayons-là sont bleus. 18. Cet homme-ci a quarante-deux ans et cet homme-là a soixante-cinq ans. 19. Cette femme-là a tort; cette femme-ci a raison. 20. Ces enfants ont faim et soif. 21. Ces garçons-ci font leur devoir, mais ces garçons-là ne disent pas la vérité. 22. Elle prend

The Seine River. On one side may be seen Notre-Dame Cathedral. On the opposite bank is an orderly collection of shipping. The beautiful and the practical are often found thus close at hand in Paris

cette fleur-là; prenez cette fleur-ci. 23. Nous avons pris ce chemin-ci. Pourquoi n'avez-vous pas pris ce chemin-là? 24. Nos voisins comprennent[1] ces deux langues.

EXERCICES

A. Donnez le féminin des adjectifs suivants:

bons	actif	bon	bleu	actifs	lourd
quel	cher	étranger	intéressant	heureux	national
muet	paresseux	muets	italien	chers	content
petit	grand	petits	jeune	facile	difficile

B. Remplacez le masculin par le féminin:

1. J'ai un frère paresseux. 2. Voici un garçon actif. 3. Cet homme est-il muet? 4. Mon cousin n'est pas heureux. 5. J'aime mon père; il est très bon. 6. Mon ami est italien. 7. Ce garçon fait son devoir. 8. Ils sont paresseux. 9. Il est étranger. 10. Cet homme est jeune.

C. Mettez un adjectif démonstratif devant les substantifs (nouns) *suivants:*

maison	rose	jardins
chemin	amie	objet
ami	papiers	carte
portes	école	exercice

D. Conjuguez: 1. Je prends cette fleur; tu prends, etc. 2. Est-ce que j'ai compris la leçon? As-tu compris? etc. 3. Je comprends cette langue.

E. Continuez à l'impératif: Prendre ce chemin-ci.

F. Mettez au pluriel:

1. Elle prend cette rose. 2. J'ai pris cet objet. 3. Comprends-tu le français? 4. Il n'a pas compris la leçon. 5. Cette maison est grande. 6. Ce jardin est petit.

[1] *Comprendre* is conjugated like *prendre*.

7. Cette robe est bleue. 8. Cette femme-là a tort; cet homme-ci a raison. 9. Cet enfant a faim et soif. 10. Cette plume n'est pas bonne. 11. Cette fille est muette. 12. Votre voisine est-elle heureuse? 13. Cette langue est harmonieuse. 14. Cet arbre est haut. 15. Je comprends la langue étrangère. 16. Elle n'est pas paresseuse. 17. Elle est active. 18. L'histoire est intéressante. 19. Prends ce chemin-ci. 20. Cette robe est chère.

G. Thème: 1. Your brother is not lazy. 2. Your sister is very lazy. 3. Do you understand that foreign language? 4. He says that the story is very interesting. 5. Is this blue dress expensive? 6. These women are very active. 7. They are happy. 8. Are these pens good? 9. Do you take this flower? 10. Have you taken these books? 11. They are taking these roses. 12. Do you understand this lesson? 13. This man understands that language. 14. Does this child understand French? 15. We do not understand French.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **i before another vowel**, as in *papier*, resembles that of *y* in the English word *yet*. This sound is also represented by

y before a vowel; crayon.
ll after *i*; fille.
ill after any vowel; travailler.
il (final) after a vowel; travail.

1. Prononcez: papier, cahier, italien, crayon, les yeux, aiguille, travail, travailler, fille. Il a donné une aiguille à la jeune fille. Elle lui a donné du papier, un crayon et un cahier.

2. Divisez en syllabes: chemin, admirer, magnifique, paresseux, intéressant, harmonieux, étrangère, paresseuse.

24e LEÇON

FÉMININ DES ADJECTIFS; POSITION DES ADJECTIFS

1. Learn the following list of commonly used adjectives and their irregular forms:

Masculine	Feminine		Masculine	Feminine	
beau	**belle**	beautiful	**gros**	**grosse**	big
blanc	**blanche**	white	**long**	**longue**	long
doux	**douce**	sweet, soft, mild	**nouveau**	**nouvelle**	new
frais	**fraîche**	fresh	**vieux**	**vieille**	old

The adjectives *beau*, *nouveau*, and *vieux* are replaced by *bel*, *nouvel*, and *vieil* before a singular masculine noun beginning with a vowel or silent *h*; as *un bel homme*, a handsome man; *un nouvel ami*, a new friend; *un vieil arbre*, an old tree.

2. The following adjectives of quality generally precede the noun:

beau, beautiful, handsome
bon, good
court, short
grand, great, large
gros, big
jeune, young
joli, pretty
mauvais, bad
long, long
petit, small, little
nouveau, new
vieux, old

Examples: **un beau livre**, a beautiful book
une jolie maison, a pretty house

VOCABULAIRE

l'officier (*m.*), the officer
l'uniforme (*m.*), the uniform
blanc, white
doux, sweet
encore, still, yet
fier, proud
frais, fresh
gros, big
vieux, old

LECTURE

1. Voici un mauvais crayon. 2. Je pense que voilà une bonne plume. 3. Cette petite fille n'est pas heureuse.

4. J'admire ce grand jardin. 5. J'admire cette belle maison blanche. 6. Mon vieil oncle est encore actif. 7. Cet officier est un bel homme. 8. Il a un bel uniforme. 9. J'entends une grosse cloche. 10. La voix de cette jeune fille est très douce. 11. Cette jolie fleur n'est-elle pas fraîche? 12. J'ai reçu une longue lettre de mon nouvel ami. 13. Cette vieille femme a une belle robe bleue. 14. Ce chemin est trop long. 15. Il a une jolie petite maison blanche.

EXERCICES

A. Donnez le féminin des adjectifs suivants:

heureux	vieux	beau	blanc
fier	frais	gros	doux
long	nouveau	vieil	joli
bon	court	grand	jeune

B. Écrivez les noms suivants avec un adjectif convenable:

cet officier	la voix	une fleur
une femme	cette cloche	mon uniforme
une maison	un oiseau	un cheval

C. Mettez au masculin:

1. Ma tante est une belle femme. 2. Cette petite fille est heureuse et fière. 3. Cette femme est vieille. 4. Cette vieille femme est très fière. 5. Ma vieille tante est encore active. 6. La jeune fille a une douce voix. 7. Elles sont heureuses. 8. Elles sont vieilles. 9. Elles sont longues. 10. Elles sont belles.

D. Remplacez le tiret par la forme convenable de l'adjectif en italique:

1. (*vieux*): J'ai un —— oncle et une —— tante.
2. (*gros*): J'entends les —— cloches.

3. (*frais*): Ces fleurs sont ——.
4. (*fier*): Pourquoi sont-elles ——?
5. (*heureux*): Ces femmes ne sont pas ——.
6. (*beau*): C'est un —— arbre.
7. (*long*): La lettre est trop ——.
8. (*doux*): Elle a une voix ——.
9. (*beau*): Les fleurs sont ——.
10. (*nouveau*): Il a un —— ami.
11. (*beau*): C'est un —— homme.
12. (*blanc*): Voilà une maison ——.
13. (*blanc*): Voici des roses ——.
14. (*muet*): Cette fille est ——.
15. (*paresseux*): Ils sont ——.
16. (*actifs*): Ce sont des enfants ——.
17. (*bleu*): Nous avons des crayons ——.
18. (*italien*): J'aime la langue ——.
19. (*beau*): Le français est une —— langue.
20. (*bon*): Ma mère est ——.

E. Thème: 1. She has a gentle voice. 2. Have you seen that beautiful white house? 3. This old man is very active. 4. I have received a long letter from that old woman. 5. She is not happy. 6. Have you heard that big bell? 7. I see the beautiful gardens. 8. The old tree is tall. 9. Have you a good pen? 10. These children are proud. 11. I found a beautiful blue dress. 12. Are these flowers fresh? 13. The mute girl is very happy. 14. My sister is lazy, but my brother is very active. 15. The Italian language is beautiful.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **u before i** as in *suis*. There is no English equivalent for the sound of **u before i**. To produce it, the lips are brought near, slightly advanced, and the corners of

the mouth are contracted. The middle of the tongue is raised slightly toward the hard palate.

1. Prononcez: suis, minuit, aiguille, huit, suivant. Je lui donne l'aiguille. Je le suivis à minuit.

2. Divisez en syllabes: officier, uniforme, mauvais, nouveau, petit, encore.

3. Prononcez: Un bon crayon; un bon ami; un bon journal; un bon élève; de bons élèves; de bonne encre.

4. Prononcez: Un grand livre; un grand homme.

25e LEÇON

PLURIEL DES NOMS ET DES ADJECTIFS

1. Observe the singular and plural forms of these nouns and adjectives:

Singular	Plural
le fils, the son	**les fils**, the sons
la voix, the voice	**les voix**, the voices
le gaz, the gas	**les gaz**, the gases
gris, gray	**gris**, gray
heureux, happy	**heureux**, happy

French nouns and adjectives ending in *-s*, *-x*, and *-z* remain unchanged in the plural.

2. Observe these singular and plural forms:

Singular	Plural
l'oiseau, the bird	**les oiseaux**, the birds
le neveu, the nephew	**les neveux**, the nephews
le cheval, the horse	**les chevaux**, the horses
beau, beautiful	**beaux**, beautiful
loyal, loyal	**loyaux**, loyal

French nouns ending in *-eu* and nouns and adjectives in *-au* add *x* instead of *s* in the plural.

Nouns and adjectives ending in *-al* change *-al* to *-aux*.

3. Note the following irregular plurals:

Singular	Plural
le bijou, the jewel	**les bijoux**, the jewels
le travail, the work	**les travaux**, the works

VOCABULAIRE

le bijou, the jewel
le chapeau, the hat
le cheval, the horse
le général, the general
le métal, the metal
le neveu, the nephew
l'oiseau (*m.*), the bird
l'or (*m.*), the gold
le pays, the country
le travail, the work
la nièce, the niece
la noix, the nut
gris, gray
loyal, loyal
précieux, precious
vert, green

LECTURE

1. A-t-il un fils? Il a deux fils. 2. Voilà un général; voilà trois généraux. 3. Le chapeau est gris; ces chapeaux sont gris. 4. La noix est verte. Les noix sont-elles encore vertes? 5. Les fils du voisin sont très paresseux. 6. Le vieil officier a deux neveux et trois nièces. 7. Vendez-moi ces deux beaux chevaux.

8. Nous admirons ces vieux généraux; ne sont-ils pas loyaux? 9. Avez-vous vu ce bel oiseau? 10. Les oiseaux de ces pays-ci sont très beaux. 11. Les femmes[1] aiment les bijoux. 12. Les bons élèves finissent leurs travaux. 13. L'or et l'argent sont deux métaux précieux.

EXERCICES

A. Donnez le féminin et le pluriel des adjectifs suivants:

jeune	long	gris
gros	doux	cher
vert	blanc	précieux

[1] In English we should say, "Women love jewels," omitting the articles. In French the definite article must be placed before nouns used in a general sense.

B. Mettez au pluriel:

ce métal	cet oiseau	ce bijóu
mon neveu	ce pays	le général
notre fils	le travail	cette noix

ce pays étranger	ce métal précieux
le petit chapeau gris	l'homme fier et loyal
mon beau cheval blanc	mon cher fils

C. Mettez au pluriel:

1. Voilà un général. 2. Le chapeau est gris. 3. Ce chapeau est gris. 4. La noix est verte. 5. Voici le beau cheval noir. 6. Le fils du voisin est paresseux. 7. Ce vieil arbre est beau. 8. Ce métal est précieux. 9. Ce bel oiseau est petit. 10. Voici le beau général et son petit cheval gris. 11. Cette belle rose est blanche. 12. Son fils est grand. 13. Elle aime le bijou. 14. Où est mon petit chapeau gris? 15. Il cherche son beau cheval blanc. 16. Le bon élève finit son travail. 17. Je cherche son neveu et sa nièce. 18. Cet homme est fier et loyal. 19. Ce pays est beau. 20. Cette noix est noire.

D. Thème: 1. There are the general's fine horses. 2. I have two nephews and a niece. 3. My friend's sons are not active; they are lazy. 4. There are many beautiful birds in these countries. 5. Their hats are beautiful. 6. The old officer has two sons and a daughter. 7. Did you see the beautiful birds? 8. The birds in this country are very beautiful. 9. Do you like jewels? 10. There are the precious metals.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **ou before a vowel**, as in *oui*, resembles the sound *w* in the English word *went*. It is produced by bringing the lips near together and contracting the corners of the

mouth. The lips are thrust out and the opening of the mouth is small. The sound is brief and tense.

1. Prononcez: oui, jouer, fouet, louer, doué, rouet, Louis. Louis a joué avec le fouet.

2. Divisez en syllabes: bijou, cheval, précieux, travail, oiseau, nièce, général, neveu, chapeau, loyal.

Notre-Dame

La France est le pays des vieilles cathédrales. Aujourd'hui je vais visiter Notre-Dame.

Elle est haute de deux cent vingt-trois pieds. La façade principale a trois portes et, au-dessus de ces portes, il y a une galerie de vingt-huit statues de rois de France.

J'entre dans la cathédrale et je contemple la nef immense, longue de cent trente mètres, les vitraux, les colonnes, les chapelles, les autels, les tableaux et les tombeaux. Je comprends la splendeur intime et mystérieuse de cette vieille église.

Je monte au haut d'une des tours, et de là j'admire le panorama splendide de la capitale. Je suis au cœur de Paris, car Notre-Dame dresse ses tours sur l'île de la Cité, berceau de la ville. Je regarde le fleuve, les ponts, les rues, les avenues, les places, les maisons, les monuments, et j'entends la rumeur confuse de la grande ville.

QUESTIONNAIRE

1. Nommez le pays des vieilles cathédrales. 2. Quel édifice allez-vous visiter aujourd'hui? 3. Quelle est la hauteur de Notre-Dame? 4. Combien de portes la façade principale a-t-elle? 5. Où entrez-vous? 6. Que contemplez-vous? 7. Que comprenez-vous? 8. Où montez-vous? 9. Qu'admirez-vous? 10. Où êtes-vous? 11. Où est la cathédrale? 12. Que regardez-vous? 13. Qu'entendez-vous?

EXERCICE

Remplacez le tiret par la forme convenable de l'adjectif en marge:

1. (*vieux*): Voilà une —— cathédrale.
2. (*haute*): La tour est ——.
3. (*long*): La nef est très ——.
4. (*beau*): Les tableaux sont ——.
5. (*vieux*): C'est une —— église.
6. (*beau*): J'ai vu un —— fleuve.
7. (*long*): Les ponts sont très ——.
8. (*vieux*): Ces églises sont ——.
9. (*beau*): C'est un —— édifice.
10. (*beau*): Paris est une —— ville.

26e LEÇON

COMPARAISON DES ADJECTIFS ET DES ADVERBES

1. Note the words used for comparison in the following examples:

Mon frère est **plus** grand **que** ma sœur.	My brother is taller than my sister
Mon frère est **aussi** grand **que** ma sœur.	My brother is as tall as my sister.
Mon frère est **moins** grand **que** ma sœur.	My brother is less tall than my sister.

French adjectives are compared by means of the adverbs *plus* (more), *aussi* (as), *moins* (less, not so).

The two terms of a comparison are always connected by *que*.

2. The superlative degree is expressed by placing the definite article or a possessive adjective before the comparative form.

le plus beau chapeau, the most beautiful hat
sa plus belle robe, her most beautiful dress

3. Learn the following irregular comparisons:

bon, good	**meilleur**, better	**le meilleur**, the best
mauvais, bad	**pire**, worse	**le pire**, the worst
petit, small	**moindre**, smaller	**le moindre**, the smallest

Mauvais and *petit* may also be compared regularly; as, *la plus petite chose.*

4. Adverbs are compared like adjectives:

Il marche **plus** (**moins**) **lentement** que vous. — He walks more (less) slowly than you do.
Il marche **aussi lentement** que vous. — He walks as slowly as you do.

5. Learn the following irregular comparatives:

bien, well	**mieux**, better	**le mieux**, (the) best
mal, badly	**pis**, worse	**le pis**, (the) worst

Note that *mal* has a regular form *plus mal*, worse.

6. Note the position of the adverbs in these sentences:

Il répond **poliment** aux questions. — He answers the questions politely.
Il a répondu **poliment** aux questions. — He answered the questions politely.

Adverbs in French usually stand after the verb in simple and compound tenses.

A few adverbs, such as *bien, mal, toujours,* stand between the auxiliary and the past participle in compound tenses. For example:

Il a **bien** répondu aux questions. — He answered the questions well.

VOCABULAIRE

l'animal (*m.*), the animal	**le chien**, the dog
l'avocat (*m.*), the lawyer	**l'ordre** (*m.*), the order

la bibliothèque, the library
la question, the question
la réponse, the answer
la ville, the city
écouter, to listen (to)
obéir, to obey
attentivement, attentively
facilement, easily
fidèle, faithful
mieux, better
pis, worse
poliment, politely
si, so

tout (*m. sing.*), **toute** (*f. sing.*), all, whole, every
tous (*m. plur.*), **toutes** (*f. plur.*)

LECTURE

1. Ce petit garçon est plus jeune que cette petite fille. 2. Cet homme est aussi riche que votre père. 3. Notre vieil oncle est encore aussi actif que notre tante. 4. Nous sommes moins riches que vous. 5. Voici mon crayon; il est meilleur que ce crayon-là. 6. Vous choisissez la plus belle fleur du jardin. 7. Marie n'est pas si jolie que sa sœur. 8. Je pense que sa sœur est la plus belle fille de toute la ville.

9. Dites-nous quels sont les livres les plus intéressants de cette bibliothèque. 10. Le maître dit que Jean est son meilleur élève. 11. Nous disons que le chien est le plus fidèle de tous les animaux. 12. Où ce garçon va-t-il? Il va à l'école; il prend le plus long chemin.

13. Nous avons marché plus lentement que vous. 14. Cet avocat-ci a parlé aussi bien que cet avocat-là. 15. Vous avez mieux chanté que votre cousine. 16. Cette vieille femme ne descend pas facilement l'escalier. 17. Parlez moins vite. 18. Écoutez-moi plus attentivement.

19. Répondez plus poliment à toutes mes questions. 20. J'ai toujours obéi à vos ordres. 21. Ce jeune avocat a bien défendu votre ami. 22. Est-ce que j'ai mal répondu à toutes vos questions? 23. Le maître a écouté attentivement toutes mes réponses. 24. Pourquoi les enfants vont-ils si lentement à l'école?

EXERCICES

A. Donnez les trois formes du comparatif (plus, moins, aussi) *des adjectifs suivants:*

jeune	riche	bon	joli	mauvais
poli	facile	difficile	grand	petit
gros	frais	heureux	chers	lourd
beau	blanche	fraîche	vieille	douce
courtes	longue	fière	bleue	noir

B. Remplacez plus *par* (a) aussi ; (b) moins :

1. Jean est plus heureux que son ami. 2. Votre sœur est plus belle que Marie. 3. Ces chiens-ci sont plus fidèles que ceux-là. 4. Elle est plus vieille que son frère. 5. Il est plus heureux que sa sœur. 6. Elle est plus polie que son frère. 7. Ce crayon-ci est plus long que ce crayon-là. 8. Il est plus riche que vous. 9. Il est plus fier que son frère.

C. Remplacez le tiret par un adjectif au superlatif:

1. La rose est —— de toutes les fleurs. 2. Ces hommes sont —— de la ville. 3. Marie est —— de mes sœurs. 4. Vous êtes —— élève de toute la classe. 5. Cette rose est —— de toutes les fleurs. 6. Cette maison est —— de toutes les maisons.

D. Donnez les trois formes du comparitif des adverbes suivants:

poliment	vite	bien
souvent	lentement	mal

E. Écrivez les phrases suivantes avec un adverbe:

1. Il marche. 2. Elle a chanté sa chanson. 3. Nous obéissons à ses ordres. 4. Vous allez à l'école. 5. Ils ont écouté mes questions.

F. Thème: 1. This man is richer than that man. 2. I am as tall as my friend. 3. Mary is less beautiful than her sister. 4. Her sister is the most beautiful girl in her class. 5. Mary is not the best pupil in the class. 6. This pencil is better than that pencil. 7. These pencils are better than those pencils. 8. These pens are better than those pens. 9. He chose the prettiest flower in the garden. 10. These flowers are not so pretty as those flowers. 11. I speak more slowly than you. 12. They answer my questions easily. 13. Have you always obeyed your teacher? 14. He did not listen attentively. 15. You have spoken better than your brother.

CONVERSATION

Quel pays est le plus grand, la France ou les États-Unis?	Which country is larger, France or the United States?
La France est moins grande que les États-Unis.	France is not so large as the United States.
Quelle est la plus grande ville de la France?	Which is the largest city in France?
Paris est la plus grande ville de la France.	Paris is the largest city in France.
Quelle est la plus belle ville du monde?	Which is the most beautiful city in the world?
Paris est la plus belle ville du monde.	Paris is the most beautiful city in the world.

EXERCICES DE PRONONCIATION

The sound of **gn** as in *espagnol* is somewhat like *ni* in the English word *union*. It is formed by pressing the middle of the tongue against the hard palate. The tip of the tongue is thrust against the lower teeth. This is a single sound, not a double one, and is written **gn**.

1. Prononcez: espagnol, l'Espagne, agneau, campagne, montagne. Nous avons vu des agneaux à la campagne.

2. Divisez en syllabes: bibliothèque, avocat, obéir, attentivement, écouter, facilement, réponse.

27e LEÇON

REVUE: ADJECTIFS; ADVERBES; VERBES DIRE, FAIRE, AVOIR

Traduisez en français:

1. This rose is very pretty. 2. Do you take these jewels or those jewels? 3. Does he understand all those foreign languages? 4. He says that this blue dress is more expensive than that black dress. 5. Have you seen those beautiful black horses? 6. We have received a long letter from that old man. 7. That old woman has two beautiful daughters, but they are very lazy. 8. This ink is red; that ink is blue. Give me the red ink. 9. This boy is right; that girl is wrong. 10. These girls are not so lazy as those boys. 11. These flowers are not fresh. They are very expensive. 12. The generals have ten beautiful black horses. 13. That officer has a large gray hat. 14. This man is older than that woman. 15. This little girl is younger than her brother. She has a gentle voice. 16. Italian is a beautiful language. 17. Is French more harmonious than Italian? 18. The teacher says that Robert is the best pupil in the class. 19. He says that John is the worst pupil in the class. 20. This officer has the best uniform; that officer has the worst uniform.

21. Choose the prettiest flower in the garden. 22. The rose is the most beautiful flower. 23. France is not so large as the United States. 24. France is a very old country.

25. It is warmer in the south of France than in the north. 26. Paris is the largest and most beautiful city in France. 27. She gave the jewels to her nephews. 28. Tell him that the weather is fine. 29. They say that these birds are more beautiful than those birds. 30. I think that they are right.

31. He said that it rained all night. 32. I am not doing my work; I am cold. 33. She takes this flower. Take that flower. 34. Let us take these red roses. 35. This book is very good. 36. All the stories are interesting. 37. I admire this beautiful bird. 38. I see the pictures, the houses, and the beautiful old churches. 39. Is the horse the most faithful of all animals? The dog is more faithful than the horse. 40. Your nephew is not so tall as your niece.

41. I listen attentively because he speaks slowly. 42. I answer all his questions. He politely answered their questions. 43. He speaks better than the lawyer. 44. Speak slowly, and answer all questions politely. 45. Do you walk slowly or quickly? 46. I speak badly, but John speaks worse. 47. I walk more quickly than all my friends. 48. Do not walk so quickly. 49. Do you like French better than Spanish? 50. They speak Italian very well.

51. Speak less quickly and listen to me attentively. 52. Have I answered your questions badly? 53. Have you always obeyed his orders? 54. I walk as slowly as you do. 55. He answers all questions easily. 56. I eat too quickly. 57. I eat little but I eat slowly. 58. I eat less than you. 59. Do you eat as much as I do? 60. We always dine at the restaurant.

La France

La France est un très beau pays situé à l'ouest de l'Europe. La France est aussi un très vieux pays.

La France est moins grande que le Texas.

Le climat de la France est bien doux. Dans l'est, l'hiver est souvent assez rigoureux. Dans le nord et dans l'ouest, le climat est pluvieux, mais dans le sud les étés sont généralement très secs et très chauds, et les hivers sont très courts ; il fait beaucoup plus chaud que dans le nord.

Paris est la plus grande ville de la France et la plus belle ville du monde.

Marseille est le plus grand port de mer de la Méditerranée.

Lyon, situé sur le Rhône, est connu pour ses belles étoffes de soie, de satin et de velours.

Bordeaux est un des ports commerciaux les plus actifs de l'Europe.

Brest est un des ports militaires les plus importants de la France. Beaucoup de soldats américains ont visité cette ville pendant la guerre.

Le Havre est une des plus grandes villes de commerce de la France ; c'est de ce port que partent la plupart des grands bateaux transatlantiques.

QUESTIONNAIRE

1. Où la France est-elle située? 2. La France est-elle plus grande que le Texas? 3. Comment est son climat? 4. Nommez la plus grande ville de la France, le plus grand port de mer de la Méditerranée, un des ports les plus actifs de l'Europe, un des ports militaires les plus importants de la France. 5. De quel port de la France partent la plupart des grands bateaux transatlantiques?

EXERCICE

Read the above selection carefully. Then tell whether the following statements are true or false :

1. La France est située à l'est de l'Europe.
2. La France est plus grande que le Texas.

3. Il fait beaucoup plus chaud dans le sud que dans le nord.
4. Marseille est plus grand que Paris.
5. Marseille est le plus grand port de la Méditerranée.
6. La plupart des grands bateaux partent de Marseille.

28e LEÇON

PARTITIF; ADVERBES DE QUANTITÉ

1. The adjectives *some* and *any* are expressed by the preposition *de* plus the definite article.

Voici **du** pain, **de la** viande, **de** l'eau et **des** pommes.	Here are (some) bread, (some) meat, (some) water, and (some) apples.
Avez-vous **des** amis?	Have you (any) friends?

Note that *some* and *any* may be omitted in English but their French equivalents must be expressed.

2. Observe the use of the preposition *de* without the definite article in these sentences:

Il a **de** bons amis.	He has good friends.
Il n'a pas **d'**amis.	He has no (not any) friends.

De is used without the article when an adjective precedes a noun used in a partitive sense.

No and *not any*, modifying a direct object, are translated by *ne . . . pas de*, without the article.

3. Observe the use of the preposition *de* in these sentences:

Combien **de** livres avez-vous?	How many books have you?
Il a trop **d'**argent.	He has too much money.
J'ai assez **d'**amis.	I have enough friends.
Elle a autant **de** frères que **de** sœurs.	She has as many brothers as sisters.

French adverbs of quantity (*combien, trop, assez, autant,* etc.) require the preposition *de* before the noun they modify. Note that *de* must be repeated before every noun.

VOCABULAIRE

le fromage, the cheese
le lait, the milk
le légume, the vegetable
le pain, the bread
le poisson, the fish
le sucre, the sugar
le thé, the tea
assez, enough
autant, as much, as many
l'eau (*f.*), the water
la dentelle, the lace
la laine, the wool
la soie, the silk
la viande, the meat
beaucoup, much, many
moins, less, fewer
peu, little, few
tant, so much, so many
combien, how much, how many

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *mettre*, to put

I put, I am putting, I do put the book on the table.

je mets le livre sur la table
tu mets, etc.
il met
nous mettons
vous mettez
ils mettent

IMPÉRATIF

mets, put
mettons, let us put
mettez, put

PASSÉ INDÉFINI

j'ai mis, I have put, I put
tu as mis, etc.

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *vouloir*, to wish, want

voulu, wished (*past participle*)

je veux y aller, I wish to go there
tu veux, etc.
il veut
nous voulons
vous voulez
ils veulent

LECTURE

1. Donnez-moi du pain et du fromage. 2. Prenez de la viande et des légumes. 3. Cet enfant veut-il de l'eau ou du lait? 4. Donnez-lui du lait, mais ne mettez pas d'eau dans le lait. 5. Jean a des frères, mais il n'a pas de sœurs.

6. Je veux des bijoux ; je veux de beaux bijoux, mais je n'ai pas d'argent.

7. Voilà des crayons et des plumes ; voici de bons crayons, mais voilà de mauvaises plumes. 8. Il a pris des légumes, mais il n'a pas voulu de poisson. 9. Voulez-vous du sucre? 10. Je ne prends pas de sucre dans mon thé. 11. Vendez-vous des livres, de l'encre, des crayons, du papier et des plumes? 12. Je vends de la soie et des dentelles, mais je ne vends pas de laine.

13. Vous avez peu d'amis. 14. Il y a beaucoup de livres dans notre bibliothèque. 15. Marie a autant de chapeaux que de robes. 16. Jean n'a pas tant d'argent que vous. 17. Mettez plus de sucre dans votre thé. 18. Je mets autant d'eau que de lait dans ma tasse. 19. Prenez plus de pain et moins de viande. 20. Vous avez mis très peu de sucre.

21. J'ai vu vos exercices. Vous faites beaucoup de fautes ; vous faites trop de fautes. 22. Ils ne prennent pas assez de pain. 23. Combien de langues votre sœur comprend-elle? 24. Peu d'avocats parlent aussi bien que vous. 25. Combien d'élèves écoutent attentivement leurs maîtres?

EXERCICES

A. Conjuguez: 1. Je veux du lait ; tu veux, etc. 2. Je n'ai pas voulu d'argent ; tu n'as pas, etc. 3. Je mets mon argent dans ma poche ; tu mets ton, etc. 4. Je n'ai pas mis mes papiers dans mon tiroir ; tu n'as pas, etc.

B. Continuez à l'impératif: 1. Mettre l'adjectif devant le nom. 2. Mettre le livre sur la table. 3. Mettre du sucre dans la tasse.

C. Remplacez le tiret par un adverbe de quantité et de :

1. J'ai vu —— oiseaux. 2. Il met —— sucre dans son thé. 3. Nous avons —— amis. 4. —— élèves le maître

a-t-il? 5. Avez-vous pris —— lait? 6. Elle n'a pas —— crayons que vous. 7. Je veux —— fromage. 8. Voulez-vous —— eau? 9. Nous n'avons pas —— viande. 10. Nous cherchons —— pain.

D. Écrivez les noms suivants avec du, de la, de l', *ou* des:

thé	roses	questions	poisson
encre	noix	dentelle	réponses
chevaux	lait	bijoux	animaux
soie	crayons	pays	fautes
légumes	eau	viande	métaux
chiens	laine	sucre	nièces
pain	fromage	tables	argent

E. Remplacez le tiret par de *ou* du, de la, de l', des:

1. Il a —— argent et —— amis. 2. Je n'ai pas —— argent. 3. Ils ont —— oncles, mais ils n'ont pas —— tantes. 4. Il veut —— papier, —— encre et —— plumes, mais il ne veut pas —— crayons. 5. Elle vend —— légumes, —— bons légumes. 6. Les soldats n'ont pas —— beaux uniformes. 7. Elle cherche —— chapeaux. 8. Elle ne veut pas —— bijoux. 9. Nous avons trouvé —— belles fleurs. 10. Elles ont —— bons amis. 11. Ils ont —— beaux chapeaux. 12. Je n'ai pas —— argent. 13. J'ai fait —— fautes. 14. Il n'y a pas —— arbres dans le jardin. 15. Elle ne parle pas —— langues étrangères. 16. Il a —— amis riches. 17. Ils ont —— crayons bleus. 18. Elle a —— belles fleurs. 19. Les généraux ont —— chevaux noirs. 20. N'ont-ils pas —— chevaux blancs?

F. Thème: 1. He is putting many books on the table. 2. They haven't so much money as their friend. 3. You have made too many mistakes in your exercise. 4. Few boys speak French as well as you. 5. Put a little sugar into your tea. 6. Do you want some milk? 7. I do not want

any milk; I want some tea. 8. Do they take fish or meat? 9. Give him some water. 10. Have you good water? 11. I have friends. 12. We have good friends. 13. We haven't any friends. 14. We haven't any good friends. 15. Haven't you any friends? 16. We have horses. 17. We have many horses. 18. We have black horses. 19. We haven't any white horses. 20. We have beautiful horses.

CONVERSATION

Combien de repas faites-vous par jour?	How many meals do you take each day?
Je fais trois repas par jour.	I take three meals a day.
Mangez-vous beaucoup de viande?	Do you eat much meat?
Je mange trop de viande.	I eat too much meat.
Mangez-vous assez de légumes?	Do you eat enough vegetables?
Je mange assez de légumes.	I eat enough vegetables.
Donnez-moi une tasse de thé, s'il vous plaît.	Please give me a cup of tea.
Mettez-vous beaucoup de sucre dans votre thé?	Do you put much sugar in your tea?
Non, je mets seulement deux morceaux de sucre dans mon thé.	No, I put only two pieces of sugar in my tea.
Merci; vous êtes bien aimable.	Thank you, you are very kind.

LES REPAS

Mon père prend du café et des œufs au petit déjeuner. Ma mère prend du chocolat. Il y a du lait et du sucre sur la table. Nous déjeunons souvent au restaurant. Nous avons du potage, de la viande et des légumes. Pour le dessert, nous avons du fromage, des fruits ou de la crème à la glace.

A quatre heures nous prenons des gâteaux et une tasse de thé avec du lait et du sucre. Nous dînons à sept heures du soir. Pour dîner, les enfants ont du pain, du beurre et du lait.

QUESTIONNAIRE

1. Au petit déjeuner, que prend votre père? 2. Et votre mère? 3. Qu'y a-t-il sur la table? 4. Où déjeunez-vous souvent? 5. Avez-vous du potage? 6. Qu'avez-vous comme dessert? 7. A quelle heure dînez-vous? 8. Qu'est-ce que les enfants ont pour dîner?

Expliquez l'emploi du partitif dans la lecture (*Les Repas*) *précédente.*

29e LEÇON

NOMBRES CARDINAUX

1. Learn the following cardinal numbers:

70, soixante-dix	90, quatre-vingt-dix
71, soixante et onze	91, quatre-vingt-onze
72, soixante-douze	92, quatre-vingt-douze
73, soixante-treize	100, cent
74, soixante-quatorze	101, cent un
75, soixante-quinze	150, cent cinquante
76, soixante-seize	200, deux cents
77, soixante-dix-sept	201, deux cent un
78, soixante-dix-huit	1,000, mille
79, soixante-dix-neuf	1,100, onze cents
80, quatre-vingts	2,000, deux mille
81, quatre-vingt-un	1,000,000, un million

VOCABULAIRE

le chapitre, the chapter
le cerisier, the cherry tree
le pommier, the apple tree
le poirier, the pear tree
le prunier, the plum tree
la ligne, the line
la page, the page
donc, therefore
environ, about
par jour, a day

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *ouvrir*, to open

ouvert, opened (*past participle*)

j'ouvre [1] la porte, I open the door	**nous ouvrons**
tu ouvres, etc.	**vous ouvrez**
il ouvre	**ils ouvrent**

LECTURE

1. Cet enfant ouvre la porte cent fois par jour. 2. Ouvrez votre livre à la page 55. J'ai ouvert le livre à la page 55. 3. Il y a 275 pages dans votre livre. 4. Chaque page de ce livre a 30 lignes ; chaque ligne a environ 45 lettres. 5. Ce chapitre est long ; il a 192 lignes.

6. J'ai compté les livres de leur bibliothèque. Ils ont 660 livres : 225 livres anglais, 195 livres français, 180 livres espagnols et 60 livres italiens.

7. Il y a 155 arbres dans notre jardin : 75 pommiers, 20 poiriers, 40 pruniers et 20 cerisiers.

EXERCICES

A. Écrivez en toutes lettres (Write in full) : 79, 86, 97, 132, 492, 1,053, 5,471, 29,836.

B. Complétez: 2 fois 70 font 140 ; 3 fois 75 font ——— ; 4 fois 81 font ——— ; 5 fois 90 font ——— ; 6 fois 95 font ——— ; 7 fois 128 font ———.

C. Que faut-il ajouter à chacun des nombres suivants (What must one add to each of the following numbers) :

1. pour avoir (to have) 18 : 9, 8, 11, 13, 12, 14 ?
2. pour avoir 42 : 38, 35, 37, 33, 36, 39 ?
3. pour avoir 89 : 81, 74, 66, 71, 61, 58 ?
4. pour avoir 101 : 100, 90, 81, 89, 99, 94 ?
5. pour avoir 500 : 150, 250, 350, 400, 450 ?
6. pour avoir 1,000 : 500, 400, 200, 300, 900 ?

[1] Note that the present indicative of *ouvrir* resembles that of a regular verb of the first conjugation. Compare with *parler*, page 37.

D. 1. Que faut-il ajouter à 99 pour avoir 105? 2. Que faut-il ajouter à 242 pour avoir 259? 3. Que faut-il ajouter à 550 pour avoir 601? 4. Que faut-il ajouter à 91 pour avoir 192? 5. Que faut-il ajouter à 352 pour avoir 471?

E. 1. Que faut-il retrancher (subtract) de 21 pour avoir 16? 2. Que faut-il retrancher de 40 pour avoir 31? 3. Que faut-il retrancher de 100 pour avoir 91? 4. Que faut-il retrancher de 150 pour avoir 66? 5. Que faut-il retrancher de 1,000 pour avoir 450?

F. Conjuguez: 1. J'ouvre les fenêtres. 2. Ai-je ouvert ces livres?

G. Continuez à l'impératif: Ouvrir cette porte.

H. Thème: 1. Write the following numerals in French: 71, 78, 83, 91, 96, 97, 99, 100, 101, 105, 200, 201, 285, 1,000, 2,000, 2,560, 3,000, 1,000,000. 2. I have opened the book at page 91. 3. Open the book at page 81. 4. How many pages are there in your book? There are 281 pages in my book. 5. What number must one add to 400 to get 500? 6. What number must one add to 761 to get 791? 7. What number must one add to 840 to get 1,000? 8. What number must one subtract from 581 to get 500? 9. What number must one subtract from 1,050 to get 900? 10. What number must one subtract from 999 to get 900?

Paris

La capitale de la France a une population de 2,906,000 habitants. Après Paris, 14 grandes villes françaises ont plus de 100,000 habitants. Ce sont Marseille, Lyon, Bordeaux, Lille, Nantes, Toulouse, Saint-Étienne, Strasbourg, Nice, Le Havre, Rouen, Roubaix, Nancy, Toulon.

Paris compte 66 portes, 73 boulevards, 2,000 rues, environ 40,000 maisons, 109 places, 27 ponts, 1,300 écoles, 28 hôpitaux, 70 églises et 70 marchés.

Les monuments, les musées, les rues et les magasins de la ville de Paris font l'admiration du monde entier.

QUESTIONNAIRE

1. Quelle est la population de Paris? 2. Combien de villes françaises ont plus de 100,000 habitants? 3. Nommez-les. 4. Combien de portes la ville de Paris compte-t-elle?

5. Combien de rues et de boulevards y a-t-il à Paris? 6. Donnez le nombre de places, de marchés et d'hôpitaux qu'il y a à Paris. 7. Dites-moi combien il y a de maisons, d'écoles et d'églises à Paris. 8. Combien de ponts Paris a-t-il?

30e LEÇON

NOMBRES ORDINAUX

1. Learn the ordinal numbers:

1er premier	8e huitième
2e second, deuxième	9e neuvième
3e troisième	10e dixième
4e quatrième	11e onzième
5e cinquième	17e dix-septième
6e sixième	20e vingtième
7e septième	21e vingt et unième, etc.

Except in the case of *premier* and *second*, ordinal numbers are formed by adding *-ième* to the last consonant of the corresponding cardinal numbers.

Before *-ième*, *cinq* adds *u*, and the *f* of *neuf* becomes *v*.

Lyons is the third largest city of France. This shows its fine waterfront along the Rhône

VOCABULAIRE

le franc, the franc
le journal, the newspaper
mai (*m.*), May
le mot, the word
Noël (*m.*), Christmas
le paragraphe, the paragraph
le roman, the novel
le sou, the cent
la partie, the part
la phrase, the sentence
aujourd'hui, today
demain, tomorrow
préparer, to prepare
quelques, a few
tomber, to fall
si, if, whether

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *lire*, to read

I read, I am reading, I do read the newspaper.

je lis le journal	**nous lisons**
tu lis, etc.	**vous lisez**
il lit	**ils lisent**

IMPÉRATIF

lis, read
lisons, let us read
lisez, read

PASSÉ INDÉFINI

j'ai lu, I have read, I read
tu as lu, etc.

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *savoir*, to know

savoir, to know; **su**, known

je sais cela, I know that	**nous savons**
tu sais, etc.	**vous savez**
il sait	**ils savent**

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *écrire*, to write

I write, I am writing, I do write a letter.

j'écris une lettre	**nous écrivons**
tu écris, etc.	**vous écrivez**
il écrit	**ils écrivent**

IMPÉRATIF

écris, write
écrivons, let us write
écrivez, write

PASSÉ INDÉFINI

j'ai écrit, I have written, I wrote
tu as écrit, etc.

LECTURE

1. Savez-vous quel est le premier mois de l'année? 2. Dites-moi le nom du deuxième mois. 3. Cet enfant sait-il quel est le douzième mois de l'année? 4. Nous ne savons pas si Noël tombe cette année le troisième ou le quatrième jour de la semaine. 5. Je sais que le premier juillet est l'anniversaire de naissance de ma mère et que le 20 février est l'anniversaire de naissance de mon père. 6. Qui sait quel jour du mois nous sommes aujourd'hui, le 14 ou le 15 mai?

7. Ils ne savent pas qu'un sou est la vingtième partie d'un franc. 8. Nous savons qu'une seconde est la soixantième partie d'une minute. 9. Nous avons ouvert notre livre et nous avons étudié la trente-sixième leçon. 10. Jean et Marie n'ont pas ouvert leurs livres et n'ont pas su leurs leçons.

11. J'écris à ma mère le premier jour de chaque mois. 12. Écrivez-vous souvent à votre sœur? 13. Nous avons écrit quelques mots à notre ami. 14. Écrivez-lui une longue lettre. 15. Dites-moi qui a écrit ce roman-ci.

16. Je lis le journal du premier mai. 17. Voici les journaux du deux et du trois mai; lisez-les. 18. Il a lu beaucoup de romans. 19. Nous lisons toutes les phrases de la leçon. 20. Les élèves ont lu aujourd'hui la première leçon du troisième chapitre. 21. Quel paragraphe avez-vous écrit? 22. J'ai écrit le cinquième paragraphe. 23. Préparez pour demain la deuxième leçon. 24. Dites-moi le premier mot du neuvième paragraphe et écrivez-le.

EXERCICES

A. Donnez le nombre ordinal: 3, 5, 9, 15, 27, 31, 48, 59, 62, 77, 80, 993.

B. Continuez: 1. Lundi est le premier jour de la semaine; mardi est, etc. 2. Janvier est le premier mois de l'année; février est, etc.

C. Conjuguez: 1. Je ne sais pas ma leçon ; tu ne sais pas ta, etc. 2. Est-ce que j'ai su mes leçons? As-tu su tes, etc. 3. J'écris à ma mère ; tu écris à ta, etc. 4. Je n'ai pas écrit à mes amis ; tu n'as pas, etc. 5. Je ne lis pas les journaux ; tu ne lis pas, etc. 6. Est-ce que j'ai lu ce roman? as-tu lu, etc.?

D. Continuez à l'impératif: 1. Écrire le cinquième mot. 2. Lire la neuvième phrase.

E. Thème: 1. First, second, third, fifth. 2. Sixth, ninth, tenth, eleventh. 3. Seventeenth, twenty-first, thirty-first. 4. January is the first month of the year. 5. He is reading the paper. 6. Write these sentences in your exercise books. 7. We are reading the first paragraph. 8. Have you read her letter? 9. They have written a few words. 10. I am reading and he is writing. 11. Is she not reading the letter? 12. What are you writing? I am writing an exercise. 13. Read the third sentence. 14. Write the tenth exercise. 15. Let us read and write the first lesson.

31e LEÇON

REVUE: PARTITIF; ADVERBES DE QUANTITÉ; NOMBRES CARDINAUX ET ORDINAUX; VERBES AVOIR, OUVRIR, LIRE, DIRE, ÉCRIRE, METTRE, SAVOIR, PRENDRE

Traduisez en français :

1. How much sugar have you? 2. There is enough sugar on the table. 3. Put some sugar in your tea. 4. Put more sugar in your tea. 5. Have you enough milk? 6. Do you want more milk? 7. You have too much sugar. 8. There are too many mistakes in your exercise. 9. I have enough bread and cheese. 10. Does he want some water?

11. You eat too much meat and too few vegetables. 12. Give me bread and butter. 13. Have you enough butter? 14. Do not take too much water. 15. I want coffee, eggs, bread, and butter. 16. Give him some soup, meat, and vegetables. 17. I have friends. 18. I have many good friends. 19. He hasn't any friends. 20. Do you sell ink?

21. I want ink, paper, pens, and pencils. 22. I do not want red ink; I want blue ink. 23. Have you any money? He hasn't any money. 24. They have good books. 25. I have good pens, but I haven't many pens. 26. We have good meat, but we haven't enough meat. 27. They haven't good meat. 28. They have beautiful horses. 29. We haven't any horses. 30. Do you want good milk?

31. I have milk. 32. I want good milk. 33. I want some bread and cheese. 34. She wants fine jewels. 35. He didn't want any jewels. 36. Do you sell lace, wool, and silk? 37. We sell lace and silk, but we have no wool. 38. Few pupils speak French as well as your sister. 39. Take more vegetables and less meat. You do not take enough vegetables. 40. How many languages does your brother speak?

41. Open your book at page 98 and study the twelfth lesson. 42. The twelfth lesson is on page 88. 43. He opened the book for the hundredth time, but he did not study his lesson. 44. How many pages are there in your book? 45. There are 281 pages in my book. 46. Which is the first month in the year? 47. January is the first month in the year. 48. February is the second month, March is the third month, etc. 49. What is today's date, the 28th or the 29th? 50. Today is the 29th of June.

51. The 30th of June is my birthday. 52. Paris has a population of 2,906,000 inhabitants. 53. How many cities have more than 100,000 inhabitants? 54. Fourteen large

cities have more than 100,000 inhabitants. 55. Paris has more than 2,000 streets, 1,300 schools, and 70 churches. 56. There are more than 40,000 houses in Paris. 57. I am reading the first chapter of the fifth lesson. 58. Read the first line on page seventy. 59. Have you opened your books at page 189? Read page 189. 60. Read also pages 190, 191, 201, 314, and 374. Let us read page 200.

61. He says that he wishes to write a letter. Give him paper and ink. 62. He takes a sheet of paper and a pen. 63. He begins to write. 64. He writes the date. 65. He writes a long letter. 66. He puts the letter into an envelope. 67. He does not know the address. 68. He opens the drawer and he finds the address in a little book. 69. He puts a stamp on the envelope and writes the address. 70. He puts the letter into the letter box.

71. Have you read the letter? 72. Do you wish to write a letter? 73. Open the letter and read it. 74. Do you know who wrote the letter? 75. We do not know who wrote the letter. 76. He says he does not know who wrote the letter. 77. I am warm. He is cold. We are hungry. They are thirsty. We are right. You are wrong. She is afraid. Are you sleepy? You are not right; you are wrong. 78. It is warm. Is it cold? The weather is bad. What kind of weather is it? What kind of weather was it yesterday? The weather was bad; it was very cold. It is cold in winter. 79. It is raining; it is not snowing; it is windy. 80. Is it windy? Is it raining? Is it snowing? It rained all night.

Ce que je fais en écrivant une lettre

Je veux écrire une lettre. Je prends une feuille dans le tiroir du bureau. Je prends ma plume. Je commence à écrire.

Je mets la date. J'écris une longue lettre. Je lis la lettre. Je plie la feuille. Je mets la lettre dans une enveloppe.

Je prends un timbre. Je mets le timbre sur l'enveloppe. Je veux écrire l'adresse. Je ne sais pas l'adresse.

Je cherche l'adresse. J'ouvre le tiroir. Je trouve l'adresse. J'écris l'adresse. Je mets la lettre dans la boîte aux lettres.

EXERCICES

A. Lisez le morceau précédent en mettant tu, il, nous, vous *ou* ils *au lieu de* je.

B. Racontez de mémoire ce que vous faites en écrivant une lettre.

32e LEÇON

PRONOMS PERSONNELS; RÉGIMES DIRECTS

1. The personal pronouns, when direct objects of the verb, are expressed as follows:

	Singular	Plural
First Person:	**me**, me	**nous**, us
Second Person:	**te**, you	**vous**, you
Third Person:	**le**, him, it	**les**, them
	la, her, it	

2. Observe the position of the direct pronoun objects with respect to the verb:

Je **le** punis	I punish him.
Il **les** blâme.	He blames them.
Ils **m'**entendent.	They hear me.

Note that the personal pronoun objects immediately precede the verb.

VOCABULAIRE

blâmer, to blame
inviter, to invite
saluer, to greet
ne (*verb*) **jamais**, never
ne (*verb*) **plus**, no more, no longer

PRÉSENT DE L'INDICATIF DE *voir*, to see

je vois l'église, I see the church	**nous voyons**
tu vois, etc.	**vous voyez**
il voit	**ils voient**

LECTURE

1. Je vous vois. Je ne les vois pas. Me voyez-vous? 2. Elle m'invite. Ils ne vous invitent pas. Est-ce que vous nous invitez? 3. Vous les saluez. Elle ne vous salue pas. Vous salue-t-il? 4. Votre frère ne me blâme point. Vous la blâmez. Vous blâmons-nous?

5. Vos maîtres vous punissent-ils? Ils ne nous punissent jamais. 6. Je ne les attends plus. Savent-ils que vous les attendez? 7. Nous vous entendons, mais vous ne nous entendez pas. 8. On dit qu'il a tort. Qui le dit? Qui le sait? Nous le disons, mais nous ne le savons pas.

EXERCICES

A. Conjuguez: 1. Je le vois; tu les vois, etc. 2. Je la punis, tu la punis, etc. 3. Je ne le vends pas. 4. Je l'ai vendu. 5. L'ai-je trouvé? 6. Je ne l'ai pas perdu.

B. Dans les phrases suivantes remplacez les noms soulignés par des pronoms régimes:

1. Je vois Jean. 2. Elle voit Marie. 3. Voyez-vous Jean et Marie? 4. Nous ne voyons pas Jean et Marie. 5. Ne voyez-vous pas Marie et sa sœur? 6. Je vois sa sœur. 7. J'ai perdu mon canif. 8. Qui a le chapeau? 9. N'as-tu pas pris le livre? 10. Je comprends la leçon. 11. Nous faisons notre exercice. 12. Ils ferment les fenêtres. 13. Voient-ils les arbres? 14. Elle prend cette rose. 15. Ils lisent la lettre. 16. Aimez-vous le pays? 17. Entendez-vous sa voix? 18. J'admire cette ville. 19. Comprenez-vous la question? 20. Ils ne cherchent pas

les livres. 21. Aimez-vous la viande? 22. Mange-t-elle les légumes? 23. J'ouvre les fenêtres. 24. Il lit les journaux. 25. Écrit-il la lettre? 26. Il ouvre les livres. 27. Il commence la lecture. 28. Ils répètent la phrase. 29. Il écrit la phrase au tableau. 30. Étudie-t-il la leçon?

C. Thème: 1. I see him; her; them; you. 2. They see me; her; you; them; us. 3. I never see them. 4. They see me no longer. 5. She does not see them at all. 6. Do your teachers punish you? 7. We do not hear them. 8. Are you waiting for him? 9. I hear her voice. I hear it. 10. Have you found your penknife? Haven't you found it? When did you lose it? 11. They are closing the windows. They are closing them. Are they closing them? Who is opening them? 12. I see her sisters. Do you see them? Don't you see them?

33e LEÇON

PRONOMS PERSONNELS; RÉGIMES INDIRECTS

1. The personal pronouns, when indirect objects of a verb, are expressed as follows:

	Singular	Plural
First Person:	**me**, to me	**nous**, to us
Second Person:	**te**, to you	**vous**, to you
Third Person:	**lui**, to him, to her	**leur**, to them

2. Observe the position of personal pronouns when indirect objects of the verb:

Il **me** parle.	He speaks to me.
Je ne **leur** parle pas.	I do not speak to them.
Lui parlez-vous?	Do you speak to him (*or* to her)?
Je ne **leur** ai pas parlé.	I did not speak to them.
Vous a-t-il parlé?	Did he speak to you?
Ils ne **nous** ont pas parlé.	They did not speak to us.

Personal pronouns, whether direct or indirect objects, immediately precede the verb in simple tenses, and the auxiliary verb in compound tenses.

3. Observe the pronouns in the following examples:

Parlez-**moi**.	Speak to me.
Parlons-**lui**.	Let us speak to him (*or* to her).
Ne **me** parlez pas.	Do not speak to me.
Ne **lui** parlons pas.	Let us not speak to him (*or* to her).

In affirmative imperative sentences, personal pronouns used as objects follow the verb, as we have seen on page 53. They precede the verb if the imperative is negative. With a negative imperative verb, *me* and *te* are used instead of *moi* and *toi*.

VOCABULAIRE

apporter, to bring **rendre**, to return, give back
aussi, also, too

LECTURE

1. Nous leur parlons; vous ne lui parlez jamais; elle m'a parlé; parlez-leur; ne lui parlez plus.

2. Je lui rends son crayon. Leur avez-vous rendu leur livre? Rendez-moi ma plume. Ne lui rendez pas son canif.

3. Il m'apporte une tasse de lait. Vous a-t-elle apporté une fleur? Apportez-lui un verre. Ne m'apportez jamais ce livre.

4. Il m'a lu votre lettre. Je ne vous ai pas lu sa lettre. Lisez-moi leur lettre. Ne leur lisez pas ma lettre.

5. Voici un roman intéressant. Comment le savez-vous? Je l'ai lu; lisez-le aussi.

6. Je lui obéis; il ne nous a pas obéi; obéissez-leur; ne lui obéissons pas.

7. Il leur a répondu poliment. Vous a-t-elle répondu? Je lui réponds; répondez-moi; ne me répondez pas.

EXERCICES

A. Dans chacune des phrases suivantes employez (a) me; (b) nous; (c) vous:

1. Il répond. 2. Elle apporte du thé. 3. Qui a rendu l'argent?

B. Dans chacune des phrases suivantes employez (a) lui; (b) leur:

1. J'obéis. 2. Nous n'avons jamais parlé. 3. Avez-vous lu ma lettre?

C. Donnez la forme négative:

1. Parlons-lui. 2. Répondez-moi. 3. Rends-leur ces romans.

D. Dans les phrases suivantes remplacez les mots soulignés par des pronoms régimes:

1. Il parle à son frère. 2. Je ne parle jamais à ses amis. 3. Parlez-vous à son père? 4. Je n'ai jamais parlé à sa sœur. 5. Pourquoi n'avez-vous pas parlé à votre professeur? 6. Parlez à votre nièce. 7. Parlons à notre oncle. 8. Ne parlez pas à votre oncle. 9. Je rends le crayon à mon ami. 10. Rendons les livres aux élèves. 11. Il a lu la lettre à son père. 12. Lisez la lettre à votre sœur. 13. Ils obéissent toujours à leur professeur. 14. Obéissez à vos cousins. 15. Apportez le cahier à votre sœur. 16. Donnez la lettre à votre oncle. 17. Répondez à vos amis. 18. Ils répondent à leurs amis. 19. Ne lisez pas le roman à l'enfant. 20. Ne parlons pas aux élèves.

E. Écrivez négativement:

1. Parlez-moi. 2. Parlons-leur. 3. Je leur ai parlé. 4. Je vous ai lu sa lettre. 5. Répondez-moi. 6. Obéissez-

moi. 7. Il nous a obéi. 8. Obéissons-lui. 9. Apportez-moi une tasse de café. 10. Rendez-nous nos livres. 11. Vous a-t-elle apporté une fleur? 12. Leur a-t-il montré le chapeau? 13. Vous ont-ils répondu poliment? 14. Montrez-nous les fenêtres. 15. Elle m'a apporté les bijoux. 16. Montrons-leur les rubans. 17. Rendez-nous nos devoirs. 18. Posez-leur des questions. 19. Donnons-lui nos exercices. 20. Vendez-leur la petite maison blanche.

F. Thème: 1. I speak to him. Speak to her; to them; to us. 2. They have spoken to me; to her; to you; to him. 3. He obeys me; her; them; him. 4. Did he answer you? her? him? them? 5. Didn't he return the pen to you? to him? to her? to them? 6. Speak to me. Do not speak to me. 7. Speak to him. Do not speak to him. 8. Speak to them. Do not speak to them. 9. Let us answer them. Let us not answer them. 10. Read the letter to me. Do not read the letter to me. 11. Have you ever spoken to her? I have never spoken to her. 12. Bring me (some) flowers. Do not bring me any flowers. 13. Has he brought you any flowers? 14. Let us bring him some roses. 15. Didn't he bring you any roses? 16. Show me the jewels. 17. Didn't he show them the hats? 18. Ask them (some) questions. Do not ask them any questions. Ask me (some) questions. 19. Give me my exercise. Do not give me any exercises. 20. Sell me your black horse. Do not sell him your white horse.

CONVERSATION

Qui parle aux élèves?	Who is speaking to the pupils?
Le professeur leur parle.	The teacher is speaking to them.
Que leur dit-il?	What does he say to them?

Il leur dit : « Montrez-moi vos devoirs.»	He says to them, " Show me your exercises."
Les élèves lui montrent leurs devoirs.	The pupils show him their exercises.
Que fait le professeur?	What does the teacher do?
Il corrige les devoirs.	He corrects the exercises.
Rend-il les devoirs aux élèves?	Does he return the exercises to the pupils?
Il leur rend les devoirs et les élèves corrigent leurs fautes.	He returns the exercises to them and the pupils correct their mistakes.

34e LEÇON

Y ET EN; IMPÉRATIF DES VERBES ALLER, AVOIR, ÊTRE

1. Observe the meaning and the position of *y* and *en* in the following examples:

Allez-**y**.	Go there.[1]
Ajoutez-**y** un mot.	Add a word to it.
Parlez-**en**.	Speak of it (of them).
Donnez-**en**.	Give some.
Donnez-**en** beaucoup.	Give many.

The word *y* means *there, to it, to them.*[2] *En* means *from there, of it, of them,*[2] *some,* or *any* (expressed or understood).

Note that *y* and *en* always *follow* the verb in an affirmative imperative sentence.

2. *Y* and *en* immediately *precede* the verb in simple tenses and in negative imperative sentences, and *precede* the auxiliary verb in compound tenses.

[1] *There* is translated by *là* when one points to a place; by *y* when referring to a place just mentioned.

[2] *Y* meaning *to them* and *en* meaning *of them* refer to things, rarely to persons.

J'y vais.	I go there.
N'**y** allez pas.	Do not go there.
J'**y** ajoute un mot.	I add a word to it.
J'**en** parle.	I speak of it (of them).
J'**en** ai donné.	I have given some.
Je n'**en** ai pas donné beaucoup.	I have not given many.
N'**en** donnez pas.	Do not give any.

3. Impératif des Verbes *aller*, *avoir*, *être*

va, go	**aie**, have	**sois**, be
allons, let us go	**ayons**, let us have	**soyons**, let us be
allez, go	**ayez**, have	**soyez**, be

VOCABULAIRE

le courage, the courage	**l'heure** (*f.*), o'clock
ajouter, to add	**la patience**, the patience
avoir besoin de, to need	**immédiatement**, at once

ne (*verb*) **que**, only

LECTURE

1. Êtes-vous dans le jardin? J'y suis.

2. Allez-vous à l'école aujourd'hui? Non, je n'y vais pas. Allez-y. Allez-y immédiatement. Mon frère n'y va pas. N'y allons pas.

3. A-t-il fini sa lettre? Oui, il y a ajouté un mot.

4. Avez-vous de l'argent? Nous en avons. Prêtez-en à votre oncle. Il en a besoin.

5. Qui a des crayons? J'en ai beaucoup. Combien en avez-vous? En avez-vous plus que Jean? J'en ai six; Jean n'en a que trois.

6. Voici du pain; en voulez-vous? Je n'en veux pas; j'en ai; mais mon frère en veut; il n'en a pas assez.

7. Ces hommes ont-ils du courage? Ils n'en ont pas. Ayons de la patience; nous en avons.

8. Il vous attend au parc à deux heures; soyez-y.

9. A-t-il répondu à votre lettre? Il n'y a pas répondu.

EXERCICES

A. Remplacez les mots en italique par y (Replace the italicized words by *y*):

1. Il attend son ami *dans le jardin.* 2. Allez-vous *à l'école?* 3. Je mets une lettre *dans la boîte.* 4. As-tu ajouté des phrases *à l'exercice?* 5. Nous arrivons *à Paris.* 6. Allons *à l'Arc de Triomphe.* 7. Elle a trouvé des roses *dans le parc.* 8. J'entre *dans la cathédrale.* 9. Il fait beaucoup plus chaud *dans le nord.* 10. Il a mis le sucre *sur la table.* 11. A-t-il répondu *à la question?* 12. Voyez-vous les enfants *dans le jardin?* 13. Je ne vais pas *à l'école* aujourd'hui. 14. Allons *à l'école.* 15. J'attends *à la Place de la Concorde.* 16. Entrons *dans le musée.* 17. Soyez *au parc* à deux heures. 18. Allez *à la bibliothèque.* 19. Il fait beau *en France.* 20. Il a trouvé le crayon *dans la boîte.*

B. Remplacez les mots en italique par en:

1. Je veux *du pain.* 2. Avez-vous *de la patience?* 3. Ayez *de la patience.* 4. Elle a besoin *de son argent.* 5. Nous parlons *de ces romans.* 6. A-t-il *du courage?* 7. J'admire le panorama *de la capitale.* 8. J'ai beaucoup *de crayons.* 9. Ils ont assez *de pain.* 10. Combien *de plumes* avez-vous? 11. Il n'a pas *de plumes.* 12. Voyez-vous *des enfants?* 13. J'ai plus *de plumes* que Jean. 14. Ils prennent *des légumes.* 15. Prêtez *de l'argent* à votre ami. 16. Donnez *du pain* à l'enfant; il a faim. 17. Apportez *du café.* 18. Elle cherche *des pommes.* 19. Il a trop *d'argent.* 20. Elle a assez *d'amies.*

C. Écrivez négativement:

1. J'en ai. 2. Il en a beaucoup. 3. Nous en avons assez. 4. En avez-vous trop? 5. J'en veux. 6. En voulez-vous? 7. Elle en a besoin. 8. J'en vois un.

9. Donnez-en à votre frère. 10. Cherchez-en. 11. Allez-y. 12. Soyez-y. 13. Allons-y. 14. J'y attends. 15. Ils y répondent. 16. Y répondent-ils? 17. Réponds-y. 18. Y a-t-elle répondu? 19. Y sont-elles? 20. J'y suis.

D. Thème: 1. Have you many pencils? I have some. Do you want any? I do not want any. I have many. 2. Have you received the letters? Have you not received any? 3. How many pens have you? I have two. John has only one. My brother wants one. 4. I am going to the park. Are you going there? I am not going there. Let us go there. Go there at once. 5. Add a word to the sentence. Add a word to it. 6. Is he in the garden? He is (there). 7. There is some milk. Take some. Do not take any. Don't you want any? 8. How many roses have you? I have six (of them). Haven't you any? I haven't any. 9. Do you want some bread? I do not want any. I have enough. 10. Do you see any books? I see two.

CONVERSATION

Combien d'élèves y a-t-il dans votre classe?	How many pupils are there in your class?
Il y en a vingt-cinq dans notre classe.	There are twenty-five in our class.
Combien de classes y a-t-il dans votre lycée?	How many classes are there in your high school?
Il y en a quarante dans notre lycée.	There are forty in our high school.
Combien de leçons avez-vous par jour?	How many studies do you have each day?
Nous en avons cinq: les mathématiques, la chimie, le français, l'anglais et le dessin.	We have five: mathematics, chemistry, French, English, and drawing.

Combien de leçons de français avez-vous par semaine?	How many French lessons have you a week?
Nous en avons cinq par semaine.	We have five lessons a week.
Allez-vous à l'école tous les jours?	Do you go to school every day?
Non, monsieur, nous n'y allons pas le samedi.	No, sir, we do not go on Saturdays.

35e LEÇON

IMPARFAIT DE L'INDICATIF

1. Study the forms of the imperfect indicative of the first and third conjugations:

Parler	Vendre
I spoke, I was speaking, I used to speak French.	*I sold, I was selling, I used to sell* newspapers.
je parlais français	**je vendais** des journaux
tu parlais, etc.	**tu vendais**, etc.
il parlait	**il vendait**
nous parlions	**nous vendions**
vous parliez	**vous vendiez**
ils parlaient	**ils vendaient**

The endings of the imperfect indicative of verbs of the first and third conjugations are **-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient.**

The imperfect indicative expresses an action which used to happen, continued to happen, or was happening when *another* action happened or was happening.

It is sometimes called the descriptive past tense.

2. Study the forms of the imperfect indicative of the second conjugation.

Finir

I finished, I used to finish, I was finishing my work.

je finissais mon travail	**nous finissions**
tu finissais ton travail	**vous finissiez**
il finissait, etc.	**ils finissaient**

The endings of the imperfect of regular verbs of the second conjugation are **-issais, -issais, -issait, -issions, -issiez, -issaient.**

3. Learn the imperfect indicative of the following irregular verbs:

avoir, to have; **j'avais** un ami; **tu avais**, etc.
être, to be; **j'étais** pauvre; **tu étais**, etc.
ouvrir, to open; **j'ouvrais** la porte; **tu ouvrais**, etc.
dire, to say; **je disais** la vérité; **tu disais**, etc.
écrire, to write; **j'écrivais** une lettre; **tu écrivais**, etc.
faire, to make; **je faisais** une excursion; **tu faisais**, etc.
lire, to read; **je lisais** un roman; **tu lisais**, etc.
mettre, to put, put on; **je mettais** mon chapeau; **tu mettais**, etc.
prendre, to take; **je prenais** une leçon; **tu prenais**, etc.
savoir, to know; **je savais** ma leçon; **tu savais**, etc.
voir, to see; **je voyais** la ville; **tu voyais**, etc.
vouloir, to wish; **je voulais** de l'argent, **tu voulais**, etc.

VOCABULAIRE

le soulier, the shoe	**l'étude** (*f.*), the study
grandir, to grow	**l'excursion** (*f.*), the excursion
rougir, to blush	**la forêt**, the forest
rencontrer, to meet	**l'importance** (*f.*), the importance
travailler, to work	**pendant que**, while
dès que, as soon as	**quelquefois**, sometimes
quand, when	**rapidement**, quickly

LECTURE

1. Je vous parlais; nous leur parlions; elle en parlait toujours; me parliez-vous? 2. Il nous entendait; les entendions-nous? 3. Je ne la grondais jamais. 4. Nous ne vous attendions plus.

5. Marie chantait et dansait mieux que sa sœur. 6. Nous les aidions et nous les défendions. 7. Je perdais toujours du temps. 8. Il nous blâmait quand nous n'étudiions pas nos leçons. 9. Les saluiez-vous quand vous les rencontriez? 10. Nous descendions dès que nous entendions sa voix.

11. Quand j'étais jeune, j'avais beaucoup de petits amis. 12. J'allais à l'école chaque jour. 13. Mes parents n'étaient pas très riches, mais nous avions une grande maison. 14. Vous jouiez beaucoup et vous étudiiez peu. 15. Jean avait des livres, mais il les ouvrait rarement.

16. Nous n'étions pas très diligents et le maître nous punissait quelquefois. 17. Nous grandissions rapidement. 18. Vous rougissiez quand on vous parlait. 19. Mon père bâtissait une maison près du parc. 20. Vos frères réussissaient-ils dans leurs entreprises?

21. Le maître ne nous aidait pas quand nous ne savions pas bien nos leçons. 22. Il nous disait que nous étions paresseux. 23. Nous ne comprenions pas l'importance de l'étude. 24. Nous ne voulions pas travailler. 25. J'avais un vieil oncle et une vieille tante. Je les voyais quelquefois, mais quand je leur écrivais, ils ne me répondaient pas.

26. Quand il faisait beau, mon frère mettait ses gros souliers et faisait une excursion dans la forêt. 27. Il prenait les chemins les plus difficiles. 28. S'il faisait mauvais, je choisissais un roman dans la bibliothèque et je le lisais. 29. Notre frère et nos sœurs écrivaient des lettres pendant que nous lisions les journaux.

EXERCICES

A. Conjuguez: 1. Je les saluais; tu les saluais, etc. 2. Je ne les entendais pas; tu ne les entendais pas, etc. 3. Je grandissais rapidement; tu grandissais, etc. 4. Je comprenais le français; tu comprenais, etc.

B. Remplacez le présent par l'imparfait:

1. Vous parle-t-il quand il vous rencontre? 2. Vous ne perdez jamais de temps. 3. Je descends dès que j'entends sa voix. 4. Pourquoi votre ami est-il content? 5. Cette jeune fille rougit facilement. 6. J'ai beaucoup de livres, mais je ne les ouvre pas souvent. 7. Ils vont à l'école chaque jour. 8. Nous disons que vous avez tort. 9. Je lis pendant que vous écrivez. 10. Elle sait mieux cette chanson que vous. 11. Que voit-il? 12. Que prennent-ils? 13. Que veut-elle? 14. Nous mettons nos gros souliers. 15. Que faites-vous quand il fait beau?

C. Thème: 1. I was singing and she was playing. 2. Were they studying their lessons? 3. Were you speaking to him? 4. Was he losing his money? 5. He was blushing. 6. They were finishing their lessons. 7. We used to have many friends. 8. Were they not very poor? 9. She was opening the door. 10. He used to punish his pupils. 11. Were they choosing a book? 12. You were building a house. 13. They had many books, but they rarely opened them. 14. I was reading. 15. He was writing. 16. What were you doing? 17. They were putting on their hats. 18. I used to know it. 19. They wanted to see you. 20. They knew you were here. 21. We used to see them every day. 22. What was she saying?

Ce que je faisais à la campagne

Je faisais de longues promenades.	I used to take long walks.
J'allais à la pêche tous les jours.	I used to go fishing every day.
De temps en temps je montais à bicyclette.	From time to time I used to go bicycle riding.

Je faisais des promenades en bateau presque tous les après-midi.	I used to go rowing nearly every afternoon.
Lorsqu'il pleuvait, je lisais des romans et j'écrivais des lettres.	When it rained, I used to read novels and write letters.
J'avais beaucoup d'amis.	I had many friends.
J'étais très heureux.	I was very happy.

Dans l'exercice précédent remplacez je *par:* (a) il, (b) elle, (c) nous, (d) vous, (e) ils, (f) elles, (g) tu.

Traduisez en français:

When we were in the country we used to take long walks. We used to go fishing every day. From time to time we used to go bicycle riding. We used to go rowing nearly every afternoon. When it rained we used to read and write. We were very happy because we had many friends.

L'École d'autrefois et l'école d'aujourd'hui

C'était dans la grand'rue. On entrait par un corridor. Au bout, à droite, une petite porte ouvrait sur la salle qui était assez vaste, éclairée par plusieurs fenêtres, mais toute nue. Il n'y avait aucun tableau, aucune carte, aucune gravure. Il n'y avait point de table. Chacun de nous possédait une planche. Pour écrire, nous mettions la planche sur nos genoux. Nous apprenions tout juste à lire, à écrire et à compter. Nous avions peu de livres.

Quels changements aujourd'hui! A la place de la masure, un petit palais. Des salles vastes et hautes où la lumière arrive à tous les yeux et l'air à toutes les poitrines. De bonnes tables, des maîtres habiles et beaucoup de livres composés avec soin pour les petits garçons et pour les petites filles.

D'après Ernest Lavisse

QUESTIONNAIRE

1. Où était l'école? 2. Par où entrait-on? 3. Où était la petite porte? 4. Sur quoi ouvrait-elle? 5. Comment était la salle? 6. Par quoi était-elle éclairée? 7. Y avait-il un tableau? 8. Y avait-il des cartes et des gravures? 9. Qu'est-ce que les élèves possédaient? 10. Comment écrivaient-ils? 11. Qu'est-ce qu'ils apprenaient à l'école? 12. Avaient-ils beaucoup de livres? 13. Décrivez l'école d'aujourd'hui.

EXERCICE

Remplacez le tiret par l'imparfait de l'indicatif du verbe en marge:

1. (*être*) : C'—— dans la grand'rue.
2. (*ouvrir*) : J'—— la porte de la salle.
3. (*avoir*) : Nous —— de bons maîtres.
4. (*mettre*) : Je —— une planche sur mes genoux.
5. (*écrire*) : Nous n'—— pas.
6. (*apprendre*) : J'—— tout juste à lire.
7. (*lire*) : Nous —— peu.
8. (*avoir*) : Nous n'—— pas de tables.
9. (*posséder*) : Chacun —— une planche.
10. (*être*) : Les écoles n'—— pas bonnes.

36e LEÇON

ACCORD DU PARTICIPE PASSÉ

1. Study the following sentences:

Il est arrivé à la gare.	He has arrived at the station.
Elle est arrivée à la gare.	She has arrived at the station.
Ils sont arrivés à la gare.	They (*m.*) have arrived at the station.
Elles sont arrivées à la gare.	They (*f.*) have arrived at the station.

Note that (a) the past participle *arrivé* is conjugated with the auxiliary verb *être*. The corresponding English word is conjugated with *have*.

(b) The past participle conjugated with *être* agrees in gender and number with the subject.

2. Learn the following past participles which are conjugated with *être:*

allé, gone	**resté**, remained	**venu**, come
arrivé, arrived	**retourné**, gone back	**devenu**, become
entré, entered	**sorti**, gone out	**revenu**, come back
parti, gone away	**tombé**, fallen	

VOCABULAIRE

le magasin, the store
eu, had (*past participle of* avoir)
été, been (*past participle of* être)
hier, yesterday
jusqu'à, until
par, by
il y a trois jours, three days ago

LECTURE

1. Il a été riche; il a eu de l'argent. 2. Nous sommes allés à l'école. 3. Je suis allé dans la forêt. 4. Il est venu à la porte. 5. Vos amis sont-ils devenus riches? 6. Elle est entrée dans le magasin. 7. Nous sommes retournés à la maison et nous y sommes restés. 8. Pourquoi êtes-vous partis immédiatement? 9. Ils ne sont pas encore revenus. 10. Nous sommes arrivés il y a trois jours. 11. Sont-elles sorties hier? 12. On dit qu'elle est tombée du banc. 13. Je suis resté à l'école jusqu'à quatre heures.

EXERCICES

A. Conjuguez: 1. J'ai été malade; tu as été, etc. 2. J'ai eu faim; tu as eu, etc. 3. Je suis allé au parc; tu es, etc. 4. Je suis venu immédiatement; tu es, etc. 5. Je ne suis pas revenu. 6. Y suis-je allée?

B. Remplacez le masculin singulier par le féminin pluriel:

1. Cet homme est tombé. 2. Mon oncle n'est pas encore revenu. 3. Votre frère est-il parti immédiatement? 4. Il est allé à l'école. 5. Je suis venu à la porte. 6. Son ami est devenu riche. 7. Es-tu entré dans le magasin? 8. Son père est retourné à la maison. 9. Pourquoi y est-il resté? 10. Quand votre fils est-il revenu? 11. Il est arrivé il y a trois jours. 12. Il n'est pas encore sorti. 13. Comment est-il tombé? 14. Son frère est revenu hier. 15. N'y est-il pas entré?

C. Apprenez la série suivante:

Ce matin je suis allé à l'école.	I went to school this morning.
Je suis parti pour l'école à huit heures et demie.	I left for school at half past eight.
Je suis arrivé à l'école à neuf heures moins dix.	I arrived at school at ten minutes of nine.
Je suis entré dans l'école.	I entered the school.
Je suis entré dans la salle de classe.	I entered the classroom.
Je suis resté à l'école jusqu'à deux heures et demie.	I remained at school until half past two.
Je suis retourné à la maison à trois heures.	I returned home at three o'clock.

Remplacez je *par* elle, nous, ils, elles, vous.

D. Traduisez en français:

1. Who went to school? When did she go to school? Didn't they go to school? Didn't you go there?

2. We left for school. Didn't she leave for school? Why haven't you left for school? They left for school.

3. When did you arrive at school? She arrived at school at ten o'clock. At what time did you arrive at school? Didn't you arrive at nine o'clock?

4. She entered the school. Her sisters entered the school. When did your niece enter the school? She has not yet entered the school.

5. Did she remain at school until three o'clock? Mary and her brother remained (there) until four o'clock. John and his sister remained (there) until half past three. Louise and her sister remained (there) until a quarter of four.

6. We returned home at half past four. She returned at two o'clock. Didn't Mary and her sister return at a quarter past three? Mary returned at a quarter past three, but her sister returned at a quarter of four.

Les grands ports français

L'été dernier, nous avons visité les grands ports français. D'abord nous sommes allés au Havre, port commercial très important, et de là à Cherbourg où nous sommes restés plusieurs jours.

Ensuite notre bateau a longé les côtes de la Bretagne. Nous sommes entrés dans la Loire et nous avons visité Nantes, ville commerciale de cent quatre-vingt trois mille habitants. De là le bateau a remonté le fleuve. Nous avons continué notre voyage vers le sud jusqu'à la Gironde, et nous sommes arrivés à Bordeaux.

Après un assez long séjour dans ce grand port, nous sommes partis pour Marseille. Cette ville est devenue le port le plus important de la mer Méditerranée.

Enfin nous sommes retournés à Paris et nos amis sont venus à notre rencontre à la gare.

QUESTIONNAIRE

1. Qu'avez-vous visité l'été dernier? 2. D'abord où êtes-vous allés? 3. Où êtes-vous restés plusieurs jours?

A large French transatlantic liner, docked at pier, New York City.

4. Ensuite, qu'est-ce que votre bateau a longé? 5. Où êtes-vous entrés? 6. Où êtes-vous arrivés?

7. De là quel fleuve le bateau a-t-il remonté? 8. Vers quelle ville a-t-il continué son voyage? 9. Après un assez long séjour à Bordeaux, pour quelle ville êtes-vous partis? 10. Enfin où êtes-vous retournés? 11. Qui est venu à votre rencontre à la gare?

Dans la lecture précédente (*Les grands ports français*), remplacez *nous* par *je, il, elle, vous, elles.*

EXERCICES

A. Mettez au passé indéfini:

1. Elle visite les grands ports français.
2. Elle va d'abord au Havre.
3. Elle y reste plusieurs jours.
4. Le bateau entre dans la Loire.
5. Le bateau remonte le fleuve.
6. Elle continue son voyage vers le sud.
7. Elle arrive à Bordeaux.
8. Elle part pour Marseille.
9. Elle retourne à Paris.
10. Elle y rencontre ses amis.

B. Traduisez en français:

Last summer my sister visited the large French ports. First she went to Havre, and from there she went to Cherbourg, where she remained for several days. She continued her voyage to Nantes, and then arrived at Bordeaux. She remained there for one month, and then left for Marseilles, where she remained for two weeks. She returned to Paris. Her friends came to meet her at the station.

37e LEÇON

REVUE: PRONOMS PERSONNELS; RÉGIMES DIRECTS ET INDIRECTS; IMPARFAIT DE L'INDICATIF; ACCORD DU PARTICIPE PASSÉ; Y ET EN

Traduisez en français :

1. He sees me. 2. Does he see you? 3. Go there. 4. Speak to him. 5. Let us speak of it. 6. He is speaking to them. 7. What does he say to them? 8. Did you answer him? 9. Did he greet you? 10. I obey him.

11. Read the letter to her. 12. Give me your pen. 13. Return the pen to me. 14. I have read that novel. Have you read it? Read it. I haven't read it. 15. Have you any money? I need some. Give me some money if you have any. 16. Have you any sugar? I have some. Do you want some? 17. I am not going there. Are you going there? Let us go there. Let us not go there. Do not go there. 18. Do you want some coffee? I want some. I haven't any. 19. Do you see him? He is waiting for you. Be there at five o'clock. 20. You have courage, but I haven't any. Have courage.

21. Answer him now. You never answer her. 22. Do not answer him ; he is not speaking to you. 23. Do you no longer blame him? I have never blamed him. 24. Where is your book? I have lost it. Find it. 25. Have you invited him? I have never invited him. 26. Did you greet him? I never greet him. He greets me no longer. 27. Write to them. Do not write to him. Let us write to her. Never write to him. 28. I know it. Do you know it? He knows it. We do not know it. 29. Open it. Do not open it. Let us not open it. 30. Do you want them? I do not want them.

31. Bring it immediately. Have patience. 32. Do you see them? They are taller than you. 33. Do it. Do not

do it. Let us do it. Let us not do it. Are you doing it? 34. Tell him the truth. Tell them the truth. Always tell the truth. Did you tell her the truth? Have they told me the truth? 35. Wait for him. Do not wait for them. Let us wait for her. Do not wait for me. Never wait for them. 36. Help me, but do not help him. I blame you because you did not help him. 37. Scold him. Do not scold them. Why do you scold me? Why do you not scold him? You never scold him. You always scold me. 38. Show the book to him. Do not show the book to me; I have seen it. 39. Lend me your pen. Do not lend him the pen. He always loses it. Do not lose it. 40. Where are his pens and pencils? I have them.

41. I was speaking to you. Why did you not answer me? 42. She used to sing much better than her sister. 43. He scolded me because I was not studying. 44. I was playing while he was singing. 45. To whom were you speaking? 46. We used to have many friends. 47. Where were you? 48. The teacher used to punish us because we were losing our time. 49. I was working while my brother was studying. 50. They used to go to that school every day, but they no longer go there.

51. What were you doing? We were reading and writing. 52. My friends used to help me when I did not know my lessons. 53. They used to say that we were lazy. 54. We did not wish to work. 55. I used to write to him often, but he never used to answer me. I do not write to him any more. 56. When the weather was fine, we used to go to the large forest. 57. When the weather was bad, we used to read and write. 58. He used to see me very often. 59. I wanted to see him, but he did not wish to see me. 60. They used to take long walks in the garden.

61. Did you go to school yesterday? 62. I did not go to school. I went to the store. 63. She has not yet come back.

64. They arrived ten days ago. 65. Until what time did you remain at school yesterday? 66. I did not go to school because I was ill. 67. This morning she left for school at nine o'clock. 68. She entered the classroom at half past nine. 69. I returned home at three-thirty. 70. When did they leave for France? They left yesterday.

71. He used to lose a great deal of time. He lost no time yesterday. 72. He arrived at school at half past eight. His sister arrived there at nine o'clock. 73. He was studying when she entered the room. 74. She fell from the tree. 75. At what time did she come? 76. This city has become very large. 77. I used to put my book on the table every day and he used to take it. He used to read it and he would return it to me. 78. At what time did she go out? At what time did she come back? Has she gone back to school? 79. I used to answer all his letters. He returned yesterday and I do not write to him any more. 80. They came to meet me at the station. At what time did they meet you?

81. Our school was very small. 82. We had a large table and large benches. 83. We used to learn to read and to write. 84. We had few books. 85. We used to study at school.

38e LEÇON

PRONOMS POSSESSIFS

1. Review the possessive adjectives, pages 33, 34.

2. Observe the forms of the possessive pronouns:

Masc. Sing.	Masc. Plur.	Fem. Sing.	Fem. Plur.	
le mien	les miens	la mienne	les miennes	mine
le tien	les tiens	la tienne	les tiennes	yours
le sien	les siens	la sienne	les siennes	his, hers
le nôtre	les nôtres	la nôtre	les nôtres	ours
le vôtre	les vôtres	la vôtre	les vôtres	yours
le leur	les leurs	la leur	les leurs	theirs

3. Observe the use of the possessive pronouns:

Ce livre est **le mien**.	This book is mine.
Ces livres sont **les miens**.	These books are mine.
Cette plume est **la mienne**.	This pen is mine.
Ces plumes sont **les miennes**.	These pens are mine.

The possessive pronouns agree in gender and number with the name of the thing possessed.

VOCABULAIRE

les parents, the parents
le soir, the evening
le train, the train
copier, to copy
déjà, already
fort, strong
hier soir, last evening

LECTURE

1. Mon père est plus riche que le sien. 2. Votre robe est aussi belle que la sienne. 3. Ma mère était meilleure que la leur. 4. Nos amis ont été plus fidèles que les vôtres. 5. Ces chevaux sont moins forts que les miens. 6. J'ai mon livre. Jean n'a pas le sien. Marie a-t-elle le sien? 7. Mettez vos lettres et les miennes dans la boîte.

8. Il m'a prêté son crayon. Je n'ai pas eu le vôtre. 9. Avez-vous déjà copié vos exercices? Il n'a pas encore copié les siens. 10. Elles n'obéissaient pas à leurs parents, mais nous obéissions aux nôtres. 11. Mes amies et les leurs sont arrivées hier soir par le train de sept heures.

EXERCICES

A. Complétez les phrases suivantes en traduisant les mots en marge:

1. (*mine*): Ces bijoux sont ——.
2. (*yours*): Ces noix sont ——.
3. (*his*): La maison blanche est ——.
4. (*hers*): Ce verre est ——.
5. (*theirs*): Ces rubans sont ——.

6. (*yours*) : Ces chiens sont ——.
7. (*ours*) : Cette dentelle est ——.
8. (*mine*) : Ces journaux sont ——.
9. (*hers*) : Ce roman est ——.
10. (*yours*) : Ces souliers sont ——.

B. Mettez au pluriel:

1. Ce cahier est le mien. 2. Cette montre est la sienne. 3. J'ai perdu mon livre et le vôtre. 4. A-t-elle reçu notre lettre et la leur? 5. Il a trouvé son canif et le mien. 6. J'ai fini ma leçon et il a fini la sienne. 7. J'obéis à mon ami et il obéit au sien. 8. J'ai lu ma lettre et il a lu la sienne. 9. Je lui rends son livre et il me rend le mien. 10. Elle blâme son frère et le mien. 11. Je prends ma plume et la sienne. 12. Il me dit son nom et je lui dis le mien.

C. Remplacez le tiret par un pronom possessif convenable:

1. J'ai mon livre et Jean a ——. 2. Nous avons nos chaises et nos amis ont ——. 3. Il a ses plumes et ses crayons; Marie a ——. 4. Nous avons trouvé nos montres, mais Jean a perdu ——. 5. Cette encre est-elle la mienne ou ——? 6. J'ouvre mon livre et elle ouvre ——. 7. Je mets du sucre dans ma tasse; il met du sucre dans ——. 8. Ma montre est sur la table; —— est dans le tiroir. 9. Leur pays est moins grand que ——. 10. J'écris à mes sœurs et ils écrivent aux ——.

11. Mon chapeau est aussi joli que ——. 12. Ma montre est neuve; —— est vieille. 13. J'ai perdu mon chien et ils ont perdu ——. 14. J'aime mes parents; vous aimez ——. 15. Votre plume est mauvaise; —— est pire. 16. Mes chevaux sont plus beaux que ——. 17. Il me prête ses livres et je lui prête ——. 18. Jean, mettez vos lettres et —— dans la boîte. 19. Vos sœurs sont à l'école; —— sont à la maison. 20. J'ai étudié mes leçons; avez-vous étudié ——?

21. J'écris à ma mère le premier jour de chaque mois; quand écrivez-vous ——? 22. Je sais son nom et il sait ——. 23. Elle prend mes bijoux; je prends ——. 24. Il parle à ses amis et je parle aux ——. 25. Son uniforme est moins beau que ——.

D. Thème: 1. This book is mine and that book is hers. 2. Is this box yours or hers? 3. Has he put your letters and mine on the table? 4. Have you found his hat or yours? 5. I have found my books; Mary has lost hers; have you found yours? I have found mine. 6. We have lost our pens and pencils. Have you lost yours? Have they lost theirs? 7. My friends and yours arrived yesterday. 8. They obey their parents and we obey ours. 9. We are speaking of our friends and they are speaking of theirs. 10. My watch is prettier than hers or yours.

L'Huître et les voyageurs

Deux voyageurs qui ont faim trouvent une huître.

Le premier voyageur dit: « Cette huître est la mienne.»

« Cette huître, la tienne! » réplique l'autre. « Non, cette huître est la nôtre. Partageons-la. »

Une discussion surgit et ils décident de soumettre le cas à un juge. Le juge leur dit: « Mon jugement sera-t-il le vôtre? »

« Oui, » répondent les deux voyageurs.

« Eh bien, » dit le juge en avalant l'huître, « ces écailles sont les vôtres, mais cette huître est la mienne. »

QUESTIONNAIRE

1. Que trouvent deux voyageurs? 2. Que dit le premier voyageur? 3. Que réplique l'autre? 4. Que décident-ils de faire? 5. Que leur demande le juge? 6. Que répondent les voyageurs? 7. Que dit le juge en avalant l'huître?

39e LEÇON

FUTUR DE L'INDICATIF

1. Learn the future of the indicative of the three regular conjugations:

Parler	Finir	Vendre
I shall speak French.	*I shall finish* my lessons.	*I shall sell* the house.
je parlerai français	**je finirai** mes leçons	**je vendrai** la maison
tu parleras, etc.	**tu finiras**, etc.	**tu vendras**, etc.
il parlera	**il finira**	**il vendra**
nous parlerons	**nous finirons**	**nous vendrons**
vous parlerez	**vous finirez**	**vous vendrez**
ils parleront	**ils finiront**	**ils vendront**

The future is formed by combining the endings **-ai**, **-as**, **-a**, **-ons**, **-ez**, **-ont** with the infinitive of the verb. Note that the final *e* of verbs of the third conjugation is dropped before the future endings.

2. The future is used when referring to future time, and also after conjunctions of time, such as *aussitôt que* (as soon as), *dès que* (as soon as), *quand* (when), *lorsque* (when). For example:

Je parlerai à votre frère **dès qu'il arrivera.**	I shall speak to your brother as soon as he arrives.

3. When the verb in the principal clause is in the future, the verb in the subordinate clause introduced by the conjunction **si** is in the present indicative.

Vous **perdrez** votre temps **si** vous **y allez.**	You will lose your time if you go there.

4. Learn the future indicative of the following irregular verbs:

avoir, to have; **j'aurai** du courage; **tu auras**, etc.
être, to be; **je serai** content; **tu seras**, etc.

aller, to go; **j'irai** à l'école; **tu iras**, etc.
faire, to make; **je ferai** une excursion; **tu feras**, etc.
savoir, to know; **je saurai** ma leçon; **tu sauras**, etc.
voir, to see; **je verrai** Paris; **tu verras**, etc.
vouloir, to wish; **je voudrai** de l'argent; **tu voudras**, etc.

The other irregular verbs mentioned in the previous lessons, *dire*, *écrire*, *lire*, *mettre*, *ouvrir*, *prendre*, and *comprendre*, form their futures regularly; as, je **dirai**, tu **diras**, etc.

VOCABULAIRE

le commencement, the beginning
aussitôt que, as soon as
bientôt, soon
depuis, since, from
lorsque, when
l'affaire (*f.*), the affair, business
la fin, the end
la promenade, the walk
arriver, to arrive
accompagner, to accompany
faire une promenade, to take a walk

LECTURE

1. Je ne parlerai pas à votre ami; je parlerai au mien. 2. Je vous ai montré mes robes; me montrerez-vous les vôtres? 3. Si elle danse avec mon frère, je danserai avec le sien. 4. Je lui vendrai bientôt votre maison et la mienne. 5. Elle a de l'argent; en prêtera-t-elle à son amie? 6. Ils n'obéissent pas à mes ordres. Obéiront-ils aux vôtres?

7. Il ne perdra jamais s'il joue avec Jean. 8. Je le gronderai aussitôt qu'il arrivera. 9. Ils ne réussiront pas s'ils ne travaillent pas bien. 10. Quand étudierez-vous vos leçons? Nous étudierons lorsque le maître entrera dans la classe. 11. Il descendra dès qu'il entendra votre voix. 12. Nous leur parlerons de cette affaire quand ils arriveront.

13. Vous voulez du pain; vous en aurez. 14. Nous serons contents. 15. Ils seront punis s'ils ne m'obéissent pas. 16. Dès que Jean arrivera, je lui dirai qu'il a tort. 17. Il ne vous comprendra pas. 18. A quelle heure prendront-elles le train? 19. S'il fait mauvais demain, nous n'irons pas

au parc. 20. Quand ferez-vous des excursions? Nous en ferons quand il fera beau.

21. Nous n'ouvrirons pas cette fenêtre s'il fait froid. 22. J'écrirai bientôt à vos amis et aux miens. 23. Vous prendrez le journal et vous le lirez depuis le commencement jusqu'à la fin. 24. Il ne nous verra pas si nous prenons ce chemin-ci. 25. Je vous accompagnerai quand vous voudrez faire une promenade. 26. Vous ne saurez pas vos leçons si vous perdez votre temps.

EXERCICES

A. Conjuguez:

1. J'arriverai bientôt; tu, etc. 2. Je ne grandirai plus; tu ne, etc. 3. Je le défendrai; tu le, etc. 4. J'aurai faim. 5. J'y serai demain. 6. Je n'irai pas avec vous. 7. Je ne ferai pas de fautes. 8. Le saurai-je demain? 9. Quand le verrai-je? 10. Je voudrai le faire.

B. Mettez le verbe au pluriel:

1. Quel chemin prendras-tu? 2. Où ira-t-il? 3. Que ferai-je? 4. Où mettra-t-elle les lettres? 5. Que diras-tu? 6. Que voudra-t-elle? 7. Il ne le saura jamais. 8. Où iras-tu demain? 9. Elle ne le comprendra pas. 10. Je le lirai demain. 11. Où mettra-t-elle le ruban? 12. Diras-tu la vérité? 13. Je ne le prendrai pas. 14. Quand la verras-tu? 15. Je n'aurai pas sommeil.

C. Remplacez le présent par le futur:

1. J'entre dans un magasin. 2. Vous ne lui obéissez pas. 3. Ils descendent vite. 4. Nous leur prêtons de l'argent. 5. Nous avons faim. 6. Elle est heureuse. 7. Allez-vous au parc quand il fait beau? 8. Je sais son nom. 9. Nous les voyons chaque jour. 10. Je veux le voir.

D. Thème: 1. I shall speak to him. 2. When will you finish your lessons? 3. Will they sell their house? 4. I shall arrive on time. Will you wait for me? 5. I shall speak to them as soon as they enter the room. 6. I shall have it. 7. We shall be there. 8. Where will you go? 9. What will they do? 10. When will he know it? 11. I shall see him. 12. Will they not understand you? 13. She will not write to him. 14. Will you take it? 15. Will they read it? 16. I shall not want any. 17. What will she say to them?

E. Apprenez la série suivante:

J'irai à l'école demain.	I shall go to school tomorrow.
J'entrerai dans la salle de classe.	I shall enter the classroom.
J'ouvrirai mon livre.	I shall open my book.
Je lirai la leçon.	I shall read the lesson.
Je prendrai ma plume.	I shall take my pen.
J'écrirai la traduction.	I shall write the translation.
Je saurai ma leçon.	I shall know my lesson.

Remplacez je *par* il, nous, vous *et* elles.

UNE LETTRE

Sables-d'Olonne, le 18 juillet 19—

Mon cher Robert,

Si vous prenez le train de neuf heures, vous arriverez ici à trois heures de l'après-midi. Je vous attendrai à la gare. Je serai très content de vous voir.

Je pense que nous passerons des vacances agréables. Nous irons à la pêche, nous monterons à bicyclette, nous ferons de longues excursions dans la campagne, nous visiterons les endroits pittoresques des environs. Vous ne regretterez pas d'avoir accepté mon invitation. Dès que vous saurez nager, nous ferons des promenades en bateau.

Quand il fera mauvais, nous resterons à la maison. Nous danserons, nous chanterons, nous ferons de la musique. Je jouerai du violon et vous jouerez du piano.

En attendant le plaisir de vous voir, je vous serre bien cordialement la main.

Votre tout dévoué
Jean

QUESTIONNAIRE

1. Si Robert prend le train de neuf heures, à quelle heure arrivera-t-il? 2. Qui l'attendra à la gare? 3. Qui sera content de le voir? 4. Qu'est-ce que Jean pense? 5. Où les deux amis iront-ils? 6. Monteront-ils à cheval ou à bicyclette? 7. Que feront-ils?

8. Quels endroits visiteront-ils? 9. Qu'est-ce que Robert ne regrettera pas? 10. Dès que Robert saura nager, que feront les deux amis? 11. Quand il fera mauvais, comment passeront-ils le temps? 12. Comment Jean finit-il sa lettre?

Traduisez en français:

July 24, 192–

My dear Louis:

My brother Robert will go to the country tomorrow. He has accepted the invitation of his dear friend, John. John will wait for him at the station. He will be very glad to see Robert.

I think they will spend a pleasant vacation. They will go fishing and bicycle riding. They will take long trips into the country and will visit the picturesque places in the neighborhood.

When the weather is bad they will remain at home. They will dance, sing, and play music. My brother will play the violin and John will play the piano.

When shall I see you?

Yours devotedly,
Paul

40e LEÇON

LES VERBES IRRÉGULIERS VENIR ET POUVOIR

1. Venir, to come

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *venir*

I come from church.

je viens de l'église	**nous venons**
tu viens, etc.	**vous venez**
il vient	**ils viennent**

IMPARFAIT

I was coming, I used to come from church.

je venais de l'église
tu venais, etc.

PASSÉ INDÉFINI

I have come, I came on foot.

je suis venu à pied
tu es venu, etc.

FUTUR

I shall come in a carriage.
je viendrai en voiture
tu viendras, etc.

IMPÉRATIF

viens, come
venons, let us come
venez, come

2. Pouvoir, may, can, to be able

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *pouvoir*

I can, I may, I am able to walk.

je peux *or* **je puis** marcher	**nous pouvons**
tu peux, etc.	**vous pouvez**
il peut	**ils peuvent**

IMPARFAIT

I could, I was able to hear him.

je pouvais l'entendre
tu pouvais, etc.

PASSÉ INDÉFINI

I have been able to come.

j'ai pu venir
tu as pu, etc.

FUTUR

I shall be able to speak.

je pourrai parler
tu pourras, etc.

VOCABULAIRE

l'après-midi (*m.*), the afternoon
le bateau, the boat
le bruit, the noise
le marché, the market
le piano, the piano
le pied, the foot
le port, the harbor
l'automobile (*f.*), the automobile
l'église (*f.*), the church
la voiture, the carriage
car, for, because
tard, late
tôt, early
de bonne heure, early
jouer du piano, to play the piano

LECTURE

1. Qui vient si tard? 2. Ils viennent toujours de bonne heure. 3. Nous sommes revenus à pied du marché. 4. Demain vous viendrez plus tôt (*or* de meilleure heure). 5. S'il fait beau, nous viendrons en voiture. 6. Quand il fera beau, elle viendra en automobile avec nous. 7. Nous revenions de l'église quand nous avons rencontré votre tante.

8. Les bateaux vont et viennent dans le port. 9. Vous faites trop de bruit; je ne peux pas étudier. 10. A-t-elle pu vous répondre? 11. Vous pouvez aller au parc à pied. 12. Quand il jouait du piano, nous ne pouvions pas travailler. 13. S'il fait mauvais cet après-midi, ne venez pas, car nous ne pourrons pas faire d'excursion.

EXERCICES

A. Conjuguez les phrases suivantes (a) *au présent de l'indicatif*, (b) *au passé indéfini*, (c) *au futur*, (d) *à l'imparfait:*

1. Je viens de l'église. 2. Je puis le faire.

B. Écrivez les phrases suivantes au pluriel:

1. Il revient de Paris. 2. Le bateau vient dans ce port. 3. Peut-elle y aller? 4. Je ne puis pas travailler; il fait trop de bruit. 5. Il viendra de bonne heure. 6. Peux-tu m'entendre? 7. Je ne pourrai pas travailler s'il joue du piano. 8. Est-elle venue de bonne heure?

A method of threshing grain that has come down from earliest days. The grain is spread out in a hollow circle on a hard bare plot of ground. Two oxen, bearing on their heads the heavy yoke, pull a stone roller that grinds out the grain

C. Apprenez la série suivante:

Je veux mettre la lettre dans la boîte aux lettres.	I wish to mail the letter.
Il fait très mauvais temps.	The weather is bad.
Je ne peux pas sortir.	I cannot go out.
Je sonne le domestique.	I ring for the servant.
Il vient.	He comes.
Je lui donne la lettre.	I give him the letter.
Il la prend.	He takes it.
Il va dans la rue.	He goes into the street.
Il met la lettre dans la boîte aux lettres.	He mails the letter.
Il revient à la maison.	He comes back to the house.

D. Mettez les phrases suivantes 1° au passé indéfini, 2° au futur, 3° au pluriel:

1. Je veux mettre la lettre dans la boîte aux lettres. 2. Je ne peux pas sortir. 3. Je sonne le domestique. 4. Je lui donne la lettre. 5. Le domestique vient. 6. Il prend la lettre. 7. Il va dans la rue. 8. Il met la lettre dans la boîte aux lettres. 9. Il revient à la maison.

E. Thème: 1. I came here on foot. 2. Did she come back? 3. She was unable to come here. 4. Will you be able to do it? 5. If I have time, I shall come here. 6. They were unable to work because we played the piano. 7. Why did you come so late? 8. At what time will you come tomorrow? 9. Come early tomorrow. 10. Will you come earlier tomorrow? 11. If the weather is fine, I shall come early. 12. We shall come here when the weather is fine. 13. I met your brother as I was coming back from school. 14. We cannot study; they are making too much noise. 15. If they make too much noise, I shall not be able to study my lesson. 16. Have you not been able to answer my letters? 17. Do

not come if the weather is bad. 18. Will she come by carriage or automobile? 19. She will come on foot. 20. She will not be able to come early.

41e LEÇON

PRONOMS RELATIFS QUI ET QUE; ACCORD DU PARTICIPE PASSÉ AVEC AVOIR

1. Observe the use of the relative pronouns *qui* and *que* in these sentences:

Voici un garçon **qui** est sage.	Here is a boy who is well-behaved.
Voilà un livre **qui** est intéressant.	There is a book that is interesting.
Le garçon **que** je gronde n'est pas sage.	The boy (whom) I scold is not well-behaved.
Le livre **que** j'ai n'est pas intéressant.	The book (which) I have is not interesting.

Note that (1) **qui** means *who, which, that,* and is used only as subject.

(2) **Que** means *whom, which, that,* and is used only as direct object.

(3) Relative pronouns must always be expressed in French.

2. Observe the spelling of the past participles in these sentences:

Voici le crayon que j'ai trouvé.	Here is the pencil I found.
Voilà la plume que j'ai trouvée.	There is the pen I found.
Voici les crayons que j'ai trouvés.	Here are the pencils I found.
Voilà les plumes que j'ai trouvées.	There are the pens I found.

Past participles, conjugated with *avoir,* agree in gender and in number with the direct object when that object precedes the verb.

VOCABULAIRE

la poire, the pear
la pomme, the apple
longtemps, a long time, long
récompenser, to reward
sage, good, well-behaved
sonner, to ring

LECTURE

1. Voici un crayon qui est bon ; en voilà un autre qui est mauvais. 2. Écoutez cette dame qui chante. 3. Je n'aime pas la chanson qu'elle chante. 4. Les enfants qui seront sages auront des pommes et des poires. 5. J'entendais une cloche qui sonnait. 6. Je récompenserai les élèves qui étudieront bien.

7. Je lui ai donné une montre ; l'a-t-elle perdue ? 8. Il a perdu la montre que vous lui avez donnée. 9. Je vous ai prêté des romans il y a longtemps. Ne les avez-vous pas encore lus ? 10. Nous avons reçu les lettres que vous nous avez écrites. 11. Il ne trouve pas les lettres que vous avez mises sur la table.

EXERCICES

A. Remplacez le tiret par le pronom relatif convenable:

1. Voici un roman —— est intéressant.
2. Voilà un roman —— je n'ai pas encore lu.
3. Les pommes —— il vend ne sont pas bonnes.
4. Les poires —— sont sur la table sont belles.
5. Il a trouvé le canif —— vous avez perdu.
6. Je récompenserai les enfants —— seront sages.
7. Voilà la lettre —— elles ont écrite.
8. Écoutez l'enfant —— chante.
9. C'est mon frère —— vient si tard.
10. Voilà le bateau —— vient dans ce port.
11. Où est l'enfant —— joue du violon ?
12. Où est la voiture —— je cherche ?
13. Où est le garçon —— vous accompagne ?

14. Où est le garçon —— vous accompagnez?
15. Voilà la maison —— elle a vendue.
16. Voilà les plumes —— j'ai trouvées.
17. Où sont les enfants —— m'ont vu?
18. Où sont les enfants —— j'ai vus?
19. Voici la pomme —— j'ai mise sur la table.
20. Où est la pomme —— était sur la table?

B. Remplacez le tiret par le participe passé du verbe en marge:

1. (*prendre*): Où est ma pomme? L'avez-vous ——?
2. (*prendre*): Je n'ai pas —— votre pomme.
3. (*perdre*): Qui a trouvé la montre qu'elle a ——?
4. (*choisir*): Montrez-moi les fleurs qu'elles ont ——.
5. (*mettre*): Où sont vos plumes? Où les avez-vous ——?
6. (*écrire*): Voilà les lettres que j'ai ——.
7. (*ouvrir*): Voici la fenêtre qu'il a ——.
8. (*lire*): Où sont les livres que vous avez ——?
9. (*parler*): Il a —— de cette affaire.
10. (*comprendre*): C'est une langue qu'il n'a pas ——.
11. (*vendre*): Quelle maison a-t-il ——?
12. (*voir*): Ont-ils —— les chevaux?
13. (*voir*): Voilà les chevaux qu'ils ont ——.
14. (*poser*): Voilà la question qu'il a ——.
15. (*chercher*): Est-ce la plume que vous avez ——?

C. Mettez au pluriel:

1. Voici la pomme que j'ai trouvée. 2. Il m'a donné la montre; je l'ai perdue. 3. Il a trouvé la montre que j'ai perdue. 4. J'ai écrit la lettre que vous avez lue. 5. Ne l'avez-vous pas encore lue? 6. Qui a trouvé la plume? L'as-tu trouvée? 7. Où est l'enfant que j'ai vu? 8. Où est l'enfant qui m'a vu? 9. Voilà la montre que vous y avez perdue. 10. Qui l'a vue? 11. Je suis allé à l'école.

12. Il est parti. 13. Elle est sortie de la salle. 14. Quand est-il revenu? 15. Elle est devenue riche.

D. Thème: 1. The book (that) I have found is very interesting. 2. Have you received the letter (that) I wrote to you? 3. I cannot find the apple (that) I put on the table. 4. Where is the lady who is singing? 5. I gave you two apples; have you lost them? 6. Where are the pencils I gave you? Have you lost them? I haven't lost them. 7. The woman you saw is his mother. 8. Where is the apple I showed you? I put it on the table. Haven't you seen it? 9. There is the pen you lost. I found it this morning on my table. 10. I gave him the watch which he lost.

42e LEÇON

PRONOMS DÉMONSTRATIFS

1. We must distinguish between demonstrative adjectives and demonstrative pronouns.

The demonstrative adjectives always precede the nouns they limit; as, *this* book, *that* pen.

The demonstrative pronouns stand for the nouns they represent and are not followed by them; as, Here are two boats; *this* (one) is mine, *that* (one) is yours.

Sometimes the demonstrative pronoun is omitted in English, but in French demonstrative pronouns are always expressed.

2. Review demonstrative adjectives, page 73.

3. Study the following demonstrative pronouns:

	Masculine	Feminine	
Singular:	**celui**	**celle**	this (one), that (one), the one
Plural:	**ceux**	**celles**	these *or* those (ones)

4. Observe the use of *-ci* and *-là* in these sentences:

Voilà deux plumes; **celle-ci** est bonne, **celle-là** est mauvaise.	Here are two pens; this one is good, that one is bad.

Note that *-ci* and *-là* are used to mark a sharp distinction.

5. In the following sentences *-ci* and *-là* are omitted:

Voici deux crayons; **celui de** Jean est rouge; **celui que** j'ai trouvé est bleu.	Here are two pencils; John's is red; the one I found is blue.

Note that *-ci* and *-là* are omitted when the demonstrative pronouns are followed by *de* (expressing possession) or by a relative pronoun.

VOCABULAIRE

bon marché, cheap
meilleur marché, cheaper
la boîte, the box
mademoiselle (*f.*), Miss
regarder, to look at

LECTURE

1. Ces chapeaux-ci sont bon marché, mais ceux-là sont encore meilleur marché. Prenez-vous ceux-ci, madame? Non, mademoiselle, je prendrai ceux-là. 2. Les robes de Marie sont plus jolies que celles de sa sœur. 3. J'ai perdu ma plume; montrez-moi celle que vous avez trouvée hier. 4. Fermez ces fenêtres-ci et ouvrez celles-là.

5. Mon oncle et son fils sont partis; celui-ci est parti par le train de sept heures; celui-là a pris le train de neuf heures. 6. Regardez ces deux garçons; celui qui écrit une lettre est mon frère, et celui qui lit le journal est son ami. 7. Voici les bijoux que Marie a reçus de sa tante et voilà ceux que sa mère lui a donnés. J'aime mieux ceux-ci que ceux-là. 8. Les chevaux que vous avez vendus étaient plus beaux et plus forts que ceux-ci. 9. Mettez les lettres dans cette boîte-ci et les journaux dans celle-là.

A panorama of Paris showing L'Île de la Cité, the oldest part of Paris, and the bridges across the Seine

EXERCICES

A. Mettez au pluriel:

1. Voici mon livre et voilà celui de mon frère. 2. J'ai vu votre montre et celle de votre sœur. 3. Il a fermé cette fenêtre-ci et il a ouvert celle-là. 4. Celui qui est sage sera récompensé. 5. Quel chapeau prenez-vous? Celui-ci ou celui-là? 6. Ma robe est plus jolie que celle de votre sœur. 7. Ouvrez cette fenêtre-ci et fermez celle-là. 8. J'aime mieux celui-ci que celui-là. 9. Cet arbre-ci est grand; celui-là est petit. 10. Ce cheval-ci est noir; celui-là est blanc. 11. Cette maison-ci est blanche; celle-là est jaune. 12. Ce jardin-ci est aussi beau que celui-là. 13. Ce chemin-ci est plus long que celui-là. 14. Cette fleur-ci est bleue; celle-là est jaune. 15. Cette cloche-ci est plus belle que celle-là.

B. Remplacez le tiret par le pronom démonstratif convenable:

1. Voilà ma chambre et voici —— de mon cousin.
2. Quel est votre livre? —— -ci ou —— -là?
3. Les bijoux de ma mère sont plus beaux que —— de ma tante.
4. Vos lettres sont mieux écrites que —— de votre cousin.
5. Le maître punit les élèves qui sont paresseux et récompense —— qui travaillent.
6. —— que j'attendais est arrivé.
7. Voilà mes fleurs et —— de Marie.
8. Voici deux crayons; gardez —— -ci et donnez-moi —— -là.
9. Voici deux garçons; —— -ci travaille mais —— -là ne fait rien.
10. Donnez-moi cette montre-ci; gardez ——.
11. Ce livre-ci est le mien; —— -là est le sien.

12. Ces plumes-ci sont les nôtres; —— -là sont les leurs.
13. Voulez-vous ce ruban-ci ou —— -là?
14. Les bijoux de ma sœur sont plus beaux que —— de votre sœur.
15. J'aime mieux celui-ci que —— -là.

C. Thème: 1. These books are mine; those are hers. 2. These dresses are prettier than those. 3. Will you take this hat or that one? 4. Here are some flowers; do you want these or those? 5. Put the books in this drawer and the newspapers in that one. 6. Is this watch prettier than that one? 7. These jewels are more beautiful than those. 8. Put these newspapers on the table and those in the drawer. 9. Give me this pen and keep that one. 10. This road is long; that one is short. 11. Which flower do you want, this one or that one? 12. Which flowers do you want, these or those? 13. Which exercise is yours, this one or that one? 14. Are these letters yours or your sister's? 15. This book is more interesting than the one we read. 16. Which novels did you read? The ones I bought in[1] Paris. 17. Whose automobile is that? That one? That one is hers. This one is mine. 18. This automobile is not so expensive as that one. 19. Which automobile do you prefer, this one or that one? 20. This one is more beautiful than that one.

Dans un magasin

I

Le client: Montrez-moi des chapeaux, s'il vous plaît.
Le commis: Quelle est votre pointure, monsieur?
Le client: Sept et quart.
Le commis: Voilà, monsieur.

[1] Translate *in* by *à*.

Le client: Je n'aime pas ce chapeau ; il ne me va pas bien. Montrez-moi celui-là, à droite.

Le commis: Celui-ci, monsieur?

Le client: Non, celui-là, à côté.

Le commis: Celui-ci?

Le client: Oui, monsieur, c'est ça. Celui-ci n'est pas si élégant que l'autre, mais il me va beaucoup mieux. Quel est le prix de celui-ci?

Le commis: Celui-ci coûte quinze francs ; celui-là ne coûte que dix francs.

Le client: Je prendrai celui de quinze francs. Il est beaucoup meilleur que celui de dix francs. Il me faut aussi des gants. Où est le comptoir des gants?

Le commis: C'est celui qui est à votre gauche.

II

Le client: Montrez-moi des gants, s'il vous plaît ; pointure sept et demi.

Le commis: En voici plusieurs paires.

Le client: Merci. Quel est le prix de cette paire-ci?

Le commis: Cinq francs, monsieur.

Le client: Et de celle-là?

Le commis: Sept francs, monsieur. C'est très bon marché.

Le client: Ces gants-ci me vont très bien. Je les prends. Ils sont tout à fait comme il faut.

Le commis: Prenez-vous ceux-ci, monsieur?

Le client: Non, je prendrai ceux-là.

Le commis: Et avec ça?

Le client: C'est tout ; merci, monsieur.

DIALOGUE

Un élève répète les paroles du client, et un autre, celles du commis.

43e LEÇON

PRONOMS DÉMONSTRATIFS CE, CECI, CELA

1. Observe the use of the demonstrative pronouns *ce*, *ceci*, and *cela* in these sentences:

C'est bon.	It (this, that) is good.
Ceci est bon, mais **cela** est mauvais.	This is good, but that is bad.
J'aime **ceci**, mais je n'aime pas **cela**.	I like this, but I do not like that.

Note that (1) *ce* is used as subject of *être* and refers to something vague, indefinite.

(2) *Ceci* and *cela* are used, instead of *ce*, when opposed to each other.

2. *What*, meaning *that which*, is translated by *ce qui* when subject and by *ce que* when object.

J'aime **ce qui** est bon.	I like what is good.
Je regarde **ce que** vous faites.	I watch what you are doing.

3. Note that *c'est* and *ce sont* (*not* il est, elle est, ils sont, elles sont) are used when the attribute is a noun, a pronoun, or a superlative.

C'est mon frère.	He is (it is) my brother.
Ce sont mes frères.	They are (it is) my brothers.
C'est mon livre.	It is my book.
C'est le mien.	It is mine.
Ce n'est pas celui de Jean.	It is not John's.
C'est le plus beau de mes livres.	It is the most beautiful of my books.

4. Learn the personal pronouns in the following sentences:

C'est **moi**.	It is I.	C'est **nous**.	It is we.
C'est **toi**.	It is you.	C'est **vous**.	It is you.
C'est **lui**.	It is he.	Ce sont **eux**.	It is they (*m.*).
C'est **elle**.	It is she.	Ce sont **elles**.	It is they (*f.*).

The forms of the personal pronouns used in the above sentences with *être* are called disjunctive or emphatic pronouns.

VOCABULAIRE

laisser, to leave
intelligent, bright
tout à l'heure, a little while ago
vrai, true
pardon, excuse me

LECTURE

1. C'est bien; ceci est facile, mais cela est difficile. 2. Elle admire ceci, mais elle n'admire pas cela. 3. Ce que vous dites est vrai. 4. Nous admirons tout ce qui est beau. 5. Ce n'est pas moi qui ai dit cela; c'est ma sœur. 6. Qui est ce garçon-ci? Est-ce votre frère? Non, ce n'est pas mon frère; c'est mon meilleur ami. 7. Qui a fait ceci? Ce n'est pas moi; c'est lui.

8. Qui répondait bien à toutes les questions du maître? Était-ce vous? Non, ce n'était pas nous. C'étaient eux. C'étaient les deux élèves les plus intelligents de toute la classe. 9. Ne prenez pas ces crayons-ci; ce ne sont pas les vôtres. Pardon, ce sont les miens. Ce sont ceux que j'ai laissés sur cette table il y a une heure. 10. N'avez-vous pas parlé à nos amis? Ce sont eux qui sont arrivés tout à l'heure.

EXERCICES

A. Conjuguez: 1. J'aime ce qui est beau; tu aimes, etc. 2. Je fais ce que je dis; tu fais ce que tu, etc.

B. Remplacez le tiret par le pronom démonstratif convenable:

1. —— est facile.
2. Ceci est mal; —— est bien.
3. Cela est bon; —— est mauvais.

4. —— est moi qui ai fait ——.
5. —— sont eux qui m'ont trahi.
6. —— est votre ami; —— est le meilleur de tous vos amis.

C. Remplacez le tiret par ce (c') *ou* il (elle, ils, elles):

1. Qu'est-ce que c'est? —— est un crayon. —— est mon meilleur crayon.
2. Qui est-ce? —— est mon frère. Où est votre frère? —— était dans le jardin tout à l'heure.
3. Qui appelle votre frère? —— est moi qui l'appelle. —— est son père qui l'appelle.
4. Quel est cet animal? —— est notre chien. Qui l'appelle? —— est ma sœur qui l'appelle. —— est le plus beau de nos chiens.
5. Est-ce vrai? —— est bien vrai. Est-ce facile ou difficile? —— est facile. —— n'est pas difficile. —— est difficile de le faire. —— sera facile.
6. Est-ce vous qui avez répondu aux questions? Oui, —— était moi. Est-il intelligent? Oui, —— est intelligent. —— est un élève intelligent. —— est l'élève le plus intelligent de la classe.

D. Traduisez le mot what *en français:*

1. Do you see what he is doing? 2. What are you doing? 3. I do not know what you want. 4. What he says is true. 5. I know what I know. 6. I see what amuses you. 7. You see what I want. 8. Do you see what is on the table? 9. Do you know what it is? 10. He knows what that word means. 11. I wonder what it is! 12. What books do you want? 13. What does he say? 14. What is on the table? 15. I do what I say. 16. He doesn't know what fell. 17. What interests you? 18. Tell me what he wants. 19. I do not hear what you say. 20. I

do not recall what he said. 21. Do you hear what he says? 22. What he asks is impossible. 23. What makes you laugh? 24. He doesn't know what makes you laugh. 25. I know what you think. 26. Repeat what I said. 27. He believes what you say. 28. They asked me what I wanted to do. 29. What interests me above all is the Eiffel Tower. 30. What I like about that novel is the description of the battle.

E. Thème: 1. Is that your brother? No, that is John's brother. 2. Do not take those pens; they are not yours. They are the ones that I left on the table. 3. Is that true? What he says is true. 4. It is I (he, she, you, they, we). Is it you (he, she, they)? 5. That is good. 6. I like this better than that. 7. That is not true. 8. He will hear what I shall say. 9. Were you speaking? No, it was not I. It was he who spoke.

Vous ne faites pas assez d'exercice

La scène a lieu dans le cabinet d'un docteur célèbre, mais un peu charlatan. Un homme, jeune encore, entre d'un air fatigué.

Le docteur (*à part*): Encore un anémique. (*Tout haut.*) Voyons votre langue ! . . . Hum, elle est bien chargée ! (*Lui prenant la main.*) Et le pouls? . . . faible. (*D'un air d'importance.*) C'est toujours la même histoire. On prétend vivre sans air frais, mais c'est impossible. Il vous faut de l'air frais; il vous faut faire de longues promenades et être dehors aussi longtemps que possible. Ma seule ordonnance est de marcher, marcher encore, marcher toujours.

Le malade: Mais, monsieur le docteur . . .

Le docteur: C'est cela, discutez maintenant. Si vous en savez plus que moi, pourquoi venez-vous ici? Je vous conseille de faire de longues promenades, plusieurs par jour.

Le malade: Mais justement, docteur, je suis sur pied . . .

Le docteur: Oui, oui, je sais ce que vous allez me dire; comme les autres, vous marchez beaucoup. Eh bien, marchez dix fois plus.

Le malade: Mais, monsieur le docteur, c'est ma profession de . . .

Le docteur: Oui, oui, je le sais; votre profession ne vous permet pas. . . . Eh bien, prenez une autre profession qui vous permette de prendre de l'exercice; la santé avant tout, corbleu ! Et . . . que faites-vous?

Le malade: Je suis facteur des postes.

Le docteur (*abasourdi*): Oh ! oh ! . . . Voyons; laissez-moi examiner votre langue encore une fois.

DIALOGUE

Un élève jouera le rôle du facteur, et un autre, celui du docteur.

44e LEÇON

REVUE: PRONOMS POSSESSIFS; PRONOMS RELATIFS QUI ET QUE; ACCORD DU PARTICIPE PASSÉ AVEC AVOIR; FUTUR DE L'INDICATIF

Traduisez en français:

1. I shall sell his house and mine. 2. They will not obey your orders; they will obey mine. 3. I shall open my book. Shall you open yours? 4. He will write to my friends and to yours. 5. We shall read your exercises. Shall you read ours? 6. I shall know my lesson. Shall you know yours? 7. I shall punish them if they do not obey me. 8. I shall take a walk. Shall you take a walk? 9. If you take the five o'clock train, you will arrive at the station at eight o'clock. 10. If the weather is fine, I shall take a walk in the country.

11. We shall be happy to see you. 12. I shall come to the station in an automobile. 13. If the weather is bad, I shall wait for you at the house. 14. Shall you be able to come early? 15. Your dress is prettier than hers. 16. John has his books. Have you yours? Has Mary hers? 17. He doesn't obey his teacher, but I obey mine. Do you obey yours? Do they obey theirs? Will she obey hers? 18. These books are not yours; they are ours. 19. I shall speak to them as soon as I can. 20. They will come down as soon as they hear that you are here.

21. Will the weather be fine tomorrow? I think it will be fine weather tomorrow. 22. We cannot study. You are making too much noise. 23. We shall not be able to work. They will play the piano. 24. I cannot go out because it is raining. 25. Take a carriage. I shall not take a carriage. The weather is fine and I shall take a walk. 26. They could not work because we were talking. 27. Shall you wait for him at the station? 28. Will they be happy to see her? 29. Shall you see her tomorrow? 30. Do you want any money? I do not want any. We shall not want any.

31. I shall not lose any time. 32. Shall you know your lessons? I shall know mine. 33. He does not study. He will never succeed. 34. If you answer my letters, I shall answer yours. 35. I shall be hungry. You will be thirsty. Will they be afraid? He will be wrong. I shall be right. 36. I know that we shall see them tomorrow. 37. I shall come early. Come early. He used to come early every day. 38. If I have time, I shall come here. 39. When shall you come back? I shall come back tomorrow. Come back. Did she come back? 40. Where shall you put your letters? Shall you tell me where you have put the letters? He does not know where he put the letters.

41. Show me some hats, if you please. What size do you want, sir? Seven and one-eighth. 42. I do not like this

hat. Show me that one. 43. This hat is more becoming than that one. 44. This hat is prettier than that one. 45. What is the price of these hats? This hat costs twenty francs; that one costs thirty francs. 46. I shall take the one that costs thirty francs. 47. This hat is much better than that one. 48. Where is the glove counter? There is the glove counter. What is the price of this pair of gloves? Ten francs. And of that one? Eight francs. Shall you take this pair or that one? I shall take this one. 49. Which gloves shall you take, these or those? 50. Do you want anything else? That's all, thank you.

51. Who is it? It is I. It is he. It is she. It is we. It is they. 52. It was my brother who said that. 53. It was not I who said that; it was my friend. 54. What she says is true. 55. I admire this but I do not admire that. 56. Who did this? It was not I. It was he who did that. 57. Is that your book? 58. No, that is John's book. 59. Do not take John's books; take Robert's. 60. Who spoke? Was it you or your friend? It was not I. It was my friend.

61. Where is the novel I gave you? I have lost it. 62. Where is the pen she gave you? Have you found it? I have found it. 63. The letters I received were very interesting. 64. Where are the letters that you have written? 65. Did you read the letters that I wrote? 66. Where is the box? Where did you put it? I do not know where he put it. 67. Is that the hat you found? Yes, I found it yesterday. 68. The boy who is writing is my brother; the one who is reading is my cousin. 69. Mary's dress is prettier than her sister's. Have you seen it? 70. Show me the newspapers that you have read.

71. Here are some apples and pears. I like these apples better than those. This pear is better than that one. 72. Open this door and shut that one. 73. Which is your

pen? This one or that one? This one is mine; that one is hers. I do not want hers. I want mine. 74. These gloves are cheaper than those. 75. Where are the boxes that he brought? 76. The pupils he is scolding misbehaved. 77. Put these pens in the drawer and those on the table. 78. Have you your watch or your friend's? 79. Where are your pens? Where did you put them? 80. Where are the chairs that I brought?

45e LEÇON

PRONOMS EMPHATIQUES

Observe the use of the emphatic pronouns *moi, toi, lui, eux*, instead of *je, tu, il, ils*, in the following examples:

Qui chante? **Moi.**	Who sings? I (do).
Lui [1] chante et **eux** écoutent.	He sings and they listen.
Lui et **moi**, nous vous aiderons.	He and I will help you.
Il travaille pour **moi.**	He works for me.

The emphatic pronouns are used:

(1) when the verb is omitted;
(2) when emphasis is expressed;
(3) when there are two or more subjects;
(4) when the pronoun is the object of a preposition.

VOCABULAIRE

surpris, surprised **chez**, at *or* to the house of
chez moi, at *or* to my house

LECTURE

1. C'est moi qui suis content. 2. Qui est surpris? C'est lui. 3. Qui étudie? Moi. 4. Qui parle? Toi ou lui? 5. Il est plus fort que moi. 6. N'êtes-vous pas plus intelli-

[1] After *lui* and *eux*, the pronouns *il* and *ils* are not used.

gent que lui? 7. Qui jouera du piano? Lui en jouera; moi, je chanterai.

8. Vos amis chanteront-ils? Eux ne chanteront pas; ils écouteront. 9. Leur avez-vous parlé de moi? Nous leur avons parlé de toi et d'elle. 10. Où allez-vous avec lui? 11. Lui et moi, nous allons chez vous. 12. Votre sœur est-elle restée chez elle? Non, elle est chez moi. 13. Nos amis nous ont invités, mon frère et moi. Nous irons chez eux demain.

EXERCICES

A. Conjuguez: 1. C'est moi qui suis surpris; c'est toi qui es, etc. 2. C'est moi qui ai raison; c'est toi qui as, etc.

B. Remplacez le tiret par un pronom emphatique:

1. Jean est plus intelligent que ——.
2. Qui nous a invités? —— ou ——?
3. Nous travaillons pour ——.
4. Il va chez ——.
5. Venez avec ——.
6. —— parle; ——, j'écoute.
7. —— et ——, nous irons faire une promenade.
8. C'est —— qui vous ai parlé.
9. C'est —— qui est partie.
10. Ce sont —— qui partiront demain.
11. Est-ce —— qui êtes surpris?
12. C'est —— qui aura raison.
13. Lui et ——, nous chanterons.
14. Ce sont —— qui sont sorties ce matin.
15. Est-ce —— qui avez sommeil?
16. Est-ce votre frère? Ce n'est pas ——.
17. Est-ce votre tante? Ce n'est pas ——.
18. Ce sont —— qu'elle a salués.
19. Je suis arrivé avant ——.

The interior of a single-berth compartment in a French railway coach. In France, cars are not built with long aisles down the center, but are divided into compartments, like small rooms, which travelers may have to themselves

20. Je vais chez Robert. Voulez-vous aller chez ——?
21. A-t-il parlé de votre frère? Il n'a pas parlé de ——.
22. Est-elle plus grande que sa sœur? Elle est beaucoup plus grande qu'——.
23. Votre ami chantera-t-il? —— ne chantera pas; il écoutera.
24. Mes sœurs sont restées chez ——.
25. Venez me voir demain. Oui, j'irai chez —— demain.

C. Thème: 1. Who is it? It is I (he, they, she). 2. Who is speaking? Is it you or he? 3. He is taller than you. 4. Did you come with him? 5. Are they going home? No, they are going to my house. 6. Did he speak of me or of them? 7. I did not speak of her. 8. It is he who is right. 9. It is I who spoke to him. 10. It is they who left yesterday. 11. He and I will study our lessons. 12. Who is stronger, you or he? 13. He is stronger than you. 14. Who spoke, you or she? 15. He is more intelligent than they. 16. Did you remain at home? 17. No, she went to your house. 18. Are you working for him? 19. We are working for them. 20. They will work for us.

A LA GARE

Paul: Allons dans la salle d'attente. Le train va arriver. Je serai content de revoir mon oncle et ma tante. Mes parents, eux aussi, seront très contents de les revoir. Moi, je les aime beaucoup; j'aime à faire des promenades avec eux.

Georges: Le train est arrivé; voici des voyageurs. Qui est ce monsieur qui vient vers nous? Est-ce ton oncle?

Paul: Non, ce n'est pas lui; mon oncle est plus âgé que lui.

Georges: Voici un autre monsieur qui nous regarde.

Paul: Ce n'est pas nous qu'il regarde; il regarde le monsieur à côté de toi.

Georges: Et cette dame qui semble chercher quelqu'un? Est-ce ta tante?

Paul: Oui, c'est elle. Et voilà mon oncle. Je les vois, elle et lui. Oui, bien sûr, ce sont eux. Et c'est moi qu'ils cherchent. Toi, Georges, va vite chercher un taxi. Nous allons les mener chez moi. Que je suis content de les revoir! Et eux aussi seront contents de me revoir.

DIALOGUE

Un élève répète les paroles de Paul, et un autre, celles de Georges.

46e LEÇON

PRONOMS PERSONNELS; RÉGIMES DIRECTS ET INDIRECTS

1. Review pages 108, 109.

2. Observe the two personal pronouns used as objects, noting especially their position with respect to each other and to the verb:

Elle **me le** montre.	She shows it to me.
Elle **te le** montre.	She shows it to you.
Elle **le lui** montre.	She shows it to him (*or* to her).
Elle **les lui** montre.	She shows them to him (*or* to her).
Elle **nous le** montre.	She shows it to us.
Elle **vous le** montre.	She shows it to you.
Elle **le leur** montre.	She shows it to them.
Elle **les leur** montre.	She shows them to them.

Note that (1) when two personal pronouns are objects of the same verb and are of different persons, *me*, *te*, *nous*, and *vous* (first and second persons) precede *le*, *la*, and *les* (third person).

(2) If both pronouns belong to the third person, *le*, *la*, and *les* (direct objects) precede *lui* and *leur* (indirect objects).

3. Review pages 112, 113.

4. Observe the place of *y* and *en* in the following examples:

Il **m'en** a montré.[1]	He has shown some to me.
Il **les y** a trouvés.	He has found them there.
Il **y en** a trouvé.	He has found some there.

Note that *y* and *en* follow the personal pronoun objects; and that when they occur together, *y* precedes *en*.

VOCABULAIRE

le cadeau, the gift
défendre, to forbid
demander, to ask (for)
emprunter, to borrow
planter, to plant
promettre,[2] to promised
il y a, ago

LECTURE

1. Voici ma meilleure plume; je vous la prête; je ne vous la donne pas. 2. Quand ma sœur a un bon crayon, je le lui emprunte. 3. Voici une lettre pour mon père; je la lui porterai, il l'ouvrira et je la lui lirai. 4. Avez-vous vu tous les cadeaux qu'elle a reçus? Oui, elle me les a montrés. 5. Qui vous a dit que mon ami est arrivé hier? Votre sœur nous l'a dit. 6. S'il leur demande de l'argent, lui en prêteront-ils? 7. Pourquoi Jean ne joue-t-il pas? Qui le lui a défendu? 8. Si je choisis une belle rose pour elle, ne la lui porterez-vous pas? 9. Ils nous ont emprunté de l'argent, mais ils nous l'ont rendu il y a longtemps.

10. Est-ce qu'il y a beaucoup d'arbres dans votre jardin? Il y en a beaucoup. Qui les y a plantés? Mon père y en a planté et j'y en plante encore chaque année. 11. Mettras-tu ces romans dans ta bibliothèque si je te les donne? Je les y mettrai; je vous le promets.

[1] *En* is not a direct object; therefore the past participle does not agree.

[2] *Promettre* is conjugated like *mettre*.

EXERCICES

A. Conjuguez: 1. Je les lui donne, tu les lui, etc. 2. Je ne le lui défends pas; tu ne le lui, etc. 3. Le leur ai-je prêté? Le leur as-tu? etc.

B. Remplacez les tirets par deux pronoms personnels convenables:

1. Me donnez-vous vos crayons? Je —— donne.
2. Vous montre-t-elle mes lettres? Elle —— montre.
3. T'ont-ils prêté leurs livres? Ils —— ont prêtés.
4. Portera-t-elle cette belle fleur à sa sœur? Elle ne —— portera pas.
5. Avez-vous emprunté de l'argent à votre ami? Je —— ai emprunté.
6. Nous a-t-il dit la vérité? Il —— a dite.

C. Remplacez les noms par des pronoms:

1. J'ai trouvé le livre.
2. J'ai montré la carte aux élèves.
3. Avez-vous donné les pommes aux enfants?
4. Elle apportera les lettres à votre frère.
5. Il a vendu la maison à ma tante.
6. Ils ont donné les chevaux aux généraux.
7. Elle vous montrera sa leçon.
8. Il lit la lettre à son père.
9. Je ne vous prêterai pas ma plume.
10. Il nous emprunte des livres.
11. Ne vous a-t-elle pas montré ses cadeaux?
12. Qui a dit cela à votre frère?
13. Lui porteras-tu des fleurs?
14. Qui a planté l'arbre dans le jardin?
15. J'ai mis la plume dans la boîte.
16. Il mettra les livres sur la table.
17. Voyez-vous les enfants dans le jardin?

18. Voyez-vous des enfants dans le jardin?
19. Ils parlent de la France.
20. Elle est sortie de l'école.
21. Vous ai-je parlé de ce roman?
22. Il ne m'a jamais parlé de ce roman.
23. Avez-vous été en France?
24. Êtes-vous allé au théâtre hier soir?
25. Ils ne m'ont pas donné de lait.
26. Elles n'ont pas mis le café sur la table.
27. Elle a demandé le journal à son ami.
28. N'ont-ils pas répondu aux questions?
29. A-t-elle répondu aux lettres?
30. Nous n'avons pas trouvé de plumes.
31. Êtes-vous descendu du train?
32. Elle est restée deux semaines à Bordeaux et à Nantes.
33. Je vais vous dire la vérité.
34. A qui avez-vous demandé de l'argent?
35. Il a emprunté de l'argent à ses amis.
36. Ils m'ont montré des roses.
37. J'ai trouvé les fleurs dans le parc.
38. Vous a-t-il donné des fleurs?
39. Il ne m'a pas donné de fleurs.
40. Elle a montré les fleurs à ses amies.

D. Remplacez les pronoms régimes par des noms:

1. Je les lui ai donnés. 2. Y en as-tu trouvé? 3. Il le leur montrera. 4. J'y vais demain. 5. J'en arrive. 6. Vous les prête-t-il? 7. Il y en a. 8. N'y en a-t-il pas? 9. Nous la leur porterons. 10. Y avez-vous répondu? 11. Leur en avez-vous parlé? 12. Me la lirez-vous? 13. Je ne vous en parlerai jamais. 14. Ils l'y mettront. 15. Vous l'ont-ils rendu?

E. Thème: 1. I give it to him. I give it to them. I give it to her. 2. I didn't give them to him. 3. I spoke

to him. 4. Did you speak to them of it? 5. He will show them to you. 6. Will you lend it to them? 7. Who planted these trees? Who planted them there? I planted some there. 8. There is a letter. Will you read it to me? 9. Have you lent them any money? Will they return it to you? 10. Who told you that? He told it to me.

47e LEÇON

PRONOMS PERSONNELS; RÉGIMES D'UN VERBE A L'IMPÉRATIF

1. Review pages 53, 54, 158, 159.

2. Observe the position of personal pronoun objects with regard to each other and to the verb in an affirmative imperative sentence:

Où est votre livre? Montrez-**le-moi**; montrez-**le-lui**.	Where is your book? Show it to me; show it to him (*or* to her).

When two personal pronouns are objects of the same verb in an affirmative imperative sentence, the word order is the same as in English, and *moi* and *toi* are used.

3. We have already seen (pages 158, 159) that *y* and *en* follow the personal pronouns, but in this case *me* and *te* are used (not *moi* and *toi*).

Mettons-**les-y**.	Let us put them there.
Montrez-**m'en**.	Show some to me.

4. Observe the place of the personal pronouns and of *y* and *en* in these negative imperative sentences:

Ne **me les** montrez pas.	Do not show them to me.
Ne **les lui** montrez pas.	Do not show them to him (*or* to her).
Ne **m'en** montrez pas.	Do not show any to me.
N'y en mettez pas.	Do not put any there.

In a negative imperative sentence, personal pronoun objects, as well as *y* and *en*, precede the verb in the usual order, as indicated in the rules on pages 112, 113, 158, 159.

LECTURE

1. Vous avez mon crayon; rendez-le-moi. 2. Ce n'est pas le sien; ne le lui donnez pas. 3. Votre frère a une belle auto; empruntez-la-lui. Il ne nous la prêtera pas; ne la lui demandons pas. 4. Ouvrez ces lettres et lisez-les-moi. 5. Je les aiderai; dites-le-leur. 6. Je vous dis qu'elle a tort, mais ne le lui dites pas.

7. Ils aiment le thé; porte-leur-en. 8. Ils n'aiment pas le thé; ne leur en portez pas. 9. J'aime les pommes; apporte-m'en. 10. Je n'aime pas les pommes; ne m'en apporte pas. 11. Choisissez deux belles roses pour elle et portez-les-lui. 12. Où sont vos lettres? Voici une boîte; mettez-les-y. 13. Venez demain de bonne heure; promettez-le-nous. 14. Nous irons chez vous; attendez-nous-y.

EXERCICES

A. Continuez à l'impératif:

1. Montre-la-lui. 2. Défends-le-leur. 3. Ne les lui prête pas. 4. Ne leur en parle pas.

B. Donnez la forme négative:

1. Donnez-moi cette plume; donnez-la-moi. 2. Portez-leur ces pommes; portez-les-leur. 3. Mets-y ces lettres; mets-les-y. 4. Parlons-leur de cette affaire; parlons-leur-en. 5. Apportez-moi de l'eau; apportez-m'en.

C. Donnez la forme affirmative:

1. Ne lui montrez pas vos lettres; ne les lui montrez pas. 2. Ne leur dites pas la vérité; ne la leur dites pas. 3. Ne

leur empruntons pas d'argent; ne leur en empruntons pas. 4. Ne nous attends pas au parc; ne nous y attends pas.

D. Remplacez les noms par des pronoms:

1. Donnez-moi les plumes. 2. Montrez la carte aux élèves. 3. Apportez des lettres à votre frère. 4. Vendons la maison à sa tante. 5. Donnons-leur les chevaux. 6. Montre-moi tes leçons. 7. Lisons la lettre à son père. 8. Prête-moi ta plume. 9. Montrez les cadeaux à vos amis. 10. Porte-lui des fleurs. 11. Plantez l'arbre dans le jardin. 12. Mets la plume dans la boîte. 13. Voyez les enfants dans le jardin. 14. Parlez-moi du roman. 15. Sortez de l'école. 16. Allons en France. 17. Allez au théâtre. 18. Donnez du lait à l'enfant. 19. Demande le journal à ton ami. 20. Ne répondez pas à ses questions. 21. Ne descendons pas du train. 22. Ne restez pas à Bordeaux plus de deux semaines. 23. Dites-lui la vérité. 24. Demandons leur de l'argent. 25. N'empruntez pas d'argent à ses amis. 26. Ne montrons pas de roses aux amis de Jean. 27. Ne perdez pas de livres. 28. Cherchons des fleurs dans le parc. 29. Ne rendons pas les devoirs aux enfants. 30. Ne mettez pas de livres dans la bibliothèque.

E. Remplacez les pronoms par des noms:

1. Donnez-les-moi. 2. Donnez-le-leur. 3. Montrez m'en. 4. Ne lui en parlez pas. 5. Parlez m'en. 6. Ne le lui demandons pas. 7. Prête-le-nous. 8. Réponds-y. 9. N'y réponds pas. 10. Donnons-leur-en. 11. N'en descendons pas. 12. Rendez-le-leur. 13. Mettons-les-y. 14. N'y en mettez pas. 15. Ne me le demandez pas.

F. Thème: 1. Show it to her. 2. Give it to them. 3. Do not show them any. 4. Tell it to him; to her; to them; to us. 5. Bring some to me; to him; to her; to them;

to us. 6. Give him (her, them, us, him) some. 7. Put it there. Do not put it there. 8. Wait for me there. Do not wait for me there. 9. Read it to her; to them; to us; to him. Do not read it to her; to them; to us; to him. 10. Give me (him, them, us, her) some. Do not give me (him, them, us, her) any. 11. Return the pencil to me (her, them, us, him). Do not return the pencil to me (her, them, us, him). 12. Lend it to us (them, him, her). Do not lend it to us (them, him, her).

A LA GARE

Marie (*parlant à l'employé au guichet*): Deux billets simples, Tours, deuxième, s'il vous plaît.

L'employé: Ça fait trente francs cinquante.

Marie: J'ai seulement un billet de cent francs. Pouvez-vous me le changer?

L'employé: Mais certainement, mademoiselle, je vous le changerai.

Marie: A quelle heure est le départ du train?

L'employé: Je vais vous le dire, mademoiselle. (*Il consulte l'indicateur des chemins de fer.*) A sept heures et demie, mademoiselle.

Marie (*parlant à son amie*): Ne te l'ai-je pas dit, Jeanne? Nous sommes venues trop tôt. Nous ne partons que dans une demi-heure. L'employé vient de me le dire.

Jeanne: T'a-t-il donné les billets?

Marie: Oui, il me les a donnés. Allons dans la salle d'attente. Je vais écrire des cartes postales. Quel jour du mois sommes-nous aujourd'hui?

Jeanne: Tu me l'as déjà demandé et je te l'ai dit. L'as-tu oublié?

Marie: Je l'ai oublié complètement. Redis-le-moi.

Jeanne: Bien volontiers. C'est aujourd'hui le trois juillet.

Marie: Merci. Quand mes cartes seront écrites, je te les donnerai et tu auras la bonté de les mettre à la boîte.

Jeanne: Bien, donne-les-moi ; j'irai les y mettre.

Marie: Merci, tu es bien aimable.

DIALOGUE

Un élève répétera les paroles de Marie ; un autre, celles de l'employé ; et un troisième, celles de Jeanne.

48e LEÇON

PASSÉ DÉFINI

1. Observe the endings of the past definite of the three regular conjugations :

Parler	Finir	Vendre
I spoke	*I finished*	*I sold*
je parlai	je finis	je vendis
tu parlas	tu finis	tu vendis
il parla	il finit	il vendit
nous parlâmes	nous finîmes	nous vendîmes
vous parlâtes	vous finîtes	vous vendîtes
ils parlèrent	ils finirent	ils vendirent

The endings of the past definite of verbs of the first conjugation are **-ai, -as, -a, -âmes, -âtes, -èrent.**

The endings of the past definite of verbs of the second and third conjugations are **-is, -is, -it, -îmes, -îtes, -irent.**

2. The past definite of the verbs *avoir* and *être* is as follows :

Avoir		Être	
I had		*I was*	
j'eus	nous eûmes	je fus	nous fûmes
tu eus	vous eûtes	tu fus	vous fûtes
il eut	ils eurent	il fut	ils furent

3. Observe the use of the past definite:

Jeanne d'Arc **sauva** la France. Joan of Arc saved France.

The past definite expresses that an action or a series of actions happened once. It is used in literary French, not generally in the spoken language. It is sometimes called the historical or narrative tense.

VOCABULAIRE

l'air (*m.*), the air, look
continuer, to continue
indiquer, to point out
menaçant, threatening
la peur, the fear
quitter, to leave
remercier, to thank
saisir, to seize, take
vers, towards

LECTURE

I. Hier je quittai la maison de bonne heure et j'arrivai à l'école à neuf heures. La cloche sonna. Nous l'entendîmes. Les élèves entrèrent dans la classe. Je saisis ma plume, je la remplis d'encre et je finis mon exercice. Je le montrai au professeur. Il le regarda, m'indiqua quelques fautes et me le rendit.

II. Il y a quelques jours, Jean et moi nous allâmes faire une promenade dans la forêt. Quand nous y arrivâmes, nous rencontrâmes un homme qui nous regarda d'un air menaçant. Nous fûmes surpris. Jean eut peur, mais moi je n'eus pas peur. J'allai vers l'homme et je lui parlai. Je lui demandai poliment notre chemin. Il nous l'indiqua, je l'en remerciai et nous continuâmes notre promenade.

EXERCICES

A. Conjuguez: 1. Je quittai la maison; tu quittas, etc. 2. Je saisis ma plume; tu saisis ta, etc. 3. J'entendis la cloche; tu entendis, etc. 4. Je fus surpris, mais je n'eus pas peur.

B. Remplacez le présent (a) *par l'imparfait;* (b) *par le passé défini:*

1. Je saisis la plume. 2. Elles nous remercient. 3. Nous lui répondons.

C. Thème: 1. We left[1] the house. 2. The bell rang. 3. We heard it. 4. We went to school. 5. We arrived at school. 6. We finished our exercises. 7. We showed them to our teacher. 8. He looked at them. 9. He found some mistakes and pointed them out to us. 10. He returned our exercises to us.

Charlemagne, patron des écoliers

Charlemagne eut un règne très glorieux. Il passa sa vie dans les camps. La plus longue guerre qu'il fit, fut celle de Saxe; elle dura plus de trente ans. Charlemagne réunit un vaste empire et fut couronné par le pape empereur d'Occident.

Il gouverna bien cet empire et le défendit contre les invasions des barbares.

Il mérita le surnom de *grand;* Charlemagne signifie Charles le Grand.

Il bâtit des églises et des monastères et fonda de nombreuses écoles. C'est pourquoi il est encore aujourd'hui le patron des écoliers. Dans les écoles de France, on célèbre sa fête le 28 janvier.

QUESTIONNAIRE

1. Qui est le patron des écoliers français? 2. Eut-il un règne glorieux? 3. Où passa-t-il sa vie? 4. Quelle fut la plus longue des guerres qu'il fit? 5. Dura-t-elle longtemps? 6. Que réunit Charlemagne? 7. Par qui fut-il couronné empereur d'Occident? 8. Comment gouverna-t-il cet

[1] Use the past definite throughout.

Charlemagne was not only a great warrior and a great ruler, but he did much for the advancement of learning. Here he is shown visiting one of the schools of the empire

empire? 9. Contre qui le défendit-il? 10. Quel surnom mérita-t-il? 11. Que signifie Charlemagne? 12. Que bâtit-il et que fonda-t-il? 13. Quand célèbre-t-on sa fête dans les écoles de France?

Traduisez en français: Who was Charlemagne? Charlemagne was a French emperor. He had a glorious reign. He was crowned by the Pope. He defended his country against the barbarians. He governed his empire very well. He founded churches and built schools. Which was the longest war that Charlemagne waged? Where did he spend his life?

49e LEÇON

VERBES RÉFLÉCHIS

A verb having a personal pronoun object that refers to the subject is a **reflexive verb**; as, I wash myself.

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *se laver*, to wash oneself

je me lave, I wash myself	**nous nous lavons**, we wash ourselves
tu te laves, you wash yourself	**vous vous lavez**, you wash yourselves
il se lave, he washes himself	**ils se lavent**, they wash themselves
elle se lave, she washes herself	**elles se lavent**, they wash themselves

The pronouns *myself*, *yourself*, *oneself*, *himself*, *herself*, *itself*, *ourselves*, *yourselves*, *themselves* are translated by *me*, *te*, *se*, *nous*, *vous*, and *se*. They follow all the rules mentioned on pages 112, 113, 158, 159.

Many of the French verbs are reflexive, though their equivalents in English are not reflexive; as, *Je me couche*, I lie down.

PASSÉ INDÉFINI DU VERBE *se laver*

I have washed myself

je me suis lavé, -e	**nous nous sommes lavés, -es**
tu t'es lavé, -e	**vous vous êtes lavé, -e, -s, -es**
il s'est lavé	**ils se sont lavés**
elle s'est lavée	**elles se sont lavées**

The French reflexive verbs are always conjugated with the auxiliary verb *être*.

The past participles of French reflexive verbs agree in gender and number with the direct object if the direct object precedes the verb.

IMPÉRATIF

lave-toi, wash yourself
lavons-nous, let us wash ourselves
lavez-vous, wash yourself (yourselves)

For the translation and position of personal pronoun objects of a verb in the imperative, see pages 53, 54, 158, 159.

VOCABULAIRE

merci, thank you
attaquer, to attack
s'affaiblir, to grow weak
s'amuser, to enjoy oneself
se brosser, to brush oneself
se coucher, to lie down, go to bed
se dépêcher, to hurry
se défendre, to defend oneself
la dent, the tooth
se fâcher, to get angry
se faire, to make for oneself
s'habiller, to dress oneself
se laver, to wash oneself
se porter, to be (referring to health)
se perdre, to lose one's way
se reposer, to rest

LECTURE

1. Comment vous portez-vous? Je me porte très bien, merci. Comment se porte madame votre mère? Elle se porte mal; elle s'affaiblit chaque jour.

2. Nous nous couchons à dix heures; mes frères se couchent à neuf heures. Moi, je me couche à huit heures.

3. Vous vous fâchez facilement. 4. Je me défends quand on m'attaque. 5. Ces petits garçons se lavent et se brossent ; lavons-nous et brossons-nous. 6. Si vous faites une excursion dans la forêt, ne vous perdez pas. 7. Ils se dépêchent ; dépêchons-nous ; ne vous dépêchez pas. 8. Habille-toi vite ; ne t'habille pas si vite.

9. Elle s'est défendue. 10. Nous nous sommes bien amusés. 11. Ne me suis-je pas dépêché? 12. Ils se sont fâchés. 13. Vous êtes-vous lavés? Jean s'est-il brossé? 14. Qui s'est bien reposé? Marie s'est bien reposée. 15. Elles se sont fait des robes ; j'ai vu les robes qu'elles se sont faites.

EXERCICES

A. Conjuguez:

1. Je me porte bien ; tu te portes, etc. 2. Je ne m'affaiblis pas ; tu ne, etc. 3. Est-ce que je me défends? Est-ce que tu te défends *or* te défends-tu? etc. 4. Je me suis amusé, tu t'es, etc. 5. Je me suis reposé, tu t'es, etc. 6. Je ne me fâche pas.

B. Donnez (a) *la forme interrogative ;* (b) *la forme négative:*

1. Je me dépêche. 2. Vous vous fâchez. 3. Il s'habille vite. 4. Elles se perdent. 5. Nous nous couchons. 6. Vous vous brossez. 7. Dépêchez-vous. 8. Il se repose. 9. Vous vous amusez. 10. Ils se sont amusés. 11. Elle s'est dépêchée. 12. Elles se sont bien amusées. 13. Vous vous êtes habillés. 14. Il s'est défendu. 15. Nous nous sommes dépêchés. 16. Elle s'amusera. 17. Marie s'est bien reposée. 18. Elles se sont dépêchées. 19. Tu t'es lavé. 20. Ils se sont lavé les mains.

C. Mettez au passé indéfini:

1. Je me lave les mains. 2. Elle s'affaiblit. 3. Se brosse-t-elle les dents? 4. Elles se portent bien. 5. A

quelle heure se couche-t-il? 6. Pourquoi vous fâchez-vous? 7. Ne se dépêchent-ils pas? 8. Elles s'habillent vite. 9. Elles se reposent. 10. Elles se font des robes.

D. Apprenez les séries suivantes:

I

Je m'habille vite.	I dress quickly.
Je me lave.	I wash myself.
Je me brosse les dents.	I brush my teeth.
Je me peigne.	I comb my hair.
Je me rends à la salle à manger.	I go to the dining room.
Je me mets à table.	I sit down at the table.
Je déjeune.	I have breakfast.
Après le déjeuner je vais au lycée.	After breakfast I go to high school.

Remplacez je *par* (1) il, (2) nous, (3) vous, (4) elles.

II

Ce matin je me suis vite habillé.	This morning I dressed quickly.
Je me suis lavé.	I washed myself.
Je me suis brossé les dents.	I brushed my teeth.
Je me suis peigné.	I combed my hair.
Je me suis rendu à la salle à manger.	I went to the dining room.
Je me suis mis à table.	I sat down at the table.
J'ai déjeuné.	I had breakfast.
Après le déjeuner je suis allé à l'école.	After breakfast I went to school.

Remplacez je *par* (1) elle, (2) nous, (3) ils.

Écrivez les phrases des séries précédentes 1° négativement, 2° interrogativement, 3° interrogativement-négativement.

Modèle: Je m'habille vite.
Je ne m'habille pas vite.
Est-ce que je m'habille vite?
Est-ce que je ne m'habille pas vite?

E. Thème: 1. How are they? 2. They are very well, thank you. 3. At what time do you go to bed? 4. We go to bed at ten o'clock. 5. They are washing and brushing themselves. 6. Let us dress. Let us wash ourselves.

7. Did you amuse yourself? 8. Did you get angry? 9. Has he washed himself? 10. Have you rested? 11. Did John have a good time? 12. Why did she get angry? 13. Have they dressed themselves? 14. Did he hurry? 15. Why didn't you hurry? 16. Why don't you go to bed? 17. Why didn't you go to bed? 18. Didn't they defend themselves? 19. How did you lose your way? 20. Did she make a dress for herself?

50e LEÇON

LES VERBES MANGER, COMMENCER, NETTOYER, RÉPÉTER, LEVER, APPELER

Read carefully the following rules and note the changes in spelling.

1. Verbs in **-ger** take *e* before *a* and *o*, in order to preserve the soft sound of *g*: **manger**, to eat; nous **mangeons**, we eat; je **mangeais**, I was eating.

2. Verbs in **-cer** take a cedilla under *c* before *a* and *o*, in order to preserve the soft sound of *c*: **commencer**, to begin; nous **commençons**, we begin; je **commençais**, I was beginning.

3. Verbs in **-oyer** and **-uyer** replace *y* by *i* before *e* mute: **nettoyer**, to clean; je **nettoie**, I clean.

4. When the letter *é* or mute *e* occurs before the last syllable of the infinitive, it becomes *è* whenever in the course of the conjugation the following syllable ends in mute *e*:

répéter,[1] to repeat	**je répète**, I repeat
lever, to raise	**je lève**, I raise

5. Most verbs, however, ending in **-eler** and **-eter** do not replace the mute *e* by *è* but double the *l* or *t*:

appeler, to call	**j'appelle**, I call
jeter, to throw	**je jette**, I throw

6. Learn the present indicative of *acheter* (to buy), which follows the general rule:

j'achète un livre	**nous achetons**
tu achètes, etc.	**vous achetez**
il achète	**ils achètent**

VOCABULAIRE

décembre, December	**la nouvelle**, the news
l'œil (*m.*), the eye	**la pierre**, the stone
les yeux, the eyes	**célébrer**, to celebrate
le trésor, the treasure	**ennuyer**, to bother
droit, right	**espérer**, to hope
gauche, left	**se lever**, to get up
annoncer, to announce	**mener**, to lead, take
avancer, to advance	**partager**, to share
déranger, to disturb	**payer**, to pay

tout à l'heure, in a little while

LECTURE

1. Nous mangeons du pain. Elle ne mangeait pas de viande. Ils ont mangé des pommes. 2. Ils partageaient l'argent; partageons le trésor. 3. Qui avançait? Il n'a

[1] Note that verbs of this type keep *é* in the future and conditional: *je répéterai*, I shall repeat.

pas avancé. 4. Commençons-nous? Vous commenciez. 5. Il a menacé notre ami; ils nous menaçaient.

6. Elle m'annonçait une grande nouvelle. Qui vous annonce cette nouvelle? 7. Ne les dérangeons pas; vous ne nous dérangez pas. 8. Marie nettoie ma chambre tous les jours. Cela vous ennuie-t-il? Elle n'a pas nettoyé ma chambre aujourd'hui; cela m'a ennuyé. 9. Qui vous paye? On ne nous a pas payés.

10. Répétez-moi ce que vous lui avez dit. Je vous le répète; je vous le répéterai autant de fois que vous voudrez. 11. Ils lèvent la main droite. Je levais la main gauche. Lève les yeux et regarde-moi. 12. Menez ces enfants au parc. Je les y mènerai tout à l'heure. 13. Quand célébrez-vous votre anniversaire de naissance? Je le célèbre le deux décembre.

14. Il m'appelle; je ne vous ai pas appelé; venez quand je vous appellerai. 15. Achetez-vous des bijoux? J'en achète; je vous achèterai une belle montre. 16. Il a jeté la pierre dans l'eau. 17. J'espère que nous ne vous dérangeons pas. Nous espérons que cela ne vous ennuiera pas.

EXERCICES

A. Conjuguez:

1. Je le menace. 2. Je nettoie la chambre. 3. Je ne mangeais pas de pain. 4. J'annonçai la nouvelle. 5. Je ne mangeai rien. 6. Je l'espère. 7. Je ne l'achèterai pas. 8. Je l'appellerai. 9. Je le jette. 10. Je le jetterai.

B. Remplacez le singulier par le pluriel:

1. Je mange des pommes. 2. Est-ce que je te menace? 3. Je ne commence pas. 4. Nettoie ma chambre. 5. Je vous annonçais une triste nouvelle. 6. Je mangeais des pommes. 7. Pourquoi s'ennuie-t-il? 8. Je partage le trésor. 9. Nettoie-t-elle la chambre? 10. Il les dérangea.

11. Elle avance. 12. Il avança. 13. Que mangea-t-il? 14. Il ne l'annonça pas. 15. Annonçait-il la nouvelle? 16. Pourquoi la menaçait-elle? 17. Je le mène partout. 18. Il répète la phrase. 19. L'appelles-tu? 20. Je lève la main.

C. Mettez les phrases suivantes 1° au passé défini, 2° à l'imparfait de l'indicatif, 3° au présent de l'indicatif:

1. Que mangera-t-il? 2. Qui a annoncé cette nouvelle? 3. Qui le dérangera? 4. J'ai mangé la pomme. 5. A-t-elle nettoyé la chambre? 6. As-tu partagé l'argent? 7. Quand la leçon commencera-t-elle? 8. On ne nous a pas payés. 9. Cela vous ennuiera-t-il? 10. Qui a avancé? 11. Qui l'a acheté? 12. S'est-il levé? 13. Il l'a mené partout. 14. L'avez-vous appelé? 15. A-t-il répété la phrase? 16. Ils le jettent. 17. J'ai levé la main. 18. Ils n'ont pas acheté la maison.

D. Apprenez la série suivante:

La classe commence à neuf heures.	The class begins at nine o'clock.
Le professeur appelle Jean.	The teacher calls John.
Jean se lève.	John gets up.
Il lit la leçon.	He reads the lesson.
Les élèves répètent la leçon.	The pupils repeat the lesson.
Les enfants ne s'ennuient pas.	The children are not bored.
Un enfant nettoie le tableau noir.	One child cleans the blackboard.
Il écrit une phrase.	He writes a sentence.
Nous la corrigeons.	We correct it.

E. Traduisez en français:

1. The teacher calls a pupil. 2. The pupil rises and reads a sentence. 3. The class repeats the sentence. 4. A pupil writes the sentence upon the blackboard. 5. We

correct the sentences. 6. The teacher does not correct them. We always correct them; the teacher reads them; we repeat them. 7. A pupil cleans the blackboard and we write other sentences. 8. I hope that the teacher will call on me. I like to read. 9. At two o'clock the teacher takes us to the park. He will take us there tomorrow. 10. When the teacher calls us, we begin to read.

Après la bataille

Le père du grand poète français, Victor Hugo, était général sous Napoléon 1er.

Un soir, après un combat, il se dirigea à cheval vers le champ de bataille, accompagné d'un hussard qu'il aimait beaucoup à cause de sa haute taille et de sa grande bravoure.

Tout à coup le général entendit un faible bruit. Il s'avança dans la direction d'où venait ce bruit, et trouva un Espagnol blessé qui prononça ce mot: « A boire! » Le général donna à son hussard fidèle la petite bouteille qui pendait à sa selle et dit: « Donne à boire à ce pauvre blessé! »

Au moment où le hussard étendait le bras pour lui donner à boire, l'Espagnol s'élança vers le général et tira sur lui un coup de pistolet. La balle perça le chapeau du général et le jeta à terre.

« Donne-lui tout de même à boire, » dit le général au hussard.

D'après un poème de Victor Hugo

QUESTIONNAIRE

1. Quelle était la profession du père de Victor Hugo? 2. Le soir d'un combat, où se dirigea-t-il? 3. Qui l'accompagnait? 4. Tout à coup, qu'est-ce que le général

entendit? 5. Dans quelle direction s'avança-t-il? 6. Qui trouva-t-il?

7. Qu'est-ce que le général donna au hussard? 8. Que lui dit-il? 9. A ce moment, vers qui l'Espagnol s'élança-t-il? 10. Sur qui tira-t-il un coup de pistolet? 11. Qu'est-ce que la balle perça et jeta à terre? 12. Qu'est-ce que le général dit au hussard?

Expliquez l'orthographe (spelling) *de:*

dirigea (*ligne 3*); s'avança (*ligne 8*);
prononça (*ligne 9*); s'élança (*ligne 14*);
perça (*ligne 15*); jeta (*ligne 16*).

Traduisez en français: One evening the father of Victor Hugo, who was a general under Napoleon the First, made his way toward the battlefield. He was accompanied by a tall hussar. Suddenly they heard a noise. They advanced in the direction from which the noise came and heard a Spaniard say, "Give me some water." The hussar extended his arm to give the soldier some water; but the soldier sprang toward the general and fired. The bullet pierced the general's hat. But the general said to the hussar, "Give him some water to drink."

51e LEÇON

REVUE: PRONOMS EMPHATIQUES; PRONOMS RÉGIMES; PASSÉ DÉFINI; VERBES RÉFLÉCHIS; VERBES MANGER, COMMENCER, NETTOYER, RÉPÉTER, LEVER, APPELER

1. Who has the book? I (have). Give it to me. I shall give it to you. Have you given it to me? 2. Here is a letter for you. Open it. Read it to me. I shall open it and I shall read it to you. 3. Have you seen the gifts I have received? I have not seen them. Show them to me.

I shall show them to you. 4. Who told you that I arrived yesterday? He (did). 5. If he asks us for a book, shall we lend it to him? Do not lend it to him. He will lose it. 6. I gave him a gift, but he returned it to me. Why did he return it to you? 7. Are there many trees in your garden? Who planted them there? 8. Will you mail this letter if I give it to you? I shall mail it if you give it to me before four o'clock. 9. Who is that gentleman? He is my uncle. Speak to him. 10. Who is speaking? Is it you or she?

11. He is older than they. 12. They are older than I. 13. I shall never speak of her. 14. Will you come to my house? 15. Come to my house. 16. I shall be at her house tomorrow. 17. You have my pens. Please return them to me. They are not mine. 18. I like apples. Bring me some. He doesn't like any. Do not bring him any. I shall bring you some. 19. I shall wait for you at her house. Wait for me there. 20. Bring me some water. Bring him some, too.

21. He asked me for some water and I told him that I would bring him some. 22. Did you bring him any? 23. What is today's date? I told it to you. Have you forgotten it? 24. Who are these men who are coming toward us? They are not coming toward us. They are going toward that man who is waiting for them and who is greeting them. 25. Come with me. 26. Go with them. 27. He and I will take a walk. 28. He and I will wait for you. 29. He is walking; they are not walking. 30. He will play the piano; I shall dance.

31. I shall not sing; I shall listen. 32. Who invited you there, he or his friend? 33. They are working for us and we are working for them. 34. He listens; I speak. 35. Do not talk about them. They will not listen to you. 36. When did he tell it to you? He did not tell it to me. He told it to her. Tell it to me. Do not tell it to them.

I have told it to them already. 37. Lend him your pencil. He will return it to you. 38. Do not speak to her about it. 39. Let us speak to her about it. 40. I have spoken to her about it.

41. He is dressing himself. 42. Are they washing themselves? 43. Brush your hair. 44. Did she brush her teeth? 45. Let us brush our hair. 46. We are not going to the dining room. 47. How are you? 48. I am not well. 49. How is your father? 50. At what time do you go to bed? 51. Dress yourself. Hurry.

52. We are eating. 53. They were not eating. 54. She is cleaning the room. 55. Let us begin. 56. We begin the lesson. 57. What were they announcing? 58. Let us not disturb them. 59. That does not bother me.

60. I get up; we get up; we shall get up. 61. I call; he calls; we call; you call; I shall call you. 62. We throw; they were throwing; I am throwing. 63. What are you buying? I am buying a dress. What will you buy? 64. I repeat it. We repeat the sentence. Are they repeating it? 65. I take him to school. 66. We shall take them to school.

52e LEÇON

CONDITIONNEL

1. Observe the form of the conditional of the three regular conjugations:

Parler	Finir	Vendre
I should speak	*I should finish*	*I should sell*
je parlerais	je finirais	je vendrais
tu parlerais	tu finirais	tu vendrais
il parlerait	il finirait	il vendrait
nous parlerions	nous finirions	nous vendrions
vous parleriez	vous finiriez	vous vendriez
ils parleraient	ils finiraient	ils vendraient

The conditional is formed by adding the following endings to the infinitive: **-ais**, **-ais**, **-ait**, **-ions**, **-iez**, **-aient**. The *e* of the infinitive ending of the third conjugation is dropped in the conditional.

The endings of the conditional are the same as those of the imperfect. The difference between the two tenses is that the endings of the imperfect are added to the stem or root (je **parl**ais), and those of the conditional are added to the infinitive (je **parler**ais).

2. Observe the tenses in the following sentence:

Si **j'avais** de l'argent, **j'achèterais** des livres.	If I had money, I should buy books.

After *si* (if), the imperfect is used when the verb of the principal clause is in the conditional.

LECTURE

1. Si les élèves étudiaient mieux, le maître ne les punirait pas. 2. Je ne le saluerais pas si je le rencontrais. 3. Si vous aviez beaucoup d'amis, vous seriez plus heureux. 4. Nous serions surpris si vous réussissiez dans cette entreprise. 5. Votre frère viendrait si vous l'invitiez.

6. Elles disent qu'elles iront à pied. Elles disaient qu'elles iraient à pied. 7. S'il faisait beau, nous ferions une longue excursion. 8. Si vous veniez avec nous, vous vous amuseriez bien. 9. Leur répondriez-vous s'ils vous écrivaient? 10. Elle a dit qu'elle se défendrait si on l'attaquait.

EXERCICES

A. Remplacez dans la Lecture l'imparfait de l'indicatif par le présent et le conditionnel par le futur.

B. Remplacez le futur par le conditionnel et le présent par l'imparfait:

1. Elle achètera beaucoup de bijoux si elle a de l'argent. 2. Vous réussirez si vous travaillez. 3. Ils vous prêteront de l'argent si vous le leur demandez. 4. S'ils m'écrivent, je leur répondrai. 5. Nous la remercierons si elle nous aide. 6. Votre mère sera contente si vous avez beaucoup d'amis. 7. Ils se défendront si on les attaque. 8. Si j'étudie bien, le maître sera content. 9. Si j'ai le temps, j'irai à Paris. 10. Si j'ai le temps, je vous parlerai de Marseille. 11. S'ils sont assez riches, ils voyageront en France. 12. Si elle a le livre, elle vous le donnera. 13. Mon père me punira si je n'étudie pas mes leçons. 14. Ils ne le salueront pas s'ils le rencontrent. 15. Lui répondrez-vous s'il vous écrit?

C. Thème: 1. If I had time, I should finish my lessons. 2. Will you answer my letter if you have time? 3. Would you answer my letter if you had time? 4. If he came with us, he would have a good time. 5. He said that he would go on foot. 6. If we had money, we would succeed in our enterprise. 7. What would you do if the weather were fine? 8. They said that they would go on foot if they had time. 9. If you invite your brother, he will come with us. 10. If we invited our friends, they would come with us. 11. She would be happier if she had more friends.

La laitière

Une laitière portait sur la tête un pot plein de lait. Elle allait vendre ce lait à la ville voisine. Elle se disait: « Si je vendais le lait assez cher, j'aurais assez d'argent pour acheter une douzaine d'œufs. Bientôt j'aurais des poulets. Je les vendrais et j'achèterais un petit cochon. Quand il serait assez gros, je le vendrais. Alors j'achèterais un veau qui grandirait vite et un peu plus tard j'aurais plusieurs vaches. Je serais riche. J'épouserais le plus riche fermier du pays. J'aurais une belle maison et des robes magnifiques.»

Alsatian peasant women making purchases from a cloth merchant who travels from village to village peddling his goods

En disant cela, la laitière sauta de joie et laissa tomber le pot. Adieu robe, maison, fermier, vache, veau, cochon, poulets!

D'après une fable de La Fontaine

Remplacez l'imparfait de l'indicatif et le passé défini par le présent et le conditionnel par le futur.

QUESTIONNAIRE

1. Qu'est-ce qu'une laitière portait sur la tête? 2. Qu'est-ce qu'elle allait vendre? 3. Qu'est-ce qu'elle achèterait si elle vendait le lait assez cher? 4. Qu'achèterait-elle si elle vendait ses poulets? 5. Que ferait-elle du cochon quand il serait assez gros? 6. Ensuite, qu'aurait-elle? 7. Que serait-elle? 8. Qui épouserait-elle si elle était riche? 9. Quelles robes aurait-elle? 10. Pourquoi perdit-elle tout cela?

Traduisez en français:

A milkmaid was carrying a jug of milk on her head. She was going to sell the milk. If she had enough money, she would buy a dozen eggs. She would have chickens, too. She would sell her chickens and she would buy a little pig. If she had money, she would buy a little pig. If she were rich, she would marry a rich farmer. She would have a beautiful house and beautiful dresses.

Complétez les phrases suivantes:

1. Si elle vendait le lait, elle ——. 2. Si elle vendait ses poulets, elle ——. 3. Si elle était riche, elle ——. 4. Quand le cochon serait gros, elle ——. 5. Elle épouserait le plus riche fermier si ——. 6. Elle aurait épousé le plus riche fermier si ——. 7. Si elle avait beaucoup d'argent, elle ——.

53e LEÇON

TEMPS COMPOSÉS (COMPOUND TENSES) DE L'INDICATIF

Review the past indefinite, page 64.

TEMPS COMPOSÉS DU VERBE *parler*

PLUS-QUE-PARFAIT (PLUPERFECT)	FUTUR ANTÉRIEUR (FUTURE PERFECT)	CONDITIONNEL ANTÉRIEUR (CONDITIONAL PAST)
I had spoken of it	*I shall have spoken*, etc.	*I should have spoken*, etc.
j'en avais parlé	**j'aurai parlé** à Jean	**j'aurais parlé** de cela
tu en avais parlé, etc.	**tu auras parlé** à Jean, etc.	**tu aurais parlé** de cela, etc.

TEMPS COMPOSÉS DU VERBE *aller*

PLUS-QUE-PARFAIT	FUTUR ANTÉRIEUR	CONDITIONNEL ANTÉRIEUR
I had gone, etc.	*I shall have gone*, etc.	*I should have gone*, etc.
j'étais allé à l'école	**je serai allé** à l'école	**je serais allé** à l'école
tu étais allé à l'école, etc.	**tu seras allé** à l'école, etc.	**tu serais allé** à l'école, etc.

TEMPS COMPOSÉS DU VERBE *se promener*, to take a walk

PLUS-QUE-PARFAIT	FUTUR ANTÉRIEUR	CONDITIONNEL ANTÉRIEUR
I had taken a walk	*I shall have taken a walk*	*I should have taken a walk*
je m'étais promené	**je me serai promené**	**je me serais promené**
tu t'étais promené, etc.	**tu te seras promené**, etc.	**tu te serais promené**, etc.

Compound tenses are formed, as in English, by means of the auxiliary verbs *avoir* and *être* and the past participle of a given verb.

3. Note the idiomatic use of the future perfect in the following sentence:

Il leur **aura parlé.** He has probably spoken to them; *or* He must have spoken to them.

VOCABULAIRE

le matin, the morning
quelque chose (*m.*), something
rien, nothing
la chose, the thing
cacher, to hide
quelque chose de bon, something good

LECTURE

1. J'avais fini mon exercice quand la cloche a sonné. 2. Elle nous a dit qu'elle avait été punie. 3. Nous sommes allés chez eux, mais ils étaient partis. 4. Ce soir-là nous nous étions couchés de bonne heure. 5. Il aura perdu son livre. 6. Vous vous serez reposés.

7. Ils n'auront pas tout dit. 8. Vous n'aurez rien caché. 9. Je t'aurais blâmé si tu les avais aidés. 10. Quand il aura fini son travail, je le récompenserai. 11. S'il avait fait beau, nous serions venus. 12. Vous auriez mangé quelque chose de bon si vous aviez été avec nous.

EXERCICES

A. Remplacez le passé indéfini (a) *par le plus-que-parfait;* (b) *par le futur antérieur;* (c) *par le conditionnel antérieur:*

1. J'ai tout dit. 2. Elle est allée à l'école. 3. Il a eu faim. 4. Avez-vous été punis? 5. Nous ne nous sommes pas bien amusés. 6. J'ai fini mon exercice. 7. Ils sont partis. 8. Je ne me suis pas couché. 9. S'est-il reposé? 10. Sont-elles venues? 11. Il n'a rien caché. 12. A-t-elle caché quelque chose?

B. Mettez au pluriel:

1. J'avais apporté quelque chose de bon. 2. Il n'aura rien caché. 3. N'aurais-tu pas eu peur de lui? 4. Était-elle sortie? 5. Se sera-t-il caché? 6. Je me serais reposé. 7. J'avais fini mon exercice. 8. Elle n'était pas encore partie. 9. Il aurait mangé quelque chose de bon s'il avait été avec eux. 10. S'il avait fait beau, je serais sortie.

C. Thème: 1. We had spoken to them that morning. 2. The bells had rung when I finished my lessons. 3. They had gone when we arrived at their house. 4. I shall pay them when they have finished their work. 5. They would have been afraid if they had seen us. 6. We should have remained there if the weather had been fine. 7. He must have seen me. 8. They must have gone to school. 9. Should you have gone out if the weather had been fine? 10. What should you have eaten if you had been hungry? 11. What should you have bought if you had had money? 12. If we had met them, we should have spoken to them. 13. Where would they have gone if they had had time? 14. If I had had enough money, I should have gone to Paris. 15. I should have come if the weather had been fine.

Empoisonné!

Le grand fabuliste français, La Fontaine, avait l'habitude de manger tous les matins une pomme cuite. Un jour il en avait mis une sur la table de son cabinet de travail et était entré dans une chambre voisine. Pendant qu'il y était, un de ses amis entra dans son cabinet, vit la pomme et la mangea.

Le bon La Fontaine, en rentrant, ne vit plus sa pomme et se douta de ce qui s'était passé. Il s'écria avec émotion: « Ah! mon Dieu! qui a mangé la pomme que j'avais mise sur cette table? »

« Ce n'est pas moi, » répondit l'autre.

« Tant mieux, mon ami. »

« Et, pourquoi cela? »

« Pourquoi cela? » reprit La Fontaine. « C'est parce que j'avais mis de l'arsenic dedans pour empoisonner les rats. »

« Ah, mon Dieu! de l'arsenic! Je suis empoisonné! » s'écria l'autre. « C'est moi qui ai mangé votre pomme. Vite, du contrepoison! »

« Tranquillisez-vous, mon ami, » lui dit La Fontaine en riant. « C'est une plaisanterie que j'ai faite pour savoir qui avait mangé ma pomme. »

QUESTIONNAIRE

1. Qu'est-ce que La Fontaine avait l'habitude de manger tous les matins? 2. Où avait-il mis une pomme un jour? 3. Pendant son absence, qui entra dans son cabinet de travail? 4. Qui mangea la pomme? 5. Que dit La Fontaine quand il ne vit plus sa pomme? 6. Que lui répondit son ami? 7. Qu'est-ce que La Fontaine avait mis dans la pomme? 8. Que cria l'ami quand il entendit cela? 9. Que lui répondit La Fontaine?

Traduisez en français: One day La Fontaine had put an apple on the table and had gone out. While he was out, a friend entered the room and ate the apple. When La Fontaine returned, he looked for the apple. Not being able to find it, he thought that his friend had eaten it. He asked his friend whether he had eaten the apple, but the latter (*celui-ci*) replied that he had not eaten it. When La Fontaine said that he had put arsenic into the apple, his friend cried, " I am poisoned." La Fontaine said to his friend that he had played a trick in order to find out who had eaten his apple. His friend thought that he had been poisoned. If he had told the truth, La Fontaine would not have played that joke. What did La Fontaine think when he did not see the apple that he had put on his table?

54e LEÇON

LES VERBES IRRÉGULIERS PARTIR, RECEVOIR, DEVOIR

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *partir*, to depart, go away

je pars, I go away	**nous partons**
tu pars	**vous partez**
il part	**ils partent**

The following verbs are conjugated like *partir:*

dormir,[1] to sleep	*sentir*,[1] to feel
s'endormir, to fall asleep	*servir*,[1] to serve
mentir,[1] to lie	*sortir*, to go out

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *recevoir*, to receive

je reçois une lettre, I receive a letter	**nous recevons**
tu reçois, etc.	**vous recevez**
il reçoit	**ils reçoivent**

PRÉSENT DE L'INDICATIF DU VERBE *devoir*, to owe, be obliged, must

je dois le faire, I must do it	**nous devons**
tu dois, etc.	**vous devez**
il doit	**ils doivent**

VOCABULAIRE

le domestique, the servant	**partir**, to depart, go away
devoir, to owe, must	**recevoir**, to receive
dormir, to sleep	**se sentir**, to feel that one is
s'endormir, to fall asleep	**servir**, to serve
mentir, to tell a lie, lie	**sortir**, to go out

que de! how many!

[1] Note that *dormir*, *mentir*, *sentir*, and *servir* take the auxiliary *avoir* in compound tenses.

LECTURE

1. Il part par le premier train. Ils sont partis de bonne heure. Partons avec eux. 2. Cet enfant dort bien. Dormez bien. Je ne m'endors pas facilement. 3. Elle ne ment jamais. Ceux qui mentent seront punis. 4. Ce domestique sert son vieux maître. 5. Avec qui sortez-vous chaque jour?

6. Je me suis promené longtemps et je me sens fatigué. 7. Que de cadeaux vos amis reçoivent! 8. Elle reçoit beaucoup de lettres. 9. Quand vous rendra-t-il l'argent qu'il vous doit? 10. Nos amis doivent partir demain de bonne heure.

EXERCICES

A. Conjuguez:

1. Je dors bien, tu dors bien, etc. 2. Je ne mens jamais; tu ne, etc. 3. Je reçois une lettre. 4. Je ne m'endors pas facilement. 5. Je me sens fatigué. 6. Je lui dois de l'argent. 7. Je ne pars pas. 8. Combien d'argent lui dois-je?

B. Mettez au singulier:

1. Quand partez-vous? 2. Nous recevons peu de cadeaux. 3. Ils nous doivent de l'argent. 4. Elles ne dorment pas bien. 5. Nous ne sortons pas souvent. 6. Ceux qui mentent seront punis. 7. Avec qui sortent-ils chaque jour? 8. Partez avec eux. 9. Quand sont-ils sortis? 10. Les enfants dorment bien. 11. Vos amis reçoivent beaucoup de cadeaux. 12. S'étaient-ils endormis? 13. Elles doivent partir de bonne heure. 14. Ils servent leur maître. 15. Ils s'endorment facilement.

C. Thème: 1. We are going away. 2. They are sleeping. 3. Is he lying? 4. They are not going out. 5. Do you

feel tired? 6. They receive a letter every day. 7. How much money do they owe you? 8. They do not owe me anything. 9. Are you falling asleep? 10. He does not go out because he is tired. 11. I feel very tired; I am not going out. 12. They serve their old masters. 13. He who lies will be punished. 14. Why are you not falling asleep? 15. I am not falling asleep because I am not tired.

Apologue de Lincoln

Pendant la guerre civile, Lincoln reçut la visite d'un fermier des environs de Richmond qui venait se plaindre de quelque déprédation commise par des soldats de l'Union.

« Je ne puis pas m'occuper de ces détails, » dit Lincoln; « vingt présidents n'y suffiraient pas. »

« Donnez-moi au moins un mot, » insista le fermier, « pour le colonel Quinny. »

« Vous me rappelez, » dit Lincoln, « une petite histoire arrivée à un pilote sur l'*Illinois*. Le bateau qu'il dirigeait était au milieu de rapides dangereux; toute son attention était concentrée sur son gouvernail. Tout à coup il se sent tiré par le pan de son habit. Qu'est-ce qu'il y a? dit-il, sans même tourner la tête. Dites donc, capitaine, reprend une voix d'enfant, arrêtez le bateau une minute pour repêcher ma balle qui vient de tomber à l'eau. »

QUESTIONNAIRE

1. De qui Lincoln reçut-il une visite? 2. Quand la reçut-il? 3. De quoi ce fermier venait-il se plaindre au président? 4. Que lui répondit Lincoln? 5. Que dit le fermier? 6. Où était le bateau que le pilote dirigeait? 7. Sur quoi toute son attention était-elle concentrée? 8. Que sent-il tout à coup? 9. Que demanda le capitaine sans tourner la tête? 10. Que répondit une voix d'enfant?

55e LEÇON

PRONOMS RELATIFS; PRONOMS INTERROGATIFS

1. Observe the use of the relative pronouns in these sentences:

Voici la table sur **laquelle** j'écris.	Here is the table on which I write.
Voilà le livre **duquel** (**dont**) je vous ai parlé.	There is the book of which I have spoken to you.
Est-ce le chien **auquel** vous avez jeté une pierre?	Is that the dog at which you threw a stone?

Note that (1) *which* as the object of a preposition is translated by *lequel, laquelle, lesquels, lesquelles.*

(2) *De* + *lequel*, *de* + *lesquels* are contracted to *duquel* and *desquels*, and *à* + *lequel* and *à* + *lesquels* are contracted to *auquel, auxquels.*

(3) *Dont* (whose, of which) may be used instead of *duquel, de laquelle,* etc.

2. We have met in the preceding lessons many interrogative pronouns. Here is a table of them:

PRONOMS INTERROGATIFS

qui? / **qui est-ce qui?**	who?	**quoi?**	what? (object of a preposition)
qui? / **qui est-ce que?**	whom?	**lequel?** / **laquelle?**	which? / which one(s)?
qu'est-ce qui?	what? (subject)	**lesquels?** / **lesquelles?**	what one(s)? / what one(s)?
que? / **qu'est-ce que?**	what? (object)		

ADJECTIF INTERROGATIF

quel, quelle? what? which? (before a noun)

VOCABULAIRE

personne, anybody, nobody
frapper, to strike
arriver, to happen
oublier, to forget
préférer, to prefer

LECTURE

1. Les cadeaux qui sont sur la table sont pour vous. 2. Elle n'a montré [1] à personne les cadeaux qu'elle a reçus pour sa fête. 3. J'ai lu le livre dont vous parlez. 4. Où est le livre dans lequel vous avez lu cette petite histoire? 5. Voici les chiens auxquels vous avez jeté des pierres. 6. Montrez-moi la maison dans laquelle ils sont entrés. 7. Lequel de ces objets préférez-vous? Quel objet préférez-vous? 8. Laquelle de ces petites filles est la plus jolie? 9. Lesquelles de ces lettres avez-vous écrites?

10. Duquel de ces hommes parlez-vous? 11. Dites-moi où je trouverai l'homme dont vous m'avez parlé. 12. De quoi parle-t-on? Qu'est-ce qui est arrivé? 13. Quelle nouvelle vous a-t-on annoncée? 14. A quoi pensez-vous? 15. Qui vous a vu? Qui avez-vous vu? 16. Qui est-ce qui vous a frappé? Qui est-ce qu'elle a oublié? Qu'est-ce que vous faites? Que dites-vous?

EXERCICES

A. Remplacez chaque tiret par un pronom relatif convenable:

1. J'ai lu toutes les lettres —— elle a reçues. 2. Le roman —— vous lisez est-il intéressant? 3. Qui est cet homme —— descend l'escalier? 4. Voici le petit garçon avec —— je joue. 5. Voilà le parc dans —— nous nous promenons. 6. Prêtez-moi le roman de —— vous m'avez parlé. 7. Comment s'appelle la petite fille à —— j'ai donné des fleurs? 8. Il vend la maison —— vous voyez. 9. L'enfant —— vous avez trouvé le chapeau est parti.

10. La ville dans —— il arrive est assez jolie. 11. Où sont les journaux —— ils parlaient? 12. Montrez-moi le garçon à —— vous avez donné la lettre. 13. Montrez-moi l'église dans —— elles sont entrées. 14. La rue dans

[1] Note the omission of *pas* in a sentence containing *personne* (anybody, nobody).

—— je demeure est bien jolie. 15. Voilà l'église —— on voit la tour. 16. J'aime ceux —— m'aiment. 17. Il n'a pas ce —— il a besoin. 18. Avez-vous tout ce —— vous avez besoin? 19. Je n'ai jamais ce —— j'ai besoin. 20. Mon chapeau est plus beau que celui —— vous avez. 21. Voici l'église —— nous parlions. 22. Voici la porte par —— il est sorti. 23. Voici la plume avec —— j'ai écrit la lettre. 24. Voilà le bateau dans —— nous ferons le voyage. 25. Voilà l'argent —— vous aurez besoin.

B. Remplacez les tirets par un pronom interrogatif convenable:

1. —— roman préférez-vous? 2. —— de ces deux romans préférez-vous? 3. —— de tous ces romans préférez-vous? 4. —— frappe à la porte? 5. —— avez-vous vu? 6. —— dites-vous? 7. De —— parlez-vous? 8. —— vous a-t-il dit? 9. —— vient si tard? 10. —— voulez-vous? 11. —— a-t-il appelé? 12. A —— est ce livre? 13. A —— sont ces cahiers? 14. —— veut-il? 15. A —— pensez-vous? 16. De —— de ces femmes parlez-vous? 17. —— vous a frappé? 18. —— a-t-elle oublié? 19. —— faites-vous? 20. —— vous voit? 21. —— vous amuse? 22. Avec —— écrit-il? 23. —— de ces robes aimez-vous? 24. —— de ces crayons veux-tu? 25. —— des hommes est parti?

C. Traduisez en français les mots en italique:

1. *What* do you want? 2. *Whom* are you looking for? 3. *Who* has sent you? 4. *Which* pen do you want? 5. *Which one* do you want? 6. *What is it?* 7. *What is that?* 8. With *whom* are you speaking? 9. *Which* books have you? 10. Of *what* were you talking? 11. *What* did he tell you? 12. *What* presents have you received? 13. *Whose book is this?* 14. *Whose pen have you?* 15. *Which one* of these newspapers is yours? 16. *Which* of these newspapers are yours? 17. In *which* of these drawers

did you put the papers? 18. *What* fell? 19. *What* amuses them? 20. I do not know *what* amuses them. 21. *What* has happened? 22. *Which* is the tenth chapter? 23. *Who* is looking at him? 24. *Whom* is he looking at? 25. By *whom* were you deceived?

D. Thème: 1. I see the gifts which are on the table. 2. Who told you that? 3. What did he say? 4. What has she seen? 5. Whom have they seen? 6. What are you thinking about? 7. What are they talking about? 8. What has happened? 9. Where is the book of which you were speaking? 10. Which of these books is yours? 11. Which of these girls are your sisters? 12. Of which of these books are you speaking? 13. Show me the drawer in which you put my gift. 14. I have lost the book of which you speak.

Des lunettes qui fassent lire

Un vieux paysan entre un jour chez un opticien et demande des lunettes. On lui en présente une paire qu'il se met sur le nez, et en même temps un journal pour en faire l'essai. Après avoir regardé le papier une minute à différentes distances, tantôt l'éloignant, tantôt le rapprochant de ses yeux, il secoue la tête :

« Cette paire ne me va pas, » dit-il ; « essayons-en une autre. »

On lui donne une autre paire ; nouveaux essais. . . .

« Celle-ci ne vaut rien non plus, » dit-il ; « montrez-m'en d'autres. »

Une troisième paire, une quatrième, une cinquième sont essayées sans succès.

« Mais vous n'avez donc pas, » dit-il d'un ton impatienté, « des lunettes avec lesquelles je puisse lire ? »

« Mais si, » dit l'opticien ; « voyez encore celles-ci. »

Le paysan ajuste les lunettes et reprend le journal ; mais le marchand s'aperçoit qu'il tient le journal sens dessus dessous.

« Holà ! » dit-il ; « mais savez-vous lire au moins ? »

« Moi, lire ? non. Si je savais lire, qu'aurais-je besoin de lunettes ? Écoutez : notre maître d'école, chez nous, sans ses lunettes ne sait pas distinguer A de B ; mais quand il les a sur le nez, ça va tout seul. Je voudrais des lunettes comme les siennes, des lunettes qui fassent lire. »

QUESTIONNAIRE

1. Chez qui un vieux paysan entre-t-il un jour ? 2. Que demande-t-il ? 3. Après avoir essayé la première paire, que dit-il ? 4. Après avoir essayé une autre paire, que dit-il ? 5. Enfin, que demanda-t-il à l'opticien d'un ton impatienté ? 6. Que lui répondit celui-ci ? 7. Quand le paysan essaye la dernière paire de lunettes, de quoi le marchand s'aperçoit-il ? 8. Que lui demande-t-il ? 9. Que lui répond le vieux paysan ?

Traduisez en français: An old peasant who had entered the store of an optician, asked for a pair of glasses. The man to whom the optician is speaking cannot read. Haven't you any glasses with which I can (*puisse*) read ? The peasant, who holds the newspaper upside down, does not know how to read.

56e LEÇON

REVUE : CONDITIONNEL; TEMPS COMPOSÉS DE L'INDICATIF; PRONOMS RELATIFS; PRONOMS DÉMONSTRATIFS; VERBES PARTIR, RECEVOIR, DEVOIR

Traduisez en français :

1. Have you read the books of which he is speaking ? 2. Show me the book which you have read. 3. Which of these books is yours ? 4. Which of these books are yours ? 5. Who is this man who is looking at you ? 6. The man with whom I am speaking is my uncle. 7. Who has seen

her? 8. What has she seen? 9. Hasn't anyone seen her? 10. Show me the house in which you live.

11. There are the children with whom I play. 12. There is the park in which we play. 13. What is the name of the boy to whom I gave my pen? I have forgotten it. 14. What are they doing? 15. Which novel do you prefer? 16. I prefer the one about which my teacher spoke. 17. What has happened in that house? 18. Which house do you see? 19. What is on the table? 20. Of which of these women are you speaking? Of which of these men are you speaking?

21. Are you sleeping? 22. I am not sleeping. 23. She fell asleep. 24. When did he leave? 25. He left this morning. She left at noon. 26. They never lie. 27. We receive many letters every day. I do not receive any letters. 28. Are you going out? Did she go out? 29. Does he owe him any money? 30. We felt tired. We took a long walk this morning.

31. Must he do it? 32. He must not do it. 33. They receive few gifts. 34. You do not often receive gifts. 35. How many gifts you are receiving! 36. I am receiving many gifts. Today is my birthday. 37. Haven't you received any gifts? 38. I have just received a letter. 39. Have you just seen him? 40. He has just gone out.

41. If I had time, I should take a walk. 42. If I had had time, I should have taken a walk. 43. I should have spoken to John if he had greeted me. 44. I had finished my exercises when he came in. 45. Should you have finished your exercises if you had had time? 46. We should have gone out if the weather had been fine. 47. Shall you buy the jewels if you have enough money? 48. If he worked, he would succeed. 49. If they had worked, they would have succeeded. 50. If you had helped them, they would have succeeded.

LA CIGALE ET LA FOURMI

La cigale ayant chanté
Tout l'été,
Se trouva fort dépourvue
Quand la bise fut venue:
Pas un seul petit morceau
De mouche ou de vermisseau.
Elle alla crier famine
Chez la fourmi sa voisine,
La priant de lui prêter
Quelque grain pour subsister
Jusqu'à la saison nouvelle.
« Je vous paierai, lui dit-elle,
Avant l'oût, foi d'animal,
Intérêt et principal. »
La fourmi n'est pas prêteuse:
C'est là son moindre défaut.
« Que faisiez-vous au temps chaud?
Dit-elle à cette emprunteuse.
— Nuit et jour à tout venant
Je chantais, ne vous déplaise.
— Vous chantiez? j'en suis fort aise.
Eh bien! dansez maintenant. »

La Fontaine

VOCABULAIRE

aise, glad
la bise, the north wind
la cigale, the grasshopper
le défaut, the fault
déplaise, displease (*pres. subj. of* **déplaire**)
dépourvu-e, unprepared
l'emprunteuse (*f.*), the borrower
la fourmi, the ant
la mouche, the fly
prêteuse, of a lending disposition
priant, begging (*pres. part. of* **prier**)
le vermisseau, the little worm

LE CORBEAU ET LE RENARD

Maître corbeau, sur un arbre perché,
Tenait en son bec un fromage.
Maître renard, par l'odeur alléché,
Lui tint à peu près ce langage :
« Hé, bonjour, monsieur du Corbeau,
Que vous êtes joli! que vous me semblez beau!
Sans mentir, si votre ramage
Se rapporte à votre plumage,
Vous êtes le phénix des hôtes de ces bois. »
A ces mots le corbeau ne se sent plus de joie ;
Et, pour montrer sa belle voix,
Il ouvre un large bec, laisse tomber sa proie.
Le renard s'en saisit, et dit : « Mon bon monsieur,
Apprenez que tout flatteur
Vit aux dépens de celui qui l'écoute :
Cette leçon vaut bien un fromage, sans doute. »
Le corbeau, honteux et confus,
Jura, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendrait plus.

LA FONTAINE

VOCABULAIRE

alléché, attracted (*past part. of* **allécher**)
le bec, the beak
le corbeau, the crow
les dépens (*m. pl.*), the expense
honteux, ashamed
les hôtes (*m. pl.*), the inhabitants
jura, swore (*past def. of* **jurer**)
le maître, the master
perché, perched (*past part. of* **percher**)
le phénix, the phœnix (a fabulous bird)
le plumage, the plumage
prendrait, would take (*cond. of* **prendre**); **qu'on ne l'y prendrait plus**, that he would not be caught again
la proie, the prey
le ramage, the warbling
rapporte, se —, corresponds to (*pres. ind. of* **se rapporter**)
le renard, the fox
sent, feels (*pres. ind. of* **sentir**); **ne se sent plus de joie**, is beside himself with joy
tint, held (*past def. of* **tenir**); **lui tint ce langage**, expressed himself in the following terms

PROVERBES

The French proverb is followed by a corresponding English proverb, which in many cases is not a direct translation.

1. **Aide-toi le ciel t'aidera.**
   God helps those who help themselves.
2. **Dis-moi qui tu hantes, je te dirai qui tu es.**
   A man is known by the company he keeps.
3. **En forgeant on devient forgeron.**
   Practice makes perfect.
4. **Honni soit qui mal y pense.**
   Evil to him who evil thinks.
5. **Il n'y a que le premier pas qui coûte.**
   The first attempt is the most difficult.
6. **Il n'y a pas de fumée sans feu.**
   Where there is smoke there is fire.
7. **Il faut battre le fer quand il est chaud.**
   Strike while the iron is hot.
8. **Il n'y a pas de roses sans épines.**
   There is no rose without a thorn.
9. **Il n'est pire eau que l'eau qui dort.**
   Still water runs deep.
10. **Il ne faut pas courir deux lièvres à la fois.**
    You must not have too many irons in the fire.
11. **Les petits ruisseaux font les grandes rivières.**
    Many a little makes a mickle.
12. **L'habit ne fait pas le moine.**
    Clothes do not make the man.
13. **Les bon comptes font les bons amis.**
    Short reckonings make long friends.
14. **Mieux vaut tenir que de courir.**
    A gift is better than a promise.

15. **Mieux vaut tard que jamais.**
Better late than never.
16. **On ne peut être au four et au moulin.**
You can't do two things at a time.
17. **Pas d'argent, pas de Suisses.**[1]
No pay, no piper.
18. **Petite pluie abat grand vent.**
Little rain lays much dust.
19. **Pierre qui roule n'amasse pas mousse.**
A rolling stone gathers no moss.
20. **Petit à petit, l'oiseau fait son nid.**
Little strokes fell great oaks.
21. **Quand on parle du loup, on en voit la queue.**
Speak of angels and you hear their wings.
22. **Qui aime bien châtie bien.**
Spare the rod and spoil the child.
23. **Qui se ressemble s'assemble.**
Birds of a feather flock together.
24. **Qui ne dit rien, consent.**
Silence gives consent.
25. **Qui s'excuse, s'accuse.**
A guilty conscience needs no accuser.
26. **Qui veut la fin veut les moyens.**
Where there's a will, there's a way.
27. **Qui vivra, verra.**
Time will tell.
28. **Rira bien qui rira le dernier.**
He laughs best who laughs last.
29. **Tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se casse.**
The pitcher goes to the well once too often.
30. **Tout vient à point qui sait attendre.**
Everything comes to him who waits.

[1] Kings of France used to employ mercenary Swiss soldiers. When not paid in due time, they threatened to strike.

31. **Tout beau, tout nouveau.**
A new broom sweeps clean.
32. **Tout ce qui brille n'est pas or.**
All is not gold that glitters.
33. **Un bon tiens vaut mieux que deux tu l'auras.**
A bird in the hand is worth two in the bush.
34. **Vous êtes né coiffé.**
You were born with a silver spoon in your mouth.
35. **Vous faites d'une pierre deux coups.**
You kill two birds with one stone.
36. **Tel père, tel fils.**
Like father, like son.
37. **Nécessité n'a pas de loi.**
Necessity knows no law.
38. **Qui m'aime, aime mon chien.**
Love me, love my dog.
39. **Pauvreté n'est pas vice.**
Poverty is no crime.
40. **Il n'a pas inventé la poudre.**
He will never set the river on fire.
41. **Loin des yeux, loin du cœur.**
Out of sight, out of mind.
42. **Qui ne risque rien, n'a rien.**
Nothing venture, nothing have.
43. **Après la pluie le beau temps.**
After a storm comes a calm.
44. **A quelque chose malheur est bon.**
It is an ill wind that blows nobody any good.
45. **Chat échaudé craint l'eau froide.**
A burnt child dreads the fire.
46. **Il n'est pire sourd que celui qui ne veut pas entendre.**
There is none so deaf as he who will not hear.
47. **Mon petit doigt me l'a dit.**
A little bird told me.

48. **Comme on fait son lit on se couche.**
    As you make your bed, so you must lie.
49. **Pas de nouvelles, bonnes nouvelles.**
    No news is good news.
50. **Promettre et tenir sont deux.**
    It is easier to promise than to perform.

CLASSROOM EXPRESSIONS

Bonjour, monsieur (madame, mademoiselle).	Good morning *or* good day, sir (madam, miss).
Bonsoir.	Good evening *or* good night.
Au revoir.	Good-by.
Au plaisir.	Good-by.
Entrez.	Enter.
Asseyez-vous.	Sit down.
Prenez vos livres.	Take your books.
Ouvrez vos livres.	Open your books.
Passez vos devoirs (à droite, à gauche).	Pass your home work (to the right, to the left).
Commencez la lecture.	Begin the reading.
Lisez en français.	Read in French.
Traduisez en français.	Translate into French.
Traduisez en anglais.	Translate into English.
Continuez.	Continue.
Répondez en français.	Answer in French.
Prononcez les mots après moi.	Pronounce the words after me.
Lisez à haute voix.	Read aloud.
Lisez lentement.	Read slowly.
Prononcez distinctement.	Pronounce distinctly.
Cela suffit.	That is enough.
Lisez plus haut.	Read louder.
Faites attention.	Pay attention.

Allez au tableau.	Go to the board.
Prenez la craie.	Take the chalk.
Écrivez ce mot.	Write this word.
Conjuguez le verbe *avoir* au présent de l'indicatif.	Conjugate the verb *avoir* in the present indicative.
Corrigez les fautes.	Correct the mistakes.
Répondez à cette question.	Answer this question.
Répétez la réponse.	Repeat the reply.
Au haut de la page.	At the top of the page.
Au bas de la page.	At the foot of the page.
Au milieu de la page.	In the middle of the page.
Ramassez les papiers.	Collect the papers.

VERBAL DRILL CHART

	Je	*Tu*	*Il*	*Nous*	*Vous*	*Ils*
Present indicative	1	2	3	4	5	6
Imperfect indicative	7	8	9	10	11	12
Future indicative	13	14	15	16	17	18
Past definite	19	20	21	22	23	24
Conditional	25	26	27	28	29	30
Present subjunctive	31	32	33	34	35	36
Imperfect subjunctive	37	38	39	40	41	42
Imperative	43	44	45	46	47	48
Past indefinite	49	50	51	52	53	54
Pluperfect indicative	55	56	57	58	59	60
Past anterior	61	62	63	64	65	66
Future anterior	67	68	69	70	71	72

How to Use This Chart

The teacher calls a verb and a number in French. The pupil supplies the form of the verb, by looking at the person and tense corresponding to the number called. Pupils should use the verb in a complete sentence.

Examples:

Teacher	*Pupil*
Faire. 15.	Il le fera demain.
Aller. 53.	Où êtes-vous allé hier?

THE THREE REGULAR CONJUGATIONS

FORMATION OF TENSES

The various tenses are formed from the principal parts of the verb (the infinitive, the present participle, the past participle, the present indicative, and the past definite). The following rules will be found useful:

1. The **future** is formed by adding the following endings to the infinitive: **–ai, –as, –a, –ons, –ez, –ont.** The final **e** of the infinitive of the third conjugation is dropped before these endings.

2. The **conditional** is formed by adding the following endings to the infinitive: **–ais, –ais, –ait, –ions, –iez, –aient.** The final **e** of the infinitive of the third conjugation is dropped before these endings.

3. The **imperfect indicative** is formed by changing **–ant** of the present participle into **–ais, –ais, –ait, –ions, –iez, –aient.**

4. The **present subjunctive** is formed by changing **–ant** of the present participle into **–e, –es, –e, –ions, –iez, –ent.**

5. **Compound tenses** are formed with the past participle.

6. The **imperative** is formed from the present indicative by dropping the pronoun subject of the second person singular and the first and second persons plural. The **–s** of the first conjugation second person singular is dropped before **y** and **en.**

7. The **imperfect subjunctive** is formed from the past definite by changing the last letter of the first person singular into **–sse, –sses, –t, –ssions, –ssiez, –ssent.** A circumflex accent is placed over the last vowel of the third person singular.

SIMPLE TENSES

Indicative Mood

PRESENT

1st Conjugation	2nd Conjugation	3rd Conjugation
Verbs in **ER**	Verbs in **IR**	Verbs in **RE**
PARLER, *to speak*	**FINIR**, *to finish*	**VENDRE**, *to sell*
Root: **Parl**	*Root:* **Fin**	*Root:* **Vend**
Suffix **ER**	*Suffix* **IR**	*Suffix* **RE**
I speak, am speaking, do speak, etc.	*I finish, am finishing, do finish*, etc.	*I sell, am selling, do sell*, etc.
je parl **e**	fin **is**	vend **s**
tu parl **es**	fin **is**	vend **s**
il parl **e**	fin **it**	vend
nous parl **ons**	fin *iss* **ons**	vend **ons**
vous parl **ez**	fin *iss* **ez**	vend **ez**
ils parl **ent**	fin *iss* **ent**	vend **ent**

IMPERFECT

I spoke, was speaking, used to speak, etc.	*I finished, was finishing, used to finish*, etc.	*I sold, was selling, used to sell*, etc.
je parl **ais**	fin *iss* **ais**	vend **ais**
tu parl **ais**	fin *iss* **ais**	vend **ais**
il parl **ait**	fin *iss* **ait**	vend **ait**
nous parl **ions**	fin *iss* **ions**	vend **ions**
vous parl **iez**	fin *iss* **iez**	vend **iez**
ils parl **aient**	fin *iss* **aient**	vend **aient**

PAST DEFINITE

I spoke, etc.	*I finished*, etc.	*I sold*, etc.
je parl **ai**	fin **is**	vend **is**
tu parl **as**	fin **is**	vend **is**
il parl **a**	fin **it**	vend **it**
nous parl **âmes**	fin **îmes**	vend **îmes**
vous parl **âtes**	fin **îtes**	vend **îtes**
ils parl **èrent**	fin **irent**	vend **irent**

Indicative Mood — (*Continued*)

FUTURE

I shall speak, etc.	*I shall finish*, etc.	*I shall sell*, etc.
je parl *e* **rai**	fin *i* **rai**	vend **rai**
tu parl *e* **ras**	fin *i* **ras**	vend **ras**
il parl *e* **ra**	fin *i* **ra**	vend **ra**
nous parl *e* **rons**	fin *i* **rons**	vend **rons**
vous parl *e* **rez**	fin *i* **rez**	vend **rez**
ils parl *e* **ront**	fin *i* **ront**	vend **ront**

Conditional Mood

PRESENT

I should speak, etc.	*I should finish*, etc.	*I should sell*, etc.
je parl *e* **rais**	fin *i* **rais**	vend **rais**
tu parl *e* **rais**	fin *i* **rais**	vend **rais**
il parl *e* **rait**	fin *i* **rait**	vend **rait**
nous parl *e* **rions**	fin *i* **rions**	vend **rions**
vous parl *e* **riez**	fin *i* **riez**	vend **riez**
ils parl *e* **raient**	fin *i* **raient**	vend **raient**

Imperative Mood

SECOND PERSON SINGULAR:

parl **e**, *speak* fin **is**, *finish* vend **s**, *sell*

FIRST PERSON PLURAL:

parl **ons**, *let us speak* fin *iss* **ons**, *let us finish* vend **ons**, *let us sell*

SECOND PERSON PLURAL:

parl **ez**, *speak* fin *iss* **ez**, *finish* vend **ez**, *sell*

Subjunctive Mood

PRESENT

that I may speak, etc.	*that I may finish*, etc.	*that I may sell*, etc.
que je parl **e**	fin *iss* **e**	vend **e**
que tu parl **es**	fin *iss* **es**	vend **es**
qu' il parl **e**	fin *iss* **e**	vend **e**
que nous parl **ions**	fin *iss* **ions**	vend **ions**
que vous parl **iez**	fin *iss* **iez**	vend **iez**
qu' ils parl **ent**	fin *iss* **ent**	vend **ent**

IMPERFECT

that I might speak, etc.	*that I might finish,* etc.	*that I might sell,* etc.
que je parl **asse**	fin **isse**	vend **isse**
que tu parl **asses**	fin **isses**	vend **isses**
qu' il parl **ât**	fin **ît**	vend **ît**
que nous parl **assions**	fin **issions**	vend **issions**
que vous parl **assiez**	fin **issiez**	vend **issiez**
qu' ils parl **assent**	fin **issent**	vend **issent**

Infinitive

PRESENT:	parl **er**, *to speak*	fin **ir**, *to finish*	vend **re**, *to sell*

Participle

PRESENT:	parl **ant**, *speaking*	fin *iss* **ant**, *finishing*	vend **ant**, *selling*

COMPOUND TENSES

Indicative Mood

PAST INDEFINITE

I have spoken, I did speak, etc.	*I have finished, I did finish,* etc.	*I have sold, I did sell,* etc.
j' ai parl **é**	ai fin **i**	ai vend **u**
tu as parl **é**	as fin **i**	as vend **u**
il a parl **é**	a fin **i**	a vend **u**
nous avons parl **é**	avons fin **i**	avons vend **u**
vous avez parl **é**	avez fin **i**	avez vend **u**
ils ont parl **é**	ont fin **i**	ont vend **u**

PLUPERFECT

I had spoken, etc.	*I had finished,* etc.	*I had sold,* etc.
j' avais parl **é**	avais fin **i**	avais vend **u**
tu avais parl **é**	avais fin **i**	avais vend **u**
il avait parl **é**	avait fin **i**	avait vend **u**
nous avions parl **é**	avions fin **i**	avions vend **u**
vous aviez parl **é**	aviez fin **i**	aviez vend **u**
ils avaient parl **é**	avaient fin **i**	avaient vend **u**

Indicative Mood — (*Continued*)

PAST ANTERIOR

I had spoken, etc.			*I had finished*, etc.		*I had sold*, etc.	
j'	eus	parl é	eus	fin i	eus	vend u
tu	eus	parl é	eus	fin i	eus	vend u
il	eut	parl é	eut	fin i	eut	vend u
nous	eûmes	parl é	eûmes	fin i	eûmes	vend u
vous	eûtes	parl é	eûtes	fin i	eûtes	vend u
ils	eurent	parl é	eurent	fin i	eurent	vend u

FUTURE ANTERIOR

I shall have spoken, etc.			*I shall have finished*, etc.		*I shall have sold*, etc.	
j'	aurai	parl é	aurai	fin i	aurai	vend u
tu	auras	parl é	auras	fin i	auras	vend u
il	aura	parl é	aura	fin i	aura	vend u
nous	aurons	parl é	aurons	fin i	aurons	vend u
vous	aurez	parl é	aurez	fin i	aurez	vend u
ils	auront	parl é	auront	fin i	auront	vend u

Conditional Mood

ANTERIOR

I should have spoken, etc.			*I should have finished*, etc.		*I should have sold*, etc.	
j'	aurais	parl é	aurais	fin i	aurais	vend u
tu	aurais	parl é	aurais	fin i	aurais	vend u
il	aurait	parl é	aurait	fin i	aurait	vend u
nous	aurions	parl é	aurions	fin i	aurions	vend u
vous	auriez	parl é	auriez	fin i	auriez	vend u
ils	auraient	parl é	auraient	fin i	auraient	vend u

Subjunctive Mood

PERFECT

that I may have spoken, etc.			*that I may have finished*, etc.		*that I may have sold*, etc.	
que j'	aie	parl é	aie	fin i	aie	vend u
que tu	aies	parl é	aies	fin i	aies	vend u
qu' il	ait	parl é	ait	fin i	ait	vend u
que nous	ayons	parl é	ayons	fin i	ayons	vend u
que vous	ayez	parl é	ayez	fin i	ayez	vend u
qu' ils	aient	parl é	aient	fin i	aient	vend u

PLUPERFECT

that I might have spoken, etc.			*that I might have finished*, etc.			*that I might have sold*, etc.		
que j'	eusse	parl **é**	eusse	fin **i**		eusse	vend **u**	
que tu	eusses	parl **é**	eusses	fin **i**		eusses	vend **u**	
qu' il	eût	parl **é**	eût	fin **i**		eût	vend **u**	
que nous	eussions	parl **é**	eussions	fin **i**		eussions	vend **u**	
que vous	eussiez	parl **é**	eussiez	fin **i**		eussiez	vend **u**	
qu' ils	eussent	parl **é**	eussent	fin **i**		eussent	vend **u**	

Infinitive

PERFECT:	avoir parl **é**, *to have spoken*	avoir fin **i**, *to have finished*	avoir vend **u**, *to have sold*

Participle

PERFECT:	parl **é**, parl **ée**, *spoken*	fin **i**, fin **ie**, *finished*	vend **u**, vend **ue**, *sold*
	ayant parl **é**, *having spoken*	ayant fin **i**, *having finished*	ayant vend **u**, *having sold*

REFLEXIVE VERBS

SE LAVER, *to wash oneself*

Indicative Mood

PRESENT

I wash myself

je	*me*	lav **e**
tu	*te*	lav **es**
il	*se*	lav **e**
nous	*nous*	lav **ons**
vous	*vous*	lav **ez**
ils	*se*	lav **ent**

PAST INDEFINITE

I have washed myself, etc.

je	*me*	suis	lav **é**
tu	*t'*	es	lav **é**
il	*s'*	est	lav **é**
nous	*nous*	sommes	lav **és**
vous	*vous*	êtes	lav **és**
ils	*se*	sont	lav **és**

IMPERFECT

I washed (was washing, used to wash) myself, etc.

je	*me*	lav **ais**
tu	*te*	lav **ais**
il	*se*	lav **ait**
nous	*nous*	lav **ions**
vous	*vous*	lav **iez**
ils	*se*	lav **aient**

PLUPERFECT

I had washed myself, etc.

je	*m'*	étais	lav **é**
tu	*t'*	étais	lav **é**
il	*s'*	était	lav **é**
nous	*nous*	étions	lav **és**
vous	*vous*	étiez	lav **és**
ils	*s'*	étaient	lav **és**

PAST DEFINITE

I washed myself, etc.

je	*me*	lav **ai**
tu	*te*	lav **as**
il	*se*	lav **a**
nous	*nous*	lav **âmes**
vous	*vous*	lav **âtes**
ils	*se*	lav **èrent**

PAST ANTERIOR

I had washed myself, etc.

je	*me*	fus	lav **é**
tu	*te*	fus	lav **é**
il	*se*	fut	lav **é**
nous	*nous*	fûmes	lav **és**
vous	*vous*	fûtes	lav **és**
ils	*se*	furent	lav **és**

FUTURE

I shall wash myself, etc.

je	*me*	lav **erai**
tu	*te*	lav **eras**
il	*se*	lav **era**
nous	*nous*	lav **erons**
vous	*vous*	lav **erez**
ils	*se*	lav **eront**

FUTURE ANTERIOR

I shall have washed myself, etc.

je	*me*	serai	lav **é**
tu	*te*	seras	lav **é**
il	*se*	sera	lav **é**
nous	*nous*	serons	lav **és**
vous	*vous*	serez	lav **és**
ils	*se*	seront	lav **és**

Conditional Mood

PRESENT

I should wash myself, etc.

je	*me*	lav	**erais**
tu	*te*	lav	**erais**
il	*se*	lav	**erait**
nous	*nous*	lav	**erions**
vous	*vous*	lav	**eriez**
ils	*se*	lav	**eraient**

ANTERIOR

I should have washed myself, etc.

je	*me*	serais	lav	**é**
tu	*te*	serais	lav	**é**
il	*se*	serait	lav	**é**
nous	*nous*	serions	lav	**és**
vous	*vous*	seriez	lav	**és**
ils	*se*	seraient	lav	**és**

Imperative Mood

lav **e**-*toi*, *wash yourself*

lav **ons**-*nous*, *let us wash ourselves*

lav **ez**-*vous*, *wash yourself*

Subjunctive Mood

PRESENT

that I may wash myself, etc.

que je	*me*	lav	**e**
que tu	*te*	lav	**es**
qu' il	*se*	lav	**e**
que nous	*nous*	lav	**ions**
que vous	*vous*	lav	**iez**
qu' ils	*se*	lav	**ent**

PERFECT

that I may have washed myself, etc.

que je	*me*	sois	lav	**é**
que tu	*te*	sois	lav	**é**
qu' il	*se*	soit	lav	**é**
que nous	*nous*	soyons	lav	**és**
que vous	*vous*	soyez	lav	**és**
qu' ils	*se*	soient	lav	**és**

IMPERFECT

that I might wash myself, etc.

que je	*me*	lav	**asse**
que tu	*te*	lav	**asses**
qu' il	*se*	lav	**ât**
que nous	*nous*	lav	**assions**
que vous	*vous*	lav	**assiez**
qu' ils	*se*	lav	**assent**

PLUPERFECT

that I might have washed myself, etc.

que je	*me*	fusse	lav	**é**
que tu	*te*	fusses	lav	**é**
qu' il	*se*	fût	lav	**é**
que nous	*nous*	fussions	lav	**és**
que vous	*vous*	fussiez	lav	**és**
qu' ils	*se*	fussent	lav	**és**

Infinitive

PRESENT: *se* lav **er**, *to wash oneself*

PERFECT: s'être lav **é**, *to have washed oneself*

Participle

PRESENT: *se* lav **ant**, *washing oneself*

PERFECT: lav **é**, *washed*
s'étant lav **é**, *having washed oneself*

IRREGULAR VERBS

The irregular verbs in the following list are conjugated on pp. 216–247, in the section indicated by the numeral.

A

abattre, 13
absoudre, 34
accourir, 4
accueillir, 5
acquérir, 3
admettre, 29
aller, 1
apercevoir, 48
apparaître, 17
appartenir, 11
apprendre, 33
assaillir, 5
asseoir, 41
atteindre, 19
avoir, 42

B

battre, 13
boire, 14
bouillir, 6

C

combattre, 13
comprendre, 3
concevoir, 48
conclure, 15
conduire, 16
confire, 36
connaître, 17
conquérir, 3
consentir, 6
construire, 16
contraindre, 19
contredire, 22
convaincre, 39
convenir, 11
coudre, 18
courir, 4
couvrir, 10
craindre, 19
croire, 20
croître, 21
cueillir, 5
cuire, 16

D

découvrir, 10
décrire, 23
défaire, 25
déplaire, 32
détruire, 16
devenir, 11
devoir, 48
dire, 22
disparaître, 17
dissoudre, 34
distraire, 38
dormir, 6

E

écrire, 23
élire, 27
émouvoir, 44
endormir, 6
enfuir, 7
entrevoir, 51
entr'ouvrir, 10
envoyer, 2
éteindre, 19
être, 24
exclure, 15

F

faire, 25
falloir, 43
frire, 26
fuir, 7

H

haïr, 8

I

inclure, 15
instruire, 16

J

joindre, 19

L

lire, 7
luire, 16

M

maudire, 28
mentir, 6
mettre, 29
moudre, 30
mourir, 9
mouvoir, 44

N

naître, 31
nuire, 16

O

obtenir, 11
offrir, 10
omettre, 29
ouvrir, 10

P

paître, 17
paraître, 17
parcourir, 4
partir, 6
parvenir, 11
peindre, 19
permettre, 29
plaindre, 19
plaire, 32
pleuvoir, 45
poursuivre, 37
pourvoir, 46
pouvoir, 47
prédire, 22
prévenir, 11
prendre, 33
produire, 16
promettre, 29

R

recevoir, 48
reconnaître, 17
reconstruire, 16
recoudre, 18
récrire, 23
recueillir, 5
redire, 22
réduire, 16
rejoindre, 19
remettre, 29
rendormir, 6
renvoyer, 2
reparaître, 17
repartir, 6
repentir, 6
reproduire, 16
résoudre, 34
retenir, 11
revenir, 11
revoir, 51
rire, 35
rouvrir, 10

S

satisfaire, 25
savoir, 49
secourir, 4
sentir, 6
servir, 6
sortir, 6
souffrir, 10
soumettre, 29
sourire, 35
souscrire, 23
soustraire, 38
soutenir, 11
souvenir, 11
suffire, 36

suivre, 37
surprendre, 33

T

taire, 32
tenir, 11
traduire, 16
traire, 38
transmettre, 29

V

vaincre, 39
valoir, 50
venir, 11
vêtir, 12
vivre, 40
voir, 51
vouloir, 52

IRREGULAR VERBS IN -ER

1. ALLER, to go

Principal parts: inf. **aller**; *pres. part.* **allant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**vais**	**j'allais**	**j'allai**	**j'irai**
tu	**vas**	**allais**	**allas**	**iras**
il (elle)	**va**[1]	**allait**	**alla**	**ira**
nous	**allons**	**allions**	**allâmes**	**irons**
vous	**allez**	**alliez**	**allâtes**	**irez**
ils (elles)	**vont**	**allaient**	**allèrent**	**iront**

Like **aller**: **s'en aller**, to go away

2. ENVOYER, to send

Principal parts: inf. **envoyer**; *pres. part.* **envoyant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
j'	**envoie**	**envoyais**	**envoyai**	**enverrai**
tu	**envoies**	**envoyais**	**envoyas**	**enverras**
il (elle)	**envoie**	**envoyait**	**envoya**	**enverra**
nous	**envoyons**	**envoyions**	**envoyâmes**	**enverrons**
vous	**envoyez**	**envoyiez**	**envoyâtes**	**enverrez**
ils (elles)	**envoient**	**envoyaient**	**envoyèrent**	**enverront**

Like **envoyer**: **renvoyer**, to send away

IRREGULAR VERBS IN -IR

3. ACQUÉRIR, to acquire

Principal parts: inf. **acquérir**; *pres. part.* **acquérant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
j'	**acquiers**	**acquérais**	**acquis**	**acquerrai**
tu	**acquiers**	**acquérais**	**acquis**	**acquerras**
il (elle)	**acquiert**	**acquérait**	**acquit**	**acquerra**
nous	**acquérons**	**acquérions**	**acquîmes**	**acquerrons**
vous	**acquérez**	**acquériez**	**acquîtes**	**acquerrez**
ils (elles)	**acquièrent**	**acquéraient**	**acquirent**	**acquerront**

Like **acquérir**; **conquérir**, to conquer

[1] **Va** becomes **vas** before **y**: **vas-y**.

IRREGULAR VERBS IN -ER

ALLER, to go

past part. **allé** ; *pres. ind.* **je vais** ; *past def.* **j'allai**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj*
*j'*irais		*j'*aille	*j'*allasse
irais	va	ailles	allasses
irait	*qu'il* aille	aille	allât
irions	allons	allions	allassions
iriez	allez	alliez	allassiez
iraient	*qu'ils* aillent	aillent	allassent

ENVOYER, to send

past part. **envoyé** ; *pres. ind.* **j'envoie** ; *past def.* **j'envoyai**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
enverrais		envoie	envoyasse
enverrais	envoie	envoies	envoyasses
enverrait	*qu'il* envoie	envoie	envoyât
enverrions	envoyons	envoyions	envoyassions
enverriez	envoyez	envoyiez	envoyassiez
enverraient	*qu'ils* envoient	envoient	envoyassent

IRREGULAR VERBS IN -IR

ACQUÉRIR, to acquire

past part. **acquis** ; *pres. ind.* **j'acquiers** ; *past def.* **j'acquis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
acquerrais		acquière	acquisse
acquerrais	acquiers	acquières	acquisses
acquerrait	*qu'il* acquière	acquière	acquît
acquerrions	acquérons	acquérions	acquissions
acquerriez	acquérez	acquériez	acquissiez
acquerraient	*qu'ils* acquièrent	acquièrent	acquissent

4. **COURIR**, to run

Principal parts: inf. courir; *pres. part.* courant;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	cours	courais	courus	courrai
tu	cours	courais	courus	courras
il (elle)	court	courait	courut	courra
nous	courons	courions	courûmes	courrons
vous	courez	couriez	courûtes	courrez
ils (elles)	courent	couraient	coururent	courront

Like **courir**: **accourir**, to run up, hasten **parcourir**, to run over

5. **CUEILLIR**, to gather, pluck

Principal parts: inf. cueillir; *pres. part.* cueillant

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	cueille	cueillais	cueillis	cueillerai
tu	cueilles	cueillais	cueillis	cueilleras
il (elle)	cueille	cueillait	cueillit	cueillera
nous	cueillons	cueillions	cueillîmes	cueillerons
vous	cueillez	cueilliez	cueillîtes	cueillerez
ils (elles)	cueillent	cueillaient	cueillirent	cueilleront

Like **cueillir**: **accueillir**, to welcome **assaillir**,[1] to assail

6. **DORMIR**, to sleep

Principal parts: inf. dormir; *pres. part.* dormant

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	dors	dormais	dormis	dormirai
tu	dors	dormais	dormis	dormiras
il (elle)	dort	dormait	dormit	dormira
nous	dormons	dormions	dormîmes	dormirons
vous	dormez	dormiez	dormîtes	dormirez
ils (elles)	dorment	dormaient	dormirent	dormiront

Like **dormir**: **endormir**, to put to sleep
s'endormir, to fall asleep
rendormir, to put to sleep again
se rendormir, to go to sleep again
bouillir, to boil (*pres. ind.* **bous, bous, bout, bouillons, bouillez, bouillent**)
mentir, to lie

[1] Regular in the future and conditional: **assaillirai, assaillirais.**

COURIR, to run

past part. **couru**; *pres. ind.* **je cours**; *past def.* **je courus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
courrais		coure	courusse
courrais	cours	coures	courusses
courrait	*qu'il* coure	coure	courût
courrions	courons	courions	courussions
courriez	courez	couriez	courussiez
courraient	*qu'ils* courent	courent	courussent

recourir, to run again, apply

secourir, to succor, help

CUEILLIR, to gather, pluck

past part. **cueilli**; *pres. ind.* **je cueille**; *past def.* **je cueillis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
cueillerais		cueille	cueillisse
cueillerais	cueille	cueilles	cueillisses
cueillerait	*qu'il* cueille	cueille	cueillît
cueillerions	cueillons	cueillions	cueillissions
cueilleriez	cueillez	cueilliez	cueillissiez
cueilleraient	*qu'ils* cueillent	cueillent	cueillissent

recueillir, to collect

DORMIR, to sleep

past part. **dormi**; *pres. ind.* **je dors**; *past def.* **je dormis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
dormirais		dorme	dormisse
dormirais	dors	dormes	dormisses
dormirait	*qu'il* dorme	dorme	dormît
dormirions	dormons	dormions	dormissions
dormiriez	dormez	dormiez	dormissiez
dormiraient	*qu'ils* dorment	dorment	dormissent

partir, to set out
repartir, to set out again
se repentir, to repent
sentir, to feel
consentir, to consent
servir, to serve
se servir, to make use of
sortir, to go out

7. **FUIR**, to flee

Principal parts: inf. **fuir**; *pres. part.* **fuyant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**fuis**	**fuyais**	**fuis**	**fuirai**
tu	**fuis**	**fuyais**	**fuis**	**fuiras**
il (elle)	**fuit**	**fuyait**	**fuit**	**fuira**
nous	**fuyons**	**fuyions**	**fuîmes**	**fuirons**
vous	**fuyez**	**fuyiez**	**fuîtes**	**fuirez**
ils (elles)	**fuient**	**fuyaient**	**fuirent**	**fuiront**

Like **fuir**: **s'enfuir**, to flee

8. **HAÏR**, to hate

Principal parts: inf. **haïr**; *pres. part.* **haïssant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**hais**	**haïssais**	**haïs**	**haïrai**
tu	**hais**	**haïssais**	**haïs**	**haïras**
il (elle)	**hait**	**haïssait**	**haït**	**haïra**
nous	**haïssons**	**haïssions**	**haïmes**	**haïrons**
vous	**haïssez**	**haïssiez**	**haïtes**	**haïrez**
ils (elles)	**haïssent**	**haïssaient**	**haïrent**	**haïront**

9. **MOURIR**, to die

Principal parts: inf. **mourir**; *pres. part.* **mourant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**meurs**	**mourais**	**mourus**	**mourrai**
tu	**meurs**	**mourais**	**mourus**	**mourras**
il (elle)	**meurt**	**mourait**	**mourut**	**mourra**
nous	**mourons**	**mourions**	**mourûmes**	**mourrons**
vous	**mourez**	**mouriez**	**mourûtes**	**mourrez**
ils (elles)	**meurent**	**mouraient**	**moururent**	**mourront**

10. **OUVRIR**, to open

Principal parts: inf. **ouvrir**; *pres. part.* **ouvrant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
j'	**ouvre**	**ouvrais**	**ouvris**	**ouvrirai**
tu	**ouvres**	**ouvrais**	**ouvris**	**ouvriras**
il (elle)	**ouvre**	**ouvrait**	**ouvrit**	**ouvrira**
nous	**ouvrons**	**ouvrions**	**ouvrîmes**	**ouvrirons**
vous	**ouvrez**	**ouvriez**	**ouvrîtes**	**ouvrirez**
ils (elles)	**ouvrent**	**ouvraient**	**ouvrirent**	**ouvriront**

Like **ouvrir**: **entr'ouvrir**, to open slightly
rouvrir, to open again

FUIR, to flee

past part. **fui**; *pres. ind.* **je fuis**; *past def.* **je fuis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
fuirais		fuie	fuisse
fuirais	fuis	fuies	fuisses
fuirait	*qu'il* fuie	fuie	fuît
fuirions	fuyons	fuyions	fuissions
fuiriez	fuyez	fuyiez	fuissiez
fuiraient	*qu'ils* fuient	fuient	fuissent

HAÏR, to hate

past part. **haï**; *pres. ind.* **je hais**; *past def.* **je haïs**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
haïrais		haïsse	haïsse
haïrais	hais	haïsses	haïsses
haïrait	*qu'il* haïsse	haïsse	haït
haïrons	haïssons	haïssions	haïssions
haïriez	haïssez	haïssiez	haïssiez
haïraient	*qu'ils* haïssent	haïssent	haïssent

MOURIR, to die

past part. **mort**; *pres. ind.* **je meurs**; *past def.* **je mourus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
mourrais		meure	mourusse
mourrais	meurs	meures	mourusses
mourrait	*qu'il* meure	meure	mourût
mourrions	mourons	mourions	mourussions
mourriez	mourez	mouriez	mourussiez
mourraient	*qu'ils* meurent	meurent	mourussent

OUVRIR, to open

past part. **ouvert**; *pres. ind.* **j'ouvre**; *past def.* **j'ouvris**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
ouvrirais		ouvre	ouvrisse
ouvrirais	ouvre	ouvres	ouvrisses
ouvrirait	*qu'il* ouvre	ouvre	ouvrît
ouvririons	ouvrons	ouvrions	ouvrissions
ouvririez	ouvrez	ouvriez	ouvrissiez
ouvriraient	*qu'ils* ouvrent	ouvrent	ouvrissent

couvrir, to cover
découvrir, to discover
offrir, to offer
souffrir, to suffer

11. **VENIR**, to come

Principal parts: inf. **venir**; *pres. part.* **venant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**viens**	**venais**	**vins**	**viendrai**
tu	**viens**	**venais**	**vins**	**viendras**
il (elle)	**vient**	**venait**	**vint**	**viendra**
nous	**venons**	**venions**	**vînmes**	**viendrons**
vous	**venez**	**veniez**	**vîntes**	**viendrez**
ils (elles)	**viennent**	**venaient**	**vinrent**	**viendront**

Like **venir**: **devenir**, to become
parvenir, to attain
revenir, to come back
se souvenir, to recollect
convenir, to agree

12. **VÊTIR**, to clothe

Principal parts: inf. **vêtir**; *pres. part.* **vêtant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**vêts**	**vêtais**	**vêtis**	**vêtirai**
tu	**vêts**	**vêtais**	**vêtis**	**vêtiras**
il (elle)	**vêt**	**vêtait**	**vêtit**	**vêtira**
nous	**vêtons**	**vêtions**	**vêtîmes**	**vêtirons**
vous	**vêtez**	**vêtiez**	**vêtîtes**	**vêtirez**
ils (elles)	**vêtent**	**vêtaient**	**vêtirent**	**vêtiront**

IRREGULAR VERBS IN **-RE**

13. **BATTRE**, to beat

Principal parts: inf. **battre**; *pres. part.* **battant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**bats**	**battais**	**battis**	**battrai**
tu	**bats**	**battais**	**battis**	**battras**
il (elle)	**bat**	**battait**	**battit**	**battra**
nous	**battons**	**battions**	**battîmes**	**battrons**
vous	**battez**	**battiez**	**battîtes**	**battrez**
ils (elles)	**battent**	**battaient**	**battirent**	**battront**

Like **battre**: **abattre**, to fell **combattre**, to fight

VENIR, to come

past part. **venu**; *pres. ind.* **je viens**; *past def.* **je vins**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
viendrais		**vienne**	**vinsse**
viendrais	**viens**	**viennes**	**vinsses**
viendrait	*qu'il* **vienne**	**vienne**	**vînt**
viendrions	**venons**	**venions**	**vinssions**
viendriez	**venez**	**veniez**	**vinssiez**
viendraient	*qu'ils* **viennent**	**viennent**	**vinssent**

prévenir, to precede
tenir, to hold
appartenir, to belong
obtenir, to obtain
soutenir, to sustain
retenir, to keep

VÊTIR, to clothe

past part. **vêtu**; *pres. ind.* **je vêts**; *past def.* **je vêtis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
vêtirais		**vête**	**vêtisse**
vêtirais	**vêts**	**vêtes**	**vêtisses**
vêtirait	*qu'il* **vête**	**vête**	**vêtît**
vêtirions	**vêtons**	**vêtions**	**vêtissions**
vêtiriez	**vêtez**	**vêtiez**	**vêtissiez**
vêtiraient	*qu'ils* **vêtent**	**vêtent**	**vêtissent**

IRREGULAR VERBS IN -RE

BATTRE, to beat

past part. **battu**; *pres. ind.* **bats**; *past def.* **battis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
battrais		**batte**	**battisse**
battrais	**bats**	**battes**	**battisses**
battrait	*qu'il* **batte**	**batte**	**battît**
battrions	**battons**	**battions**	**battissions**
battriez	**battez**	**battiez**	**battissiez**
battraient	*qu'ils* **battent**	**battent**	**battissent**

14. **BOIRE**, to drink

Principal parts: inf. **boire**; *pres. part.* **buvant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**bois**	**buvais**	**bus**	**boirai**
tu	**bois**	**buvais**	**bus**	**boiras**
il (elle)	**boit**	**buvait**	**but**	**boira**
nous	**buvons**	**buvions**	**bûmes**	**boirons**
vous	**buvez**	**buviez**	**bûtes**	**boirez**
ils (elles)	**boivent**	**buvaient**	**burent**	**boiront**

15. **CONCLURE**, to conclude

Principal parts: inf. **conclure**; *pres. part.* **concluant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**conclus**	**concluais**	**conclus**	**conclurai**
tu	**conclus**	**concluais**	**conclus**	**concluras**
il (elle)	**conclut**	**concluait**	**conclut**	**conclura**
nous	**concluons**	**concluions**	**conclûmes**	**conclurons**
vous	**concluez**	**concluiez**	**conclûtes**	**conclurez**
ils (elles)	**concluent**	**concluaient**	**conclurent**	**concluront**

Like **conclure**: **exclure**, to exclude **inclure**,[1] to include

16. **CONDUIRE**, to conduct

Principal parts: inf. **conduire**; *pres. part.* **conduisant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**conduis**	**conduisais**	**conduisis**	**conduirai**
tu	**conduis**	**conduisais**	**conduisis**	**conduiras**
il (elle)	**conduit**	**conduisait**	**conduisit**	**conduira**
nous	**conduisons**	**conduisions**	**conduisîmes**	**conduirons**
vous	**conduisez**	**conduisiez**	**conduisîtes**	**conduirez**
ils (elles)	**conduisent**	**conduisaient**	**conduisirent**	**conduiront**

Like **conduire**: **produire**, to produce
réduire, to reduce
reproduire, to reproduce
traduire, to translate
construire, to construct
instruire, to instruct

[1] *past part.* **inclus**.

BOIRE, to drink

past part. **bu**; *pres. ind.* **je bois**; *past def.* **je bus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
boirais		boive	busse
boirais	bois	boives	busses
boirait	*qu'il* boive	boive	bût
boirions	buvons	buvions	bussions
boiriez	buvez	buviez	bussiez
boiraient	*qu'ils* boivent	boivent	bussent

CONCLURE, to conclude

past part. **conclu**; *pres. ind.* **je conclus**; *past def.* **je conclus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
conclurais		conclue	conclusse
conclurais	conclus	conclues	conclusses
conclurait	*qu'il* conclue	conclue	conclût
conclurions	concluons	concluions	conclussions
concluriez	concluez	concluiez	conclussiez
concluraient	*qu'ils* concluent	concluent	conclussent

CONDUIRE, to conduct

past part. **conduit**; *pres. ind.* **je conduis**; *past def.* **je conduisis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
conduirais		conduise	conduisisse
conduirais	conduis	conduises	conduisisses
conduirait	*qu'il* conduise	conduise	conduisît
conduirions	conduisons	conduisions	conduisissions
conduiriez	conduisez	conduisiez	conduisissiez
conduiraient	*qu'ils* conduisent	conduisent	conduisissent

reconstruire, to reconstruct
détruire, to destroy
cuire, to cook
luire,[1] to shine
nuire,[2] to harm

[1] *past part.* **lui.** No past def. or imperfect subj.
[2] *past part.* **nui.**

17. **CONNAÎTRE**, to know

Principal parts: *inf.* **connaître**; *pres. part.* **connaissant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	connais	connaissais	connus	connaîtrai
tu	connais	connaissais	connus	connaîtras
il (elle)	connaît	connaissait	connut	connaîtra
nous	connaissons	connaissions	connûmes	connaîtrons
vous	connaissez	connaissiez	connûtes	connaîtrez
ils (elles)	connaissent	connaissaient	connurent	connaîtront

Like **connaître**: **reconnaître**, to recognize
paraître, to appear
disparaître, to disappear

COUDRE, to sew

18. *Principal parts:* *inf.* **coudre**; *pres. part.* **cousant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	couds	cousais	cousis	coudrai
tu	couds	cousais	cousis	coudras
il (elle)	coud	cousait	cousit	coudra
nous	cousons	cousions	cousîmes	coudrons
vous	cousez	cousiez	cousîtes	coudrez
ils (elles)	cousent	cousaient	cousirent	coudront

Like **coudre**: **recoudre**, to sew again

CRAINDRE, to fear

19. *Principal parts:* *inf.* **craindre**; *pres. part.* **craignant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	crains	craignais	craignis	craindrai
tu	crains	craignais	craignis	craindras
il (elle)	craint	craignait	craignit	craindra
nous	craignons	craignions	craignîmes	craindrons
vous	craignez	craigniez	craignîtes	craindrez
ils (elles)	craignent	craignaient	craignirent	craindront

Like **craindre** are conjugated: in *-aindre*
plaindre, to pity
se plaindre, to complain
contraindre, to compel

CONNAÎTRE, to know

part. past **connu**; *pres. ind.* **je connais**; *past def.* **je connus**

cond. pres.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
connaîtrais		connaisse	connusse
connaîtrais	connais	connaisses	connusses
connaîtrait	*qu'il* connaisse	connaisses	connût
connaîtrions	connaissons	connaissions	connussions
connaîtriez	connaissez	connaissiez	connussiez
connaîtraient	*qu'ils* connaissent	connaissent	connussent

reparaître, to reappear
apparaître, to appear
paître,[1] to graze

COUDRE, to sew

past part. **cousu**; *pres. ind.* **je couds**; *past def.* **je cousis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
coudrais		couse	cousisse
coudrais	couds	couses	cousisses
coudrait	*qu'il* couse	couse	cousît
coudrions	cousons	cousions	cousissions
coudriez	cousez	cousiez	cousissiez
coudraient	*qu'ils* cousent	cousent	cousissent

CRAINDRE, to fear

past part. **craint**; *pres. ind.* **je crains**; *past def.* **je craignis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
craindrais		craigne	craignisse
craindrais	crains	craignes	craignisses
craindrait	*qu'il* craigne	craigne	craignît
craindrions	craignons	craignions	craignissions
craindriez	craignez	craigniez	craignissiez
craindraient	*qu'ils* craignent	craignent	craignissent

in *-eindre*
atteindre, to attain
éteindre, to extinguish
peindre, to paint

in *-oindre*
joindre, to join
rejoindre, to join

[1] Lacks the past part., past def., and imp. subj.

20. **CROIRE**, to believe

Principal parts: inf. **croire**; *pres. part.* **croyant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	crois	croyais	crus	croirai
tu	crois	croyais	crus	croiras
il (elle)	croit	croyait	crut	croira
nous	croyons	croyions	crûmes	croirons
vous	croyez	croyiez	crûtes	croirez
ils (elles)	croient	croyaient	crurent	croiront

21. **CROÎTRE**, to grow

Principal parts: inf. **croître**; *pres. part.* **croissant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	croîs	croissais	crûs	croîtrai
tu	croîs	croissais	crûs	croîtras
il (elle)	croît	croissait	crût	croîtra
nous	croissons	croissions	crûmes	croîtrons
vous	croissez	croissiez	crûtes	croîtrez
ils (elles)	croissent	croissaient	crûrent	croîtront

22. **DIRE**, to say

Principal parts: inf. **dire**; *pres. part.* **disant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	dis	disais	dis	dirai
tu	dis	disais	dis	diras
il (elle)	dit	disait	dit	dira
nous	disons	disions	dîmes	dirons
vous	dites	disiez	dîtes	direz
ils (elles)	disent	disaient	dirent	diront

Like **dire**: **contredire**,[1] to contradict **prédire**,[1] to predict

[1] The second person plural of the present indicative and imperative is **contredisez, prédisez**, etc.

CROIRE, to believe

past part. **cru**; *pres. ind.* **crois**; *past def.* **crus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
croirais		croie	crusse
croirais	crois	croies	crusses
croirait	*qu'il* croie	croie	crût
croirions	croyons	croyions	crussions
croiriez	croyez	croyiez	crussiez
croiraient	*qu'ils* croient	croient	crussent

CROÎTRE, to grow

past part. **crû** (*f.* **crue**); *pres. ind.* **je croîs**; *past def.* **je crûs**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
croîtrais		croisse	crûsse
croîtrais	croîs	croisses	crûsses
croîtrait	*qu'il* croisse	croisse	crût
croîtrions	croissons	croissions	crûssions
croîtriez	croissez	croissiez	crûssiez
croîtraient	*qu'ils* croissent	croissent	crûssent

DIRE, to say

past part. **dit**; *pres. ind.* **je dis**; *past def.* **je dis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
dirais		dise	disse
dirais	dis	dises	disses
dirait	*qu'il* dise	dise	dît
dirions	disons	disions	dissions
diriez	dites	disiez	dissiez
diraient	*qu'ils* disent	disent	dissent

redire, to say again

23. **ÉCRIRE**, to write

Principal parts: inf. **écrire**; *pres. part.* **écrivant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
j'	**écris**	**écrivais**	**écrivis**	**écrirai**
tu	**écris**	**écrivais**	**écrivis**	**écriras**
il (elle)	**écrit**	**écrivait**	**écrivit**	**écrira**
nous	**écrivons**	**écrivions**	**écrivîmes**	**écrirons**
vous	**écrivez**	**écriviez**	**écrivîtes**	**écrirez**
ils (elles)	**écrivent**	**écrivaient**	**écrivirent**	**écriront**

Like **écrire**: **décrire**, to describe **récrire**, to rewrite

24. **ÊTRE**, to be

Principal parts: inf. **être**; *pres. part.* **étant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**suis**	*j'***étais**	**fus**	**serai**
tu	**es**	**étais**	**fus**	**seras**
il (elle)	**est**	**était**	**fut**	**sera**
nous	**sommes**	**étions**	**fûmes**	**serons**
vous	**êtes**	**étiez**	**fûtes**	**serez**
ils (elles)	**sont**	**étaient**	**furent**	**seront**

25. **FAIRE**, to do, to make

Principal parts: inf. **faire**; *pres. part.* **faisant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**fais**	**faisais**	**fis**	**ferai**
tu	**fais**	**faisais**	**fis**	**feras**
il (elle)	**fait**	**faisait**	**fit**	**fera**
nous	**faisons**	**faisions**	**fîmes**	**ferons**
vous	**faites**	**faisiez**	**fîtes**	**ferez**
ils (elles)	**font**	**faisaient**	**firent**	**feront**

Like **faire**: **satisfaire**, to satisfy **défaire**, to undo

26. **FRIRE**, to fry

Principal parts: inf. **frire**; *pres. part.* none;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**fris**			**frirai**
tu	**fris**			**friras**
il (elle)	**frit**			**frira**
nous				**frirons**
vous				**frirez**
ils (elles)				**friront**

ÉCRIRE, to write

past part. **écrit**; *pres. ind.* **j'écris**; *past def.* **j'écrivis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
écrirais		écrive	écrivisse
écrirais	écris	écrives	écrivisses
écrirait	*qu'il* écrive	écrive	écrivît
écririons	écrivons	écrivions	écrivissions
écririez	écrivez	écriviez	écrivissiez
écriraient	*qu'ils* écrivent	écrivent	écrivissent

souscrire, to subscribe

ÊTRE, to be

past part. **été**; *pres. ind.* **je suis**; *past def.* **je fus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
serais		sois	fusse
serais	sois	sois	fusses
serait	*qu'il* soit	soit	fût
serions	soyons	soyons	fussions
seriez	soyez	soyez	fussiez
seraient	*qu'ils* soient	soient	fussent

FAIRE, to do, to make

past part. **fait**; *ind. pres.* **je fais**; *past def.* **je fis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
ferais		fasse	fisse
ferais	fais	fasses	fisses
ferait	*qu'il* fasse	fasse	fît
ferions	faisons	fassions	fissions
feriez	faites	fassiez	fissiez
feraient	*qu'ils* fassent	fassent	fissent

FRIRE, to fry

past part. **frit**; *ind. pres.* **je fris**; *past def.* none

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
frirais			
frirais	fris		
frirait			
fririons			
fririez			
friraient			

27. **LIRE**, to read

Principal parts: *inf.* **lire**; *pres. part.* **lisant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	lis	lisais	lus	lirai
tu	lis	lisais	lus	liras
il (elle)	lit	lisait	lut	lira
nous	lisons	lisions	lûmes	lirons
vous	lisez	lisiez	lûtes	lirez
ils (elles)	lisent	lisaient	lurent	liront

Like **lire**: **élire**, to elect

28. **MAUDIRE**, to curse

Principal parts: *inf.* **maudire**; *pres. part.* **maudissant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	maudis	maudissais	maudis	maudirai
tu	maudis	maudissais	maudis	maudiras
il (elle)	maudit	maudissait	maudit	maudira
nous	maudissons	maudissions	maudîmes	maudirons
vous	maudissez	maudissiez	maudîtes	maudirez
ils (elles)	maudissent	maudissaient	maudirent	maudiront

29. **METTRE**, to put

Principal parts: *inf.* **mettre**; *pres. part.* **mettant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	mets	mettais	mis	mettrai
tu	mets	mettais	mis	mettras
il (elle)	met	mettait	mit	mettra
nous	mettons	mettions	mîmes	mettrons
vous	mettez	mettiez	mîtes	mettrez
ils (elles)	mettent	mettaient	mirent	mettront

Like **mettre**: **se mettre**, to begin
admettre, to admit
omettre, to omit
permettre, to permit

LIRE, to read

past part. **lu**; *pres. ind.* **je lis**; *past def.* **je lus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
lirais		lise	lusse
lirais	lis	lises	lusses
lirait	*qu'il* lise	lise	lût
lirions	lisons	lisions	lussions
liriez	lisez	lisiez	lussiez
liraient	*qu'ils* lisent	lisent	lussent

MAUDIRE, to curse

past part. **maudit**; *pres. ind.* **je maudis**; *past def.* **je maudis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
maudirais		maudisse	maudisse
maudirais	maudis	maudisses	maudisses
maudirait	*qu'il* maudisse	maudisse	maudît
maudirions	maudissons	maudissions	maudissions
maudiriez	maudissez	maudissent	maudissiez
maudiraient	*qu'ils* maudissent	maudissent	maudissent

METTRE, to put

past part. **mis**; *pres. ind.* **je mets**; *past def.* **je mis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
mettrais		mette	misse
mettrais	mets	mettes	misses
mettrait	*qu'il* mette	mette	mît
mettrions	mettons	mettions	missions
mettriez	mettez	mettiez	missiez
mettraient	*qu'ils* mettent	mettent	missent

promettre, to promise
remettre, to put back, to hand to
soumettre, to submit
transmettre, to transmit

30. **MOUDRE**, to grind

Principal parts: inf. **moudre**; *pres. part.* **moulant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**mouds**	**moulais**	**moulus**	**moudrai**
tu	**mouds**	**moulais**	**moulus**	**moudras**
il (elle)	**moud**	**moulait**	**moulut**	**moudra**
nous	**moulons**	**moulions**	**moulûmes**	**moudrons**
vous	**moulez**	**mouliez**	**moulûtes**	**moudrez**
ils (elles)	**moulent**	**moulaient**	**moulurent**	**moudront**

31. **NAÎTRE**, to be born

Principal parts: inf. **naître**; *pres. part.* **naissant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**nais**	**naissais**	**naquis**	**naîtrai**
tu	**nais**	**naissais**	**naquis**	**naîtras**
il (elle)	**naît**	**naissait**	**naquit**	**naîtra**
nous	**naissons**	**naissions**	**naquîmes**	**naîtrons**
vous	**naissez**	**naissiez**	**naquîtes**	**naîtrez**
ils (elles)	**naissent**	**naissaient**	**naquirent**	**naîtront**

32. **PLAIRE**, to please

Principal parts: inf. **plaire**; *pres. part.* **plaisant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**plais**	**plaisais**	**plus**	**plairai**
tu	**plais**	**plaisais**	**plus**	**plairas**
il (elle)	**plaît**	**plaisait**	**plut**	**plaira**
nous	**plaisons**	**plaisions**	**plûmes**	**plairons**
vous	**plaisez**	**plaisiez**	**plûtes**	**plairez**
ils (elles)	**plaisent**	**plaisaient**	**plurent**	**plairont**

Like **plaire**: **déplaire**, to displease
taire,[1] to say nothing

[1] **il tait** has no circumflex.

MOUDRE, to grind

past part. **moulu**; *pres. ind.* **je mouds**; *past def.* **je moulus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
moudrais		moule	moulusse
moudrais	mouds	moules	moulusses
moudrait	*qu'il* moule	moule	moulût
moudrions	moulons	moulions	moulussions
moudriez	moulez	mouliez	moulussiez
moudraient	*qu'ils* moulent	moulent	moulussent

NAÎTRE, to be born

past part. **né**; *pres. ind.* **je nais**; *past def.* **je naquis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
naîtrais		naisse	naquisse
naîtrais	nais	naisses	naquisses
naîtrait	*qu'il* naisse	naisse	naquît
naîtrions	naissons	naissions	naquissions
naîtriez	naissez	naissiez	naquissiez
naîtraient	*qu'ils* naissent	naissent	naquissent

PLAIRE, to please

past part. **plu**; *pres. ind.* **je plais**; *past def.* **je plus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
plairais		plaise	plusse
plairais	plais	plaises	plusses
plairait	*qu'il* plaise	plaise	plût
plairions	plaisons	plaisions	plussions
plairiez	plaisez	plaisiez	plussiez
plairaient	*qu'ils* plaisent	plaisent	plussent

33. **PRENDRE**, to take

Principal parts: *inf.* **prendre**; *pres. part.* **prenant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**prends**	**prenais**	**pris**	**prendrai**
tu	**prends**	**prenais**	**pris**	**prendras**
il (elle)	**prend**	**prenait**	**prit**	**prendra**
nous	**prenons**	**prenions**	**prîmes**	**prendrons**
vous	**prenez**	**preniez**	**prîtes**	**prendrez**
ils (elles)	**prennent**	**prenaient**	**prirent**	**prendront**

Like **prendre**: **apprendre**, to learn
comprendre, to understand
surprendre, to surprise

34. **RÉSOUDRE**, to resolve

Principal parts: *inf.* **résoudre**; *pres. part.* **résolvant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**résous**	**résolvais**	**résolus**	**résoudrai**
tu	**résous**	**résolvais**	**résolus**	**résoudras**
il (elle)	**résout**	**résolvait**	**résolut**	**résoudra**
nous	**résolvons**	**résolvions**	**résolûmes**	**résoudrons**
vous	**résolvez**	**résolviez**	**résolûtes**	**résoudrez**
ils (elles)	**résolvent**	**résolvaient**	**résolurent**	**résoudront**

Like **résoudre**: **absoudre**,[1] to absolve
dissoudre,[2] to dissolve

35. **RIRE**, to laugh

Principal parts: *inf.* **rire**; *pres. part.* **riant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**ris**	**riais**	**ris**	**rirai**
tu	**ris**	**riais**	**ris**	**riras**
il (elle)	**rit**	**riait**	**rit**	**rira**
nous	**rions**	**riions**	**rîmes**	**rirons**
vous	**riez**	**riiez**	**rîtes**	**rirez**
ils (elles)	**rient**	**riaient**	**rirent**	**riront**

Like **rire**: **sourire**, to smile

[1] *Past part.* **absous**, *f.* **absoute.**
[2] *Past part.* **dissous**, *f.* **dissoute.**
Both **absoudre** and **dissoudre** lack the past def. and imperfect subj.

PRENDRE, to take

past part. **pris**; *pres. ind.* **je prends**; *past def.* **je pris**.

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
prendrais		prenne	prisse
prendrais	prends	prennes	prisse
prendrait	*qu'il* prenne	prenne	prît
prendrions	prenons	prenions	prissions
prendriez	prenez	preniez	prissiez
prendraient	*qu'ils* prennent	prennent	prissent

RÉSOUDRE, to resolve

past part. **résolu** and **résous**; *pres. ind.* **je résous**; *past def.* **je résolus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
résoudrais		résolve	résolusse
résoudrais	résous	résolves	résolusses
résoudrait	*qu'il* résolve	résolve	résolût
résoudrions	résolvons	résolvions	résolussions
résoudriez	résolvez	résolviez	résolussiez
résoudraient	*qu'ils* résolvent	résolvent	résolussent

RIRE, to laugh

past part. **ri**; *pres. ind.* **je ris**; *past def.* **je ris**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
rirais		rie	risse
rirais	ris	ries	risses
rirait	*qu'il* rie	rie	rît
ririons	rions	riions	rissions
ririez	riez	riiez	rissiez
riraient	*qu'ils* rient	rient	rissent

36. **SUFFIRE**, to suffice

Principal parts: inf. **suffire**; *pres. part.* **suffisant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	suffis	suffisais	suffis	suffirai
tu	suffis	suffisais	suffis	suffiras
il (elle)	suffit	suffisait	suffit	suffira
nous	suffisons	suffisions	suffîmes	suffirons
vous	suffisez	suffisiez	suffîtes	suffirez
ils (elles)	suffisent	suffisaient	suffirent	suffiront

Like **suffire**: **confire**,[1] to preserve

37. **SUIVRE**, to follow

Principal parts: inf. **suivre**; *pres. part.* **suivant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	suis	suivais	suivis	suivrai
tu	suis	suivais	suivis	suivras
il (elle)	suit	suivait	suivit	suivra
nous	suivons	suivions	suivîmes	suivrons
vous	suivez	suiviez	suivîtes	suivrez
ils (elles)	suivent	suivaient	suivirent	suivront

Like **suivre**: **poursuivre**, to pursue

38. **TRAIRE**, to milk

Principal parts: inf. **traire**; *pres. part.* **trayant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	trais	trayais		trairai
tu	trais	trayais		trairas
il (elle)	trait	trayait		traira
nous	trayons	trayions		trairons
vous	trayez	trayiez		trairez
ils (elles)	traient	trayaient		trairont

Like **traire**: **distraire**, to distract
soustraire, to subtract

[1] *Past part.* **confit.**

SUFFIRE, to suffice

past part. **suffi**; *pres. ind.* **je suffis**; *past def.* **je suffis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
suffirais		suffise	suffisse
suffirais	suffis	suffises	suffisses
suffirait	*qu'il* suffise	suffise	suffît
suffirions	suffisons	suffisions	suffissions
suffiriez	suffisez	suffisiez	suffissiez
suffiraient	*qu'ils* suffisent	suffisent	suffisent

SUIVRE, to follow

past part. **suivi**; *pres. ind.* **je suis**; *past def.* **je suivis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
suivrais		suive	suivisse
suivrais	suis	suives	suivisses
suivrait	*qu'il* suive	suive	suivît
suivrions	suivons	suivions	suivissions
suivriez	suivez	suiviez	suivissiez
suivraient	*qu'ils* suivent	suivent	suivissent

TRAIRE, to milk

past part. **trait**; *pres. ind.* **je trais**; *past def.* none

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
trairais		traie	
trairais	trais	traies	
trairait	*qu'il* traie	traie	
trairions	trayons	trayions	
trairiez	trayez	trayiez	
trairaient	*qu'ils* traient	traient	

39. **VAINCRE**, to conquer

Principal parts: inf. **vaincre**; *pres. part.* **vainquant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**vaincs**	**vainquais**	**vainquis**	**vaincrai**
tu	**vaincs**	**vainquais**	**vainquis**	**vaincras**
il (elle)	**vainc**	**vainquait**	**vainquit**	**vaincra**
nous	**vainquons**	**vainquions**	**vainquîmes**	**vaincrons**
vous	**vainquez**	**vainquiez**	**vainquîtes**	**vaincrez**
ils (elles)	**vainquent**	**vainquaient**	**vainquirent**	**vaincront**

Like **vaincre**: **convaincre**, to convince

40. **VIVRE**, to live

Principal parts: inf. **vivre**; *pres. part.* **vivant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**vis**	**vivais**	**vécus**	**vivrai**
tu	**vis**	**vivais**	**vécus**	**vivras**
il (elle)	**vit**	**vivait**	**vécut**	**vivra**
nous	**vivons**	**vivions**	**vécûmes**	**vivrons**
vous	**vivez**	**viviez**	**vécûtes**	**vivrez**
ils (elles)	**vivent**	**vivaient**	**vécurent**	**vivront**

IRREGULAR VERBS IN -OIR

41. **ASSEOIR**, to seat

Principal parts: inf. **asseoir**; *pres. part.* **asseyant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je (j')	**assieds**[1]	**asseyais**[2]	**assis**	**asseyerai**[3]
tu	**assieds**	**asseyais**	**assis**	**asseyeras**
il (elle)	**assied**	**asseyait**	**assit**	**asseyera**
nous	**asseyons**	**asseyions**	**assîmes**	**asseyerons**
vous	**asseyez**	**asseyiez**	**assîtes**	**asseyerez**
ils (elles)	**asseyent**	**asseyaient**	**assirent**	**asseyeront**

Like **asseoir**: **s'asseoir**, to sit down

[1] Other form of the present indicative: **j'assois, tu assois, il assoit, nous assoyons, vous assoyez, ils assoient**.

[2] Other form of the imperfect indicative: **j'assoyais, tu assoyais**, etc.

[3] Other forms of the future: **j'assiérai, tu assiéras**, etc.; or **j'assoirai, tu assoiras**, etc.

VAINCRE, to conquer

past part. **vaincu**; *pres. ind.* **je vaincs**; *past def.* **je vainquis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
vaincrais		vainque	vainquisse
vaincrais	vaincs	vainques	vainquisses
vaincrait	*qu'il* vainque	vainque	vainquît
vaincrions	vainquons	vainquions	vainquissions
vaincriez	vainquez	vainquiez	vainquissiez
vaincraient	*qu'ils* vainquent	vainquent	vainquissent

VIVRE, to live

past part. **vécu**; *pres. ind.* **je vis**; *past def.* **je vécus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
vivrais		vive	vécusse
vivrais	vis	vives	vécusses
vivrait	*qu'il* vive	vive	vécût
vivrions	vivons	vivions	vécussions
vivriez	vivez	viviez	vécussiez
vivraient	*qu'ils* vivent	vivent	vécussent

IRREGULAR VERBS IN -OIR

ASSEOIR, to seat

past part. **assis**; *pres. ind.* **j'assieds**; *past def.* **j'assis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
asseyerais [4]		asseye [6]	assisse
asseyerais	assieds [5]	asseyes	assisses
asseyerait	*qu'il* asseye	asseye	assît
asseyerions	asseyons	asseyions	assissions
asseyeriez	asseyez	asseyiez	assissiez
asseyeraient	*qu'ils* asseyent	asseyent	assissent

[4] Other forms of the conditional: **j'assiérais, tu assiérais**, etc.; or **j'assoirais, tu assoirais**, etc.

[5] Other form of the imperative: **assois, assoyons, assoyez**.

[6] Other form of the subjunctive: **j'assoie, tu assoies, il assoie, nous assoyions, vous assoyiez, ils assoient**.

42. **AVOIR**, to have

Principal parts: *inf.* **avoir**; *pres. part.* **ayant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
j'	**ai**	**avais**	**eus**	**aurai**
tu	**as**	**avais**	**eus**	**auras**
il (elle)	**a**	**avait**	**eut**	**aura**
nous	**avons**	**avions**	**eûmes**	**aurons**
vous	**avez**	**aviez**	**eûtes**	**aurez**
ils (elles)	**ont**	**avaient**	**eurent**	**auront**

43. **FALLOIR**, must (impersonal)

Principal parts: *inf.* **falloir**; *pres. part.* none;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
il	**faut**	**fallait**	**fallut**	**faudra**

44. **MOUVOIR**, to move

Principal parts: *inf.* **mouvoir**; *pres. part.* **mouvant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**meus**	**mouvais**	**mus**	**mouvrai**
tu	**meus**	**mouvais**	**mus**	**mouvras**
il (elle)	**meut**	**mouvait**	**mut**	**mouvra**
nous	**mouvons**	**mouvions**	**mûmes**	**mouvrons**
vous	**mouvez**	**mouviez**	**mûtes**	**mouvrez**
ils (elles)	**meuvent**	**mouvaient**	**murent**	**mouvront**

Like **mouvoir**: **émouvoir**,[1] to arouse

45. **PLEUVOIR**, to rain (impersonal)

Principal parts: *inf.* **pleuvoir**; *pres. part.* **pleuvant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
il	**pleut**	**pleuvait**	**plut**	**pleuvra**

46. **POURVOIR**, to provide

Principal parts: *inf.* **pourvoir**; *pres. part.* **pourvoyant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**pourvois**	**pourvoyais**	**pourvus**	**pourvoirai**
tu	**pourvois**	**pourvoyais**	**pourvus**	**pourvoiras**
il (elle)	**pourvoit**	**pourvoyait**	**pourvut**	**pourvoira**
nous	**pourvoyons**	**pourvoyions**	**pourvûmes**	**pourvoirons**
vous	**pourvoyez**	**pourvoyiez**	**pourvûtes**	**pourvoirez**
ils (elles)	**pourvoient**	**pourvoyaient**	**pourvurent**	**pourvoiront**

[1] *Past part.* **ému.**

AVOIR, to have

past part. **eu**; *ind. pres.* **j'ai**; *past def.* **j'eus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
aurais		aie	eusse
aurais	aie	aies	eusses
aurait	*qu'il* ait	ait	eût
aurions	ayons	ayons	eussions
auriez	ayez	ayez	eussiez
auraient	*qu'ils* aient	aient	eussent

FALLOIR, must (impersonal)

past part. **fallu**; *pres. ind.* **il faut**; *past def.* **il fallut**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
faudrait		faille	fallût

MOUVOIR, to move

past part. **mû** (*f.* **mue**); *pres. ind.* **je meus**; *past def.* **je mus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
mouvrais		meuve	musse
mouvrais	meus	meuves	musses
mouvrait	*qu'il* meuve	meuve	mût
mouvrions	mouvons	mouvions	mussions
mouvriez	mouvez	mouviez	mussiez
mouvraient	*qu'ils* meuvent	meuvent	mussent

PLEUVOIR, to rain (impersonal)

past part. **plu**; *pres. ind.* **il pleut**; *past def.* **il plut**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
pleuvrait		pleuve	plût

POURVOIR, to provide

past part. **pourvu**; *pres. ind.* **je pourvois**; *past def.* **je pourvus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
pourvoirais		pourvoie	pourvusse
pourvoirais	pourvois	pourvoies	pourvusses
pourvoirait	*qu'il* pourvoie	pourvoie	pourvût
pourvoirions	pourvoyons	pourvoyions	pourvussions
pourvoiriez	pourvoyez	pourvoyiez	pourvussiez
pourvoiraient	*qu'ils* pourvoient	pourvoient	pourvussent

47. **POUVOIR**, to be able

Principal parts: *inf.* **pouvoir**; *pres. part.* **pouvant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**peux** or **puis**	**pouvais**	**pus**	**pourrai**
tu	**peux**	**pouvais**	**pus**	**pourras**
il (elle)	**peut**	**pouvait**	**put**	**pourra**
nous	**pouvons**	**pouvions**	**pûmes**	**pourrons**
vous	**pouvez**	**pouviez**	**pûtes**	**pourrez**
ils (elles)	**peuvent**	**pouvaient**	**purent**	**pourront**

48. **RECEVOIR**, to receive

Principal parts: *inf.* **recevoir**; *pres. part.* **recevant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**reçois**	**recevais**	**reçus**	**recevrai**
tu	**reçois**	**recevais**	**reçus**	**recevras**
il (elle)	**reçoit**	**recevait**	**reçut**	**recevra**
nous	**recevons**	**recevions**	**reçûmes**	**recevrons**
vous	**recevez**	**receviez**	**reçûtes**	**recevrez**
ils (elles)	**reçoivent**	**recevaient**	**reçurent**	**recevront**

Like **recevoir**: **apercevoir**, to perceive
concevoir, to conceive
devoir,[1] to owe

49. **SAVOIR**, to know

Principal parts: *inf.* **savoir**; *pres. part.* **sachant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**sais**	**savais**	**sus**	**saurai**
tu	**sais**	**savais**	**sus**	**sauras**
il (elle)	**sait**	**savait**	**sut**	**saura**
nous	**savons**	**savions**	**sûmes**	**saurons**
vous	**savez**	**saviez**	**sûtes**	**saurez**
ils (elles)	**savent**	**savaient**	**surent**	**sauront**

[1] *Past part., m.* **dû, dus**; *f.* **due, dues.**

POUVOIR, to be able

past part. **pu**; *pres. ind.* **je peux** or **je puis**; *past def.* **je pus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
pourrais		puisse	pusse
pourrais		puisses	pusses
pourrait		puisse	pût
pourrions		puissions	pussions
pourriez		puissiez	pussiez
pourraient		puissent	pussent

RECEVOIR, to receive

past part. **reçu**; *pres. ind.* **je reçois**; *past def.* **je reçus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
recevrais		reçoive	reçusse
recevrais	reçois	reçoives	reçusses
recevrait	*qu'il* reçoive	reçoive	reçût
recevrions	recevons	recevions	reçussions
recevriez	recevez	receviez	reçussiez
recevraient	*qu'ils* reçoivent	reçoivent	reçussent

SAVOIR, to know

past part. **su**; *pres. ind.* **je sais**; *past def.* **je sus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
saurais		sache	susse
saurais	sache	saches	susses
saurait	*qu'il* sache	sache	sût
saurions	sachons	sachions	sussions
sauriez	sachez	sachiez	sussiez
sauraient	*qu'ils* sachent	sachent	sussent

50. **VALOIR**, to be worth

Principal parts: *inf.* **valoir**; *pres. part.* **valant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**vaux**	**valais**	**valus**	**vaudrai**
tu	**vaux**	**valais**	**valus**	**vaudras**
il (elle)	**vaut**	**valait**	**valut**	**vaudra**
nous	**valons**	**valions**	**valûmes**	**vaudrons**
vous	**valez**	**valiez**	**valûtes**	**vaudrez**
ils (elles)	**valent**	**valaient**	**valurent**	**vaudront**

51. **VOIR**, to see

Principal parts: *inf.* **voir**; *pres. part.* **voyant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**vois**	**voyais**	**vis**	**verrai**
tu	**vois**	**voyais**	**vis**	**verras**
il (elle)	**voit**	**voyait**	**vit**	**verra**
nous	**voyons**	**voyions**	**vîmes**	**verrons**
vous	**voyez**	**voyiez**	**vîtes**	**verrez**
ils (elles)	**voient**	**voyaient**	**virent**	**verront**

Like **voir**: **entrevoir**, to catch sight of
revoir, to see again

52. **VOULOIR**, to want

Principal parts: *inf.* **vouloir**; *pres. part.* **voulant**;

	pres. ind.	*imperfect*	*past def.*	*future*
je	**veux**	**voulais**	**voulus**	**voudrai**
tu	**veux**	**voulais**	**voulus**	**voudras**
il (elle)	**veut**	**voulait**	**voulut**	**voudra**
nous	**voulons**	**voulions**	**voulûmes**	**voudrons**
vous	**voulez**	**vouliez**	**voulûtes**	**voudrez**
ils (elles)	**veulent**	**voulaient**	**voulurent**	**voudront**

Note. — When the imperative is used in the sense of *to deign, to be so good as, to be so kind as*, it is expressed by **veuille**, instead of **veux**, and **veuillez** instead of **voulez**:

Veuillez me prêter votre livre. Be so good as to lend me your book.

VALOIR, to be worth

past part. **valu**; *pres. ind.* **je vaux**; *past def.* **je valus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
vaudrais		vaille	valusse
vaudrais	vaux	vailles	valusses
vaudrait	*qu'il* vaille	vaille	valût
vaudrions	valons	valions	valussions
vaudriez	valez	valiez	valussiez
vaudraient	*qu'ils* vaillent	vaillent	valussent

VOIR, to see

past part. **vu**; *pres. ind.* **je vois**; *past def.* **je vis**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
verrais		voie	visse
verrais	vois	voies	visses
verrait	*qu'il* voie	voie	vît
verrions	voyons	voyions	vissions
verriez	voyez	voyiez	vissiez
verraient	*qu'ils* voient	voient	vissent

VOULOIR, to want

past part. **voulu**; *pres. ind.* **je veux**; *past def.* **je voulus**

pres. cond.	*imperative*	*pres. subj.*	*imp. subj.*
voudrais		veuille	voulusse
voudrais	veux	veuilles	voulusses
voudrait	*qu'il* veuille	veuille	voulût
voudrions	voulons	voulions	voulussions
voudriez	voulez	vouliez	voulussiez
voudraient	*qu'ils* veuillent	veuillent	voulussent

ABBREVIATIONS

adj.	adjective	*part.*	participle
adv.	adverb	*pers.*	personal
art.	article	*pl.*	plural
cond.	conditional	*past def.*	past definite
conj.	conjunction	*past indef.*	past indefinite
dem.	demonstrative	*past part.*	past participle
f.	feminine	*pp.*	pluperfect
fut.	future	*poss.*	possessive
imperf.	imperfect	*prep.*	preposition
impv.	imperative	*pres.*	present
ind.	indicative	*pron.*	pronoun
intr.	intransitive	*rel.*	relative
m.	masculine	*subj.*	subjunctive
n.	noun	*tr.*	transitive
num.	numeral	*v.*	verb

FRENCH–ENGLISH VOCABULARY

A

a, *first letter of the alphabet.*
a, *pres. ind. of* **avoir.**
à, *prep.*, to, at, with, for, of, in, on.
abasourdi, **–e**, stunned, dumbfounded.
abord : **d'—**, *adv.*, at first.
absence, *f.*, absence.
accepter, to accept.
accompagner, to accompany.
accord, *m.*, agreement.
acheter, to buy.
actif, **active**, active.
adieu, *m.*, farewell, good-by.
adjectif, *m.*, adjective.
admiration, *f.*, admiration.
admirer, to admire.
adresse, *f.*, address.
adverbe, *m.*, adverb.
affaiblir (**s'**), to grow weak.
affaire, *f.*, affair, business.
âge, *m.*, age; **quel — avez-vous?** how old are you?
âgé, **–e**, aged, old.
agneau, *m.*, lamb.
ah! ah!
ai, *pres. ind. of* **avoir.**
aide, *f.*, help.
aider, to help.
aie, *impv. of* **avoir.**
aiguille, *f.*, needle.
aimable, amiable, kind.
aimer, to like, love, be fond of.
air, *m.*, air, look.
ajouter, to add.
ajuster, to adjust, put on.
allée, *f.*, alley, walk.
aller, to go, be going to, fit, suit, become ; **ça va tout seul**, that goes smoothly, that is all right.
alors, then.
âme, *f.*, soul.
américain, **–e**, American.
Amérique, *f.*, America.
ami, *m.*, friend.
amie, *f.*, friend.
amuser (**s'**), to amuse one's self, enjoy one's self, have a good time.
an, *m.*, year.
anémique, *m.*, man suffering from anæmia.
anglais, *m.*, English.
animal, *m.*, animal.
année, *f.*, year.
anniversaire, *m.*, anniversary, birthday.
annoncer, to announce.
antérieur, **–e**, anterior, perfect.
août, *m.*, August.
apercevoir (**s'**), to notice.
aperçoit, *pres. ind. of* **apercevoir.**
appeler, to call.
apporter, to bring.
apprendre, to learn.
apprenions, *imperf. ind. of* **apprendre.**
après, after ; **d'—**, after, from.
après-midi, *m.*, afternoon.
arbre, *m.*, tree.
arc, *m.*, arch ; **— de Triomphe**, Arch of Triumph.
argent, *m.*, silver, money.
armée, *f.*, army.

arrêter, to stop.
arriver, to arrive, happen.
arsenic, *m.*, arsenic.
article, *m.*, article.
as, *pres. ind. of* **avoir**.
assez, enough, rather, pretty.
assis, **–e**, seated.
attaquer, to attack.
attendre, to wait for.
attente, *f.*, waiting; **salle d'—**, waiting-room.
attention, *f.*, attention.
attentivement, attentively.
au = **à** + **le**, *art.*, at the, to the.
aucun, **–e**, any, no.
au-dessus de, above.
aujourd'hui, today.
auquel = **à** + **lequel**, to whom, to which, at whom, at which.
aurai, *fut.*; **aurais**, *cond.*; **auras**, *fut. of* **avoir**.
aussi, also, too, as; **— . . . que**, as . . . as.
aussitôt, immediately; **— que**, as soon as.
autant, as much, as many.
autel, *m.*, altar.
auto, *f.*, automobile.
automne, *m. f.*, autumn.
automobile, *f.*, automobile.
autre, other.
autrefois, formerly.
auxquels = **à** + **lesquels**, to whom, to which, at whom, at which.
avalant, *pres. part. of* **avaler**.
avaler, to swallow, endure.
avancer, to advance; **s'—**, to advance, proceed.
avec, with; **— ça?** anything else?
avez, *pres. ind. of* **avoir**.
avocat, *m.*, lawyer.
avoir, to have; **— besoin de**, to need; **— chaud**, to be warm; **— faim**, to be hungry; **— froid**, to be cold; **— peur**, to be afraid; **— raison**, to be right; **— soif**, to be thirsty; **— sommeil**, to be sleepy; **— tort**, to be wrong; **— vingt ans**, to be twenty years old; **qu'y-a-t-il?** *or* **qu'est-ce qu'il y a?** what is the matter? **il y a trois jours**, three days ago.
avons, *pres. ind. of* **avoir**.
avril, *m.*, April.
ayons, **ayez**, *impv. of* **avoir**.

B

b, *second letter of the alphabet.*
le **balcon**, the balcony.
la **balle**, the bullet.
le **banc**, the bench, seat.
la **bataille**, the battle.
le **bateau**, the boat; **faire une promenade en —**, to take a boat ride.
bâtir, to build.
beau, **bel**, **belle**, beautiful, fine, handsome; **il fait —**, the weather is fine.
beaucoup, much, many, a great deal.
la **beauté**, the beauty.
belle, *f. of* **beau**.
le **berceau**, the cradle.
le **besoin**, the need; **avoir — de**, to need.
le **beurre**, the butter.
la **bibliothèque**, the library.
la **bicyclette**, the bicycle.
bien, well, very.
bientôt, soon.
le **bijou**, the jewel.
le **billet**, the banknote, ticket.
blâmer, to blame.
blanc, **blanche**, white.
blessé, **–e**, wounded.

bleu, –**e**, blue.
boire, to drink ; **à** —, something to drink.
la **boîte**, the box ; — **aux lettres**, letter-box ; **mettre à la** —, to mail.
bon, **bonne**, good.
la **bonté**, the kindness.
Bordeaux, Bordeaux (*a large city on the river Garonne, 360 miles southwest of Paris*).
le **bout**, the end.
la **bouteille**, the bottle.
le **bras**, the arm.
la **bravoure**, the bravery.
Brest, Brest (*a military port about 360 miles west of Paris*).
la **Bretagne**, Brittany.
brosser (**se**), to brush one's self, brush one's clothes.
le **bruit**, the noise.
brun, –**e**, brown.
bu, –**e**, *past part. of* **boire**.
le **bureau**, the desk.

C

c' = **ce**, *pron.*
ça = **cela** ; **c'est** —, that's it; **avec** —**?** anything else?
le **cabinet**, the office ; — **de travail**, study.
cacher, to hide, conceal.
le **cadeau**, the gift.
le **café**, the coffee.
le **cahier**, the notebook.
le **camarade**, the comrade, chum.
le **camp**, the camp.
la **campagne**, the country.
le **canif**, the penknife.
le **capitaine**, the captain.
la **capitale**, the capital.
car, for.
cardinal, –**e**, cardinal.
la **carte**, the map.
le **cas**, the case.
la **cathédrale**, the cathedral.
la **cause**, the cause ; **à** — **de**, on account of.
ce, **cet**, **cette** ; **ces**, *adj.*, this, that ; these, those.
ce, *pron.*, this, that, it ; — **qui** (*subject*), what ; — **que** (*object*), what.
ceci, *pron.*, this.
cela, *pron.*, that ; **c'est** —, that's it.
célèbre, celebrated, famous.
célébrer, to celebrate.
celle, *f. of* **celui**.
celui, **celle** ; **ceux**, **celles**, *pron.*, that ; those ; — **-ci**, this, this one, these, the latter ; — **-là**, that, that one, those, the former.
cent, hundred, one hundred.
le **cerisier**, the cherry tree.
certainement, certainly.
ces, *pl. of* **ce**, *adj.*
cesser, to cease.
cet, *see* **ce**, *adj.*
ceux, *pl. of* **celui**.
chacun, –**e**, each, every one.
la **chaise**, the chair.
la **chambre**, the room ; — **des Députés**, Chamber of Deputies.
le **champ**, the field ; — **de bataille**, battlefield.
les **Champs-Élysées**, *m. pl.*, *the most famous Parisian avenue.*
le **changement**, the change.
changer, to change.
la **chanson**, the song.
chanter, to sing.
le **chapeau**, the hat.
la **chapelle**, the chapel.
chaque, each, every.
chargé, –**e**, thick, coated.
charger, to load.

le **charlatan**, the quack.
Charlemagne, Charlemagne (*king of the Franks and Emperor of the West, 742–814*).
Charles, Charles.
charmant, **–e**, charming, lovely.
le **charme**, the charm, spell.
chaud, **–e**, warm.
le **chaud**, the warmth ; **avoir —**, to be warm; **il fait —**, it is warm.
le **chemin**, the way, road ; **— de fer**, railroad.
cher, **chère**, *adj.*, dear, expensive.
cher, *adv.*, dear.
Cherbourg, Cherbourg (*a military port on the English Channel, about 235 miles northwest of Paris*).
chercher, to look for ; **aller —**, to go and bring.
le **cheval**, the horse ; **à —**, on horseback ; **monter à —**, to go horseback riding.
les **cheveux**, *m. pl.*, the hair.
chez, to, at, *or* in the house of, (in) the store of ; **— moi**, to *or* at my house ; **— nous**, in our village.
le **chien**, the dog.
le **chocolat**, the chocolate.
choisir, to choose.
choisissez, *pres. ind. and impv. of* **choisir**.
la **chose**, the thing ; **quelque —**, *m.*, something.
ci, *see* **celui**.
le **cimetière**, the cemetery.
cinq, five.
cinquante, fifty.
cinquième, fifth.
la **cité**, the city ; **île de la —**, *an island in the Seine River, the most ancient part of Paris, on which are the cathedral Notre Dame and the Court House.*
civil, **–e**, civil.
la **classe**, the class, classroom.
le **client**, the client, customer.
le **climat**, the climate.
la **cloche**, the bell.
le **cochon**, the pig.
le **cœur**, the heart.
le **colonel**, the colonel.
la **colonne**, the column.
le **combat**, the combat, battle.
combien (de), how much, how many.
commander, to command.
comme, like, as, for.
le **commencement**, the beginning.
commencer, to begin.
comment, how.
le **commerce**, the commerce, trade.
commercial, **–e**, commercial.
commettre, to commit.
commis, **–e**, *past part. of* **commettre**.
le **commis**, the clerk.
la **comparaison**, the comparison.
complètement, completely.
compléter, to complete.
composer, to compose.
comprendre, to understand.
comprennent, **comprenons**, **comprenez**, *pres. ind. of* **comprendre**.
compter, to count.
le **comptoir**, the counter, aisle.
concentré, **–e**, concentrated, given.
la **concorde**, the concord ; **Place de la —**, *a very beautiful square in Paris.*
confus, **–e**, confused.
la **conjugaison**, the conjugation.

conjuguer, to conjugate.
conjuguez, *impv. of* **conjuguer**.
connu, **–e**, known.
conseiller, to advise.
consulter, to consult, look at.
contempler, to contemplate, gaze at.
content, **–e**, pleased.
continuer, to continue.
continuez, *impv. of* **continuer**.
la **contraction**, the contraction.
contre, against.
le **contrepoison**, the antidote.
convenable, proper, appropriate, suitable.
la **conversation**, the conversation.
copier, to copy.
corbleu, by Jove.
cordialement, cordially.
correctement, correctly.
le **corridor**, the corridor, hall.
la **côte**, the coast.
le **côté**, the side ; **à —**, next to it ; **à — de**, beside ; **de l'autre —**, on the other side.
coucher (se), to lie down, go to bed.
couler, to flow.
le **coup**, the blow, shot ; **— de pistolet**, pistol shot ; **tout à —**, suddenly.
le **courage**, the courage.
la **couronne**, the crown, wreath.
court, **–e**, short.
le **cousin**, the cousin.
la **cousine**, the cousin.
coûter, to cost.
le **crayon**, the pencil.
la **crème**, the cream ; **— à la glace**, ice cream.
crier, to cry, cry out.
cuit, **–e**, baked.

D

d' = de.
d'abord, first, at first.
la **dame**, the lady.
dangereux, **dangereuse**, dangerous.
dans, in, into ; **prendre —**, to take from.
danser, to dance.
la **date**, the date.
de, of, from, by, with, in ; **ne . . . pas —**, no, not any ; **plus —**, more than (*before a number*).
debout, standing up.
décider, to decide.
décrire, to describe.
décrivez, *impv. of* **décrire**.
dedans, in it.
défendre, to defend, forbid **se —**, to defend one's self.
défini, **–e**, definite.
dehors, outside, out of doors
déjà, already.
déjeuner, to breakfast, lunch.
le **déjeuner**, the luncheon ; **le petit —**, the breakfast.
demain, tomorrow.
demander, to ask, ask for.
la **demi-heure**, half an hour.
démonstratif, **démonstrative**, demonstrative.
la **dentelle**, the lace.
le **départ**, the departure.
dépêcher (se), to hurry.
déposer, to lay down, place.
la **déprédation**, the depredation, theft.
depuis, since, from.
le **député**, the deputy.
déranger, to disturb.
dernier, **dernière**, last.
derrière, behind.
des = de + les, *art.*, of the, from the, some, any.
dès que, as soon as.
descendre, to come down.
desquels = de + lesquels,

of whom *or* of which, from whom *or* from which.
le **dessert**, the dessert.
dessous, underneath ; **sens dessus** —, upside down.
dessus, above ; **au-** — **de**, above ; **sens** — **dessous**, upside down.
le **détail**, the detail.
deux, two.
deuxième, second.
devant, before.
devenir, to become.
devenu, **-e**, *past part. of* **devenir**.
devoir, to owe, must, be obliged to.
le **devoir**, the duty, exercise.
dévoué, **-e**, devoted ; **votre tout** —, yours very truly.
Dieu, *m.*, God ; **mon** —, dear me, heavens !
différent, **-e**, different, various.
difficile, difficult.
diligent, **-e**, industrious.
le **dimanche**, Sunday.
diminuer, to diminish.
dîner, to dine.
le **dîner**, the dinner.
dire, to say, tell ; **dites donc**, say, please.
direct, **-e**, direct.
la **direction**, the direction.
diriger, to direct, pilot ; **se** —, to direct one's steps, proceed.
dis, *pres. ind.;* **disais**, *imperf. ind.;* **disant**, *pres. part. of* **dire**.
la **discussion**, the discussion.
discuter, to discuss, argue.
disent, *pres. ind. of* **dire**.
disjonctif, **disjonctive**, disjunctive.
disons, *pres. ind. and impv. of* **dire**.
la **distance**, the distance.
distinguer, to distinguish.
dit, *pres. ind.;* **dites**, *pres. ind. and impv. of* **dire**.
dix, ten.
dix-huit, eighteen.
dixième, tenth.
dix-neuf, nineteen.
dix-neuvième, nineteenth.
dix-sept, seventeen.
dix-septième, seventeenth
le **docteur**, the doctor.
le **doigt**, the finger.
dois, **doit**, **doivent**, *pres. ind. of* **devoir**.
le **domestique**, the servant.
donc, then, therefore.
donnai, *past def. of* **donner**.
donner, to give.
donné, **-e**, given.
donnez, *pres. ind. and impv. of* **donner**.
dont, whose, of *or* from whom, of *or* from which.
dormir, to sleep.
dort, *pres. ind. of* **dormir**.
doué, **-e**, gifted.
douter, to doubt ; **se** —, to suspect.
doux, **douce**, sweet, mild, soft.
la **douzaine**, the dozen.
douze, twelve.
douzième, twelfth.
dresser, to raise.
droit, **-e**, right.
la **droite**, the right side ; **à** —, to *or* on the right.
du = **de** + **le**, *art.*, of the, from the, some, any.
duquel = **de** + **lequel**, of whom, of which, from whom, from which.
durer, to last.

E

eau, *f.*, water.
écaille, *f.*, shell.
éclairer, to light.
école, *f.*, school.
écolier, *m.*, schoolboy; **–s**, school children.
écouter, to listen, listen to
écrier (s'), to exclaim.
écrire, to write.
écris, *pres. ind. and impv.;* **écrit**, *pres. ind.;* **écrit, –e**, *past part. of* **écrire**.
écrivais, *imperf. ind.;* **écrivant**, *pres. part.;* **écrivent**, *pres. ind.;* **écrivez, écrivons**, *pres. ind. and impv. of* **écrire**.
édifice, *m.*, edifice, building.
église, *f.*, church.
eh! ah! — **bien**, well.
élancer (s'), to spring, rush.
élégance, *f.*, elegance.
élégant, –e, elegant.
élève, *m. and f.*, pupil.
elle, she; **–s**, they.
éloigner, to keep at a distance.
émotion, *f.*, emotion.
empereur, *m.*, emperor.
empire, *m.*, empire.
employé, *m.*, employee, clerk.
employer, to employ, use.
empoisonné, –e, poisoned.
empoisonner, to poison.
emprunter, to borrow.
en, *prep.*, in, into, by, on, while.
en, *adv.*, from there; *pron.*, of it, of them, about it, about them.
encadrer, to encircle.
encore, yet, still; — **un**, another, one more.
encre, *f.*, ink.
endormir (s'), to fall asleep.
endors, *pres. ind. of* **endormir**.
endroit, *m.*, place, spot.
enfant, *m.*, child.
enfin, at last.
ennuyer, to annoy, bother.
ensuite, afterwards, then.
entendre, to hear.
entier, entière, entire.
entre, *prep.*, between.
entreprise, *f.*, enterprise.
entrer, to enter; — **dans**, to enter.
enveloppe, *f.*, envelope.
environ, about.
environs, *m. pl.*, vicinity, neighborhood.
épingle, *f.*, pin.
épouser, to marry.
es, *pres. ind. of* **être**.
escalier, *m.*, stairway.
Espagne, *f.*, Spain.
espagnol, *m.*, Spanish.
Espagnol, *m.*, Spaniard.
espérer, to hope.
essai, *m.*, trial; **faire l'—**, to try them.
essayer, to try.
est, *pres. ind. of* **être**.
est, *m.*, east.
et, and.
état, *m.*, state.
États-Unis, *m. pl.*, United States.
été, *past part. of* **être**.
été, *m.*, summer.
étendre, to extend, stretch.
êtes, *pres. ind. of* **être**.
étoffe, *f.*, cloth, stuff.
étranger, étrangère, foreign.
être, to be.
étude, *f.*, study.
étudier, to study.
Europe, *f.*, Europe.
eus, eut, *past def. of* **avoir**.
eux, they, them.
examiner, to examine.
excursion, *f.*, excursion.

exercice, *m.*, exercise ; **faire de l'—**, to take exercise, exercise.

F

la **fable**, the fable.
le **fabuliste**, the fabulist, fable teller.
la **façade**, the façade, front.
fâcher (se), to get angry.
facile, easy.
facilement, easily.
le **facteur**, the letter carrier.
faible, feeble, weak, low, slight.
la **faim**, hunger ; **avoir —**, to be hungry.
faire, to do, make ; **— de l'exercice**, to take exercise, exercise ; **— la guerre**, to wage war ; **— une plaisanterie**, to play a joke, jest ; **— une promenade**, to take a walk ; **— une promenade en bateau**, to take a boat ride ; **il fait beau**, the weather is fine ; **il fait chaud**, it is warm ; **il fait froid**, it is cold ; **il fait mauvais**, the weather is bad ; **se —**, to make for one's self.
fais, *pres. ind. and impv.;* **faisais**, *imperf. ind.;* **faisons**, **fait**, *pres. ind.;* **fait, –e**, *past part.;* **faites**, *pres. ind. and impv. of* **faire** ; **tout à fait**, quite, entirely.
falloir, to be necessary, must ; **il me faut**, I must have ; **il vous faut**, you must have ; **il vous faut faire des promenades**, you must take walks ; **comme il faut**, stylish.
la **famille**, the family.
fassent, *pres. subj. of* **faire.**
fatigué, –e, tired.
faut, *pres. ind. of* **falloir.**
la **faute**, the mistake.
féminin, –e, feminine.
la **femme**, the woman.
la **fenêtre**, the window.
le **fer**, the iron ; **chemin de —**, railroad.
ferai, *fut.;* **ferais, ferions**, *cond. of* **faire.**
fermer, to close, shut.
le **fermier**, the farmer.
la **fête**, the feast, holiday, birthday, saint's day.
la **feuille**, the sheet.
février, *m.*, February.
fidèle, faithful.
fier, fière, proud.
le **fil**, the thread.
la **fille**, the girl, daughter.
le **fils**, the son.
la **fin**, the end.
finir, to finish.
fit, *past def. of* **faire.**
la **fleur**, the flower.
le **fleuve**, the (large) river.
la **fois**, the time.
fonder, to found, establish.
font, *pres. ind. of* **faire.**
la **fontaine**, the fountain.
la **forêt**, the forest.
la **forme**, the form.
fort, –e, strong.
le **fouet**, the whip.
frais, fraîche, fresh.
franc, franche, frank.
le **français**, French.
le **Français**, the Frenchman.
la **France**, France.
frapper, to strike, knock.
le **frère**, the brother.
froid, –e, cold ; **il fait —**, it is cold.
le **froid**, the cold ; **avoir —**, to be cold.
le **fromage**, the cheese.
le **fruit**, the fruit.

fûmes, fus, *past def. of* **être.**
le **futur**, the future tense.

G

la **galerie**, the gallery.
le **gant**, the glove.
le **garçon**, the boy.
la **gare**, the railroad station.
le **gâteau**, the cake.
gauche, left.
la **gauche**, the left side.
le **gaz**, the gas.
le **général**, the general.
général, –e, general.
généralement, generally, in general.
le **genou**, the knee.
Georges, George.
la **Gironde**, *the name of the estuary formed by the Garonne and Dordogne rivers.*
la **glace**, the ice ; **crème à la —**, ice cream.
glorieux, glorieuse, glorious.
le **goût**, the taste.
le **gouvernail**, the rudder.
gouverner, to govern, rule.
grand, –e, great, tall, big, main.
grandir, to grow up.
la **grand'rue**, the main street.
la **gravure**, the engraving, picture.
gris, –e, gray.
gronder, to scold.
gros, grosse, big, large.
guérir, to cure.
la **guerre**, the war ; **faire la —**, to wage war.
le **guichet**, the ticket office.

H

The sign † indicates that the letter **h** is aspirate and that no linking or elision occurs before it.

habile, able, clever.
habiller (s') ; to dress one's self.
l'**habit**, *m.*, the coat.
l'**habitant**, *m.*, the inhabitant.
l'**habitude**, *f.*, the habit.
harmonieux, harmonieuse, harmonious.
† **haut, –e**, high, tall.
† **haut**, *adv.*, loud, aloud.
le† **haut**, *m.*, the top.
la† **hauteur**, the height.
l'**heure**, *f.*, the hour, o'clock, time; **de bonne —**, early ; **tout à l'—**, a little while ago, in a little while.
heureux, heureuse, happy.
hier, yesterday ; **— soir**, last evening.
l'**histoire**, *f.*, the story.
l'**hiver**, *m.*, the winter.
holà, stop, see here.
l'**homme**, *m.*, the man.
l'**hôpital**, *m.*, the hospital.
l'**hôtel**, *m.*, the hotel, mansion.
Hugo (Victor) (1802–1885), *a great French writer of the nineteenth century.*
† **huit**, eight.
† **huitième**, eighth.
l'**huître**, *f.*, the oyster.
hum! hem !
le† **hussard**, the hussar.

I

ici, here.
il, he, it, there; **–s**, they.
île, *f.*, isle.
image, *f.*, image, picture.
immédiatement, at once.
immense, immense, very great.
impair, odd.
imparfait, *m.*, imperfect tense.
impatienté, –e, out of patience, displeased.
impératif, *m.*, imperative mood.

importance, *f.*, importance.
important, **–e**, important.
impossible, impossible.
indéfini, **–e**, indefinite.
indépendance, *f.*, independence.
indicateur, *m.*, timetable.
indicatif, *m.*, indicative mood.
indiquer, to indicate, point out.
indirect, **–e**, indirect.
insister, to insist, urge.
intelligent, **–e**, intelligent, bright.
intéressant, **–e**, interesting.
interrogatif, **interrogative**, interrogative.
interrogation, *f.*, interrogation, question.
intime, intimate.
invasion, *f.*, invasion.
invitation, *f.*, invitation.
inviter, to invite.
irai, *fut.;* **irais**, *cond.;* **iront**, *fut.;* **iraient**, *cond. of* **aller**.
irrégulier, **irrégulière**, irregular.
italien, *m.*, Italian.
italique, *m.*, italic ; **en —**, italicized.

J

j' = **je**.
jamais, ever, never.
janvier, *m.*, January.
le **jardin**, the garden.
jaune, yellow.
je, I.
Jean, John.
Jeanne, Jane.
jeter, to throw.
jeudi, *m.*, Thursday.
jeune, young.
la **joie**, the joy.
joli, **–e**, pretty.
jouer, to play.
le **jour**, the day.
le **journal**, the newspaper.
le **juge**, the judge.
le **jugement**, the judgment, opinion.
juillet, *m.*, July.
juin, *m.*, June.
jusqu'à, until, as far as, to.
juste, just ; **tout —**, exactly.
justement, precisely.

L

l' = **le** *or* **la**.
la, *art.*, the.
la, *pron.*, her, it.
là, *adv.*, there.
Lafayette (marquis de), *a French general and statesman, who helped the American colonies in their struggle for independence.*
La Fontaine (1621–1695), *a great French poet, whose fables enjoy great popularity.*
la **laine**, the wool.
laisser, to leave, let; **— tomber**, to drop.
le **lait**, the milk.
la **laitière**, the milkmaid.
la **langue**, the language, tongue.
laquelle, *f.*, who, whom, which, that.
laver, to wash ; **se —**, to wash one's self.
Lavisse (Ernest) (1842–), *a great French historian.*
le, *art.*, the.
le, *pron.*, him, it.
la **leçon**, the lesson.
la **lecture**, the reading.
Le Havre, Havre (*an important French seaport on the English Channel, about 150 miles northwest of Paris*).
le **légume**, the vegetable.
lentement, slowly.

lequel, *m.*, who, whom, which, that.
les, *art.*, the.
les, *pron.*, them.
lesquels, lesquelles, *pl.*, who, whom, which, that.
la **lettre**, the letter.
leur, *pers. pron.*, to them, them.
leur, *adj.*, their.
leur (le), *poss. pron.*, theirs.
lever, to raise ; **se —**, to rise, get up.
le **lieu**, the place ; **au — de**, instead of ; **avoir —**, to take place.
la **ligne**, the line.
Lille, Lille (*a manufacturing city, about 155 miles north of Paris*).
lire, to read.
lis, *pres. ind.;* **lisais**, *imperf. ind.;* **lisez, lisons**, *pres. ind. and impv.;* **lit**, *pres. ind. of* **lire**.
le **livre**, the book.
loin, far.
la **Loire**, *the longest river in France.*
long, longue, long.
le **long**, the length; **le — de**, along.
longer, to sail along.
longtemps, long, a long time.
lorsque, when.
louer, to praise.
Louqsor, *an Egyptian village built on the ruins of Thebes.*
lourd, –e, heavy.
le **Louvre**, *a national museum, formerly a royal residence.*
loyal, –e, loyal.
lu, –e, *past part. of* **lire**.
lui, he, to him, him, to her, her.
la **lumière**, the light.
lundi, *m.*, Monday.
lunettes, *f. pl.*, spectacles.
Lyon, Lyons (*a very important industrial center, at the junction of the Rhone and the Saône rivers ; about 320 miles southeast of Paris*).

M

m' = me.
ma, *f.*, my.
madame, *f.*, madam, Mrs.
mademoiselle, *f.*, Miss.
le **magasin**, the store.
magnifique, magnificent, very beautiful.
mai, *m.*, May.
la **main**, the hand.
maintenant, now.
mais, but ; **— si**, why yes.
la **maison**, the house.
le **maître**, the teacher ; **— d'école**, schoolmaster.
mal, badly.
malade, ill, sick.
le **malade**, the patient.
manger, to eat.
le **marchand**, the dealer, shopkeeper.
le **marché**, the market ; **bon —**, cheap ; **meilleur —**, cheaper.
marcher, to walk.
mardi, *m.*, Tuesday.
Marie, Mary.
mars, *m.*, March.
Marseille, Marseilles (*a large port on the Mediterranean Sea, about 540 miles southeast of Paris*).
masculin, –e, masculine.
le **masculin**, the masculine gender.
la **masure**, the hovel.
le **matin**, the morning ; **tous les –s**, every morning.
mauvais, –e, bad ; **il fait —**, the weather is bad.
me, me, to me.
le **médecin**, the doctor.

la **Méditerranée**, the Mediterranean Sea.
meilleur, –e, better, best.
même, same ; **tout de —**, just the same.
la **mémoire**, the memory ; **de —**, from memory.
menaçant, –e, threatening.
mener, to lead, take.
mens, **ment**, *pres. ind. of* **mentir**.
mentir, to lie, tell a lie.
la **mer**, the sea.
merci, thanks.
mercredi, *m.*, Wednesday.
la **mère**, the mother.
mériter, to deserve.
mes, *pl.*, my.
met, **mets**, *pres. ind.;* **mettant**, *pres. part.;* **mettez**, *pres. ind. and impv. of* **mettre**.
le **métal**, the metal.
le **mètre**, the meter.
mettre, to put ; **— à la boîte**, to mail ; **se — sur le nez**, to put on one's nose.
mien (le), **mienne** (la), mine.
mieux, better, best ; **tant —**, so much the better.
le **milieu**, the middle ; **au — de**, amidst, in the midst of.
militaire, military.
mille, thousand, one thousand.
le **million**, the million.
minuit, *m.*, midnight.
la **minute**, the minute.
mis, –e, *past part. of* **mettre**.
le **modèle**, the model.
moi, I, me, to me.
moindre, less, least.
moins, less, least, fewer ; **au —**, at least.
le **mois**, the month.
le **moment**, the moment, time ; **au — où**, just as.
mon, **ma**, **mes**, my.
le **monastère**, the monastery.
le **monde**, the world.
monsieur, *m.*, sir, Mr., gentleman.
la **montagne**, the mountain.
monter, to mount, ascend, go up ; **— à bicyclette**, to ride a bicycle ; **— à cheval**, to ride horseback, ride.
la **montre**, the watch.
montré, –e, *past part. of* **montrer**.
montrer, to show.
montrez, *pres. ind. and impv. of* **montrer**.
le **monument**, the monument.
le **morceau**, the piece, text.
le **mot**, the word.
muet, –te, mute, dumb.
le **musée**, the museum.
la **musique**, the music.
mystérieux, **mystérieuse**, mysterious.

N

n' = ne.
nager, to swim.
la **naissance**, the birth.
Nantes, *a large manufacturing and commercial city, about 250 miles southwest of Paris.*
Napoléon Ier (1769–1821), Napoleon *(emperor of the French)*.
national, –e, national.
ne, not ; **— . . . pas**, not ; **— . . . que**, only ; **— . . . plus**, no longer, no more ; **— . . . jamais**, never ; **— . . . point**, not at all ; **— . . . rien**, nothing.
la **nef**, the nave.
négatif, **négative**, negative

la **négation**, the negation, negative, denial.
nettoyer, to clean.
neuf, neuve, new.
neuf, nine.
neuvième, ninth.
le **neveu**, the nephew.
le **nez**, the nose.
la **nièce**, the niece.
Noël, *m.*, Christmas.
noir, –e, black.
la **noix**, the nut.
le **nom**, the name, noun.
le **nombre**, the number.
nombreux, nombreuse, numerous, many.
nommer, to name.
non, no ; — **plus**, either, neither.
le **nord**, the north.
nos, *pl.*, our.
notre, nos, our.
nôtre (le), ours.
Notre-Dame, *f.*, Notre Dame.
nous, we, us, to us, ourselves.
nouveau, nouvel, nouvelle, new ; **de** —, again.
la **nouvelle**, the news.
novembre, *m.*, November.
nu, –e, bare.

O

obéir à, to obey.
obélisque, *m.*, obelisk.
objet, *m.*, object.
Occident, *m.*, west.
occuper (s'), to attend (to).
octobre, *m.*, October.
œil, *m.*, eye.
œuf, *m.*, egg.
officier, *m.*, officer.
oiseau, *m.*, bird.
on, one, people, they.
oncle, *m.*, uncle.
ont, *pres. ind. of* **avoir**.
opticien, *m.*, optician.
or, *m.*, gold.
ordinal, –e, ordinal.
ordonnance, *f.*, prescription.
ordre, *m.*, order.
orgueil, *m.*, pride.
ou, or.
où, where ; **au . . . —**, just as.
oublier, to forget.
ouest, *m.*, west.
oui, yes.
ouvert, –e, *past part. of* **ouvrir**.
ouvre, *pres. ind. and impv. of* **ouvrir**.
ouvrir, to open.

P

la **page**, the page.
le **pain**, the bread.
pair, even.
la **paire**, the pair.
le **palais**, the palace.
le **pan**, the skirt.
le **panorama**, the panorama.
le **pape**, the pope.
le **papier**, the paper, newspaper.
par, by, through, a, per.
le **paragraphe**, the paragraph.
le **parc**, the park.
parce que, because.
pardon, excuse me.
parents, *m. pl.*, parents.
paresseux, paresseuse, lazy.
le **parfum**, the perfume.
Paris, *the capital of France.*
parlé, *past part. of* **parler**.
parler, to speak.
la **parole**, the word.
pars, part, *pres. ind. of* **partir**.
la **part**, the share.
partager, to share, divide.
partent, *pres. ind.;* **parti, –e**, *past part. of* **partir**.

le **participe**, the participle.
la **partie**, the part.
partir, to depart, leave, sail.
partitif, partitive, partitive.
pas: **ne . . . —**, not.
le **passé**, the past.
passé, –e, *past part. of* **passer**.
passer, to pass, spend, have; **se —**, to take place.
la **patience**, the patience.
le **patron**, the patron saint.
Paul, Paul.
pauvre, poor.
payer, to pay.
le **pays**, the country.
le **paysan**, the peasant.
la **pêche**, the fishing; **aller à la —**, to go fishing.
la **peinture**, the painting.
pendant, during; **— que**, while.
pendre, to hang; **— à**, to hang from.
penser, to think.
percer, to pierce.
perdre, to lose; **se —**, to lose one's way.
perdu, –e, *past part. of* **perdre**.
le **père**, the father.
permette, *pres. subj. of* **permettre**.
permettre, to permit, allow.
Pershing, John J., *the general who commanded the American troops in France during the World War (1914–1918).*
personne, *pron., m.*, anybody, nobody.
personnel, –le, personal.
petit, –e, small, little; **— déjeuner**, breakfast.
peu, little, few.
la **peur**, the fear; **avoir —**, to be afraid.
peut, peuvent, peux, *pres. ind. of* **pouvoir**.
la **phrase**, the sentence.
le **piano**, the piano.
Picpus, *a district of old Paris.*
le **pied**, the foot; **à —**, on foot; **sur —**, standing; **aller à —**, to walk.
la **pierre**, the stone.
le **pilote**, the pilot.
pis, worse, worst.
le **pistolet**, the pistol.
pittoresque, picturesque.
la **place**, the place, square; **à la — de**, instead of.
plaindre (se), to complain.
plaire, to please; **s'il vous plaît**, if you please.
la **plaisanterie**, the joke.
le **plaisir**, the pleasure.
plaît, *pres. ind. of* **plaire**.
planter, to plant.
plein, –e, full.
plier, to fold.
la **plume**, the pen.
la **plupart**, the majority, most.
le **pluriel**, the plural.
plus, more, most; **ne . . . —**, no more, no longer; **— de** (+ *number*), more than; **non —**, either, neither.
plusieurs, several.
le **plus-que-parfait**, the pluperfect.
pluvieux, pluvieuse, rainy.
la **poche**, the pocket.
le **poème**, the poem.
le **poète**, the poet.
le **point**, the point.
point, *adv.*, no, not; **ne . . . —**, not at all.
la **pointure**, the size.
la **poire**, the pear.
le **poirier**, the pear tree.
le **poisson**, the fish.
la **poitrine**, the chest.
poli, –e, polite.
poliment, politely.

la pomme, the apple.
le pommier, the apple tree.
le pont, the bridge.
la population, the population.
le port, the port, harbor.
la porte, the door.
porter, to carry ; **se —**, to be (*referring to health*).
la position, the position, place.
posséder, to possess, have.
possessif, possessive, possessive.
la possession, the possession.
possible, possible.
postal, –e, postal.
le pot, the can, jug.
le potage, the soup.
le poulet, the chicken.
le pouls, the pulse.
la poupée, the doll.
pour, for, to, in order to.
pourquoi, why.
pouvoir, to be able, can, may.
précédent, –e, preceding.
précieux, précieuse, precious.
préférer, to prefer.
premier, première, first.
prendre, to take ; **— dans**, to take from.
prennent, *pres. ind.;* **prenons, prenez**, *pres. ind. and impv. of* **prendre**.
préparer, to prepare.
près de, near.
le présent, the present.
présenter, to present.
le président, the president.
prêté, –e, *past part. of* **prêter**.
prétendre, to pretend, expect.
prêter, to lend.
principal, –e, principal, main.
le printemps, the spring.
pris, –e, *past part. of* **prendre**.
le prix, the price.
la profession, the profession.
la promenade, the walk ; **faire une —**, to take a walk ; **faire une — en bateau**, to take a boat ride.
promettre, to promise.
le pronom, the pronoun.
prononcer, to pronounce.
prononcez, *impv. and pres. ind. of* **prononcer**.
la prononciation, the pronunciation.
pu, *past part. of* **pouvoir**.
puis, *adv.*, then.
puis, *pres. ind.;* **puisse**, *pres. subj. of* **pouvoir**.
punir, to punish.

Q

qu' = **que**.
qualificatif, qualificative, qualificative, of quality.
quand, when.
la quantité, the quantity.
le quart, the quarter.
quatorze, fourteen.
quatorzième, fourteenth.
quatre, four.
quatre-vingt(s), eighty.
quatrième, fourth.
que, *conj.*, that, than, as ; **aussi . . . —, as . . . as ; ne . . . —**, only.
que, *pron.*, which, that, whom ; **qu'est-ce qui?** what? (*subject*) ; **qu'est-ce — ?** what? (*object*) ; **ce —**, what (*object*).
que, *adv.*, how ; **— de!** how many !
quel, –le, what.
quelque, some, any ; **— chose**, something ; **–s**, some, a few.
quelquefois, sometimes.
quelqu'un, somebody.
la question, the question.

le **questionnaire**, the set of questions.
qui, who, whom ; — **est-ce** —? who? — **est-ce que**? whom? **ce** —, what (*subject*).
quinze, fifteen.
quinzième, fifteenth.
quitter, to leave.
quoi, what.

R

raconter, to relate, tell.
la **raison**, the reason ; **avoir** —, to be right.
rapidement, rapidly.
rapides, *m. pl.*, rapids.
rappeler, to remind.
rapprocher, to bring nearer.
rarement, rarely, seldom.
le **rat**, the rat.
recevoir, to receive.
réciter, to recite.
récitez, *impv. and pres. ind. of* **réciter**.
reçois, **reçoit**, **reçoivent**, *pres. ind. of* **recevoir**.
récompenser, to reward.
la **reconnaissance**, the gratitude.
reçu, **–e**, *past part.;* **reçut**, *past def. of* **recevoir**.
redescendre, to go down again.
redire, to repeat, say again.
redis, *pres. ind. and impv. of* **redire**.
réfléchi, **–e**, reflexive.
regarder, to look at.
regardez, *pres. ind. and impv. of* **regarder**.
le **régime**, the object.
le **règne**, the reign.
regretter, to regret.
Reims, *a city famous for its cathedral, where the kings of France were crowned; about 90 miles northeast of Paris.*
la **reine**, the queen.
relatif, **relative**, relative.
remercier, to thank.
remonter, to reascend, sail up again.
remplacer, to replace.
remplacez, *impv. and pres. ind. of* **remplacer**.
remplir, to fill.
la **rencontre**, the meeting ; **venir à notre** —, to come to meet us.
rencontrer, to meet.
rendre, to return, give back.
rentrer, to reënter, return.
le **repas**, the meal.
repêcher, to fish up, recover.
répéter, to repeat.
répliquer, to reply.
répondre, to answer.
la **réponse**, the answer.
reposer, to repose, rest ; **se** —, to rest.
reprendre, to take again, answer, go on.
reprit, *past def. of* **reprendre**.
le **restaurant**, the restaurant.
resté, **–e**, *past part. of* **rester**.
rester, to remain.
restes, *m. pl.*, remains.
retourner, to return, go back.
réunir, to bring together.
réussir, to succeed.
revenir, to come back.
revenu, **–e**, *past part. of* **revenir**.
revoir, to see again.
la **revue**, the review.
le **Rhône**, *a large river rising in Switzerland, flowing through Lyons and emptying into the Mediterranean near Marseilles.*
riant, *pres. part. of* **rire**.
riche, rich, wealthy.
rien, *m.*, anything, nothing.

rigoureux, rigoureuse, rigorous, severe.
rire, to laugh.
la **robe**, the dress.
Robert, Robert.
le **roi**, the king.
le **roman**, the novel.
la **rose**, the rose.
Roubaix, *a manufacturing town near Lille.*
Rouen, *a great commercial center on the Seine River; about 90 miles northwest of Paris.*
le **rouet**, the spinning wheel.
rouge, red.
rougir, to blush.
le **ruban**, the ribbon.
la **rue**, the street.
la **rumeur**, the rumor, murmur.

S

s' = **se**, *or* **si** *before* **il** *and* **ils**.
sa, *f.*, his, her, its.
Sables-d'Olonne, *a well-known French watering place on the Atlantic coast.*
sage, well-behaved.
Saint-Étienne, *a large metallurgic town, about 300 miles southeast of Paris.*
sais, *pres. ind. of* **savoir**.
saisir, to seize, understand.
saisissons, *pres. ind. and impv. of* **saisir**.
la **saison**, the season.
sait, *pres. ind. of* **savoir**.
la **salle**, the classroom ; — **d'attente**, waiting-room.
saluer, to greet.
samedi, *m.*, Saturday.
sans, without.
la **santé**, the health.
le **satin**, the satin.
saurai, *fut.;* **saurais**, *cond. of* **savoir**.
sauter, to leap ; — **de joie**, to leap for joy.
savoir, to know, know how.
la **Saxe**, Saxony.
la **scène**, the scene.
la **sculpture**, the sculpture.
se, one's self, himself, herself, themselves, each other ; to one's self, *etc.*
sec, sèche, dry.
la **seconde**, the second.
secouer, to shake.
la **Seine**, *a large French river running through Paris and emptying into the English Channel at Havre.*
seize, sixteen.
seizième, sixteenth.
le **séjour**, the stay.
la **selle**, the saddle.
la **semaine**, the week.
sembler, to seem.
sens, *pres. ind. of* **sentir**.
le **sens**, the sense ; — **dessus dessous**, upside down.
sentir, to feel ; **se** —, to feel that one is.
sept, seven.
septembre, *m.*, September.
septième, seventh.
sera, serai, *fut.;* **serais, serions**, *cond. of* **être**.
serrer, to shake.
sert, *pres. ind. of* **servir**.
servir, to serve.
ses, *pl.*, his, her, its.
seul, -e, alone, only ; **ça va tout** —, that goes smoothly, that is all right.
seulement, only.
si, *conj.*, if, whether.
si, *adv.*, so ; **mais** —, why yes.
sien (le), **sienne** (la), his, hers, its.
signifier, to mean.

simple, simple, single.
singulier, singular.
situé, **–e**, situated.
six, six.
sixième, sixth.
la **sœur**, the sister.
la **soie**, the silk.
la **soif**, the thirst ; **avoir —**, to be thirsty.
le **soin**, the care.
le **soir**, the evening ; **hier —**, last evening.
sois, *impv. of* **être**.
soixante, sixty.
soixante-dix, seventy.
le **soldat**, the soldier.
le **sommeil**, the sleep ; **avoir —** to be sleepy.
sommes, *pres. ind. of* **être**.
son, **sa**, **ses**, *adj.*, his, her, its.
sonner, to ring.
sont, *pres. ind. of* **être**.
sortir, to go out.
le **sou**, the sou, cent.
le **soulier**, the shoe.
soumettre, to submit, refer.
sous, *prep.*, under.
sous, *pl. of* **sou**.
souvent, often.
soyez, *impv. of* **être**.
la **splendeur**, the splendor, beauty.
splendide, splendid.
la **statue**, the statue.
Strasbourg, *a city in Alsace, reunited to France since 1918 ; about 300 miles east of Paris.*
su, **–e**, *past part. of* **savoir**.
le **substantif**, the substantive, noun.
le **succès**, the success.
le **sucre**, the sugar.
le **sud**, the south.
suffire, to suffice, be enough.
suis, *pres. ind. of* **être**.
suivant, **–e**, following.
le **superlatif**, the superlative.
sur, on, upon.
sûr, surely.
surgir, to arise.
le **surnom**, the surname, nickname.
surpris, **–e**, surprised.
le **symbole**, the symbol.
la **syntaxe**, the syntax.

T

t' = **te**.
ta, *f.*, your.
la **table**, the table.
le **tableau**, the picture, blackboard.
la **taille**, the stature.
tant, so much, so many ; **— mieux**, so much the better.
la **tante**, the aunt.
tantôt, presently ; **— . . . —**, now . . . now . . .
tard, late.
la **tasse**, the cup.
le **taxi**, the taxicab.
te, you, to you.
le **temps**, the time, weather.
tenir, to hold.
la **terrasse**, the terrace.
la **terre**, the earth ; **à —**, on *or* to the ground, down.
tes, *pl.*, your.
la **tête**, the head.
le **thé**, the tea.
le **thème**, the translation.
tien (le), **tienne** (la), yours.
tient, *pres. ind. of* **tenir**.
le **timbre**, the stamp.
tiré, **–e**, *past part. of* **tirer**.
tirer, to pull, fire.
le **tiret**, the dash.
le **tiroir**, the drawer.
tombal, **–e**, of a tomb ; **pierre —e**, tombstone.
tombé, **–e**, *past part. of* **tomber**.
le **tombeau**, the grave, tombstone

tomber, to fall; **laisser —**, to drop.
ton, ta, tes, your.
le **ton**, the tone, voice.
le **tort**, the wrong; **avoir —**, to be wrong.
tôt, soon.
toujours, always.
Toulouse, *an old southern town situated on the Garonne River.*
la **tour**, the tower.
tourner, to turn.
Tours, *a city in central France.*
tout, toute, tous, toutes, *adj.*, all, whole, every, any.
tout, *pron.*, all, everything.
tout, *adv.*, wholly, quite; **— à coup**, suddenly; **— à fait**, quite, entirely; **— à l'heure**, in a little while, a little while ago; **— de même**, just the same.
trahir, to betray.
le **train**, the train.
tranquilliser (se), to set one's mind at ease.
transatlantique, transatlantic.
le **travail**, the work; **cabinet de —**, study.
travailler, to work.
traverser, to cross.
treize, thirteen.
treizième, thirteenth.
trembler, to tremble.
trente, thirty.
trentième, thirtieth.
très, very.
le **trésor**, the treasure.
le **triomphe**, the triumph; **Arc de —**, Triumphal Arch.
triste, sad.
trois, three.
tromper, to deceive.
trop, too, too much, too many.
trouvé, –e, *past part. of* **trouver**.
trouver, to find.
tu, you.
la **tuilerie**, the tile-works; **jardin des Tuileries**, *a beautiful park in Paris.*

U

un, –e, a, an; one.
uniforme, *m.*, uniform.
union, *f.*, union.

V

va, *pres. ind. of* **aller**.
vacances, *f. pl.*, vacation.
la **vache**, the cow.
vais, *pres. ind. of* **aller**.
valoir, to be worth; **ne vaut rien**, is not good.
vas, *pres. ind. of* **aller**.
vaste, vast, great, spacious.
vaut, *pres. ind. of* **valoir**.
le **veau**, the calf.
le **velours**, the velvet.
vendre, to sell.
vendredi, *m.*, Friday.
venir, to come; **— de** (+ *inf.*), to have just (+ *past part.*); **il vient de tomber**, he has just fallen.
venu, –e, *past. part of* **venir**.
le **verbe**, the verb.
la **vérité**, the truth.
verrai, *fut. of* **voir**.
le **verre**, the glass.
vers, toward.
vert, –e, green.
veulent, veut, veux, *pres. ind. of* **vouloir**.
la **viande**, the meat.
la **vie**, the life.
vieille, *f. of* **vieux**.
viendrai, *fut.*; **viendrais**, *cond.*; **viennent**, *pres. ind.*; **viens**, *pres. ind. and impv. of* **venir**.
vieux, vieil, vieille, old.
la **ville**, the city, town.
vingt, twenty.

vingt et un, twenty-one.
vingt et unième, twenty-first.
vingt-huit, twenty-eight.
vingt-trois, twenty-three.
le **violon**, the violin.
la **visite**, the visit.
vit, *past def. of* **voir**.
vite, fast, quickly.
vitraux, *m. pl.*, glass windows.
vivre, to live.
le **vocabulaire**, the vocabulary.
voici, here is, here are, this is, these are.
voilà, there is, there are ; — **monsieur**, there you are, sir ; **nous** —, we are here.
voir, to see.
vois, *pres. ind. and impv. of* **voir**.
voisin, **-e**, neighboring, next.
le **voisin**, the neighbor.
la **voisine**, the neighbor.
la **voiture**, the carriage ; **en** —, in a carriage.
la **voix**, the voice.
volontiers, willingly, gladly.
vont, *pres. ind. of* **aller**.
votre, your.
vôtre (le), **vôtre** (la), yours.
voudrai, *fut.* ; **voudrais**, *cond.* ; **voudrez**, *fut. of* **vouloir**.
vouloir, to wish, like.
vous, you.
le **voyage**, the trip, journey.
le **voyageur**, the traveler, passenger.
voyais, *imperf. ind.* ; **voyez**, **voyons**, *pres. ind. and impv. of* **voir**.
vrai, **-e**, true.
vu, **-e**, *past part. of* **voir**.
la **vue**, the view.

Y

y, there ; **il y a**, there is, there are ; **il y a trois jours**, three days ago; **qu'y a-t-il?** *or* **qu'est-ce qu'il y a?** what is the matter?
yeux, *m. pl.*, eyes.

ENGLISH–FRENCH VOCABULARY

A

a, an, un, *m.;* une, *f.*
able: **be —**, pouvoir.
active, actif.
afraid: **be —**, avoir peur.
after, *prep. and adv.*, après.
afternoon, après-midi, *m. and f.*
again, encore, encore une fois.
age, âge, *m.;* **to be ten years of —**, avoir dix ans.
ago, il y a.
all, tout ; **not at —**, pas du tout.
almost, presque.
alone, seul.
already, déjà.
also, aussi.
always, toujours.
am, *see* **be**.
amuse, amuser ; **— one's self**, s'amuser.
and, et.
angry: **be — *or* get —**, se fâcher.
answer, *v.*, répondre **à**
any, de + *def. art.*, de, en ; **I haven't —**, je n'en ai pas ; **have you —?** en avez-vous? ; **—thing** (*with negative*), rien.
anybody, anyone, quelqu'un ; **not . . . —**, ne . . . personne.
apple, pomme, *f.*
April, avril, *m.*
are, *see* **be** ; **here is** (*or* **are**), voici ; **there is** (*or* **are**), voilà ; **— there?** y a-t-il? ; **there —**, il y a.
article, article, *m.*
as, aussi; **— soon —**, aussitôt que.
ask, demander.
at, à, chez, de ; **— the house of**, chez ; **— my house**, chez moi ; **not — all**, pas du tout.
attentively, attentivement.
August, août, *m.*
aunt, tante, *f.*
autumn, automne, *m.*
await, attendre.
away : go —, partir, s'en aller.

B

back : give —, rendre ; **come —**, revenir ; **go —**, retourner.
bad, mauvais.
badly, mal.
be, être ; (*of health*), se porter, aller.
beautiful, beau.
because, parce que.
become, devenir.
bed : go to —, se coucher.
before, *prep.* devant (*of place*), avant (*of time*).
behind, derrière.
believe, croire.
bell, cloche, *f.*
bench, banc, *m.*
best, *adj.*, le meilleur.
best, *adv.*, le mieux.
better, *adj.*, meilleur ; **like —**, aimer mieux.
big, grand.
birthday, anniversaire (*m.*) de naissance, *f.*
black, noir.
blackboard, tableau noir, *m.*
blue, bleu.
blush, rougir.

book, livre, *m.*
box, boîte, *f.*
boy, garçon, *m.*
bring, apporter.
brother, frère, *m.*
brush, *v.*, brosser.
build, bâtir.
but, mais.
butter, beurre, *m.*
buy, acheter.
by, par, de, sur, à, en.

C

call, appeler.
can, pouvoir.
carry, porter.
chair, chaise, *f.*
cheap, bon marché.
child, enfant, *m. and f.*
choose, choisir.
church, église, *f.*
city, ville, *f.*
class, classe, *f.*
classroom, classe, *f.*
cold, *adj.*, froid ; *n.*, froid, *m.;* **be** — (*of living beings*), avoir froid; **be** — (*of weather*), faire froid.
come, venir ; — **back again**, revenir ; — **home**, revenir.
country, pays, *m.*
cousin, cousin, *m.;* cousine, *f.*
cup, tasse, *f.*

D

daily, tous les jours.
dance, *v.*, danser.
daughter, fille, *f.*
day, jour, *m.;* **every** —, tous les jours, chaque jour.
die, mourir.
difficult, difficile.
do, faire.
doctor, médecin, *m.*
dog, chien, *m.*
door, porte, *f.*
drawer, tiroir, *m.*
dress, robe, *f.*
drink, *v.*, boire.
drop, laisser tomber.
during, pendant.

E

each, chaque, tout.
easily, facilement.
easy, facile.
eat, manger.
eight, † huit.
eighty, quatre-vingt(s).
eleven, onze.
eleventh, onzième.
English, anglais, *m.*
enough, assez (de).
enter, entrer (dans).
evening, soir, *m.*
ever, jamais.
every, tout, chaque ; — **day**, tous les jours.
exercise, devoir, *m.;* exercice, *m.*
exercise book, cahier, *m.*
expensive, cher.
eye, œil, *m.; pl.*, yeux.

F

fall, tomber.
family, famille, *f.*
father, père, *m.*
fear, *v.*, avoir peur.
February, février, *m.*
feel, sentir.
few, peu de ; **a** —, quelques.
fifteen, quinze.
fifth, cinquième, cinq.
fill, remplir.
find, trouver.
fine, beau ; **it is** — (weather), il fait beau (temps).
finish, finir.
first, *adj.*, premier.
fish, *n.*, poisson, *m.*
five, cinq.

flower, fleur, *f.*
following, suivant.
foot, pied, *m.;* **on —**, à pied.
for, *prep.*, pour.
foreign, étranger.
forty, quarante.
forty-one, quarante et un.
found, trouvé.
four, quatre.
fourteen, quatorze.
fourth, quatrième, quatre.
France, France, *f.*
French, *adj.*, français ; (*the language*), le français, français.
friend, ami, *m.;* amie, *f.*
from, de, à, d'après.
front : **in — of**, devant.

G

garden, jardin, *m.*
gentle, doux.
get : **— up**, se lever.
gift, cadeau, *m.*
girl, fille, *f.*
give, donner.
given, donné.
glass, verre, *m.*
glove, gant, *m.*
go, aller ; **— away**, s'en aller, partir ; **— out**, sortir.
good, bon.
green, vert.

H

hair, cheveux, *m. pl.*
hand, main, *f.*
happen, arriver.
happy, heureux.
hat, chapeau, *m.*
have, avoir.
Havre, Le Havre.
he, il, lui, ce.
head, tête, *f.*
hear, entendre.
heard, entendu.
help, aider.
her, *adj.*, son, sa, ses, lui.
her, *pers. pron.*, la, elle ; **to —**, lui, à elle.
here, ici, y ; **— is** *or* **— are**, voici.
hers, le sien, la sienne, à elle.
herself, se.
him, le, lui ; **to** *or* **for —**, lui.
himself, se, soi, lui.
his, *adj.*, son, sa, ses.
his, *pron.*, le sien, la sienne, à lui.
holiday, fête, *f.*
home : **(at) —**, chez moi, chez toi, *etc.*, à la maison ; **go —**, aller chez moi, chez toi, *etc.*, aller à la maison.
horse, cheval, *m.*
hour, heure, *f.*
house, maison, *f.;* **at our —**, chez nous.
how, comment ; **— many**, combien ; **— old is he?** quel âge a-t-il?
hundred : **a (one) —**, cent.
hurry, se dépêcher.

I

I, je, moi.
if, si.
in, dans ; (*after superlative*), **de.**
ink, encre, *f.*
interesting, intéressant.
into, dans.
is, *see* **be** ; **here is** *or* **here are**, voici ; **here he is**, le voici.
it, il, elle, ce, le, la, cela ; **— is you**, c'est vous ; **— is they**, ce sont eux, c'est eux.
Italian, italien.
its, son, sa, ses.
itself, se, soi, lui-même, même.

J

January, janvier, *m.*
John, Jean.

July, juillet, *m.*
June, juin, *m.*
just : **to have —**, venir de.

K

keep, garder.
kind, bon.
king, roi, *m.*
know, savoir.

L

lady, dame, *f.*
language, langue, *f.*
last, *adj.*, dernier.
late, tard.
lazy, paresseux.
learn, apprendre.
leave, *tr.*, quitter, laisser.
leave, *intr.*, partir.
left, gauche.
lend, prêter.
less, moins.
lesson, leçon, *f.*
letter, lettre, *f.*
library, bibliothèque, *f.*
lie (*speak falsely*), mentir.
like, *v.*, aimer ; **— better**, aimer mieux.
listen (to), écouter.
little, *adj.*, petit ; *adv.*, peu ; **a —**, un peu (de).
long, *adj.*, long ; *adv.*, longtemps..
longer : no —, ne . . . plus.
look, regarder.
lose, perdre.
lost, perdu.

M

made, fait.
make, faire.
man, homme, *m.*
map, carte, *f.*
March, mars, *m.*
Marseilles, Marseille.
Mary, Marie.
May, mai, *m.*
may, pouvoir.
me, me, moi ; **to** *or* **for —, moi ; for —**, pour moi ; **with —**, avec moi.
meat, viande, *f.*
meet, rencontrer.
milk, *n.*, lait, *m.*
mine, le mien, à moi.
minute, minute, *f.*
Miss, mademoiselle, *f.*
mistake, faute, *f.*
money, argent, *m.*
month, mois, *m.*; **in the — of**, au mois de.
more, plus (de).
morning, matin, *m.*
most, très ; **the —**, le plus.
mother, mère, *f.*
Mr., monsieur, *m.*
much, beaucoup (de) ; **very —**, beaucoup ; **as — as**, autant que ; **so —**, tant ; **how —?** combien (de)? ; **too —**, trop ; **as —**, autant.
must, falloir, devoir ; **he — have seen me**, il a dû me v ir.
my, mon, ma, mes ; **I wash — hands**, je me lave les mains.
myself, me, moi, moi-même.

N

name, nom, *m.*
national, national.
near, près de.
need, *n.*, besoin, *m.*
need, *v.*, avoir besoin de.
needle, aiguille, *f.*
neighbor, voisin, *m.*; voisine, *f.*
nephew, neveu, *m.*
never, ne . . . jamais.
new, nouveau, neuf.
newspaper, journal, *m.*
next, *adv.*, après.
nice, joli, gentil.

niece, nièce, *f.*
night, nuit, *f.*
nine, neuf.
nineteen, dix-neuf.
ninety, quatre-vingt-dix.
ninth, neuvième.
no, non, ne . . . pas; — **longer** *or* — **more**, ne . . . plus.
nobody, ne . . . personne.
noon, midi, *m.*
not, ne . . . pas (point) ; — **at all**, pas du tout.
notebook, cahier, *m.*
nothing, (ne . . .) rien.
numeral, nombre, *m.*

O

obey, obéir (à).
o'clock, heure(s), *f.;* **at nine —**, à neuf heures.
October, octobre, *m.*
of, de ; — **it** *or* — **them**, en, y.
often, souvent.
old (*in years*), vieux ; **how — are you?** quel âge avez-vous?; **be ten years —**, avoir dix ans.
on, sur ; — **the seventh of May**, le sept mai.
one, *num.*, un, une.
one, *indef. pron.*, on ; **the — who**, celui qui ; **the —s**, ceux.
one's self, se, soi.
only, ne . . . que, seulement.
open, *adj.*, ouvert.
open, *v.*, ouvrir.
or, ou.
other, autre ; —s, d'autres.
our, notre, nos.
ours, le nôtre.
ourselves, nous, nous-mêmes.
owe, devoir.

P

page, page, *f.*
paper, papier, *m.;* journal, *m.*
paragraph, paragraphe, *m.*
parent, parent, *m.*
Paris, Paris, *m.;* **in —**, à Paris.
park, parc, *m.*
past, *adj.*, passé ; **at half — two**, à deux heures et demie.
pay, payer.
pen, plume, *f.*
pencil, crayon, *m.*
penknife, canif, *m.*
people, on.
perhaps, peut-être.
piano, piano, *m.;* **play the —**, jouer du piano.
picture, tableau, *m.;* image, *f.*
pin, épingle, *f.*
pity, pitié, *f.*
plant, planter.
play, jouer ; — **the piano**, jouer du piano.
please, plaire ; **if you —**, s'il vous plaît.
point out, indiquer.
poor, pauvre, mauvais.
present, *n.*, cadeau, *m.*
punish, punir.
pupil, élève, *m. and f.*
put, mettre ; — **on a hat**, mettre un chapeau.

Q

question, question, *f.*
quickly, vite.
quite, tout, tout à fait.

R

rarely, rarement.
read, lire.
reading, lecture, *f.*
ready, prêt.
receive, recevoir.
received, reçu.
recite, réciter.
red, rouge.
remain, rester.

repeat, répéter.
reply, *v.*, répondre.
rest, *v.*, se reposer.
return, *v.*, revenir, retourner (*go back*) ; — **home**, retourner chez soi ; (*give back*) rendre.
rich, riche.
right, droit, *m.*; **be in the —**, avoir raison.
ring, *v.*, sonner.
room, salle, *f.*
rose, rose, *f.*

S

same, même.
Saturday, samedi, *m.*
say, dire.
school, école, *f.*; **at —**, à l'école.
sea, mer, *f.*
second, second, deuxième.
see, voir.
seen, vu.
self, même, se ; **enjoy one's —**, s'amuser.
sell, vendre.
send, envoyer.
sentence, phrase, *f.*
September, septembre, *m.*
seven, sept.
seventeen, dix-sept.
seventeenth, dix-septième.
seventy, soixante-dix.
several, plusieurs.
short, court.
show, montrer.
sing, chanter.
sir, monsieur, *m.*
sister, sœur, *f.*
sixth, sixième, six.
sixty, soixante.
sleep, dormir ; **be —y**, avoir sommeil.
slowly, lentement.
small, petit.
so, si ; — **many** *or* **much**, tant.
some, *adj.*, du, de la, des.
some, *pron.*, en.
somebody, someone, quelqu'un.
something, quelque chose.
son, fils, *m.*
soon, bientôt ; **as — as**, aussitôt que.
Spanish, espagnol, *m.*
speak, parler.
still, encore, toujours.
store, magasin, *m.*
story, histoire, *f.*
street, rue, *f.*
study, étudier.
succeed, réussir.
sugar, sucre, *m.*
Sunday, dimanche, *m.*

T

table, table, *f.*
take, prendre, mener.
talk, parler.
tall, grand ; **—er**, plus grand.
tea, thé, *m.*
teacher, professeur, *m.*; maître, *m.*
tell, raconter, dire.
ten, dix.
tenth, dixième.
than, que, de (*before numerals*).
thank you, merci.
that, *dem. adj.*, ce, cet, cette, ce . . . -là.
that, *dem. pron.*, ce, cela, celui; — **is**, voilà, c'est; **is —?** est-ce?
that, *rel. pron.*, qui, que, lequel.
that, *conj.*, que.
the, le, la, les.
their, leur, leurs.
theirs, le leur.
them, les, leur, eux, elles ; **of —**, d'eux, en ; **to —**, à eux, leur, y.
themselves, se, eux, eux-mêmes.
there, là, y ; — **is (are)**, voilà, il y a.

these, *adj.*, ces, ces . . . -ci.
these, *pron.*, ceux-ci.
they, ils, elles, on, ce ; **it is —**, ce sont eux.
thing, chose, *f.*
think, penser ; **what are you thinking about?** à quoi pensez-vous?
third, troisième, trois.
thirsty : be —, avoir soif.
thirty-first, trente et unième.
this, *adj.*, ce, cet, cette, ce . . . -ci.
those, *adj.*, ces, ces . . . -là.
those, *pron.*, ceux(-là).
thousand, mille.
three, trois.
through, par.
throw, jeter.
Thursday, jeudi, *m.*
till, *prep.*, jusqu'à.
time, temps, *m.;* heure, *f.;* **have a good —**, s'amuser ; **on —**, à l'heure.
to, à, chez.
today, aujourd'hui.
tomorrow, demain.
too, aussi ; **— much** *or* **many**, trop.
tree, arbre, *m.*
true, vrai.
Tuesday, mardi, *m.*
twenty, vingt.
twenty-first, vingt et unième.
two, deux.

U

understand, comprendre.
United States, États-Unis, *m. pl.;* **in the —**, aux États-Unis.
until, jusqu'à.
upon, sur.
us, nous.

V

vegetable, légume, *m.*
very, très ; **— much**, beaucoup.
village, village, *m.*
violin, violon, *m.*

W

wait, **wait for**, attendre.
walk : go for a — *or* take a —, (aller) se promener, faire une promenade.
want, avoir besoin, vouloir.
warm, *adj.*, chaud ; **be —** (*of living beings*), avoir chaud ; **be —** (*of weather*), faire chaud.
was, *imperf. of* **be**.
wash, laver.
watch, montre, *f.*
water, eau, *f.*
we, nous.
weather, temps, *m.;* **it is fine —**, il fait beau (temps).
Wednesday, mercredi, *m.*
week, semaine, *f.*
well, *adv.*, bien ; **very —**, très bien.
went, *past tense of* **go**.
what, *adj.*, quel.
what, *pron.*, que, quoi, ce qui, ce dont, qu'est-ce que? qu'est-ce qui? qu'est-ce que c'est que? ce que c'est que.
when, quand, lorsque, à quelle heure.
which, *pron.*, qui, que, lequel ; **of —**, dont, duquel ; **at —**, où, auquel ; **in —**, où, dans lequel ; **from —**, dont, duquel.
while, *prep.*, en.
white, blanc.
who, qui, que, lequel.
whom, qui, que, lequel ; **of —**, dont, de qui, duquel.
whose, à qui, de qui, dont, duquel.
why, pourquoi.
window, fenêtre, *f.*

with, avec.
without, *prep.*, sans.
woman, femme, *f.*
word, mot, *m.*
work, *n.*, travail, *m.*
work, *v.*, travailler.
world, monde, *m.*
worse, plus mauvais, pire, pis.
write, écrire.
wrong : **be (in the)** —, avoir tort.

Y

year, an, *m.*; année, *f.*
yes, oui, si.
yesterday, hier.
you, vous, tu, te, toi.
young, jeune.
your, votre, vos, ton, ta, tes.
yours, le vôtre, le tien, à vous, à toi.
yourself, vous, te, toi, vous-même, toi-même.

INDEX

Numbers refer to pages

a (close) as in *papier* (pronunciation), 22; **a** (open) as in *classe* (pronunciation), 37; **a** (nasal) as in *dans* (pronunciation), 41.
à, contraction with the definite article, 24; repetition before several nouns, 24.
accent or stress, *see* Introduction.
acheter, 174.
adjectives, agreement, 27; possessive, 33; demonstrative, 73; feminine, 27, 72, 77; position, 72, 77; of color, 73; plural 80; comparison, 84; interrogative, 191.
adverbs, comparison, 85; position, 85; of quantity, 92.
age, 42.
agreement, of adjectives, 27; of tenses, 132; of past participles, 121, 140.
aller, 112.
appeler, 173.
Après la bataille (reading), 177.
article, definite, 1, 3; indefinite, 6; plural, 8; use of definite article instead of a possessive pronoun, 62 (footnote); use of definite article before generic nouns, 81.
auxiliary verbs, conjugations, 230, 242.
avoir, present indicative, 11; interrogative form, 15; idioms with *avoir*, 69; imperative, 112; agreement of past participles conjugated with *avoir*, 140; conjugation, 242.

cardinal numbers, 42, 46, 97.
c'est and ce sont, 148.
Charlemagne (reading), 168.
-ci, 144.
close a as in *papier* (pronunciation), 22.
close eu as in *deux* (pronunciation), 66.
close o as in *vos* (pronunciation), 72.
color, adjectives of, 73.
commencer, 173.
comparison, of adjectives, 84; of adverbs, 85.
compound tenses, 184.
conditional, 180.
conjugations, first, 37, 53, 206; second, 57, 206; third, 58, 206.
contraction of *à* and *de* with the definite article, 24.
country, in the (conversation), 119.

Dans un magasin (conversation), 146.
dates, 47 (note).
days of the week, 49.
de (preposition), 92; contraction with the definite article, 24.
definite article, 1, 3.
demonstrative adjectives, 73; pronouns, 143, 148.
dès que with future, 132.
devoir, 188.
diacritical marks, *see* Introduction.
dire, 68.
direct personal pronoun objects, 106.
disjunctive pronouns, 148, 149.
dont, 191.
dormir, 188.

e (mute) as in *le* (pronunciation), 18.
é (close) as in *école* (pronunciation), 7.
è (open) as in *père* (pronunciation), 14.
École (reading), 32.

École d'autrefois et d'aujourd'hui (reading), 120.
écrire, 101.
elision, *see* Introduction.
emphatic pronouns, 149, 155.
Empoisonné (reading), 186.
en (pronoun), 112.
endormir (s'), 188.
être, present indicative, 12; imperative, 112; future, 132; conjugation, 230.
eu (close) as in *deux* (pronunciation), 66.
eu (nasal) as in *un* (pronunciation), 62.
eu (open) as in *fleur* (pronunciation), 56.

faire, 69; idioms with *faire*, 69.
feminine, of adjectives, 27, 72, 77.
first conjugation, 37, 53.
France (reading), 90.
future tense, 132.

Gare, à la (reading), 157, 165.
gender, 1.
gn as in *espagnol* (pronunciation), 88.

heure, used to tell time, 44.
Huitre (l') et les voyageurs (reading), 131.
hyphen in interrogative forms, 15.

i before another vowel as in *papier* (pronunciation), 76.
i as in *livre* (pronunciation), 3.
il y a, 47 (note).
imperative, first conjugation, 53; second conjugation, 58; third conjugation, 58.
imperfect indicative, 116.
indefinite article, 6.
interrogation, 15.
interrogative adjective, 191; **pronouns**, 191.
interrogative-negative verbal forms, 18.
it is, 19.

-là, 144.
La laitière (reading), 182.
lettre, 135.
lever, 173.
linking, *see* Introduction.
lire, 101.
Lunettes (des) qui fassent lire (reading), 194.

Magasin (dans un) (reading), 146.
manger, 173.
meals (conversation), 96.
mentir, 188.
mettre, 93.
months, 49.

nasal a as in *dans* (pronunciation), 41.
nasal e as in *cousin* (pronunciation), 46.
nasal eu as in *un* (pronunciation), 62.
nasal o as in *leçon* (pronunciation), 49.
nasalization, 41.
ne (n'), 18.
negation, 18.
nettoyer, 173.
Notre-Dame (reading), 83.
nouns, plural, 8, 80.
numbers, cardinal, 42, 46, 97; ordinal, 100.

o (close) as in *vos* (pronunciation), 72; (open) as in *homme*, 27.
objects, direct personal pronoun, 106, indirect, 108; with the imperative, 109, 112.
open a as in *classe* (pronunciation), 37.
open e as in *père* (pronunciation), 14.
open eu as in *fleur* (pronunciation), 56.
open o as in *homme* (pronunciation), 27.
ordinal numbers, 100.
ou as in *cousin* (pronunciation), 30.
ou before a vowel as in *oui* (pronunciation), 82.
ouvrir, 98.

Paris (reading), 62, 99.
parler, 37.
partir, 188.
partitive, 92.
pas, 18.

past definite, 166.
past indefinite, 64.
past participle, agreement, 121.
personal pronouns, subject, 12; object, 53, 54, 106, 108, 112, 158, 162.
plural, of nouns, 8, 80; of the definite article, 8; of adjectives, 80.
Portes, les grands (reading), 124.
position of adjectives, 72, 77.
possession, 24.
possessive adjectives, 33; **pronouns**, 128.
pouvoir, 137.
prendre, 74.
preposition à, 24; **de**, 24, 92.
pronouns, disjunctive, 148, 149; emphatic, 149, 155; relative, 140, 191; possessive, 128; demonstrative, 143, 148; interrogative, 191; personal (direct and indirect objects), 53, 106, 108, 112, 158, 162.
pronunciation, *see* Introduction.
punctuation, *see* Introduction.

quality, adjectives of, 73.
que, 140.
qui, 140.

recevoir, 188.
reflexive verbs, 169.
relative pronouns, 140, 191.
Repas (les) (reading), 96.
répéter, 173.

Santé (dialogue), 45.
savoir, 101.
seasons, 49.
second conjugation, 57.
sentir, 188.
servir, 188.
si, 132.
sortir, 188.
stress, *see* Introduction.
syllables, division of, *see* Introduction.

-t- in interrogative forms, 15, 38.
tense, sequence, 132, 181; compound, 184.
they are, 19.
third conjugation, 58.
time, telling of, 44.
tu, 12.
two pronoun objects, 158.

u as in *plume* (pronunciation), 5.
u before *i* as in *suis* (pronunciation), 79.

venir, 137.
verbs conjugated with *être*, 122; reflexive, 169, 170; *see* conjugations.
voir, 107.
vouloir, 93.
vous, 12.
Vous ne faites pas assez d'exercice (reading), 151.

weather (conversation), 71.

y, 112.